C101

Limburgs Dagblad

Noodlot

...erdag 16 december 1993 — 75e jaargang nr. 296.

...versmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,65

Zetduivel slaat toe in Geleen

...EN – Het zetduiveltje ... bij de gemeente Geleen ...voor de feestdagen keihard ...lagen. Op de voorkant van ...steren verschenen gemeen... contactblad, dat huis-aan... wordt verspreid, staat een ... pijnlijk foutje aan het eind ... de kerstwens die burge...ter Lurvink jaarlijks mede namens de vier wethouders schrijft.

In de slotzin van deze boodschap is op de plaats van het woord 'allen' abusievelijk 'alleen' gedrukt. Daardoor spreekt het Geleens college aan het adres van alle inwoners de volgende wens uit: 'In de hoop dat 1994 een goed jaar mag worden voor ons alleen wens ik u en de uwen fijne feestdagen toe.'

De gemeente stelt in een verklaring dat ergens tussen de tekstverwerker in het gemeentehuis en de definitieve druk van het Kontaktblad het bewuste woord 'per ongeluk' is veranderd.

vandaag

Limburgse jongeren succesvol in tv-show met uitvinding
PAGINA 13

Tienduizenden meren en miljarden bomen, maar weinig mensen in Finland
PAGINA 25

sport

Verdiende winterpauze voor Roda JC
PAGINA 17

Argentinië neemt revanche tegen Duitsland
PAGINA 17

Zandstra en Van Moorsel sporters van jaar
PAGINA 19



● Fabio Zandstra, sportman van jaar.

CDA schuift voorzichtig naar PvdA

Conflict bijstand nagenoeg opgelost

DEN HAAG – Het conflict tussen CDA en PvdA over de nieuwe bijstandswet is nagenoeg opgelost. Beide partijen pleitten gisteren voor landelijke regels die de hoogte van de bijstandsuitkering bepalen. De coalitie houdt vast aan de beoogde bezuiniging van 380 miljoen gulden die de nieuwe wet moet opleveren.

Afgelopen weken beoordeelden CDA en PvdA het kabinetsvoorstel voor een nieuwe bijstandswet verschillend. Het kabinet verlaagt de landelijke bijstandsnormen voor alleenstaanden, waarbij gemeenten de mogelijkheid krijgen een toeslag te verstrekken. Het kabinet laat de hoogte van de toeslag over aan het oordeel van de gemeente. Die moet maatwerk leveren door de kosten van de bijstandsgerechtigde te onderzoeken.

CDA-woordvoerster Bijleveld benadrukte dat de gemeente altijd de toeslag moet toetsen. Zij wil echter de eisen voor een toeslag 'zoveel mogelijk objectief in de wet en gemeentelijke verordening vastleggen'. Echte alleenwonenden die met niemand de kosten kunnen delen, hebben recht op de maximale gemeentelijke toeslag zodat zij er niet op achteruit gaan.

Daarmee schuift het CDA op naar de PvdA. De kleinste regeringspartij stelde van meet af aan dat gemeenten wettelijk verplicht zijn 'echte alleenstaanden' de maximale toeslag te verstrekken. Ook voor de toeslag van andere bijstandsgerechtigden geldt dat 'de gemeente toetst op basis van wettelijke voorschriften opgenomen in de gemeentelijke verordening', aldus PvdA-woordvoerder Schoots.

CDA en PvdA zijn het niet eens over de hoogte van de toeslag als de woonlasten van de bijstandsontvanger laag zijn. Het CDA meent dat dan een lagere toeslag op zijn plaats is. De PvdA wijst dat af.

De opvatting van het kabinet dat een lagere uitkering mogelijk is als de bijstandsgerechtigde zijn kosten met iemand ander kán delen, gaat alle partijen te ver.

Britse premier Major en zijn Ierse collega Reynolds tekenen akkoord

Kans op vrede in Ulster

Van onze correspondent

...DEN – Het Verenigd Koninkrijk en de Ierse Republiek ...en gisteren een stap gezet die kan leiden tot vrede in ...d-Ierland. De premiers van beide landen, Major en Rey..., tekenden een document dat de IRA ertoe moet brengen ...apens neer te leggen. Daarna zou de weg naar onderhan...gen met de terroristen open liggen.

...e voor de ambtswoning van ...se premier maakten Major en ...ds het nieuws gezamenlijk ...kundig. John Major zei be... zijn tot besprekingen met ...ein (de politieke arm van de ...rie maanden nadat de terro...hun wapens hebben neerge...ij stelde geen andere voor...n, zoals het inleveren van die ...

Reynolds sprak daarna: „Dit ...historische kans op vrede. We ...dat alle partijen die kans zul...ijpen. De Britse regering is ... vijand van de nationalisti...atholieke) gemeenschap. Wij ...t de vijand van de unionisti...rotestantse) gemeenschap."

...document erkent Major het ...an de Ieren op zelfbeschik... hetgeen een voorwaarde was ... IRA om de wapens neer te ... Sinn Fein liet gisteravond ...de verklaring uitvoerig te zul...studeren. „De algemene reac...der de talloze nationalisten is ...n van teleurstelling," aldus ...ell McLaughlin, lid van het ...rend Comité van Sinn Fein.

Een woordvoerder van de SDLP, de katholieke partij die de afgelopen maanden op Sinn-Feinleider Gerry Adams heeft ingepraat, zei: „Er is nu geen enkele reden meer voor de IRA om het geweld voort te zetten."

Van zijn kant erkent Reynolds in het stuk het recht van de Noordieren, van wie een meerderheid protestant is, om in een referendum 'nee' te zeggen tegen een verandering in de status van Noord-Ierland. Dominee Ian Paisley, leider van de Ulster Democratic Party, verwierp het document onmiddellijk. Maar opmerkelijk genoeg kwamen uit de kring van de grotere Ulster Unionist Party gematigder geluiden. Lagerhuislid David Trimble van de UUP zei: „Dit document had een stuk slechter kunnen zijn."

Het zeven pagina's tellende document bevat geen enkele aanbeveling voor een nieuwe status voor Noord-Ierland. Het is uitsluitend een poging om de IRA tot een wapenstilstand te bewegen en aan de onderhandelingstafel te brengen. Pas aan die onderhandelingstafel zal, in de loop van volgend jaar, de status van Noord-Ierland ter sprake komen.

„Onze verklaring sluit geen enkele deur, behalve de deur naar geweld," zei Major later op een persconferentie. „En wat belangrijker is, ze opent de deur naar hen die geweld willen afzweren. Als de Provisional IRA het geweld beëindigt en voorgoed afzweert, is de Britse regering bereid drie maanden later een verkennende dialoog met Sinn Fein aan te gaan."

Zie ook pagina 5
● Noord-Ierland: vrede binnen handbereik

Kiekeboe

● *Een moslim-gevangene neemt een kijkje vanuit een vrachtwagen van het Rode Kruis die hem naar het moslim-gedeelte van Mostar brengt. Hij is een van de 440 moslims die gisteren door de Kroaten werden vrijgelaten uit het gevangenenkamp Gabela vlakbij de Bosnische stad. De Kroaten verdrijven zoveel mogelijk moslims in de richting Mostar om zo de situatie steeds nijpender te maken voor de bevolking aldaar en hen zo tot overgave te dwingen. De opvang van verdreven moslims eist zijn tol op de voonen voedselvoorziening van de inwoners.*

Foto: AP

Maaseik werkt aan realisatie reusachtig vakantiepark

het weer



...BESTENDIG

...dom een lagedrukgebied ...en de Noordzee wordt met ... westelijke stroming on...ele lucht aangevoerd. ...t wolkenvelden komen er ... enkele zonnige perioden ... We moeten rekenen op ..., sommige met hagel en ... onweer met zware wind...en (70 km/u) is mogelijk. ...wind is vrij krachtig uit ...elijke richtingen. Het ...dt niet warmer dan 4 gra... Vannacht daalt het kwik ...iets boven het vriespunt ...het kan plaatselijk glad ...den.

...r verdere informatie be...ende het weer in Limburg ...t u bellen 06-9775.

Griepepidemie zet verder door



Lotje van tien miljoen kwijt

DAYTONA BEACH – Dale Miller uit Daytona Beach in Florida graaft wanhopig in de plaatselijke vuilnisbelt. Op zoek naar zijn winnende lot van 10 miljoen dollar. Het lotje kwam per ongeluk in de vuilnisbak. Zondag werden de winnende cijfers bekend en kreeg hij te horen dat de echtheid van een lot door proeven kon worden bewezen, zelfs als er maar een stukje van over is. Tot dusver heeft hij niets gevonden.

uit de kunst

Verdwazing

'Alleen op de wereld' als familievoorstelling

Remi danst in het Wijngrachttheater

KERKRADE – Wie kent niet het beroemde boek 'Alleen op de wereld' van Hector Malot? Opus One Danstheater heeft er een avondvullende familievoorstelling van gemaakt, waarmee het gezelschap zich dit seizoen liefst tachtig keer in de Nederlandse theaters presenteert. Zondagmiddag (14 uur) is deze voorstelling, die het midden houdt tussen verhalend ballet en musical, te zien in het Wijngrachttheater in Kerkrade. In Limburg kan de produktie verder nog worden bezocht in Heerlen (26 januari), Sittard (9 maart) en Venray (13 maart).

'Alleen op de wereld' verscheen in 1878. Het boek vertelt het verhaal van de vondeling Remi, die door zijn harteloze stiefvader verkocht wordt aan de oude straatartiest Vitalis. Samen met de hond Capi en het aapje Joli-Coeur trekken zij van dorp tot dorp. Als de oude man is overleden, blijft Remi achter met de alles verteerende vraag: 'Waar kom ik vandaan?'

Opus One heeft in de voorstelling alle ingrediënten verwerkt die het boek zo succesvol maken: avontuur, romantiek, humor en ontroering. We zien hoe de kreupele stiefvader de kleine Remi zonder scrupules aan Vitalis verkoopt, hoe de kleine aap Joli-Coeur over het toneel huppelt, hoe de kleine zakkenrollers hun slag slaan in de drukke straten van Parijs, hoe Remi tot over zijn oren verliefd wordt op de mooie Lise, hoe hij bijna het leven laat in een instortende mijn, hoe de gluiperige Garofoli zich rijk probeert te 'rappen' en tenslotte, hoe Remi na talloze avonturen herenigd wordt met zijn moeder.

● *Frans Schraven als Remi in 'Alleen op de wereld'.* Foto: WIM ROEFS

Klassiek ballet wordt in de voorstelling afgewisseld met swingende jazz, tap- en rapnummers, gevoelige en uitbundige liedjes. De hoofdrol wordt gedanst door Frans Schraven. Eric Borgers componeerde de muziek, het script is van Maurice Wijnen. Het themalied 'Ik droom' werd gecomponeerd door Humphrey Campbell.

K

ld-cd

Klarinetkwintet in A (Stadler Quintet) KV 581, Klarinetkwartet in Bes KV 378 en Klarinettrio in Es (Kegelstatt-Trio) KV 498 van W.A. Mozart: L'Archibudelli met medewerking van Charles Neidlich, bassethoorn en klarinet, en Robert Levin, fortepiano; Sony Classic SK 53366.

DOOR JOS FRUSCH

Het is even wennen, maar dan gaat een wonderlijke klankwereld voor je open. Even mis je de warmte van een moderne klarinet met die brede, volle klank. Charles Neidlich bespeelt in het kwintet een bassethoorn – een 'baroknichtje' van de klarinet – en in de beide andere werken een kopie van een authentieke klarinet uit 1796. Instrumenten die ijler en scherper klinken en ... blijkt uit deze uitvoering, meer stemmingen en sferen kunnen worden opgeroepen dan met moderne instrumenten. Zeker als het 'begeleidend' ensemble bestaat uit musici die eveneens authentieke strijkinstrumenten en een fortepiano uit 1790 bespelen.

Muzikale lijnen worden in deze betoverende vertolkingen door Anner Bijlsma cum suis haarscherp uitgetekend. De uitgekiende frasering, de intensiteit van de expressie, het uitvergroten van de muzikale tegenstellingen en het werkelijk adembenemend staccato-spel van de solist zorgen voor een benadering die volstrekt 'anders' en steeds verrassend is. L'Archibudelli ontdoet de muziek ook nu weer van al te grote voorspelbaarheid. Alles klinkt fris en vers, ... de ene maat weet je niet wat de andere aan muzikale vindingrijkheid brengen zal. Dat is altijd zo bij musici die iets te vertellen hebben.

● *Scène uit 'Wonderbaar'.* Foto: ...

'Wonderbaar' in Capucijnenhof

MAASTRICHT – Het kerstspel 'Wonderbaar' is bedacht door de docenten Drama Margreet Sweerts en Yvo van Megen, die het ook regisseren. Het spel wordt 21, 22 en 23 december uitgevoerd in de Capucijnenhof aan de Capucijnengang. Telkens om 19.30 uur.

Deze produktie moet een schouwspel worden waarin de ontroering over het kerstverhaal de boventoon voert. De thema's draaien om 'een wonder' en 'het kind'. Hierbij worden teksten gebruikt van Shakespeare, Oscar Wilde, Michel van der Plas, Vondel, Garcia Lorca, Ingmar Bergmann en Judith Herzberg. Medewerkenden zijn onder andere leerlingen uit groep acht van de Montessorischool Binnenstad, enkele brandweermannen, twee acteurs van toneelgroep M'46, studenten van de RL, een buikdanser, docenten van de Toneelacademie en enkele ... van de stichting Jan ...

Alle draagende rollen worden vertolkt door beroepsacteurs van de Toneelschool en ... Het Vervolg. De uitgebreide cast zal ... groot aantal dieren ... van de partij zijn. Aan 'Wonderbaar' werken achter de schermen professionele theatertechnici mee, decor- en kostuumontwerpers, een visagiste, een componist en een dramaturg.

Omdat de voorstelling plaats heeft op de binnenplaats en in de vervallen kapel van het kloostercomplex, is warme kleding ... Het is ... dig kaarten te reserveren. Het aantal plaatsen is beperkt. ... kan bij de Uitbalie van het Theater aan het Vrijthof of telefonisch via 043-210380 tussen ... 16 uur.

verder in

NUTH – Het Limburgse kamerkoor 'Lingua e musica' o.l.v. Daniel Reuss en organist Remy Syrier concerteren zondag in de St.-Bavokerk in Nuth. Het koor voert werken uit van Bach, Mendelssohn en Hindemith; de organist speelt composities van Clerambault, Haydn en Bach. Aanvang 16 uur.

KERKRADE – Het Vocaal Ensemble Kerkrade geeft zaterdag een kerstconcert in de kapel van de Zusters Ursulinen aan de Holzstraat in Kerkrade. Op het programma staat onder andere 'A Ceremony of Carols' van Benjamin Britten. De harpiste Isolde Juchem verleent medewerking aan dit concert. Wim Vliegen dirigeert. Aanvang 20 uur.

GELEEN – Jeugdkoor Cantarella uit Neerbeek geeft zondagmorgen vanaf 11.30 uur een concert in de Hanenhof in Geleen. Het gemengd koor Zanglust werkt mee.

MAASTRICHT – De Maastrichtse Projektgroep Dans presenteert zaterdag twee choreografieën in het Kumulustheater in Maastricht: 'XT4 of Zapp Puppies' en 'Verdwaasde bruiden' (première). De Groningse dansgroep 'Quadans' laat er de choreografie 'Trip Toys' zien. Aanvang 20.30 uur.

De Bachkantorij Zuid-Limburg geeft zondag een Adventsconcert in de kerk St.-Pieter op de Berg in Maastricht. Vanaf 14.30 uur worden onder leiding van Ben Kerkhof composities uitgevoerd van Bach, Telemann en Durante.

Jeugd- en Jongerentheater Het Monument geeft zondagmiddag een voorstelling van de jeugdthriller Hoogtevrees in het Kumulustheater aan de Herbenusstraat. De uitvoering, die om 15 uur begint, is bestemd voor kinderen van 7 tot 12 jaar.

Ruben's Poppenkasttheater 'De kleine wereld' brengt zondagmiddag om 14.15 uur een speciale kerstversie van 'Ruil werk – huil werk' in het Losstheater, Achter de Barakken 6a in Maastricht.

Harmonie St. Petrus en Paulus Wolder onder leiding van Sef Pijpers en het vocaal ensemble Canto con Fuoco uit Geleen onder leiding van Harrie Spronken concerteren zondag in de St. Anna-kerk aan de Via Regia in Maastricht. Ook het Vlaams kamermuziekensemble Sax Conversation werkt mee. Aanvang 14.30 uur.

Het Limburgs Concertkoor geeft onder leiding van Jan Happerts zondag zijn jaarlijkse kerstconcert in de O.L. Vrouwebasiliek. Naast een gedeelte uit Honeggers Une Cantate de Noel weerklinken vanaf 15 uur koorwerken van Brahms, Bruch, Mendelssohn en Reger.

HOENSBROEK – De Poolse bariton Andre Orlowitz geeft vanavond een recital in de groene kamer van Kasteel Hoensbroek. Begeleid door de Deense pianiste Elsebeth Brodersen zingt hij liederen van Caldara, Monteverdi, Paisiello, Verdi, Schubert, Tsjaikovsky en Glinka. Aanvang 20 uur.

Vesperconcert mist uitstraling

DOOR PETER P. GRAVEN

KERKRADE – In het Wijngrachttheater van Kerkrade weerklonk eergisteren een Engelse reconstructie van een muzikale vesperdienst voor Kerstmis, zoals die in de San Marco van Venetie uitgevoerd zou kunnen zijn in de tijd dat Claudio Monteverdi daar kapelmeester was (1613-1643).

Het vesperprogramma, bestaande uit gregoriaanse antifonen en psalmzettingen van Monteverdi, onderbroken door instrumentale stukken van andere Venetiaanse componisten uit die tijd, werd door het uit jonge beroepsspecialisten gevormde The Academy of Ancient Music & Chorus onder leiding van Paul Goodwin bekwaam en stilistisch met overtuiging gebracht. Al zullen deskundigen bij het gregoriaans, zowel wat de interpretatie als Goodwins wijze van directie betreft, de tenen even samengeknepen hebben, het Magnificat, als slotonderdeel van deze Vespers, klonk in grootse, 17de-eeuwse stijl.

Desondanks is de uitvoering geheel langs mij heengegleden. Geen moment heb ik het gevoel gehad een muzikale kerkdienst bij te wonen of in de San Marco te vertoeven, al dan niet in de tijd van Monteverdi. Aan deze concertvorm ontbrak religieuze uitstraling. Dubbelkorigheid kun je op een theaterpodium hoogstens qua opstelling suggereren. De wierookstemming echter, die twee ruimtelijk elkaar tegemoet galmende koren in een kerk oproept, is daarbuiten niet te imiteren. Dat verder het smeuïge Italiaanse karakter van deze muziek in het Wijngrachttheater geheel verloren ging, mag niet uitsluitend op het ietwat droge conto van de Engelsen geschreven worden. Een theater draagt onmiskenbaar een profane sfeer uit. Publiek haakt daar onmiddellijk op in. In plaats van de muzikale vesperdienst met eerbiedige aandacht uit te zitten, werd na elk 'nummertje' driftig geapplaudisseerd. Alsof het een avondje opera- of operette-fragmenten betrof.

In de Abdijkerk van Rolduc zou deze San Marco-vesperdienst zonder meer een andere, om niet te zeggen meer verantwoorde, sfeervolle uitstraling gekregen hebben. En geen applaus tussendoor.

puzzel van de dag

P&P E700

12	43	50	29	8	58	61	66	22	40	28	4	32	21	49

Welk winwoord komt er in het balkje?

HORIZONTAAL: **1** beeldscherm; **6** zeilschip; **12** bloedvat; **13** oorlogsgod; **14** naschrift; **16** wier; **18** rijstdrank; **19** voorz.; **20** arbeidsovereenkomst; **22** dienstig; **24** pl. op de Veluwe; **25** stevig; **27** onderwijzen; **28** wapen; **29** eindigen; **31** speelkaart; **32** muziekdrama; **33** godheid; **35** knevel; **36** voertuig; **37** koerier; **39** worm; **41** drinkgerei; **44** iedereen; **46** oever; **48** interest; **50** weg; **51** toestanden; **53** akelige; **54** vaartuig; **55** pl. in N.-Amerika; **57** precies; **58** decigram; **59** weekdier; **60** half; **62** onmeetb. getal; **63** rustteken; **64** slaapziekte; **66** onbep. vnw.; **67** gerookte haring.

VERTIKAAL: **1** handboord; **2** achter; **3** berg op Kreta; **4** nakomeling; **5** muziekinstrument; **7** pl. in N.-Holland; **8** land in Azië; **9** teer; **10** naschrift; **11** knolgewas; **15** job; **17** loven; **18** edelen; **19** riv. in Duitsl.; **21** regel; **23** plant; **24** gast; **26** hoofdtelw.; **28** wassen; **30** schaatsen; **32** beneden; **34** plaaggeest; **35** kledingstuk; **38** hofedelman; **39** schijf; **40** bijb. vrouw; **42** geleerd; **43** gevoel; **45** beneden; **46** massa; **47** loep; **49** schop; **51** stilhouden; **52** vlugschrift; **55** komaan; **56** ruzie; **59** bijb. man; **61** visgerei; **63** selenium; **65** tandeloos zoogdier.

oplossing gisteren

OPLOSSING E 2200

HORIZONTAAL: **1** ruilen; **7** geweld; **13** innen; **14** ale; **16** kamer; **17** lido; **18** klont; **20** lens; **21** ei; **22** olifant; **24** la; **26** adem; **28** oost; **31** Ta; **33** o.i.; **34** kei; **36** L.O.; **37** re; **38** arèn; **40** einde; **42** poon; **44** ten; **45** gil; **46** uil; **47** men; **48** Indo; **50** stank; **52** wadi; **53** e.a.; **54** Ur; **56** Eva; **57** ge; **58** en; **59** Oder; **61** huis; **63** V.N.; **64** Leerdam; **67** t.d.; **69** lade; **71** desem; **72** kort; **74** aleer; **76** nis; **77** falie; **78** perron; **79** dapper.

VERTIKAAL: **1** ril; **2** unie; **3** Indi...; Leo; **5** en; **6** sloffen; **8** E.K.; **9** wa... emelt; **11** Lena; **12** drs; **14** Ali; **15** ... **18** KLM; **19** TNO; **22** oer; **23** tol... statief; **27** Dor; **29** sop; **30** pen... **32** arena; **34** kite; **35** Iduna; **37** ro... **39** end; **40** eis; **41** eik; **43** oma... oud; **51** aversie; **52** wei; **55** rel... gum; **59** onder; **60** ted.; **61** ham... stolp; **63** vale; **65** een; **66** des; **68** ... **69** lap; **70** eer; **72** kap; **73** ter; **75** ... **77** fa.

Winwoord: TWEEKLEURENPE...

Limburgs Dagblad

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen

Telefoon:

Abonnementen	045-739881
Advertenties	045-739886
Algemeen	045-739911
Piccolo advertenties	045-719966

Fax:

Advertenties	045-739204
Algemeen	045-739364
Redactie	045-739264

Banken:

ABN-AMRO Heerlen	57 75 35 935
Postbank	10 35 100

Rayonkantoren:

Brunssum	045-256363
Geleen	046-746858
Kerkrade	045-452932
Maastricht	043-254477
Roermond	04750-18484
Sittard	046-515[illegible]

Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen
Bij automatische betaling

per maand	f 28,40
per kwartaal	f 85,20
Per acceptgiro	
per maand	f 29,65
per kwartaal	f 86,45
losse nummers	f 1,[illegible]

Alle orders worden afgesloten en uitgevoerd overeenkomstig de Regelen voor het Advertentiewezen en overeenkomstig de Algemene voorwaarden van het Limburgs Dagblad.

de pottenproever

DE FRAAI GEKLEDE RUITER GALOPPEERT OVER HET DORPSPLEIN VAN OLEN NAAR HET GEMEENTEHUIS TOE

Kijk! Die man heeft dezelfde kleren aan als de geheimzinnige ruiter die ik gefotografeerd heb!

Hé, je hebt gelijk

DE RUITER WORDT OP HET GEMEENTEHUIS ONTVANGEN EN MELDT ER PLECHTIG HET NAKEND BEZOEK VAN KEIZER KAREL

Keizer Karel? Hier op bezoek? Welwel! En wanneer? Want misschien zijn we niet thuis!

Zoals het perkament aangeeft, zal de keizer en zijn gevolg Olen over acht dagen precies bezoeken.

Oei oei! Zo wap al? En wat gaan we met de keizer doen?

Ik stel voor ... hem ontvangen!

DAT IS 'T!

recept

Spaghetti marinara

DOOR HUUB MEIJER

De pastasaus is gemakkelijk uit voorraad te bereiden. Voor de saus beslist geen dure krab nemen, een blikje van enkele guldens voldoet prima.

Benodigdheden voor 4 personen: 400 g spaghetti, zout, 2 blikken à 400 g gepelde tomaten, 2 thl Italiaanse kruiden, 1 blikje tomatenpuree, mespunt suiker, 2 el Noilly Prat, 1 blikje zalm en 1 blikje krab, 1 el fijngehakte peterselie.

Laat tomaten uitlekken en snijd ze in stukjes, pitjes en harde steelaanzet weggooien. Breng tomatenvocht met stukjes tomaat en kruiden aan de kook en laat ongeveer 10 minuten pruttelen. Breng in pan water aan de kook voor de spaghetti. Controleer zalm en krab op graten en stukjes kraakbeen. Los tomatenpuree op in de tomatensaus. Voeg mespunt suiker toe.

Voeg zout aan kokend water toe, laat spaghetti in pan glijden en kook beetgaar. Voeg kort voordat spaghetti gaar is stukjes zalm en krab aan saus toe, schenk Noilly Prat erbij en laat vis goed doorwarmen. Proef of nog extra kruiden moeten worden toegevoegd. Giet spaghetti af en bestrooi saus met peterselie.

Verdachte ontkent betrokkenheid bij dood Nymphe

RICH – Georg A., die ervan t verdacht Nymphe Pool uit Vriescheloo te hebben hoord, wijst nu elke betrokkeid bij de dood van het je van de hand. Aan het bevan de tweede procesdag lde hij de rechtbank gisten Aurich (Duitsland) dat hij meisje niet heeft ontvoerd, bruikt noch gedood.

fkamervoorzitter Rosbach f desondanks proberen rg A. aan de praat te krijgen de verschillende uitkomvan het politie-onderzoek in erland en Duitsland. „De tbank moet uw motieven nen om ook aan u recht te nen doen."

Rosbach herinnerde aan de verklaring die prof. dr. Tröger had afgelegd. Deze gerechtelijk geneeskundige probeerde aan te tonen dat Nymphe onmogelijk kan zijn overleden aan de gevolgen van het plotseling remmen van de auto van A. waarbij het meisje tegen het dashboard klapte, zoals A. aanvankelijk had bekend.

Het voortdurende beroep op A. om te gaan praten, bleef vruchteloos. A. bleef zwijgen en toonde geen enkele emotie. Ook niet toen tijdens het verhoor van Kriminal Hauptkommissar Riedel (gisteren de enige getuige) de rechtbank een bandje liet afdraaien waarop te horen was hoe A. bij de politie bijna huilend het verhaal vertelde over hoe hij Nymphe seksueel had misbruikt en hoe hij, nadat ze dood was, het lijkje in een ton had gestopt. En evenmin toen de rechtbank een videofilm liet vertonen van de reconstructie van de gruwelijke gebeurtenissen, waarop te zien is hoe Georg A. emotioneel inklapte toen hij de deken klaarlegde waarin hij, volgens zijn eerste bekentenis, even later het lijk wikkelde.

Simons wijst CDA-plan thuiszorg van de hand

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Staatssecretaris Simons (Volksgezondheid) wijst het CDA-plan voor de financiering van de thuiszorg af. Volgens de bewindsman slaan de CDA-ideeën een financieel gat van zo'n 200 miljoen gulden. Dat kan hij niet dichten. Dit blijkt uit een brief van Simons aan de Kamer. Vandaag praat de Kamer over het CDA-plan.

Simons stelde eerder voor kruiswerk en gezinsverzorging te bundelen in 'thuiszorg'. De contributie voor het kruiswerk en de eigen bijdrage in de gezinsverzorging zouden ook samengevoegd moeten worden. De bewindsman wil daarvoor een inkomensafhankelijke eigen bijdrage van 10 gulden per uur, met een maximum van 50 gulden per maand voor de minima, stijgend naar maximaal 1000 gulden voor mensen met een inkomen van meer dan 48.000 gulden. De nieuwe regeling gaat op 1 juli 1994 in.

Vorige week kwam CDA'er Lansink met een alternatief. De huishoudelijke hulp die nu onder de gezinsverzorging valt, zou via een aparte subsidie betaald moeten worden. Voor de subsidie zou een jaarlijks maximum ingevoerd moeten worden. Tegelijk zou de eigen bijdrage omhoog moeten van 10 naar 15 gulden per uur. De persoonsgebonden zorg zou ook in de toekomst via de awbz gefinancierd moeten worden. Dat zou ook moeten voor uitleenartikelen bij het kruiswerk. De CDA'er stelde verder voor de contributie in het kruiswerk overeind te houden.

In zijn brief stelt Simons dat het CDA-voorstel de toegang tot de zorg bemoeilijkt. De eigen bijdrage per uur wordt immers hoger. Bovendien levert het CDA-plan maar 90 tot 125 miljoen gulden op; zijn eigen voornemens 290 miljoen. Daarbij laat Simons een extra verhoging van de eigen bijdrage, om zo een gemiste bezuiniging bij de verpleegtehuizen op te vangen, buiten beschouwing. Door die extra verhoging levert de eigen bijdrage van Simons feitelijk 430 miljoen gulden op.

punt uit

● Ontslag
Ook als de Leeuwarder rechtbankpresident mr. G.W. van Halsema besluit de schorsing van hoofdredacteur B.J. Nuys van het Friesch Dagblad ongedaan te maken, is het bestuur van de Provinciale Persvereniging Friesland, de uitgeefster van de krant, van plan Nuys te ontslaan. Raadsman mr. J.B. Dijkema gaf gisteren tijdens de zitting namens het bestuur te kennen dat de persvereniging bereid is een financiële regeling met de in ongenade gevallen hoofdredacteur te treffen.

● Les Aspin
De Amerikaanse minister van Defensie Les Aspin heeft gisteren bekendgemaakt dat hij met ingang van 20 januari aftreedt. Hij gaf als reden voor zijn vertrek op dat het tijd is 'even rust te nemen en een nieuw soort werk te beginnen'.

● Film
De film 'Beruf: neo-nazi' zet mensen aan het denken en leert de kijkers dat ze iets aan de opkomst van de neo-nazi's kunnen doen. Daarom moet iedereen de documentaire zien. Dat zegt Winfried Bonengel (33), de Duitse regisseur van de omstreden documentaire die gisteravond in Amsterdam werd vertoond. Er is veel kritiek geuit op de film omdat de regisseur de neo-nazi Ewald Althans uitgebreid de gelegenheid geeft te pleiten voor de vestiging van een nieuw nazibewind. Ook beweert Althans dat in het concentratiekamp Auschwitz geen enkele jood is omgekomen.

● Lijken
De politie Gelderland-Midden heeft in een woning in Didam de lijken van zowel een 46-jarige man als vrouw aangetroffen. De bewoners van het huis zijn volgens een woordvoerder van de politie een 'niet natuurlijke dood' gestorven.

● Vlucht
G.R., de voormalige lijfwacht van de vermoorde crimineel Klaas Bruinsma, is sinds enkele dagen voortvluchtig. R. had verlof om de begrafenis van zijn oma bij te wonen, maar keerde zaterdag niet terug in het huis van bewaring Bergerhout in Alkmaar.

● Vliegtuigbom
De politie van Zeist heeft gistermiddag 70 inwoners enige tijd geëvacueerd, omdat aan de Kortebergweg in de gemeente een vliegtuigbom uit de Tweede Wereldoorlog was aangetroffen. Nadat was gebleken dat de bom geen gevaar voor explosie opleverde, konden de bewoners terug naar huis.

● Van der Louw
De voorzitter van de Mediaraad, André van der Louw, wil een gesprek met minister D'Ancona van WVC voor hij zich eventueel beschikbaar stelt voor het voorzitterschap van de NOS. In dat gesprek wil hij de visie van de minister vernemen over de situatie bij de NOS.

● Tijger
De tijgers in Siberië en China worden met uitroeiing bedreigd. Er is een kans dat de 400 Siberische tijgers de winter niet overleven. Het Wereldnatuurfonds start een hulpactie.

egionale kandidaten van democraten stuiten opmars extreem-rechts

Russische hervormers bezig met inhaalrace

KOU – De Russische deten toonden gisteren enig isme, nu uit voorlopige en zou blijken dat hun reparlementskandidaten mars van extreem-rechts n. Volgens een adviseur Jeltsin krijgen de hervordaardoor toch de meeste in het nieuwe parlement. LDPR van ultra-nationalist ovski kwam in deze progop de derde plaats.

ruchten worden steeds stert Jeltsin een aantal radicale mers in de regering-Tsjernozou willen vervangen. Geworden Gajdar, minister Buitenlandse Zaken Kozyrev vatiseringsminister Tsjoebajs. t rijtje kandidaten neemt de igde econoom Javlinski een me plaats in.

al echter afhangen van de uitlijke samenstelling van het parlement. Volgens de door s staf gepresenteerde voorlouitslagen zou Gajdars Rus-Keuze de grootste partij in het ment worden, met 24 procent e stemmen. Het verlies op de ale lijst, die de bezetting van n de 450 zetels van de Staatsregelt, zou zijn gecompendoor de winst van regionale [illegible] e overige 225 zetels. ugval van de LDPR in de remoet worden verklaard uit het n dat de partij vooral steunt populariteit van 'showman' ovski en niet op een krachtige lijke organisatie.

lent Jeltsin ontweek gisteren ommentaar op de voorlopige gen, die in zijn land en de wet grote verontrusting hebben . Na afloop van gesprekken e Amerikaanse vice-president lanceerde hij de meest felle l op het kernwapenbezit van Republiek Oekraïne tot nog had geboekt bij het vinden en formule om de Oekraïnse wapenkwestie op te lossen. „Oekraïne bedriegt ons, de Verde Staten, Europa, de wereld. zijn zo hulpeloos, dat we niets dit kwaad kunnen doen."

reageerde op Jeltsins opmermet de uitspraak, dat hij in een gesprek met Ruslands preTsjernomyrdin goede vooruithad geboekt bij het vinden een formule om de Oekraïnse wapenkwestie op te lossen. Govam ook met de tot op heden lijkste reactie van Washington irinovski's politieke opmars. an zijn uitspraken niet luchtopnemen of negeren. Zijn s zijn laakbaar en een banvoor iedereen die gelooft in ."



● *De bijna 200 door Israël gedeporteerde Palestijnen die nog in het tentenkamp in Zuid-Libanon vastzaten, zijn gisteren in een konvooi bussen onder zware politiebegeleiding Israël binnengereden.*
Ze werden daar opgewacht door zo'n 50 rechtse demonstranten. Sommige demonstranten probeerden zich voor de bussen te werpen. Ze werden echter tegengehouden door de politie. De teruggekeerde Palestijnen moeten verklaringen ondertekenen waarin ze beloven geen aanvallen op Israël meer te zullen uitvoeren. Pas zaterdag worden de ex-gedeporteerden daadwerkelijk vrijgelaten. Foto: AP

Gatt-akkoord na zeven jaar werkelijkheid

GENÈVE – Het grootste wereldhandelsverdrag aller tijden is erdoor. De 117 landen, die zeven jaar lang aan het Gatt-akkoord voor een vrijere en vooral beter geregulerde wereldwijde handel hadden gezwoegd, aanvaardden gisteravond in het Internationale Conferentiecentrum van Genève het historische werkstuk met algemene stemmen en een donderend applaus.

„Handel zal de mensheid nader tot elkaar brengen," zei de zichtbaar ontroerde Gatt-topman Peter Sutherland. „Gemiddeld zullen de douanetarieven met 40 procent naar beneden gaan. Van alles wat in de hele wereld aan goederen en diensten wordt verhandeld, valt nu 95 procent onder dit verdrag." Daarna verklaarde Sutherland met een fikse hamerslag de Uruguay Ronde voor afgesloten.

In het 550 bladzijden beslaande akkoord wordt ook voorzien in de oprichting van een nieuwe Wereldhandelsorganisatie (WTO) per 1 januari 1995, wanneer het handelsakkoord officieel van kracht wordt.

Zie ook pagina 5
● Europa zegt 'ja' tegen Gatt

Ex-Joegoslaven in Algerije vermoord door islamieten

ALGIERS – Een 'islamitisch commando' heeft gisteravond in het Algerijnse stadje Tamezguida twaalf Bosnische en Kroatische arbeiders met messen vermoord. De 'collectieve moord' heeft de kans op een spoedige beëindiging van de sluimerende burgeroorlog in Algerije aanzienlijk verkleind.

De twaalf voormalige Joegoslaven, allen christenen, werkten in Tamezguida, op zestig kilometer van de hoofdstad Algiers, aan een elektriciteitsproject in opdracht van de lokale onderneming Hydro-Electrica. Met de dood van de twaalf ex-Joegoslaven komt het aantal buitenlanders dat de afgelopen drie maanden in Algerije door fundamentalisten is vermoord op 23.

Kamer eist garanties van Simons over inzet nieuwe keuringsdiensten

DEN HAAG – Een ruime kamermeerderheid wil van staatssecretaris Simons (WVC) meer garanties dat de volksgezondheid niet in gevaar komt als de controle op levensmiddelen wordt geprivatiseerd. Simons en staatssecretaris Gabor (Landbouw) kregen veel kritiek te verduren van de Kamer over het gebrek aan wettelijke controle op het doen en laten van een geprivatiseerde keuringsdienst.

Alleen het CDA kon zich in principe vinden in de voorstellen van Simons en Gabor (Landbouw) om de Keuringsdienst van Waren en de Rijksdienst voor Keuring van Vee en Vlees in een privaatrechtelijke organisatie onder te brengen. Simons en Gabor komen volgende week met een extra notitie om de bezwaren van de Kamer uit de weg te ruimen. Die notitie wordt in januari behandeld.

In hun bijgestelde voorstellen zullen de beide staatssecretarissen tevens uitleggen hoe zij het gisteren gelanceerde plan van producentenen consumentenorganisaties, levensmiddelenhandel en vakbonden beoordelen. Die stellen voor de controle in één overheidsinstelling te bundelen. Zij zijn het dus niet met het kabinet eens. Verder willen zij dat het bedrijfsleven de kwaliteitsverbetering van levensmiddelen zelf ter hand neemt. Daar ligt volgens de organisaties geen taak van de overheid. Hun voorstel werden gisteren in de Kamer positief beoordeeld, met uitzondering van het CDA.

Simons zegde toe niet alleen de wettelijke taken van zo'n dienst te regelen, maar ook de samenstelling van het bestuur - op voordracht van CDA en PvdA met Kroonleden - en de bevoegdheid van de overheid om de dienst opdrachten te geven. D66 en GroenLinks vroegen zich vervolgens af waarom de overheid niet zelf verantwoordelijk blijft als je een private instelling zulke zware voorwaarden oplegt.

CDA-top haalt bakzeil met afschaffing minimumloon

DEN HAAG – Het dagelijks bestuur van het CDA trekt het voorstel in om het minimumloon te verlagen of af te schaffen. In plaats daarvan komt een nieuwe, veel vagere passage in het concept-verkiezingsprogramma om zodoende een nederlaag bij het CDA-congres eind januari te voorkomen.

Uit de reacties van de 19 Kamerkringen blijkt veel verzet te zijn tegen de verlaging of afschaffing van het minimumloon.

Een woordvoerder van de partij heeft dit gisteren bevestigd. Eén van de auteurs van het nieuwe verkiezingsprogramma 'Wat echt telt', het SER-lid Kolnaar, zal nu gaan sleutelen aan de desbetreffende tekst van het program. Wat er wel komt te staan, wil de woordvoerder nog niet zeggen.

Vrijdag overlegt het dagelijks bestuur met het CDA-partijbestuur, waarin de voorzitters van de Kamerkringen zitting hebben.

Aantal autorijders met grijs kenteken ontloopt belasting

DEN HAAG – Automobilisten die al voor 1988 een auto met een grijs kenteken hadden, maar waarvan het voertuig na 1 januari niet meer voldoet aan de eisen voor dat kenteken, hoeven geen hogere motorrijtuigenbelasting te betalen. Staatssecretaris Van Amelsvoort (Financiën) heeft dit gisteren in de Eerste Kamer beloofd.

De staatssecretaris moest de toezegging doen omdat een meerderheid van de Senaat (CDA, VVD en D66) dreigde een wetsvoorstel te verwerpen, waardoor de regels om een grijs kenteken te krijgen, worden aangescherpt. Volgens de meerderheid hield het wetsvoorstel te weinig rekening met mensen die jaren geleden te goeder trouw een grijs kenteken hadden gekregen: de zogenoemde eerbiedigende werking.

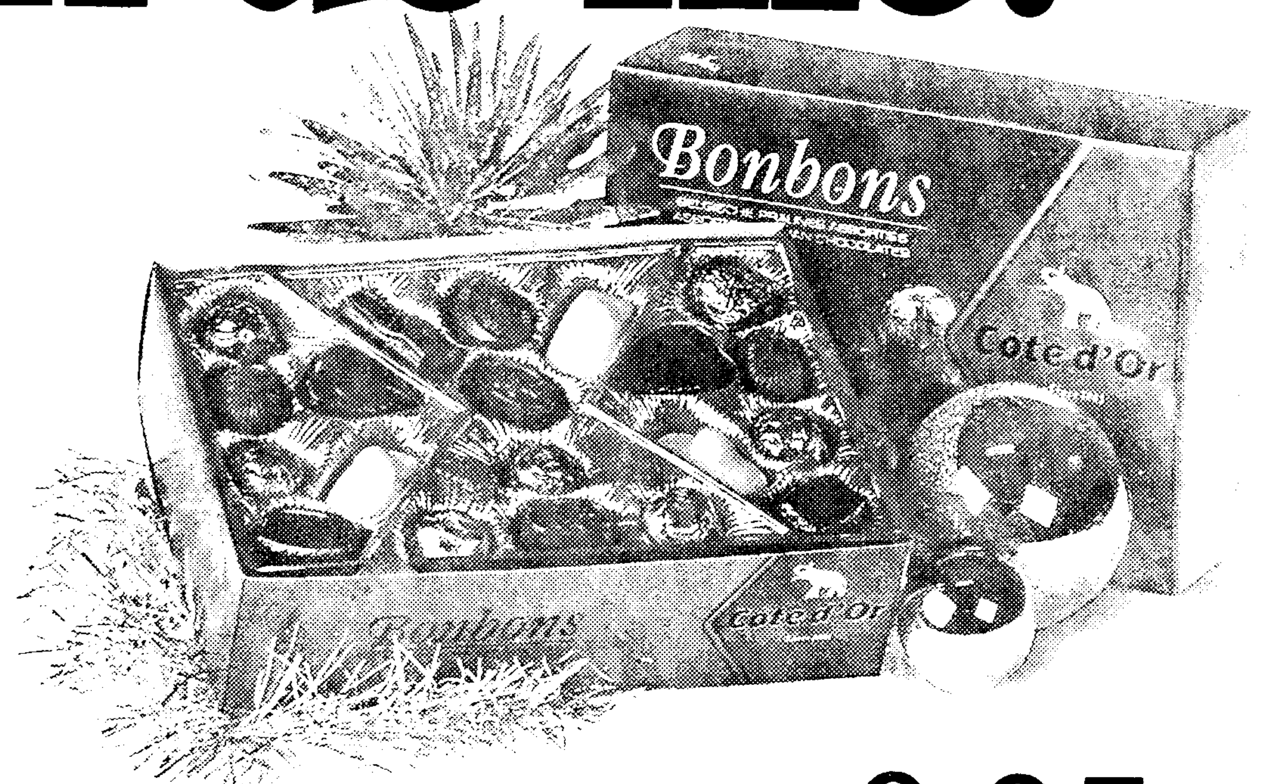
Zo staat u straks niet met uw wagentje in de file.



Ola Viennetta ijstaart
vanille of chocolade doos à 600 ml ~~4.15~~ **2.99**



Hero cassis, cassis light, cerise of bosvruchten
fles à 1 liter
1.39



NU MET 3 GULDEN VOORDEEL!
Côte d'Or extra bonbons
pondsbox à 500 gram ~~11.95~~ **8.95**



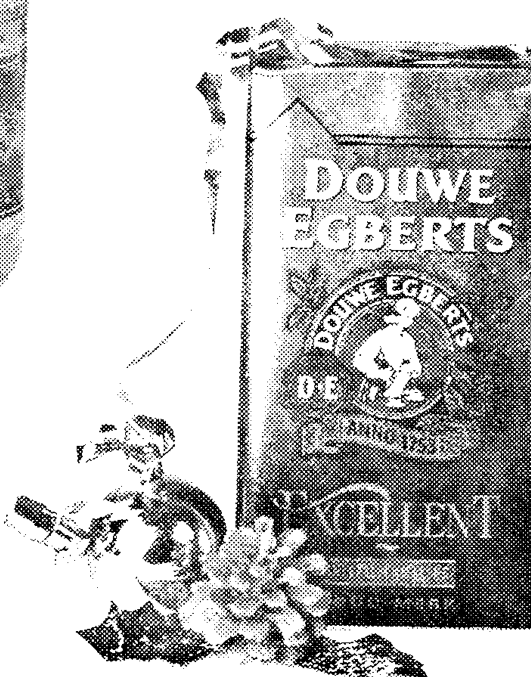
Buitoni Melba toast
normaal
pak à 100 gram ~~1.15~~ **98**



OP = OP!
Hero Royal confiture
bosvruchten met cassislikeur of aardbeien kers met rum,
pot à 340 gram ~~2.89~~ **1.98**



Calvé mayonaise
pot à 500 ml
+ 20% gratis méér inhoud
~~2.19~~
1.95



Douwe Egberts Excellent snelfilterkoffie
pak à 250 gram ~~3.89~~ **3.19**

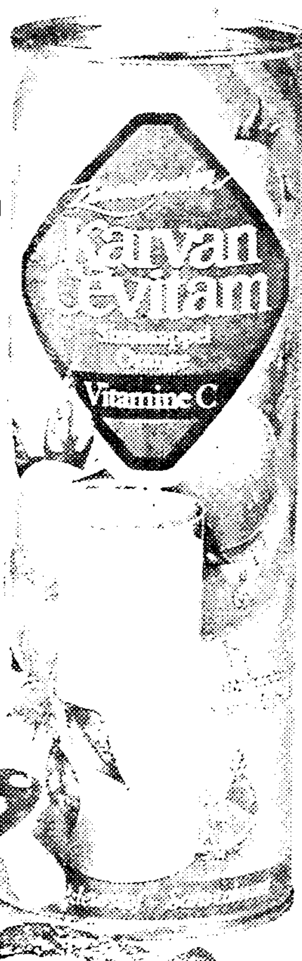


Unox crèmesoepen
champignon, ossestaart, asperge, koninginne of tomaat,
blik à 500 ml **1.99**

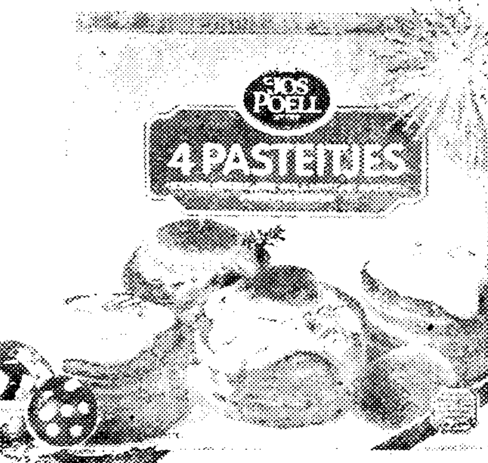


Bonduelle doperwtjes
extra fijn etuvée,
blik à 1 liter ~~2.09~~ **1.69**

NU 60 CENT VOORDEEL!
Karvan Cévitam
sinaasappel
~~4.79~~
4.19



Karvan Cévitam
tropical framboos cassis aardbei of bosvruchten
bus à 0,75 liter
~~5.29~~
4.69



Jos Poell pasteibakjes
groot model,
pak à 4 stuks **1.29**



Unox ragoût
champignon, vlees of kalfs,
blik à 400 gr ~~2.79~~ **2.29**



Jeco hele champignons
pot à 315 ml
1.95





DelMonte perziken
literblik à 822 gram
of DelMonte ananasschijven
literblik à 836 gram, nu per blik **1.79**

WIJN VAN DE MAAND:
Château Haut Bernin 1992
fles à 0,75 liter
~~7.95~~
5.95
Bekroond in Parijs met de Medaille d'Or.



NU 90 CENT VOORDEEL!
Deep Blue Fancy rode zalm
blik à 213 gram ~~4.89~~ **3.99**

Vlak voor de kerstdagen is het in de winkel meestal een drukte van jewelste. Maar door er op tijd bij te zijn, kunt u zich natuurlijk 'n hoop tijd besparen.

Daarom hebben we de langer houdbare kerstaankopen alvast voor u in de aanbieding gedaan, zodat u de mogelijkheid heeft om ze deze week al heel voordelig aan te schaffen.

Lu Cracottes toast
naturel
doos à 250 gram **1.89**

Hak Haricots verts
pot à 370 ml ~~2.99~~ **2.19**

Appelsientje sinaasappelsap
pak à 1 liter ~~1.79~~ **1.50**

Calvé vlees- en vissauzen
keuze uit 5 smaken
fles à 250 ml ~~1.99~~ **1.69**

Voorgebakken roomboter croissants
doos à 4 stuks ~~2.39~~ **1.95**

Schuttersbier malt
krat à 12 × 0,3 liter ~~6.65~~ **4.95**

Bols Zwarte Kip advocaat ½ liter ~~6.79~~ **5.79**

Van Welzen roomboter amandelkerststaaf
pak à 250 gram ~~4.95~~ **3.45**

Seven-Up
lichtgewichtfles à 1,5 liter ~~2.25~~ **1.89**

Dinerkaarsen wit of gekleurd,
14 stuks = 910 gram (op = op) **3.95**

TOETJE VAN DE MAAND:

Mona walnotenpudding
met walnotensaus,
beker à 500 gr ~~2.99~~ **2.59**

Mona dessertvla advocaat-rum of praline, 0,5 liter ~~2.39~~ **1.89**
Nu 50 cent voordeel!

KAAS VAN DE MAAND:

Maaslander kaas vers van 't mes of vacuüm verpakt,
per 500 gram ~~7.90~~ **6.95**

Zwan slagers-achterham
nu per 100 gram ~~2.59~~ **1.95**

VLEESWAAR VAN DE MAAND:

Boerenbraadham
per 100 gram **1.65**

Volkoren puntjes
verpakt, 6 stuks ~~1.79~~ **1.45**

Groot Frans stokbrood ± 400 gr ~~1.99~~ **1.79**

Limousin malse entrecôte
per 100 gram ~~2.99~~ **2.75**
NU MET GRATIS KRUIDENBOTER!

De beste varkens-frikandeau
1 kilo ~~18.50~~ **11.45**

Verse Gelderse rookworst
van Jan Linders,
± 250 gram per stuk **1.99**

Limousin slagers-kroketten
30% vlees, ± 80 gram per stuk **1.15**
4 + 1 GRATIS!

Nieuw: Kip-Stroganoff
uit de slagerij,
kant en klaar
1 kilo nu **18.95**

VLEES-IDEE VAN DE MAAND:

Franse rundervinken
± 100 gram per stuk.
3 stuks nu voor **4.80**

Kiwi's
verpakt per **10** stuks **2.50**

Franse bloemkool **2.98**

Clementine heerlijke mandarijnen
2 kilo-netje
± 25 stuks **4.95**

Akties zijn geldig van donderdag 16 tot en met **vrijdag 24 december '93.**
De vers-akties zijn geldig van donderdag 16 tot en met zaterdag 18 december '93.

HET ALLERBESTE BONNEN-BOEKJE
IEDERE MAAND 96 BEKENDE MERKEN VEEL VOORDELIGER
jan linders

Heeft u 'Het Allerbeste Bonnenboekje' al? 96 merkartikelen haalt u hiermee veel voordeliger in huis. Vraag ernaar bij onze caissières.

jan linders

't Allerbeste voor 'n vriendelijke prijs.

Minister Kooijmans opgelucht op 'historische dag'

uropa zegt 'ja' tegen Gatt

Van onze correspondente

SSEL – „Champagne!" was gisteravond een haret van vele Europese ters van Buitenlandse n, Handel en Landbouw. uropese Unie was er ein-, na zeven jaar en nog moeizame laatste vergag, in geslaagd unaniem wereldhandelsakkoord te aanvaarden. „De histoe dag is daar," zei minisleter Kooijmans van Buindse Zaken zichtbaar lucht.

loos ging de instemming van met het Gatt-akkoord echter Nederland en Engeland stemrstoord tegen een onderdeel. n bijbehorend document, dat rijk nog op het nippertje op ad gelegd. Bovendien moest laatste moment nog bijna 900 n gulden worden opgediept Europese fondsen om nieuwe ese bezwaren af te kopen.

s Lissabon zou zijn textielin- het onder de Gatt afleggen goedkopere landen als India akistan. Portugal ging zelfs om deze industrie tot 'vitaal ' uit te roepen, wat neer- op een veto tegen het Gattrd. Omdat de Europese Unie en 'nee' tegen de Gatt meer roorloven, terwijl 105 andere zich er wel bij hadden neer-, moest er binnen enkele en financiële compensatie kolie Portugal in de komende n staat moet stellen zijn texstrie te moderniseren.

n de EU-landen wel begrip gen voor de Portugese moeilen; met de Franse wens-om marge van het Gatt-akkoord tern nieuwe afspraken te maken over Europese handelsbarrières tegen ongewenste importen, konden Nederland en Engeland niet instemmen. Door de gisteren gekozen formulering zal er namelijk gemakkelijker een muur opgetrokken kunnen worden tegen importen juist uit de Midden- en Oosteuropese landen, waarmee de EU nog maar net een soort vriendschapsakkoorden heeft gesloten (Polen, Hongarije, Tsjechië en Slowakije) of binnenkort zal sluiten (Bulgarije, Roemenië en de drie Oostzeelanden).

Minister Kooijmans noemde het gisteravond 'uitermate onverstandig' dat juist op dit moment van Westeuropese zijde een negatief signaal komt, terwijl deze landen zich al zo ongerust voelen over de uitslag van de Russische verkiezingen. Volgens hem zal dit besluit 'nog meer onrust zaaien'.

Kooijmans was bitter dat het 'vrijhandelsblok' binnen de EU – traditioneel Nederland, Engeland, Duitsland, Denemarken en Luxemburg – zich op dit punt 'uit elkaar heeft laten spelen'. Hij nam het vooral Duitsland kwalijk dat het achter Frankrijk was gaan staan en een aantal fundamentele principes had opgegeven.

„Ze wilden er kennelijk een mooie dag van maken," aldus Kooijmans, zonder dat men opnieuw met de Fransen in aanvaring zou komen.

De minister voegde er bijna snerend aan toe dat ook 'de Denen het hun Baltische vrienden maar moeten uitleggen'. Het onbegrip voor de afgehaakte 'liberale' landen werd des te groter toen later bleek dat Frankrijk vermoedelijk nooit de gesprekken op deze kwestie had laten afspringen.

● *Franse boeren in Bordeaux hebben een speciaal Gatt-wijntje geopend om de geslaagde afloop van het wereldwijde handelsverdrag te vieren.* Foto: AP

Buitenlandse militairen massaal weg uit Somalië

MOGADISJOE – Bijna duizend Franse militairen hebben gisteren Somalië verlaten. Zij luiden het begin in van een week waarin buitenlandse troepen massaal uit het Oostafrikaanse land vertrekken. De aftocht van een groot deel van de troepen komt op een delicaat moment nu de Verenigde Naties er niet in lijken te slagen de belangrijkste Somalische clans ook maar enigszins met elkaar te verzoenen om hun land er weer bovenop te helpen.

In totaal verlieten gisteren 977 Fransen per vliegtuig Mogadisjoe. Hun uitrusting volgt per schip. Vele Fransen waren gelegerd in Baidoa, 'de stad des doods' op het hoogtepunt van de hongersnood een jaar geleden, waar toen rond 400 mensen per dag stierven. In de stad is nu voldoende voedsel.

In de zuidelijke havenstad Kismayo heeft het 950 man tellende Belgische contingent zijn hoofdkwartier overgedragen aan Indiase troepen.

Alle Belgische militairen zullen het land op 26 december verlaten. Kismayo wordt door VN-commandanten gezien als het mogelijke brandpunt van een nieuwe burgeroorlog.

In Mogadisjoe maakten de eerste 650 man van de 8.000 Amerikaanse militairen zich op voor hun vertrek morgen. President Bill Clinton zette de golf van aftochten in gang toen hij in oktober aankondigde dat de Amerikaanse troepen binnen vier maanden het Oostafrikaanse land zouden verlaten, nadat er zich een ware guerrilla begon te ontwikkelen tussen de buitenlandse militairen en Somalische strijders.

Vlees zou gereinigd zijn met Halamid

Verdachten Olvarit-zaak vandaag voor de rechter

DEN HAAG – Nutricia kon het zich niet voorstellen. Vlees reinigen met het desinfecteringsmiddel Halamid leek absurd. Justitie in Den Haag verdenkt de leveranciers die vlees aan Nutricia leverden, er echter wel degelijk van. „Er is een redelijke verdenking van het spoelen en schoonmaken van het vlees", zegt officier van justitie F. Slits. Meer kan hij, lopende het onderzoek, niet zeggen. Vandaag worden de twee verdachten in de Olvarit-affaire voorgeleid.

De politie heeft de laatste twee dagen drie mannen aangehouden: de 49-jarige directeur van Uylenbroek Varkensslachterij (UVS) in Gorinchem, zijn vader, de Rotterdammer (77) van de Hillegersberger Vee- en Vleeshandel (HVV) en de 43-jarige compagnon van de directeur die de Strijense Vee- en Vleeshandel (SVV) onder zijn hoede heeft. De vader van de verdachte directeur werd weer snel vrijgelaten.

De verdachten kunnen een maximale straf krijgen van 15 jaar gevangenisd of 100.000 gulden boete, te verhogen tot een miljoen als er sprake is van een overtreding door een bedrijf.

De Consumentenbond veronderstelde al vanaf het begin van de affaire dat het vlees in Halamid gedompeld moest zijn. Een soortgelijk verhaal kwam van een medewerker van het vleesbedrijf UVS uit Gorinchem. De Algemene Inspectiedienst (AID) tekende uit zijn mond op dat na sluiting van het bedrijf vlees met desinfecteringsstof werd besprenkeld.

Voorlichter M. Schuttelaar van de Consumentenbond: „We hebben direct gezegd dat er sprake moest zijn van systematisch misbruik van Halamid. Het is waarschijnlijk de bedoeling geweest om te kunnen voldoen aan de normen die gelden voor bacteriën, schimmels en gisten. Er is hier gewoon een oude truc gebruikt. Tien jaar geleden werd Halamid door gehakt gegooid om het er goed uit te laten zien. Vlees lijkt er vers door, terwijl het oude rotzooi kan zijn".

Wallage tegen ouderenregeling havenarbeiders

DEN HAAG - Staatssecretaris Wallage van Sociale Zaken is het niet eens met het vrijwillige vertrek van werknemers van 55 jaar en ouder uit de havens van Rotterdam en Amsterdam met behoud van een ww-uitkering. Hij vindt de voorgestelde constructie niet aanvaardbaar nu de ouderenrichtlijn, die collectief ontslag van ouderen bij voorrang mogelijk maakte, per 1 januari wordt ingetrokken.

Wallage vindt dat de individuele werknemer die vrijwillig vertrekt, verwijtbaar werkloos is, want hij had ook kunnen blijven. Hij heeft de Toezichtkamer van de Sociale Verzekeringsraad (SVr) gevraagd 'geëigende maatregelen' te nemen om er voor te zorgen dat de Werkloosheidswet juist wordt toegepast.

oord-Ierland: vrede binnen handbereik

OOR CEES VAN ZWEEDEN

NDEN – Een kwart w nadat de straten van rd-Ierland voor het t rood kleurden, lijkt de de plotseling binnen dbereik. We schrijven 3, het jaar waarin het k viel voor de apartheid Rabin en Arafat elkaars d drukten. Lord Mounten opgeblazen, That- bijna gedood, een rtieraanslag op Major en 1 naamloze doden – het binnenkort allemaal ooid verleden tijd zijn.

want één duif maakt nog vrede. Eerst moet de IRA de wapens neerleggen. Dan eten ook de protestantse dseskaders besluiten hun rbide werk te staken. En verens moeten de partijen het s worden over een nieuwe us voor Noord-Ierland.

weg zijn er nu twee scena. Het ene leidt tot bijvoorbeeld de, het andere tot Bosnische standen.

'droom-scenario' gaat als vanuit zowel Londen als Dublin wordt bestuurd. Het Ierse en het Noordierse volk zeggen in afzonderlijke referenda 'ja' tegen dat akkoord.

Op het 'nachtmerrie-scenario' en de derde variant is dat de protestantse doodseskaders op een IRA-bestand reageren met een reeks slachtingen die de IRA weer naar de wapens doet grijpen. In alle drie gevallen wordt de oorlog geprolongeerd.

nieuws analyse

t. De IRA grijpt de uitgestohand, en legt de wapens r. De Britse en Ierse regerinnodigen de IRA uit voor rhandelingen waar ook de partijen aan deelnemen lt met uitzondering van aley's DUP). Die onderhandegen leiden tot een akkoord, rin wordt bepaald dat rd-Ierland in het vervolg zijn verscheidene varianten denkbaar. De eerste variant is dat de IRA alsnog weigert om een staakt-het-vuren af te kondigen. De tweede is dat de terroristen wel een bestand afkondigen, maar het in de onderhandelingen met de andere partijen niet eens kunnen worden over een nieuwe status voor Noord-Ierland.

Aangenomen dat de IRA de uitgestoken hand van Major en Reynolds grijpt, is de grote vraag hoe de protestanten reageren. De grootste protestantse partij, de Ulster Unionist Party, onthield zich gisteren van bittere kritiek. Een Lagerhuislid van de UUP zei: „Dit document had veel erger kunnen zijn."

De kleinste protestantse partij, de Democratic Unionist Party van dominee Paisley, was zoals verwacht des duivels. Dominee Paisley stelde UUP-leider James Molyneaux hel en verdoemenis in het vooruitzicht voor het geval hij zich achter het vredesplan zou scharen. „God helpe hem," donderde Paisley. „Dat de Almachtige God genade voor hem hebbe als hij dat doet. Het zou de wreedste klap zijn die het volk van Ulster ooit in het gezicht heeft gehad. Het zou als de dolkstoot zijn waarmee Brutus Ceasar velde."

Paisley kan voor het vredesproces worden afgeschreven. Maar zijn partij is te klein om dat proces te kunnen saboteren. Wie dat echter wel kunnen, zijn de protestantse paramilitairen, de doodseskaders.

Deze doodseskaders noemen zich Ulster Volunteer Force (UVF) en Ulster Freedom Fighters (UFF). Zij bestonden tot voor kort uit 200 gedeeltelijk bewapende leden, die zich onledig houden met moord en daarbij gesteund worden door enige duizenden waterdragers. In het verleden was hun leiding gematigd, maar enkele jaren geleden kwam een jongere en minder scrupuleuze generatie aan de macht. Anders dan de IRA plegen de doodseskaders vrijwel uitsluitend sectarische moorden. Zij hebben 8 procent van alle Sinn Fein-raadsleden in de provincie gedood, maar schieten voor het overige tamelijk lukraak op katholieken.

Sommige deskundigen menen dat het protestantse geweld altijd 'verdedigend' is geweest. UVF en UFF doodden uitsluitend, zeggen zij, in reactie op IRA-aanslagen. Ergo: als de IRA de wapens neerlegt, zullen de protestanten dat ook doen.

Peter Robinson, het DUP-Lagerhuislid dat fungeert als de rechterhand van Paisley, waarschuwde deze week echter voor een bloedige reactie van protestantse 'paramilitairen'. Hun reactie op het 'verraad' van de Britse regering, zo impliceerde Robinson, zou uit de loop van een geweer komen.

En Robinson kan het misschien weten – hij werd zelfs ooit gefotografeerd in het 'uniform' van een doodseskader.

Meer dan tachtig jaar strijd om Noord-Ierland

LONDON – Voor het eerst sinds de gewelddadigheden tussen katholieken en protestanten in Noord-Ierland uitbraken, lijkt er uitzicht te zijn op een oplossing waarmee alle partijen kunnen instemmen. Hieronder volgt een overzicht van de belangrijkste data van het conflict.

1911 - *Protestantse tegenstanders van het Ierse streven naar onafhankelijkheid richten in Ulster een 'Unionistische Raad' op, die streeft het behoud van de Unie met Groot-Brittannië.*

1920 - *Zes van de negen graafschappen in de noordelijke provincie Ulster krijgen zelfbestuur binnen het Verenigd Koninkrijk. De overige 26 Ierse graafschappen krijgen in 1922 de status van onafhankelijk 'dominion' onder de Britse kroon als Ierse Vrijstaat.*

1937 - *De Ierse Vrijstaat verbreekt de banden met het Verenigd Koninkrijk en krijgt volledige soevereiniteit als lid van het Britse Gemenebest.*

1949 - *Ierland stapt uit het Gemenebest en roept zich uit tot Ierse Republiek.*

1969 - *Begin van de onrust onder de katholieken in Noord-Ierland, die zich door de protestantse meerderheid gediscrimineerd voelen. Massale demonstraties voor meer burgerrechten leiden tot gevechten met de politie en protestanten. Militanten van de IRA beginnen een bloedige campagne voor hereniging van Noord-Ierland met de Ierse republiek. Half augustus stuurt Londen troepen.*

1970 - *Het katholieke parlementslid Bernadette Devlin gaat de gevangenis in. De IRA wordt opnieuw actief.*

1971 - *Er wordt begonnen met het zonder vorm van proces opsluiten van gevangenen.*

1972 - *Het Britse leger doodt op 30 januari dertien mensen tijdens een katholieke demonstratie in Londonderry: 'Bloody Sunday'. Een IRA-bom eist negen levens in Belfast op 21 juli; 'Bloody Friday'. De Britse premier Edward Heath plaatst Noord-Ierland onder direct bestuur van Londen.*

1973 - *De conferentie van Sunningdale wil de katholieke minderheid een aandeel in de macht geven in het kader van een regeling.*

1974 - *Verkiezing Noordiers parlement en vorming van regering waarin Unionisten en republikeinen samenwerken. De protestantse meerderheid saboteert echter het Sunningdale-akkoord en breekt met stakingen de macht van de nieuwe regering. Na vijf maanden wordt Noord-Ierland weer vanuit Londen bestuurd. Er volgt een golf IRA-bomaanslagen in pubs op het Britse vasteland (28 doden, meer dan 200 gewonden).*

1979 - *De IRA doodt achtien soldaten bij een aanslag in Warrenpoint. Tijdens een boottocht ter hoogte van de Ierse kust wordt Lord Mountbatten vermoord, een achterkleinzoon van koningin Victoria en gewezen onderkoning van India.*

1982 - *Protestantse unionisten winnen de verkiezingen voor een nieuw Noordiers parlement. Sinn Fein, de politieke arm van de IRA, weigert er zitting in te nemen. Het parlement bestaat slechts tot 1984.*

1984 - *Het kabinet van premier Thatcher ontsnapt aan een aanslag tijdens een Conservatief partijcongres in Brighton. Er vallen vijf doden.*

1985 - *De Britse en Ierse premiers Margaret Thatcher en Garret Fitzgerald sluiten de Anglo-Ierse Overeenkomst. Ierland krijgt medezeggenschap over Noordierse aangelegenheden.*

1991 - *IRA schiet mortiergranaat af op ambtswoning van premier John Major.*

1992 - *Sinn Fein erkent dat de Britse en Ierse regeringen bij het oplossen van het conflict een rol moeten hebben.*

April 1993 - *Sinn-Feinleider Gerry Adams en de gematigde republikeinse politicus John Hume beginnen gesprekken. Zij brengen de Ierse regering op de hoogte.*

Juli 1993 - *De Ierse premier Albert Reynolds zendt een ontwerp-vredesverklaring naar Londen.*

Oktober 1993 - *Reynolds en Major zien elkaar op een Europese top en zeggen dat ze zullen proberen het overleg tussen de Noordierse politieke partijen te doen hervatten.*

4 november 1993 - *Major spreekt met leiders van Noordierse partijen en zegt concrete vredesvoorstellen te hebben.*

5 november 1993 - *Major is bereid met Sinn Fein te praten als het geweld van de IRA beëindigd wordt.*

27 november 1993 - *De Britse regering geeft toe dat zij contacten heeft gehad met de IRA. Volgens minister Peter Mayhew is er geen sprake van onderhandelingen. Het dagblad The Observer meldt echter dat de twee partijen elkaar via tussenpersonen al sinds 1989 vredesvoorwaarden toespelen.*

3 december 1993 - *Major en de Ierse premier Reynolds spreken zeven uur met elkaar in Dublin.*

10 december 1993 - *Major en Reynolds ontmoeten elkaar op de Europese top in Brussel.*

15 december 1993 - *Major en Reynolds worden het eens over een gezamenlijke verklaring die als basis moet dienen voor een oplossing.*

OPENBARE BEKENDMAKINGEN

Aanvraag Vergunningen

Het dagelijks bestuur maakt bekend dat met ingang van 17 december 1993 tot en met 14 januari 1994 ter inzage liggen in het waterschapshuis, Parklaan 10 te Sittard de volgende aanvragen voor een vergunning van:

- de gemeente Meerssen voor het onttrekken van water uit een vijver te Geulle gelegen in de gemeente Meerssen
- de gemeente Voerendaal voor het lozen van overstortwater op de Voerendaalse Molen- en Dammerscheiderbeek gelegen in de gemeente Voerendaal;

Nadere inlichtingen
omtrent bovengenoemde aanvragen kunnen tijdens kantooruren worden ingewonnen bij het bureau beheer van het waterschap onder telefoonnummer 046-517343.

Bezwaren
tegen de bovengenoemde vergunningenaanvragen kunnen gedurende de bovengenoemde termijn door eenieder schriftelijk (gemotiveerd) worden ingediend bij het dagelijks bestuur van het waterschap Roer en Overmaas, Postbus 185, 6130 AD Sittard.

Verlening Vergunningen

Het dagelijks bestuur heeft bij besluit van 10 december 1993 vergunningen verleend voor:

1. het lozen van overstortwater op de Geleenbeek aan de gemeente Susteren;
2. het onttrekken van water uit de Geul aan de gemeente Gulpen;
3. het lozen van hemelwater op de Geleenbeek aan de gemeente Heerlen;
4. het onttrekken van water uit een vijver aan de gemeente Nuth;
5. het lozen van hemelwater op de Geleenbeek in de gemeente Sittard aan Boels B.V. te Sittard;

De vergunningen liggen met ingang van 17 december 1993 tot en met 14 januari 1994 ter inzage in het waterschapshuis (kamer 113), Parklaan 10 te Sittard.

Beroep
Tegen de bovengenoemde beschikkingen staat op grond van artikel 44 onder b van de Wet op de waterhuishouding voor belanghebbenden gedurende de bovengenoemde termijn beroep open op het college van Gedeputeerde Staten, Postbus 5700, 6202 MA Maastricht.
De beschikkingen worden eerst van kracht met ingang van de dag na het einde van de bovengenoemde termijn. Het beroepschrift heeft geen schorsende werking. Gehele of gedeeltelijke schorsing of voorlopige voorziening kan bij instelling van beroep tot het einde van de beroepstermijn worden gevraagd bij de voorzitter van Gedeputeerde Staten, Postbus 5700, 6202 MA Maastricht.

Voornemen Verlening Vergunningen

Het dagelijks bestuur is van plan aan Brand Bierbrouwerij B.V. een vergunning te verlenen voor het tijdelijk hebben van werkbruggen over en het tijdelijk plaatsen van enkele loodsen en bouwketen in het inundatiegebied van de Geul gelegen in de Gemeente Gulpen. De ontwerpvergunning ligt met ingang van 17 december 1993 tot en met 3 januari 1994 ter inzage in het waterschapshuis, Parklaan 10 te Sittard.
Bezwaren tegen de bovengenoemde ontwerp-vergunning kunnen ingevolge artikel 11 van de keur van het waterschap Roer en Overmaas gedurende de bovengenoemde termijn door eenieder schriftelijk (gemotiveerd) worden ingediend bij het dagelijks bestuur van het waterschap Roer en Overmaas, Postbus 185, 6130 AD Sittard.

Het dagelijks bestuur,
de voorzitter,
drs F.W.G. Laarakker
de secretaris,
W.H.Th. van Megen

Waterschap Roer en Overmaas

Parklaan 10, Sittard.

officiële mededeling

GEMEENTE MAASBRACHT

BEKENDMAKING

Met ingang van 30 december 1993 ligt bij de afd. Ruimtelijk Beheer, Nieuwe Markt 1 te Linne, gedurende 14 dagen voor iedereen, opnieuw ter inzage, het verzoek van Stevol BV, St.-Antoniusstraat 10 te Heel om vrijstelling van de bepalingen van de vigerende bestemmingsplannen t.b.v. de ontgronding en herinrichting van het zgn. Stevolgebied. Dit gebied is gelegen ten westen van het Julianakanaal en ten oosten van de rivier de Maas. Ook ten noorden van de kern Ohé en Laak en ten zuiden van de kern Stevensweert.

De volgende stukken worden hierbij ter inzage gelegd:

- het verzoek van Stevol BV met bijbehorende tekeningen;
- het voorontwerp-b.p. Stevol, waarop wordt geanticipeerd.

Het gemeentebestuur is voornemens de gevraagde vrijstelling te verlenen nadat toepassing is gegeven aan art. 19 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening.

Iedereen kan vanaf 20 december, gedurende 14 dagen, schriftelijk bezwaren indienen bij het College van van Burgemeester en Wethouders van Maasbracht. De reacties die reeds zijn ingekomen bij de eerste terinzagelegging zullen uiteraard in de procedure worden betrokken.

Maasbracht, 13 december 1993

De burgemeester van Maasbracht,
P.J. Vaes

GEMEENTE BEEK

OPENBARE BEKENDMAKING

De burgemeester van de gemeente Beek (L.) maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 22 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat de gemeenteraad in zijn vergadering van 9 december 1993 heeft besloten te verklaren dat een bestemmingsplan wordt voorbereid voor:

- het gebied „Molenstraat en omgeving";
- het perceel gelegen aan de Maastrichterlaan 122, kadastraal bekend gemeente Beek, sektie F, nr. 4314;
- het perceel gelegen aan de Leenhofstraat 8A, kadastraal bekend gemeente Beek, sektie A, nr. 4361.

Bedoelde besluiten liggen, met de daarbij behorende en als zodanig gewaarmerkte tekeningen, waarop de percelen in gele kleur zijn aangegeven, met ingang van 17 december 1993 ter gemeentesecretarie (afdeling Grondgebiedzaken, sektor Ruimtelijke Ordening en Volkshuisvesting, kamer 027) voor eenieder ter inzage. Op deze dag treden de besluiten in werking.

Beek (L.), 16 december 1993

De burgemeester voornoemd,
A.G.J. van Goethem

Overheid komt tegemoet aan wens consumenten

Winkels volgend jaar meer zondagen open

Van onze redactie economie

N HAAG – De winkels in ons land kunnen volgend jaar r zondagen geopend zijn. De overheid komt tegemoet aan vens van veel consumenten om op zondag te kunnen winen. Waren er dit jaar nog vier koopzondagen, in 1994 mogen winkels acht maal open.

erland heeft op het moment de meest strakke sluitingstijvan Europa. Het parlement inmiddels al ingestemd met nieuwe wet. Voor de zondagen t wachten nu op een algemene regel van bestuur van het mirie van Economische Zaken. komt er op z'n vroegst pas halvege 1994.

kelen op zondag wint sterk aan lariteit. Mensen met een baan en nu vaak geen andere keus er op koopavond of zaterdag op e gaan. In propvolle winkelcenmoeten zij in een paar uurtjes hun wintergarderobe bij elkaar en. Uitgebreid slenteren, snufn of koopjes jagen, is er niet bij. koopzondag brengt hiervoor omst. Het mes snijdt aan twee en. De consument is opgetogen de extra tijd om te winkelen, winkelier vindt de zondag intent omdat hij hoopt dat die hem meer omzet oplevert. Gemeentellen afzonderlijk de extra verdagen vast, winkeliers beslisvervolgens of ze meedoen.
ens R. Jacobs van de Raad Nendse Detailhandel is de animo de winkeliers om mee te doen aan de extra openstelling groot. „Het is financieel interessant. Winkels openen niet uit luxe hun deuren." Dat wordt bevestigd door meubelketen Ikea. „De zondag is commercieel gezien interessant voor ons," licht woordvoerster J. Welbers toe.

Ook grote warenhuizen zien hun omzet groeien door de koopzondagen. Bij De Bijenkorf is er volgens een woordvoerder zeer zeker sprake van meer rendement. Vroom & Dreesmann is ook positief, maar plaatst een kanttekening . „Een extra dag in de week brengt natuurlijk extra verkoop met zich mee," geeft P. van Bakkum van V&D toe.
Niet iedereen is even enthousiast. „Wij krijgen signalen van leden dat een koopzondag niet leidt tot een blijvend grotere omzet," vertelt M. Stolk van Mitex, de bond voor textieldetailhandel. „Incidenteel is het leuk, maar vaker opengaan zorgt voor een verschuiving van de omzet. Wij staan niet te springen om het aantal dagen uit te breiden." Soortgelijke geluiden zijn te horen bij het Centraal Bureau voor Woninginrichtings en Meubileringsbedrijven.

Vut weer knelpunt cao-overleg metaal

ECHT – In de komende caohandelingen in de metaal- en otechnische industrie zal de geling (de sum) opnieuw veel cht van de onderhandelaars n. De Industriebond FNV n vervroegde uittreding een kend instrument om de werkenheid te bevorderen. De geversorganisatie FME daaren vindt de huidige sum-regeel te duur.

dustriebond gaat uit van een e van 2,5 procent om de arvoorwaarden in 1994 te verbe- Dat percentage kan op twee ren worden gebruikt: voor verhogingen of voor verbeten de werkgelegenheidssituade bedrijfstak, die zwaar door onomische recessie wordt gen.
nderhandelaar N. Broers ziet sum een werkgelegenheidsinent bij uitstek. „De herbezetgt op 75 procent," zegt hij in rtikel in het vakbondsblad Magazine. De Industriebond FNV wil dan ook een deel van de 2,5 procent besteden aan de sum.
In welke vorm is nog niet bekend. De leden van de bond kunnen kiezen voor handhaving van de bestaande praktijk, die voorziet in vervroegde uittreding voor 60-jarigen en voor werknemers met een dienstverband van 40 jaar in de bedrijfstak. Een andere mogelijkheid is verlaging van de sum-leeftijd naar 59 jaar en geleidelijke afschaffing van de 40-jarenregeling.
De FME ziet in geen van beide mogelijkheden iets. In de huidige situatie dreigt de sum-premie 'tamelijk snel' op te lopen tot tegen de 10 procent. En dat kan de bedrijfstak niet trekken, aldus een woordvoerder. De werkgevers vinden dat in ieder geval de 40-jarenregeling moet worden geschrapt. De kosten daarvan belopen zo'n 20 procent van de totale sum-kosten. Nog niet bekend is of de FME over de hele linie wil bezuinigen op de sum. „Maar er worden intern in ieder geval vraagtekens bij gezet," aldus de woordvoerder.

Resultaat Frico-Domo 'bevredigend'

LEEUWARDEN – De zuivelcoöperatie Friesland Frico-Domo heeft in 1993 een omzet behaald van f 3,7 miljard, f 300 miljoen minder dan in 1992. Directie en bestuur noemen de resultaten 'bevredigend'.

Vooral de internationale activiteiten van het concern en de sterke merkenpositie hebben positief bijgedragen aan het resultaat. Verder is volgens directeur A. Olijslager de uitwerking van de ingrijpende reorganisatie van het concern, waarbij uiteindelijk 1200 arbeidsplaatsen komen te vervallen, terug te vinden in de resultaten. Vooral de kaasdivisie heeft door kostenbesparingen een beter resultaat geboekt.

De reorganisatie bij de onderneming is nog in volle gang. Directie en vakbonden plegen overleg over het uitbesteden van de kantinedienst en de beveiliging van de lokatie aan de Peter Stuyvesantweg in Leeuwarden. Als er vóór maandag geen overeenstemming wordt bereikt, gaat het personeel in staking, zo dreigen de bonden.

Dieptepunt Daimler

● *Werknemers van de Mercedes-fabriek in Sindelfingen leggen de laatste hand aan een auto van de C-klasse.* Archieffoto

Twee miljard mark verlies Daimler-Benz

STUTTGART - Het grootste Duitse industrieconcern, Daimler-Benz, heeft over de eerste negen maanden van dit jaar een verlies van 2,05 miljard mark behaald. Dat heeft topman Edzard Reuter gisteren bekendgemaakt.

De resultaten zijn berekend volgens Amerikaanse regels, die strenger zijn dan de Duitse. Sinds dit jaar staat Daimler-Benz genoteerd op de Newyorkse effectenbeurs. Het resultaat berekend op basis van de Duitse regels voor financiële verslaggeving kwam over de periode januari-september 1993 uit op 181 miljoen mark verlies tegen een winst van 1,27 miljard mark in dezelfde periode van vorig jaar.
Voor het komende jaar verwacht Reuter echter weer betere resultaten. Hij gaat ervan uit dat de cijfers van de laatste drie maanden al een verbetering laten zien.

Fraude Nederlandse bedrijven beperkt

AMSTERDAM – Bedrijven in het buitenland hebben vaker te maken met interne fraude dan ondernemingen in Nederland. Buiten ons land komt verduistering gemiddeld bij één op de twee bedrijven voor, in Nederland ondervindt één op de vier ondernemingen de gevolgen van fraude. „Aangezien Nederland in veel zaken trendvolger is van Noord-Amerika, vrees ik dat ons hier nog het een en ander te wachten staat," aldus J. ten Wolde van KPMG. De accountantsgroep heeft een onderzoek uitgevoerd naar fraude.

Het onderzoek van KPMG richtte zich op 2000 bedrijven in zes landen, waaronder Nederland en de VS. In Amerika blijken zelfs drie van de vier bedrijven last te hebben van fraude. De meest genoemde vorm is verduistering van kasgeld (20 procent), gevolgd door manipulatie met cheques en diefstal van goederen. In Nederland bestaat 42 procent van de fraude uit diefstal van contant geld. Interne controle wordt door 29 procent van de buitenlande ondernemingen als oorzaak van de ontdekking van malafide handelingen genoemd.

In Nederland is dat maar acht procent. Eén op de vijf gevallen wordt bij toeval ontdekt. In Nederland geven veel bedrijven (28 procent) geen ruchtbaarheid aan de zaak. Elders wordt het maar in 6 procent van de gevallen geheim gehouden.

Het gevolg van de ontdekking van fraude voor de betrokkene is meestal ontslag op staande voet. In de meeste landen wordt de stijging van de frequentie vooral toegeschreven aan de economische situatie. In Nederland echter noemt 64 procent van de bedrijven als oorzaak normvervaging.

Busbedrijf Den Oudsten toch gered

WOERDEN – Het failliet verklaarde busbedrijf Den Oudsten in Woerden hervat nog deze maand de produktie. Zo'n 200 van de 320 werknemers kunnen blijven werken. Het bedrijf wordt uit de failliete boedel van United Bus overgenomen door J.A. den Oudsten, oprichter en tot 1990 eigenaar van de onderneming. Dat heeft de Industriebond FNV gisteren bekendgemaakt. De bond vindt de overname de best denkbare oplossing. „Nu zitten die 320 mensen al wekenlang thuis duimen te draaien. Vanaf december kunnen er in ieder geval weer 200 aan de slag. Gelukkig hebben wij hiermee een in aanleg goed en gezond bedrijf kunnen redden van een door slecht management veroorzaakte ondergang," aldus bestuurder H. Wijninga van de industriebond.
Nu de produktie bij Den Oudsten wordt hervat, zijn de drie onderdelen van het in oktober failliet verklaarde United Bus gered. Bova in Valkenswaard is al voor het faillissement werd uitgesproken uit de boedel gelicht om zelfstandig door te draaien. Later is ook een oplossing gevonden voor Daf Bus.

GAK-personeel bereid kortere werkweek zelf te betalen

UTRECHT – De werknemers van bedrijfsverenigingen en het GAK willen een vierdaagse werkweek. Het personeel is bovendien bereid de kosten van de arbeidstijdverkorting zelf te betalen. Dat blijkt uit een referendum van de FNV Dienstenbond onder de werknemers van de bedrijfsverenigingen.

Van de 7.000 werknemers die aan het referendum hebben meegedaan heeft 83 procent 'ja' gezegd tegen een werkweek van vier keer 8,5 uur. De FNV Dienstenbond wil met de vierdaagse werkweek gedwongen ontslagen bij de bedrijfsverenigingen en het GAK voorkomen. Werknemers moeten in dat geval zo'n 10 procent van hun salaris inleveren, terwijl ze 10 procent minder gaan werken.
In de sector verdwijnen 5.500 van de in totaal 17.500 banen. Voor 1.650 mensen hebben de werkgevers geen ander werk in de aanbieding. De werkgevers houden de mogelijkheid open werknemers te dwingen tot ontslag. De bonden willen een blijvende garantie dat niemand wordt ontslagen.

munt uit

● P&C

De kledingwinkelgroep P&C (Peek & Cloppenburg, Mac & Maggie) verwacht dat de winst in het tot eind januari lopende boekjaar 1993/94 'belangrijk' zal dalen. In 1992/93 werd netto f 13,9 miljoen verdiend.

● Royal Sluis

Bij het zaadbedrijf Royal Sluis verdwijnen 114 van de circa 450 banen, zo meldt de vakbond Unie BLHP. In oktober werd nog uitgegaan van een verlies van 60 arbeidsplaatsen. De vakbonden en de directie van het bedrijf hebben inmiddels een principe-akkoord bereikt over een sociaal plan.

● Schuttersveld

Schuttersveld, houdstermaatschappij van toeleveringsbedrijven in Europa, verwacht voor dit jaar een enigszins hogere winst dan over 1992. De onderneming wil hiermee aangeven dat de sedert begin vorig jaar geldende maatregelen tot besparing op de kosten tezamen met de verhoging van de verkoopinspanningen hun vruchten afwerpen. Het dividend wordt gehandhaafd op f 1,25.

● Bankbiljet

De centrale bank van Klein-Joegoslavië (Servië en Montenegro) heeft gisteren een nieuw bankbiljet uitgegeven. De waarde van het papiertje is vastgesteld op 50 miljard dinar. Op de zwarte markt is het nieuwe biljet ongeveer f 18 waard.

beurs

Wispelturig

TERDAM – Het Damrak was en wispelturig gehumeurd. Na vriendelijke opening volgde duidelijke teruggang, die tot ver t middaguur aanhield. In de van de middag kwam er weer erstel, dat echter geen stand ouden. Het slot van de EOE-lag 1,05 punt lager op 389,19. CBS-koersindex verloor 0,3 t op 267,80. De aandelenomzetdroegen f 1,1 miljard.

arkt stond gisteren goeddeels teken van aanbod vanuit de beurs, waar vrijdag decemberaflopen. Er werd bij tussenaangelapt en dit gaf de markt duwtjes naar beneden. was het aanbod weliswaar naar veel kopers bleven aan n.

lagen sommige waarden er vriendelijk bij. Elsevier was bij luiten van de handel f 2,70 om gekropen naar f 163. Luxabrikant Hunter Douglas sloot 0 hoger op f 78,20. Van Ommede laat in de middag een licht van de resultaten bekend, won f 0,90 op f 43,80.
eld. Unilever verloor f 0,50 op 0,30, maar Koninklijke Olie f 0,90 vooruit naar f 196,60. raakte f 1,40 kwijt op f 179,90, KLM sprokkelde er twee tjes bij op f 40,50. Van de file waarden was ABN Amro er op f 69,30. ING, die een van 25,9 procent neemt in Poolse bank, liet f 0,90 liggen f 87,10. Amev was flauw met 70 verlies op f 85,70.
de lokale markt was Reesink f 4,50 winst op f 95,50. ndia werd f 1,80 duurder op en het handelshuis Hagemeyer f 1,50 vooruit naar f 117,50.

Hoofdfondsen	v.k.	sk
ABN Amro	70,30	69,30
ABN Amro A.in F.	89,80	89,80
ABN Amro L.Gr.F.	178,80	178,90
ABN Amro Obl.Gr.f.	209,10	209,10
Aegon	102,50	102,10
Ahold	43,10	42,60
Akzo	181,30	179,90
Alrenta	287,30	287,70
Amev cert.	87,40	85,70
Bols Wes. c.	42,80	42,30
CSM cert.	71,10	71,10
Dordtsche Petr.	183,80	183,90
DSM	105,30	106,10
Elsevier	160,30	163,00
Fokker cert.	20,30	20,00
Gist-Broc. cert.	51,60	51,20
Heineken	203,80	204,00
Heineken Hold.	182,50	181,00
Hoogovens nrc	43,80	44,00
Hunter Douglas	78,00	78,20
Int.Ned.Gr. c.	88,00	87,10
KLM	40,00	40,50
Kon. KNP BT	42,30	41,20
Kon. Olie	195,70	196,60
Nedlloyd	53,30	53,50
Océ-v.d.Gr.	60,90	60,90
Pakhoed cert.	48,80	48,90
Philips	39,20	38,30
Polygram	71,70	71,90
Postb.Belegg f.	65,80	65,80
RG Florente F.	131,80	131,60
Robeco	119,60	119,40
Rodamco	60,20	60,20
Rolinco	121,10	121,10
Rorento	97,10	97,20
Stork	39,70	39,00
Unilever cert.	217,80	217,30
Van Ommeren nrc	42,90	43,80
Ver.Bezit VNU	153,30	153,00
Wolters-Kluwer	113,90	113,70

Avondkoersen Amsterdam

Ahold 42,70 (43,00)
Akzo 180,30 (180,50)
Elsevier 163,20-163,70 (163,00)
Int.Ned.Gr. 87,30 (87,10)
KLM 40,50 (40,50)
Kon.Olie 195,90-196,00 (196,60)
Philips 38,30 (38,30)
Unilever 217,30-217,50 (217,30)

Binnenl. aandelen		
Aalberts Ind	60,80	60,80
ABN AmroHld.prf.c.	6,56	6,48
ABN Amro pref.	70,70	69,00
ACF Holding c.	54,00	54,00
Ahrend Groep c.	135,00	134,30
Asd Options Tr.	10,90	10,80b
Asd. Rubber	2,95	2,96
Ant. Verff.	300,00a	–
Atag Hold. cert	137,00	137,30
Athlon Groep	61,50	61,50
Athlon Groep nrc	60,50	60,50
Aut.Ind.R'dam	64,00	64,20
BAM Groep	110,50	111,00
Batenburg	136,00	136,00
Beers	114,00	114,00

Begemann Groep	50,10	48,00
Belindo	319,00	319,00
Blydenst.-Will.	26,30	26,30
Boer De Winkelb.	70,80	71,10
Borsumy Wehry	121,70	120,30
Boskalis c	43,30	42,50
Braat Beheer	27,10	27,10
Breevast	9,80	–
Burgman-Heybroek	1500,00	1500,00
Calvé-Delft pref	890,00	890,00
Calvé-Delft cert	1440,00	1422,00
Cap Volmac	21,50	21,10
Cindu Intern.	100,00	100,00
Claimindo	314,00	314,00
Content Beheer	22,00	22,00
Credit LBN	40,80	39,50
Crown v.G. cert.	136,00	135,50
CSM	71,00	71,00
Delft Instrum.	21,00	21,20
Dorp-Groep	42,00	41,90
Dorp-Groep div'94	105,10	105,10
Draka Holding	35,70	35,50
Econosto	23,00	23,00
EMBA	170,00a	–
Eriks Holding	89,50	90,00
Flexovit Int.	54,50	54,00
Frans Maas cert.	46,80	47,30
Fugro McClelland.	38,30	38,20
Gamma Holding	98,00	98,10
Gamma pref.	6,40	6,40
Garzarelli $	11,80	11,80
Getronics	44,40	44,20
Geveke	24,80	25,50
Giessen-de N.	335,00	335,00
Goudsmit	28,50	28,00
Grolsch cert.	42,00	41,50
GTI-Holding	170,00b	175,00
Hagemeyer	116,00	117,50
HAL Trust B	18,10	18,00
HAL Trust Unit	18,10	17,90
HBG	261,00	264,00
Hes Beheer c	19,00	18,70
Heijmans	46,90	46,80
Hoek's Mach.	77,00	77,00
Holl.Sea S.	0,19f	0,18e
Holl. Ind. Mij	52,20	54,00
Hoop Eff.bank	9,70	9,70
Hunter D.pref.	2,10	–
IHC Caland	38,90	38,40
Internat.Muell.	80,80	80,00
Int.Ned.Groep	8,15e	8,15e
Kas-Associatie	61,30	61,00
Kempen & Co	12,50	12,40
Klene Holding	91,20	91,20
Kondor Wessels	41,30	41,20
KBB	104,30	101,00
Kon. Sphinx	38,80	39,10
Koppelpoort	437,00	437,00
Krasnapolsky	158,00	158,00
Landré & Gl.	42,00	42,00
Macintosh	57,70	56,00a
Maxwell Petr.	170,00	–
Moeara Enim	1620,00	1611,00
M.Enim OB-cert.	21050,00	21000,00
Moolen Holding	34,50	34,00
Mulder Boskoop	38,50	34,00a
Multihouse	1,80a	1,70e
Naeff	415,00	–
NAGRON	74,80	74,80

Nat. Inv. Bank	100,70	100,80
NBM-Amstelland	14,90	14,70
NEDAP	60,00	60,00
Nedcon Groep	53,80	53,50
NKF Holding	165,00	165,00
Ned.Part.Mij	51,00	51,00
Ned.Springst.	5150,00	5150,00
Norit	18,50	18,50
Nutricia GB	136,00	135,00
Nutricia VB	136,80	136,10
Nijv.-Ten Cate	93,50	92,50
OPG cert.	54,00	53,60
Orco Bank cert.	93,00	92,50
OTRA	270,00	270,00
Pirelli Tyre	14,50	14,30
Polynorm	123,50	124,00
Porc. Fles	33,00	32,00
Randstad	58,20	58,40
Reesink	91,00	95,50
Rothmans Int.	4,27	4,45
Roto Smeets Boer	40,90	41,00
Samas Groep	51,00	52,00
Sarakreek	13,10	13,10
Schuitema	1670,00	1670,00
Schuttersveld	40,00b	40,20
Smit Intern.	25,00	24,30
St.Bankiers c.	17,40	17,10
Stad Rotterdam c	43,70	43,50
Telegraaf De	140,50	141,50
Textielgr.Twente	71,50	71,50
Tulip Computers	13,90	14,20
Tw.Kabel Holding	194,00	195,00
Ubbink	87,50	87,50
Union	41,00	40,50
Vereenigde Glas	491,00	494,00
Volker Stevin	74,00	73,10
Vredestein	13,90	14,00
Wegener	104,00	103,00
West Invest F.	11,00	10,50
West Inv.F. wb	76,50	75,00a
Wolters Kluwer	452,00	–
Wyers	22,60	21,50

Beleggingsinstellingen		
ABN Amro Aand.F.	99,70	99,40
ABN Amro Amer.F.	78,20	77,90
ABN Amro Eur. F.	89,10	88,40
ABN Amro Far EF.	76,30	76,70
ABN Amro Neth.F.	112,70	111,50
ABN Amro rent.div	160,50	160,50
Aegon Aandelenf.	48,10	47,80
Aegon Spaarplus	5,20b	5,20a
Aldollar BF $	32,00	32,00
Alg.Fondsenbez.	272,50	272,50
Alliance Fund	10,00	10,00
Amvabel	105,20	105,20
Asian Cap.F.$	63,90	64,40
Asian Tigers F.	120,30	121,20
Asian Select. F.	119,90	119,50
Austro Hung. F.	7,10	7,00
Bemco RentSel.	63,00	63,00
Bever Holding	3,70	3,70
CL Aandelenfonds	102,70	102,40
CLN Obl. Div. F.	121,60	121,80
CLN Obl.Waardef.	134,90	135,10
Delta Lloyd Inv.	34,90	34,30
DP America Gr.F.	35,80	35,80
EGF Investm.	154,50	154,50
EMF Rentefonds	87,70	87,80
Eng-Holl.Bel.Tr.	19,20	19,20
Eng-Holl.Bel.T1	10,60	10,60
Envir.Growth F.	45,00	45,10
Esmeralda part.	41,70	41,60
Eur.Ass. Trust	8,00	8,00
EMS Growth Fund	108,70	108,70
EMS Income Fund	104,90	104,90
EMS Offsh. Fund	110,50	110,50
EOE Index Fnd	427,00	422,00
Euro Growth Fund	59,00	59,40
Euro Spain Fund	7,90	7,70
Far East Sel.F.	85,50	86,00
Gim Global	66,50	66,90
Groeigarant	1,35	1,35
Holland Fund	87,80	87,00
Holl. Eur. Fund	60,80	61,00
Holl. Obl.Fonds	139,00	139,20
Holl. Pac. Fund	132,50	133,00
Holl. Sel.Fonds	100,20	99,80
Hooge Huys Hypf.	136,20	135,70
ING Bnk Dutch Fnd	61,20	60,80
ING Bnk Geldm.Fnd	59,14	59,15
ING Bnk Glob.Fund	56,40	56,20
ING Bnk Oblig.Fnd	39,50	39,50
ING Bnk Spaard.F.	105,62	105,62
ING Bnk Rentegr.F	139,00	139,00
ING Bnk Vastg.Fnd	26,10	26,10
Innovest	71,00	70,80
Interbonds	541,00f	540,00
Intereffekt 500	28,50	28,50
Intereffekt wt	34,70	34,90
Investa part.	84,50	83,80
IS Himal.Fund $	16,00	16,00
Jade Fonds	221,00	223,00
Japan Fund	18,50	18,90
Jap.Ind.Alpha F.	7950,00	–
Jap.Sect.Rat.Yen	6030,00	–
Korea Pac.Tr. $	11,00	11,30b
Leveraged Cap	64,70	64,80
Liquirent	53,20	53,25
Mal.Capital F.$	17,00	17,10
Mees Obl.Div.F.	132,30	132,30
Mexico Income F.	21,50	21,60
Mondibel	83,00	83,10
Nat.Res.Fund	79,50	79,30
New Asia Fund	11,40	11,40
Nomura Warr. F.	0,18	–
Obam, Belegg.	332,70	331,90
OAMF Rentefonds	15,85	15,85
Orange Fund	25,50	25,60
Pac.Dimensions	140,00	141,00
Pac.Prop.Sec.F.	42,00	42,00
Pierson Rente	131,20	131,60
Postb.Aand.f.	60,50	60,50
Postb.Obl.f.	55,40	55,40
Postb.Verm.gr.f.	64,10	64,10
Rentalent Bel.	178,20	178,30
Rentotaal NV	41,30	41,30
RG America F.	140,00	139,30
RG Divirent F.	54,90	54,90
RG Europe F.	130,00	129,00
RG Nettorente F.	102,90	102,90
RG Pacific F.	136,20	136,90
RG SP Groen	65,10	65,10
RG SP Blauw	64,90	64,90
RG SP Geel	63,20	63,10
Rodin Prop.$	78,00	78,00
Rolinco cum.p	94,00	–
Schrod.Int.Pr.F	28,50	28,40
Sci/Tech $	17,20	17,20
Suez Liq.Grf.	196,20	196,30
Technology Fund	17,10	17,10
Tokyo Pac.Hold.	221,00	223,00
Trans Eur.Fund	93,70	93,70
Transpac.F.	340,00	339,00
Uni-Invest	22,00	22,80
Unico Inv.Fund	81,00	80,70
Unifonds DM	34,30	34,30
Vaste Waard.Ned	60,00	60,00
VastNed	118,80	119,30
VIB NV	56,40	56,10
VSB Aand.Fonds	100,50	101,00
VSB Mix Fund	61,80	61,60
VSB Obl.Gr.f.	114,20	114,20
VSB Rente Fonds	115,40	115,40
WBO Intern.	78,90	79,50
Wereldhave NV	118,50	118,50
Yen Value Fund	85,90	86,00
ZOM Florida F.$	28,00	–
Zonnespectrum	9,70	9,70

Parallelmarkt		
Alanheri	30,70	30,70
ABF	120,00	122,00b
ARTU Biol.	4,20	4,20
ASN Aandelenf.	54,00	54,10
Austria Global	1170,00	1170,00
Besouw Hold.	29,00	29,00
Biogrond Belegg.	10,70	10,70
Comm.Argeus F.	95,50d	95,80
Comm.Benacus F.	96,80d	97,00
Comm.Cea F.	95,80d	96,00
De Drie Electr.	13,50	13,70
Delta Ll.Dollarf.	68,10	68,50
Delta Lloyd ECU	64,70	64,70
Delta Lloyd Mix	74,80	74,70
Delta Lloyd Rent	67,30	67,30
DOCdata	3,90	3,90
E&L Belegg.1	91,10	90,40
E&L Belegg.2	91,00	90,60
E&L Belegg.3	114,90	114,90
E&L Belegg.4	91,00	90,00
E&L Kap.Rente F.	120,80	120,80
German City Est.	32,60	32,80
Gouda Vuurvast	63,50	63,50
Helvoet Holding	24,70	24,70
Inter/View Eur.	3,60	3,50
Management Share	1,10e	1,10
Nedschroef Hdg	59,50	59,20
Neways	5,60	5,60
Ohra Aand.F.	66,70	66,40
Ohra Liq.GrF.	53,20	53,20
Ohra Obl.Df.	61,10	61,10
Ohra Obl.Grf	57,30	57,30
Ohra Onr.G.F.	67,60	67,80
Ohra Totaal F.	62,90	62,70
Pan Pac. Winkel	5,60	5,50
P & C Groep	130,00	123,00a
Pie Medical	3,50	3,80
Pitcher	46,30	46,00
Satcom Hold.	16,40	16,10
Simac Techniek	11,50	11,50
Suez Gr.Fund	55,30	54,80
VHS Onr. Mij	3,50	3,50
Welna	45,00d	45,30
Wereldhave	4,30	–
Wolff	47,00	47,00

Parallel top-15		
Bergh. Pap.	44,50	43,50
Dico Intern.	75,00	75,00
EHCO KLM	32,00	32,00
Free Record	25,40	25,40
Gelderse Pap.	55,00	54,50
Groenendijk	34,70	33,70
Grontmij	70,50	69,10
Holland Col.	56,50	56,50
Kühne+Heitz	37,50	37,40
LCI Comput.Gr.	1,90	1,85
Melle, van nrc	69,00	68,70
Ordina Beheer	17,70	17,50
Sligro Beheer	74,80	74,80
Vilenzo	38,30	38,30
Weweler	24,40	24,60

Wall Street		
allied signal	75⅛	75⅛
amer.brands	33¼	33⅜
amer.tel.tel	54⅞	55
amoco corp	52	51½
asarco inc.	22¼	0.0488
bethl. steel	18⅛	18⅛
boeing co	41⅛	42⅞
can.pacific	16¼	16¼
chevron	85½	84⅝
chiquita	10⅞	10⅝
chrysler	55⅛	54¼
citicorp	35	34⅞
cons.edison	31⅝	31½
digit.equipm.	35⅛	35½
dupont nemours	49¼	49¼
eastman kodak	62¾	55½
exxon corp	63⅛	63¼
ford motor	63½	63
gen. electric	102⅝	103⅜
gen. motors	55	54½
goodyear	46¼	44
hewlett-pack.	76⅛	76¾
int. bus.mach.	572.434	57⅛
int. tel.tel.	93½	92¼
klm airlines	21	211200
mcdonnell	109¾	109¾
merck co.	32¾	21.0538
mobil oil	76½	74½
penn central	31¼	30⅞
philips	19⅞	19⅝
primerica	40⅛	39⅛
royal dutch	101⅛	101⅝
sears roebuck	55⅝	55⅞
sfe-south.pac.	22	21¾
texaco inc.	63¼	62½
united techn.	0.983	61¾
westinghouse	13⅞	13¾
whitman corp	16⅝	16⅛
woolworth	23⅞	23¾

Advieskoersen		
amerik.dollar	1,800	1,900
austr.dollar	1,22	1,34
belg.frank (100)	5,20	5,50
canad.dollar	1,375	1,495
deense kroon (100)	27,00	29,50
duitse mark (100)	109,40	113,40
engelse pond	2,72	2,97
finse mark (100)	31,50	34,00
franse frank (100)	31,15	33,90
griekse dr. (100)	0,68	0,86
hongkong dlr.(100)	21,75	25,75
ierse pond	2,56	2,81
ital.lire (10.000)	10,30	12,00
jap.yen (10.000)	171,50	177,50
noorse kroon (100)	24,25	26,75
oost.schill. (100)	15,68	16,18
port.escudo (100)	0,99	1,17
spaanse pes. (100)	1,27	1,45
turkse lira (100)	0,0100	0,0170
zweedse kr. (100)	21,20	23,70
zwits.fr. (100)	128,25	132,75

Wisselmarkt	
amerik.dollar	1,92175-1,92425
antill.gulden	1,0700-1,1000
austr.dollar	1,2900-1,3000
belg.frank (100)	5,3655-5,3705
canad.dollar	1,43775-1,44025
deense kroon (100)	28,575-28,625
duitse mark (100)	111,9400-111,9900
engelse pond	2,8540-2,8590
franse frank (100)	32,765-32,815
griekse dr. (100)	0,7340-0,8340
hongk.dollar (100)	24,8150-25,0650
ierse pond	2,7090-2,7190
ital.lire (10.000)	11,345-11,395
jap.yen (10.000)	175,100-175,200
nwzeel.dollar	1,0640-1,0740
noorse kroon (100)	25,775-25,825
oostenr.sch. (100)	15,9210-15,9310
port. escudos (100)	1,0790-1,1190
spaanse pes. (100)	1,3670-1,3770
zweedse kr. (100)	22,775-22,825
zwits.frank (100)	131,005-131,055
e.c.u.	2,1606-2,1655

Index Amsterdam

CBS-koersindex (1983=100)		
algemeen	268,10	267,80
id excl.kon.olie	259,00	257,90
internationals	262,80	263,30
lokale ondernem.	275,90	274,70
id financieel	232,70	230,10
id niet-financ.	319,00	318,90

CBS-herbeleggingsindex (1983=100)		
algemeen	413,70	413,10
id excl.kon.olie	372,00	371,00
internationals	424,70	425,40
lokale ondernem.	398,10	397,30
id financieel	384,00	379,80
id niet-financ.	427,00	427,50

CBS-stemmingsindex (1983=100)		
algemeen	139,30	139,30
internation	133,00	133,40
lokaal	140,20	140,20
fin.instell	176,00	174,00
niet-financ.	133,50	133,80
industrie	136,00	136,20
transp/opsl	100,00	100,00

Goud en zilver

Goud onbewerkt 23.580-24.180, vorige 23.620-24.220, bewerkt 25.780 laten, vorige 25.820 laten.
Zilver onbewerkt 275-345, vorige 280-350, bewerkt 380 laten, vorige 390 laten.

Dow Jones

industrie 3716,92 - 25,71

OPTIEBEURS	serie		omzet	v.k.	s.k.
abn amro	c jan	67,50	6487	3,90a	3,10
abn amro	c apr	72,50	316	3,30a	2,80
abn amro	c apr	75,00	1164	2,30a	1,80
abn amro	c jul	72,50	7864	4,00a	3,50
abn amro	c j96	52,50	1332	19,20	18,90
abn amro	c o97	65,00	282	12,80	12,50
abn amro	c o98	70,00	308	11,80	11,00
ah	c jan	50,00	502	0,30	0,20
ah	c jul	42,50	237	4,30	4,00
ah	c o96	45,00	823	7,90	7,10
ah	p jan	45,00	297	2,00	3,00
ah	p jul	42,50	274	2,00	3,00
d/fl	c dec	190,00	556	2,05	2,20
d/fl	c feb	195,00	326	3,00a	2,70
d/fl	c mrt	195,00	291	4,00	3,70
d/fl	c mrt	205,00	250	1,30a	1,20
dsm	c jan	110,00	397	2,20	1,80
eoe	c dec	390,00	871	3,10	2,10
eoe	c dec	395,00	650	1,40	0,80
eoe	c dec	400,00	394	0,30	0,10
eoe	c jan	370,00	255	26,00	23,00b
eoe	c jan	380,00	678	17,40	15,80
eoe	c jan	385,00	263	13,80	13,00
eoe	c jan	390,00	340	11,00	9,50
eoe	c jan	400,00	601	6,00	5,00
eoe	p dec	385,00	408	0,70	0,80
eoe	p dec	390,00	1903	2,00	2,80
eoe	p dec	395,00	747	5,00	6,50
eoe	p jan	370,00	619	1,80b	2,40
eoe	p jan	380,00	274	4,00	4,50
eoe	p jan	385,00	292	5,30b	5,80
eoe	p jan	390,00	296	7,00	7,80
eoe	p jan	395,00	315	9,50	10,00
eoe	p jan	400,00	231	12,50b	13,50
eoe	p apr	340,00	230	2,00a	1,80
goud	c dec	380,00	320	7,00	6,10
ing	c jan	85,00	262	4,50	3,80
ing	c jan	90,00	405	1,70	1,40
ing	c apr	90,00	238	4,30	3,70
klm	c jan	42,50	285	1,00	0,80
nll	c mei	110,00	300	6,40	5,80a
phil	c jan	40,00	1500	0,90b	0,90
phil	c okt	45,00	240	2,40	2,20
phil	p jan	37,50	586	0,90	1,00
top5	c dec	700,00	240	3,50	2,10
top5	p dec	690,00	519	1,20	1,10
top5	p dec	700,00	474	5,00	5,00
top5	p jan	700,00	340	12,00b	13,00
x004	c m96	–	520	5,01a	4,90
x006	c m96	–	450	0,88	0,83

a=laten	g=bieden+ex.div.
b=bieden	h=laten+ex.div.
c=ex-claim	k=gedaan+h
d=ex-dividend	l=gedaan+g
e=gedaan+bieden	vk=slotkoers vorige dag
f=gedaan+laten	sk=slotkoers gisteren



Provincie Limburg

mededeling M 361/51-93

Gedeputeerde Staten van Limburg maken bekend, dat op 28 mei 1993 bij hen is binnengekomen een verzoek om een revisievergunning ingevolge de Wet Milieubeheer (ingeschreven onder nummer BW 5598) van Nievelsteen B.V., voor haar porisosteenfabriek. De inrichting is gelegen op de lokatie Wolfsweg 75 te Eygelshoven. De ontwerp-beschikking, de aanvraag en de overige van belang zijnde stukken liggen ter inzage van: 17 december 1993 tot en met 17 januari 1994 en wel: - in het Provinciehuis te Maastricht (bureau Bibliotheek) tijdens de werkuren;
- in het gemeentehuis te Kerkrade tijdens de werkuren Afd. AJZ, 8e verdieping, kamer 8.06 alsmede op woensdag van 17.00 uur tot 20.00 uur in de Openbare Bibliotheek, Kloosterraderplein 1, Kerkrade. Na laatstgenoemde datum liggen de stukken ter inzage op vorengenoemde plaatsen, en wel tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikking op het verzoek. Tot uiterlijk 18 januari 1994 kunnen tegen het ontwerp van de beschikking schriftelijk gemotiveerde bezwaren worden ingediend, onder vermelding van het nummer van de aanvraag, bij Gedeputeerde Staten, Postbus 5700, 6202 MA Maastricht. Degene die een bezwaarschrift indient, kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken. Desgevraagd kunnen mondelinge bezwaren worden ingebracht tijdens de gedachtenwisseling over het ontwerp van de beschikking. De gedachtenwisseling is op 14 januari 1994, om 14.00 uur in de Leeszaal van het gemeentehuis te Kerkrade. Alleen degenen, die bezwaren hebben ingebracht op de wijze als bovenomschreven en een ieder die aantoont, dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest en degenen die bezwaren hebben tegen eventuele wijzigingen die in de beschikking t.o.v. het ontwerp daarvan zijn aangebracht, zijn later tot het instellen van beroep gerechtigd.

Huurdersvereniging in Kerkrade krijgt tientje per woning

Van onze verslaggever

RKRADE – Drie woningverenigingen in Kerkrade stellen gend jaar tien gulden per wo ter beschikking voor het rdersbelangenwerk. De vier draagt zes gulden per woning Inclusief de gemeentelijke rage kunnen huurdersbe verenigingen beschikken r bijna 130.000 gulden. Kerk e loopt daarmee vooruit op ere gemeenten in Limburg.

t Nederlands Christelijk Instit voor Volkshuisvesting cht de Kerkraadse ontwikke toe. „De huurdersbelangen enigingen moeten een vol ardige gesprekspartner zijn r de corporaties en de ge ente. En daarvoor is geld no l," aldus een NCIV-woordvoerder. Het geld wordt vooral besteed aan scholing en verhoging van deskundigheid bij de huurdersorganisaties.

De woningverenigingen Pietersrade (2500 woningen), Land van Rode (3700) en Spekholzerheide (2500) stellen voor 1994 tien gulden ter beschikking voor het huurdersbelangenwerk. WBL (1500 woningen) draagt zes gulden per woning bij. Tot slot heeft de gemeente Kerkrade voor 1994 dertigduizend gulden opgenomen voor woonconsumentenorganisaties.

In Heerlen zijn huurdersorganisaties nauwelijks georganiseerd. Corporaties in Maastricht subsidiëren het huurderswerk met één gulden per woning en 450 gulden per huurdersbelangenvereniging. „Kerkrade loopt vooruit op andere steden in Limburg," zegt woordvoerder Van Veldhoven van WBL, dat in totaal in vijftig gemeenten actief is.

Onduidelijk is nog hoe het geld wordt verdeeld. In Kerkrade functioneren twee overkoepelende organen, De Koepel en SHK, en enkele individuele belangenverenigingen. Gerrit Hagtingius, woordvoerder van het grootste orgaan De Koepel, noemt 'het tientje' een doorbraak voor deze regio. Hij zegt dat De Koepel het geld onder andere zal besteden aan goede, herkenbare huisvesting, scholing en ondersteuning bij renovatieprojecten. In januari gaat De Koepel een eigen kantoor betrekken in het centrum van Kerkrade. De gemeente Kerkrade onderzoekt momenteel hoe alle huurdersorganisaties via een integraal plan kunnen worden behandeld.

Belang wordt mogelijk ondergebracht in stichting

KvK mag luchthaven niet meefinancieren

Van onze redactie economie

HEERLEN – De Kamer van Koophandel in Zuid-Limburg mag in de toekomst geen financiële steun meer verlenen aan Maastricht Airport. Dat blijkt uit de nieuwe wet die minister Andriessen van Economische Zaken voor alle Kamers van Koophandel op stapel heeft staan.

De Kamers mogen nog wel regionale knelpunten signaleren, of stimuleren dat wegen of vliegvelden worden uitgebreid, maar het is voortaan uit den boze dat de Kamers daar zelf geld in stoppen. Het kapitaal van de Kamers is namelijk voor tachtig procent afkomstig uit de bijdrage die bedrijven verplicht zijn te betalen voor hun inschrijving in het handelsregister. Andriessen stelt dat de Kamers die heffinginkomsten alleen mogen gebruiken voor de wettelijke taken die direct ten goede komen aan de ondernemers, niet voor handelsmissies, advisering aan overheden of infrastructurele projecten.

De Zuidlimburgse Kamer van Koophandel heeft twee procent van de aandelen in Maastricht Airport. Volgens secretaris Peter Haane van de Kamer van Koophandel is in Zuid-Limburg al op de nieuwe wet ingespeeld. De activiteiten die in de toekomst van Andriessen niet meer mogen, heeft de Kamer al ondergebracht in de stichting Pabida, die wordt geleid door ex-Kamersecretaris Nico Simons.

Over de toekomst van deze stichting voor structuurversterkende projecten heeft Haane het afgelopen jaar onderhandeld met directeur Frans Koelman van Liof. Het bestuur van de KvK voor de Mijnstreek wil van de stichting een gezamenlijke activiteit van Liof en KvK maken. De stichting zou onder Liofvlag moeten functioneren, mede om problemen met de KvK-wet te voorkomen. Volgens Koelman zou Pabida in dat geval ophouden te bestaan en zou er een nieuwe stichting voor in de plaats kunnen komen. Wie de fondsmanager van die stichting zou moeten worden, Simons of een ander, daar wil Koelman niet op ingaan.

Een akkoord over de stichting is er nog niet. Liof en Kamer verschillen van mening over de vestigingsplaats: Maastricht of Heerlen. Koelman eist dat het fonds onder Liofvlag in Maastricht in het Liof-kantoor wordt ondergebracht, anders gaat het wat hem betreft helemaal niet door: „We willen er niet nog een extra loket bij." Haane wil de stichting in Heerlen hebben, omdat er voornamelijk projecten uit Oostelijk Zuid-Limburg inzitten. De KvK-secretaris denkt dat beide partijen voor 31 januari 1994 tot een akkoord zullen komen.

Diefstal van ton door chaos

KERKRADE – Uit het woonhuis bij een winkel aan de Hoofdstraat in Kerkrade is dinsdagmiddag voor een ton aan sieraden en geld gestolen. De Kerkraadse politie zegt dat de daders naar alle waarschijnlijkheid behoren tot een groep van tien Oosteuropeanen. Zij kwamen de winkel binnen en zouden zich tamelijk chaotisch hebben gedragen. In gebrekkig Duits vroegen ze naar de prijzen van artikelen. In de wanorde zijn waarschijnlijk enkelen naar het woonhuis gegaan waar zij de sieraden en het geld hebben kunnen stelen. De politie heeft nog geen spoor van de daders.

Heerlen haalt meer papier op

HEERLEN – Heerlen heeft dit jaar ruim twee keer zo veel oud papier opgehaald als in voorgaande jaren. De gemeente schrijft dit toe aan het actieve ophalen van de dienst Openbare Werken sinds april dit jaar. Toch is de totale opbrengst minder dan werd gehoopt, laat een woordvoerder van de gemeente weten. Vorig jaar haalden nog 24 verenigingen het oud papier in de gemeente op. Hun opbrengst was toen zevenduizend ton. In de afgelopen zeven maanden heeft Openbare Werken, met behulp van banenpoolers, meer dan een miljoen kilo opgehaald. Uit een inventarisatie is gebleken dat een op de drie huishoudens momenteel oud papier inlevert. Om ook de resterende Heerlenaren zo ver te krijgen gaat de gemeente bij alle adressen een individueel afvalrooster verspreiden.

Actie voor ex-Joegoslavië

KERKRADE – Alle gemeenten in Oostelijk Zuid-Limburg doen mee aan de actie 'Een kerstlicht voor het voormalige Joegoslavië'. Met deze actie, op initiatief van de Landgraafse stichting De Komeet, willen de gemeenten zo veel mogelijk kaarsen verkopen op kerstmarkten, via verenigingen en instellingen en in het gemeentehuis. De Komeet hoopt dat de kaarsenkopers op kerstavond hun kaars brandend voor het raam zetten. Kerkrade, Simpelveld, Onderbanken, Voerendaal en Landgraaf ondersteunen voorts de landelijke campagne 'Dekens en bescherming voor Bosnië'. De genoemde gemeenten stellen daarom aanstaande zaterdag (18 december) hun stadhuis open, zodat burgers daar hun bijdrage kunnen leveren. De openingstijden zijn: Kerkrade (12-17 uur), Landgraaf (10-17 uur), Simpelveld (13-15 uur), Onderbanken (11-17 uur) en Voerendaal (10-16 uur).

runssum en Landgraaf willen delen groen zelf houden

/rees voor versnippering van Brunssummerheide

NSSUM/LANDGRAAF n verminking en versnip g van met name de ssummerheide. Dat t de werkgroep Behoud nveldse Bossen en Bruns nerheide nu de gemeen Brunssum en Landgraaf alde delen van de Bruns merheide en Schinveldse en niet over willen dragen Natuurmonumenten.

graaf en Brunssum willen in 300 hectare houden van de hectare die nu nog in eigen ijn van het Streekgewest Oos Zuid-Limburg en van vier enten in de regio. Onderban n Heerlen zijn wel bereid na bieden onvoorwaardelijk te dragen aan Natuurmonu en.

hillende eigenaren en moge ok andere vormen van beheer unest voor het beschermen e natuur, vindt de werkgroep. waren aanvankelijk blij dat de ssummerheide en de Schin e bossen overgedragen zouden n aan één natuurbescher sorganisatie. Nu ziet het er uit dat er zeker vier verschil eigenaren komen. Er moet r groen bijkomen. Om de t waardevolle natuurgebieden namelijk een buffer komen n recreatie wel mogelijk is," Wim Bult van de Werkgroep.

graaf vraagt zich af of het n grenzend aan de kernen wel atuur te bestempelen is. „Mis n is er in de toekomst een an bestemming als recreatie of ngbouw denkbaar. Dan kost weer moeite om de grond van urmonumenten terug te krij zegt een woordvoerder van de ente. Om welke stukken groen aat wil de zegsman niet zeg

ijks maken twee miljoen men op een recreatieve manier ge k van de natuurgebieden op inwoneraantal van ongeveer honderduizend. Delen van het urgebied zijn als het ware een park voor Oostelijk Zuid-Lim geworden. Bij een totale over e door Natuurmonumenten van ssummerheide en Schinveldse sen zou het recreatieve gebruik et gedrang kunnen komen, zo st wethouder Toon Pierik van ssum.

het stuk Schinvelds bos nabij wacsbasis, dat eigendom is van ministerie van Defensie, gaat over naar een nieuwe beheer Defensie wil dat bos zelf behe om zo de vliegveiligheid van de stoestellen te kunnen verho

gemeester Hub Meijers van On anken verwacht dat de onder lelingen over de overdracht deze maand kunnen worden af nd. Het afwijkende standpunt Landgraaf en Brunssum brengt ens hem de overdracht in totali niet in gevaar.

● *P. Hanen werkt in zijn pand aan de muurschilderingen.* Foto: PETER ROOZEN

Overname BLG door SNS een feit

GELEEN – De overname van het Bouwfonds Limburgse Gemeenten (BLG) door de SNS Groep in Den Bosch is een feit. Gisteren heeft de formele overdracht plaatsgevonden. Het bedrijf van het BLG wordt voortgezet binnen de SNS Groep, waarbij voortaan wordt gewerkt onder de naam BLG Hypotheken. De fusie heeft geen nadelige gevolgen voor de werkgelegenheid, melden beide partijen.

Het Bouwfonds blijft tenminste de komende twintig jaar voortbestaan. Al die tijd houdt een beheerscommissie toezicht op de naleving van de overeenkomst door SNS en op de rechtspositie van de werknemers. De beheerscommissie wordt gevormd door de huidige leden van het dagelijks bestuur van het Bouwfonds. Voorzitter van de beheerscommissie wordt Beeks burgemeester A. van Goethem. Het betreft een nauwelijks tot niet bezoldigde functie. De commissie komt één à tweemaal per jaar bij elkaar.

Ultimo 1992 beschikte het Bouwfonds over een balanstotaal van ruim f 3,8 miljard, vooral bestaand uit woninghypotheken.
De SNS Groep streeft met de overname naar de vorming van een onafhankelijk, gemengd financieel concern. Kernbedrijf van de Groep is de SNS bank, die eind 1992 over 333 kantoren beschikte.

Spectaculaire kraak postkantoor Eupen

EUPEN – De politie tast nog volledig in het duister na een spectaculaire inbraak in het hoofdpostkantoor van Eupen waar inbrekers tussen de 330.000 en 440.000 gulden buit maakten. De professioneel opererende daders zijn volgens de politie vermoedelijk in de nacht van zaterdag op zondag het postkantoor binnengedrongen. Zij deden dat via het verbreken van een ruit aan de achterzijde van het gebouw. Daarna werd vakkundig de alarminstallatie buiten werking gesteld. De daders hebben de hele zondag tijd gehad om de safe op hun gemak te kraken. Drie frisdrankflesjes werden bij de brandkast gevonden. De gestolen gasfles werd ook achtergelaten.

Wonen en leven in Sittard verbeeld

SITTARD – De Stichting Historie Sittard (SHS) gaat uitgebreid onderzoek doen naar de vroegere woon- en leefgewoonten in de stad. Daarvoor worden alle 330 panden in de binnenstad onderzocht. De gegevens worden opgeslagen in een databank en zo mogelijk verbeeld via computeranimaties. Volgens coördinator Th. Oberdorf is Sittard een van de eerste gemeenten in Limburg waar zo'n aanpak wordt uitgeprobeerd.

In een pand aan de Oude Markt heeft de eigenaar bij restauratiewerk enkele muurschilderingen ontdekt die dateren van vroeg in de 19e eeuw. Omdat hij van het historieproject had gehoord, belde hij Oberdorf. Die wil de schilderingen laten conserveren en opslaan. Een plexiglazen voorzetruit moet voorkomen dat de schilderijen afbrokkelen. Een restaurateur gaat proberen de beeltenissen met zo weinig mogelijk schade los te maken. Ze zijn in iedere geval vastgelegd, voor het geval het karwei mocht mislukken. De schilderijen geven volgens Oberdorf een goed beeld van 19e eeuwse leefwijzen.

Geen bedankje voor vinder 225.000 francs

EIJSDEN – Groot was de vreugde van een Belg uit Haccourt toen hij op het politiebureau in Eijsden vernam dat zijn verloren beurs was teruggevonden mèt inhoud: 225.000 Belgische francs en een rij- en identiteitsbewijs. De beurs was gevonden door een man uit Maastricht in de Kasteellaan in Eijsden en afgegeven bij het politiebureau in Maastricht. De Belg meldde zich vier uur later bij de politie in Eijsden.

Hij verzekerde de politie in Maastricht dat hij onmiddellijk naar de eerlijke vinder zou gaan om hem te bedanken. Een vinder die zich zelfs nog had ingespannen om de Belg op te sporen. Maar het beloofde bedankje van de Belg, laat staan een 'vindersloon' bleef achterwege.

Huiszoeking in Vaals

VAALS – De politie heeft in Vaals een huiszoeking verricht op verzoek van het parket in het Belgisch-Limburgse Hasselt. De agenten doorzochten de woning van een 30-jarige man in verband met de moord op een Poolse autohandelaar eind vorig jaar in Zepperen. De verdachte werd op het politiebureau verhoord, maar nadien weer vrijgelaten. In een boomgaard in Zepperen, bij Sint Truiden, werden een jaar geleden twee Polen 's avonds laat onder vuur genomen door mannen die zich als autoverkopers voordeden. Daarbij kwam de 20-jarige Pool Tomasz Femlak om het leven. Zijn broer kon ontkomen. De daders zijn nooit gevonden.

Zwarte zwanen in Vijverpark Brunssum gedood

BRUNSSUM – Drie van de vier zwarte Canadese zwanen in het Vijverpark van Brunssum zijn gedood. De politie denkt dat er gericht met vuurwerk op de dieren is geschoten. Bovendien zijn drie jonge zwanen op onverklaarbare wijze verdwenen. „Een kleine ramp. We sluiten dierenmishandeling niet uit," zegt een woordvoerder van de gemeente Brunssum. Volgens de zegsman zijn de zeldzame watervogels zeker niet door honden of roofvogels gedood.
Begin deze week werd de derde dode zwaan in het Vijverpark in het centrum van Brunssum aangetroffen. Het dier had een flinke wond aan de zijkant van zijn lijf. De andere twee zijn de afgelopen twee weken gedood. Er zwemt nog slechts één zwarte zwaan in de vijver van het Vijverpark. Gevreesd wordt dat het dier van verdriet zal doodgaan nu zijn partner er niet meer is.

Klachtenlijn in nieuw jasje

BEEK – Voor de registratie en afhandeling van klachten over vliegtuiglawaai rond vliegveld Beek wordt vandaag een nieuwe klachtentelefoon in gebruik genomen. Het nummer is 043-652020. Gedeputeerde Jan Tindemans zal op de luchthaven de officiële openingshandeling verrichten door de eerste telefonische klacht over geluidhinder te behandelen.

Tindemans is ook voorzitter van de milieucommissie voor het vliegveld en van de stichting die de lijn gaat exploiteren, de stichting Klachtentelefoon Luchthaven Maastricht. In deze stichting zitten vijf leden van de milieucommissie. Deze nieuwe voorziening is ingesteld omdat Gedeputeerde Staten eind vorig jaar hebben besloten de provinciale milieuklachtentelefoon niet langer voor klachten over vliegverkeer op en rondom 'Beek' open te stellen.

Afvoerpiek Maas al weer voorbij

MAASTRICHT – Het peil van de Maas daalt sinds gisteren weer. De hoogste afvoer bedroeg gistermiddag 1430 kuub per seconde. Tegen de avond was de afvoer al weer gedaald tot 1200 kuub. Daarmee bleef de hoogwatergolf in de Maas onder de alarmeringsfase, die pas in werking gaat treden bij een afvoer van 1500 kuub per seconde. Volgens een woordvoerder van Rijkswaterstaat kan de Maas weer gaan wassen omdat in de Ardennen nog regen is voorspeld.

o/z

onderwijsstichting Scas bootst wel erg realistisch het bedrijfsleven na waarop het werklozen voorbereidt
punaise

Enige en algemene kennisgeving

†

Verdrietig delen wij u mede dat is overleden mijn geliefde man en onze goede vader

mr. Emile Marie van Leent

* 29-12-1926 te Heerlen
† 12-12-1993 te Maastricht

ridder in de Orde van Oranje-Nassau
ereburger van de gemeente Grubbenvorst
begiftigd met de gouden erepenning
van de gemeente Swalmen
oud-burgemeester van de gemeente Vaals

Marie-Marcelle
van Leent-van Grunsven
Marc
Emilia
Michael
Steven

Maastricht, 13 december 1993
Parkweg 77, 6212 XN Maastricht

Op uitdrukkelijk verzoek van Miel heeft de begrafenis in besloten kring plaatsgevonden.

Zondag 12 december 1993 overleed mijn dierbare schoonbroer, onze zwager en oom

mr. Emile Marie van Leent

echtgenoot van

M.M.H. van Grunsven

Heerlen: G.M.C. van Grunsven-Jansen
Hoensbroek: M.L.G. Marlens-van Grunsven
J.M.H.A. Marlens
en kinderen
Middelburg: P.J. van Grunsven
A.E.M. van Grunsven-Greefeld
en kinderen
Zeist: J.B.M.P. van Grunsven
M.J. van Grunsven-Rijcken
en kinderen
Rosmalen: G.B.A.M.
Bongaerts-van Grunsven
C.B.A.M. Bongaerts
en kinderen

Heerlen, 12 december 1993

Met droefheid geven wij kennis van het overlijden van mijn lieve, moedige broer, onze zwager, oom en oud-oom

mr. Emile Marie van Leent

Heerlen: A.M.J. Quaedvlieg-van Leent
A.P.J.H. Quaedvlieg
Nijmegen: A.A. Quaedvlieg
Den Haag: W.L.E. Quaedvlieg
S.O. Mihailavic
Felix

†

In respectvolle herinnering gedenken wij de heer

mr. E.M. van Leent

voormalig burgemeester
van de gemeente Vaals
ridder in de Orde van Oranje-Nassau

Met grote betrokkenheid en vol overgave heeft hij gedurende ruim 5 jaren de belangen van de gemeente Vaals en haar inwoners op zeer integere wijze behartigd.

Wij wensen zijn echtgenote, kinderen en overige familieleden veel sterkte toe.

Gemeentebestuur van Vaals
J.F.J. van Dijk, burgemeester
A.G.M. Kusters, secretaris

†

Na een leven van eenvoud en zorgzaamheid en na een geduldig gedragen ziekte, is op 85-jarige leeftijd in de vrede van zijn geloof van ons heengegaan onze lieve vader, schoonvader, opa, zwager, oom en neef

Johan Peter Horbag

weduwnaar van

Maria Catharina Wolfs

In dankbare herinnering:
Eys: M. Geilgen-Horbag
L. Geilgen en kinderen
Eys: J. Horbag
Eys: A. Boen-Horbag
M. Boen
Eys: H. Horbag
M. Horbag-Mei
Familie Horbag
Familie Wolfs

6287 AW Eys, 15 december 1993
Corr.adres: De [illegible]

De plechtige [illegible], gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 18 december a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Agatha te Eys.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Vrijdagavond zal om 18.45 uur de rozenkrans voor de overledene worden gebeden. Aansluitend zal de avondmis mede voor dezelfde intentie worden opgedragen in voornoemde kerk.

Vader is opgebaard in de rouwkapel Sjalom bij de zusters Clarissen, Hilleshagerweg 11, Mechelen-Wittem. Bezoekuren van 17.00 tot 18.30 uur.

Langs deze weg willen wij iedereen van harte bedanken voor de grote steun en medeleven na het overlijden en de deelname bij de uitvaartdienst en begrafenis van

Jos Van Kan

Uw overweldigende reacties waren voor ons een grote troost.
Het is ons gebleken dat hij door velen buiten ons geliefd en gerespecteerd werd.

Familie Van Kan
Familie Ruyters

Hoensbroek, december 1993.

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 19 december a.s. om 11.00 uur in de Grote St. Jan te Hoensbroek.

†

Diep bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmee hij ons gedurende zijn leven heeft omringd, delen wij u mede dat heden geheel onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, op de leeftijd van 73 jaar, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa en schoonbroer

Hubert (Bèr) Moors

echtgenoot van

Mia Wauben

In dankbare herinnering:
Nieuwstadt: H.M. Moors-Wauben
Neerbeek: Truus en Harry
Ingendael-Moors
Lilian en Fred
Weert: Wil Moors
Colette Maenen
Mickel, Tamara
Susteren: Ruud en Christien
Moors-van Rooyen
Kim, Danny
Geleen: Ron en Heidi Moors-Vleugels
Dean
Nieuwstadt: Tilla Wauben

14 december 1993,
Millenerstraat 35,
6118 CA Nieuwstadt.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 18 december a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Johannes de Doper te Nieuwstadt.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

De dierbare overledene zal bijzonder worden herdacht tijdens het rozenkransgebed, gevolgd door de avondwake, op vrijdag 17 december a.s. om 18.40 uur in bovengenoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in het Maaslandmortuarium Wauben, Heinseweg te Sittard, dagelijks van 17.30 tot 18.15 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

†

Heel bijzonder, heel gewoon
gewoon een heel bijzondere man

Na een leven vol eenvoud en hartelijkheid voor ons en allen die hij kende, is geheel onverwacht van ons heengegaan mijn man, onze vader en opa

Pieter Jozef Koonen

echtgenoot van

Maria Josephine Cremers

in de leeftijd van 72 jaar.

M.J. Koonen-Cremers
Jos en Tinny
Tijs, Bart, Nick

Corr.adres: Heerbaan 168
6566 EV Millingen a/d Rijn

De uitvaartdienst zal plaatsvinden op zaterdag 18 december a.s. om 11.00 uur in de St. Antonius Abt kerk, Oosterweg 4 te Wychen, waarna de crematie zal plaatsvinden in het crematorium 'Rijk van Nijmegen', Schoenaker 12 te Beuningen.

Bijeenkomst voor de uitvaart [illegible] om 10.45 uur in [illegible] waar tevens gelegenheid is tot [illegible] doleantie.

Indien u onverhoopt geen persoonlijk bericht van overlijden mocht hebben ontvangen, gelieve u deze aankondiging als zodanig te beschouwen.

†

De [illegible] is mijn [illegible]
mij zal niets ontbreken
[illegible]

Terwijl zij zich ten volle aan haar [illegible] had overgegeven, is van ons heengegaan naar het Vaderhuis met de [illegible] onze [illegible] schoonmoeder, groot- en [illegible]

Trientje Springer

weduwe van

Roelof van der Kleen

in de leeftijd van 91 jaar.

[illegible]
[illegible] van der Kleen

Brunssum, 15 december 1993
Corr.adres: Treebeekstraat [illegible]
6446 XW Brunssum

De rouwdienst zal gehouden worden op maandag 20 december a.s. om 13.30 uur in de Baptisten Gemeente, Trichterweg 118 te Treebeek-Brunssum, waarna aansluitend de begrafenis plaatsvindt op de algemene begraafplaats Mareboogesweg te Treebeek-Brunssum.

Er is voorafgaande aan de dienst gelegenheid tot schriftelijk condoleren in voornoemde kerk vanaf 13.00 uur.

Moeder is opgebaard in het mortuarium van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum. Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

Langs deze weg willen wij het verzorgend personeel van het verzorgingshuis Schuttershof, afd. de Eik, te Brunssum hartelijk bedanken voor hun goede verzorging.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

†

Na een zorgzaam leven is vandaag, na een lang ziekbed, overleden onze allerliefste vader, schoonvader en opa

Harrie Ketelaars

geboren te Deurne op 16 augustus 1913
gestorven te Veghel op 14 december 1993

weduwnaar van

Lies Segers

Rosmalen: Clementine Ketelaars
Toine Hovens
Guus en Loek
Elsloo: Liesbeth Ketelaars
Peter Paul Schoemans
Dordrecht: Igno Ketelaars
Betty Visschers
Basje
Amsterdam: Geert Ketelaars
Ellis Kruip

De uitvaart zal in de familiekring plaatsvinden.

Veghel, 14 december 1993.
Correspondentieadres:
Mgr. Kerckhofstraat 21, 6181 JC Elsloo.

†

Na een werkzaam en liefdevol leven, getekend door eenvoud en oprechtheid, is toch nog onverwacht van ons heengegaan mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, zwager, oom en neef

Jan van Vugt

echtgenoot van

Mia Boonen

Hij overleed in de leeftijd van 77 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Landgraaf: C.M.H. van Vugt-Boonen
Landgraaf: Ria Hinz-van Vugt
Hans Hinz
Landgraaf: Bertie Roelofs-van Vugt
Hein Roelofs
Eindhoven: Jac van Vugt
Sonja van Vugt-Felix
Landgraaf: Ton van Vugt
Josée van Vugt-Donckers
en zijn kleinkinderen en achterkleinkinderen
Familie van Vugt
Familie Boonen

6373 NT Landgraaf, 15 december 1993
Marijkestraat 20

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op zaterdag 18 december a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Maria Hulp der Christenen te Nieuwenhagen, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de r.k. begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondmis tot intentie van onze dierbare overledene vrijdag 17 december om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel van Lindeman Uitvaartcentra, Beuteweg 32 te Nieuwenhagen, dagelijks van 18.45 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieve deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Wij zijn dankbaar voor het vele goede dat hij ons heeft gegeven. Muziek was zijn leven. Hij is in harmonie overleden

Jacobus Johannes Steinmann

drager van de ere-medaille verbonden aan de Orde van Oranje-Nassau in goud
oud-voorzitter van harmonie-orkest Concordia, Treebeek-Brunssum
ere-lid van de Algemene Nederlandse Unie van Muziekverenigingen

echtgenoot van

Josephina Faber

Hij overleed op de leeftijd van 70 jaar.

Brunssum: Josephina Faber
Klaaswaal: Wim en Aliee
Steinmann-Has
Paul en Mirjam
[illegible] en Virga
[illegible]
Steinmann-Smitker
Janneke, Daniël en Bregje
Amsterdam: [illegible] Steinmann en
[illegible] van Woudenberg

6445 AJ Brunssum, 14 december 1993
Vondelstraat 108

De uitvaartdienst, geleid door ds. A.W.J. van den End, zal plaatsvinden op zaterdag 18 december a.s. om 11.30 uur in de Bethelkerk te Brunssum, gelegen aan de Mougerstraat.

Aansluitend, om 13.30 uur, zal de crematie plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 18.

Bijeenkomst in voornoemde kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijke condoléance. Persoonlijke condoléances na afloop van de crematieplechtigheid.

Kobus is opgebaard in het mortuarium van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum. Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

Op wens van Kobus geen bloemen, maar liever een donatie voor het Kinderfonds van de Verenigde Naties „Unicef". Er is een collectebus aanwezig.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met grote verslagenheid hebben wij kennisgenomen van het overlijden van onze medeoprichter en voorzitter

Jacobus Johannes Steinmann

In hem verliezen we een inspirerend leider en vriend. Wij zullen zijn persoonlijke inbreng bij al onze activiteiten zeer missen.

Zijn vrouw, kinderen en familie wensen wij de komende tijd veel sterkte toe.

Stichting Vrienden van het
Harmonie-orkest Concordia
Brunssum

Muziek was zijn leven!

Tot onze diepe droefheid overleed op 14 december ons gewaardeerd lid, oud-voorzitter en medeoprichter van de vereniging

Jacobus Steinmann

In hem verliezen wij een zeer gemotiveerde en [illegible] [illegible].

[illegible] vrouw, kinderen en kleinkinderen [illegible] moeilijke dagen!

[illegible] leden
[illegible]
[illegible]

Het is een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van onze goede vader en opa

Frans Schoemans

De plechtige eerste jaardienst zal worden gehouden op zaterdag 18 december a.s. om 19.00 uur in de Heilig Hartkerk te Kerkrade-Haanrade.

Familie Schoemans

†

Verdrietig om haar heengaan, maar dankbaar dat haar lijden nu voorbij is, geven wij u kennis van het overlijden van

Maria Hubertina Theresia Nijsten

Zij overleed in het De Weverziekenhuis, waar zij vele jaren werkzaam was, in de leeftijd van 59 jaar, voorzien van de h. sacramenten.

Beek: Mama, M.C.H. Nijsten-Gelissen
Beek: Jan en Fientje Nijsten-Lemmens
Geleen: Jacq en Marijke Nijsten-Maesen
Maaseik (B): Loes Nijsten-Visschers
Spaubeek: Hélène Nijsten
Elsloo: Lies en Victor Spronken-Nijsten
Aalen (Dld): Ans en Gerhard Maiwald-Nijsten
Eersel: Lou en Josje Nijsten-Zeegers
Petekind Geert-Jan
Neven en nichten

Geleen, Jos Klijnenlaan 234, 14 december 1993

†

Te midden van allen die haar dierbaar waren, is overleden onze lieve moeder, groot- en overgrootmoeder en schoonzus

Maria Catharina Hubertina Gelissen

* 21 oktober 1903 † 15 december

weduwe van

Albert P.J. Nijsten

Beek: Jan en Fientje Nijsten-[illegible]
Geleen: Jacq en Marijke Nijsten-[illegible]
Maaseik (B): Loes Nijsten-Visschers
Spaubeek: Hélène Nijsten
Elsloo: Lies en Victor Spronken-[illegible]
Aalen (Dld): Ans en Gerhard Maiwald-[illegible]
Eersel: Lou en Josje Nijsten-Ze[illegible]
Klein- en achterkleinkinderen
Familie Gelissen
Familie Nijsten

Beek, Irenestraat 9, 15 december 1993

De plechtige uitvaartdienst voor moeder en dochter zal plaatsvinden op zaterdag 18 december om 11.00 uur in de kerk van O.L. Vrouw van de Wonderdadige Medaille te Beek, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats de Nieuwe Hof.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren achter in de kerk.

De avondmis voor beiden wordt gehouden vrijdag a.s. om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De overledenen zijn opgebaard in de rouwkamer van Uitvaartcentrum Daemen, Prins Ma[illegible] 5 te Beek. Bezoek dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.

Correspondentie-adres: Julianalaan 9, 6191 AL Beek.

Met grote verslagenheid hebben wij kennisgenomen van het overlijden van onze dierbare collega

Mieke Nijsten

Wij wensen familie en vrienden veel sterkte toe in deze moeilijke tijd.

Personeel afdeling Radiodiagnostiek

†

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, delen wij u mede dat na een liefdevolle verzorging in het bejaardenverzorgingstehuis Ter Eyck, op 89-jarige leeftijd toch nog onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van het h. oliesel, onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, opa, overgrootvader, broer, zwager en oom

Hugo Dubois

weduwnaar van

Corrie Jochems

Oosterhout (N.B.): Martin Dubois
Lenie Dubois-v.d. Veen
Hugo
Gerald en Mariska
Marcel en Tanja
Heerlen: Carrie Heine-Dubois
[illegible]
St. Augustin (BRD): Annie Soltau-Dubois
Hans Soltau
Verena en Marc
Sven en Birgit
Nils
Familie Dubois
Familie Jochems

14 december 1993
Bejaardenverzorgingstehuis Ter Eyck
Franckllinstraat 80, Heerlerheide
Corr.adres: Bocheluslaan 85, 64[illegible] GT Heerlen

Gelegenheid om afscheid te nemen, dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur in het mortuarium van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum.

In de St. Corneliuskerk te Heerlerheide zal de plechtige uitvaartdienst gehouden worden op zaterdag 18 december a.s. om 13.00 uur.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

De crematie vindt aansluitend plaats in het crematorium aan de Imstenraderweg te Heerlen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Het is nu een jaar geleden
dat je ons plotseling verliet
Stil is de pijn en het verdriet
dat niemand ziet
Soms went het, soms niet
De herinneringen zijn gebleven
maar het valt niet mee
om zonder jou te leven

De eerste jaardienst voor

Wim Dassen

zal worden gehouden op zondag 19 december om 11.00 uur in de St.-Martinuskerk te Stein.

Herma Dassen-v. Boxtel
Frank
Rob

Stein, december 1993

† Wiaand Göbel, 72 jaar, Weidestraat 15, 6101 HA Echt. De crematieplechtigheid heeft in besloten familiekring plaatsgevonden in het crematorium te Geleen.

† Joost Athmer, 19 jaar. Corr.adres: Langen Dries 18, 6049 KS Herten. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden vrijdag 17 december om 13.00 uur in de parochiekerk van de H. Michaël te Herten.

Vervolg familieberichten zie pagina 18

†

Eerste jaardienst voor

Cor Schols

zaterdag 18 december 1993 om 19.00 [illegible] parochiekerk van de H. Pancratius te [illegible] geleen.

Familie Schols-Fl[illegible]

†

„Ik heb lief gehad."

Ria Serpenti

* 10 december 1943 te Beek
† 15 december 1993 te Beek

echtgenote van

Marcel Houben

Beek: Marcel Houben
kinderen en kleinki[illegible]
Familie Serpenti
Familie Houben

6191 XB Beek, Kennedylaan 88

We nemen afscheid van Ria op zaterd[ag 18 de]cember om 10.00 uur in de parochie[kerk] St. Martinus te Beek, waarna we haar [te rusten] leggen op de begraafplaats aan de Van [illegible] laan te Oud-Geleen.

Gelegenheid tot schriftelijk condoler[en] [illegible]

Vrijdag om 19.00 uur wordt de avondm[is gehou]den in voornoemde kerk.

Gelegenheid om van Ria afscheid te ne[men] [illegible] dag van 18.00 tot 19.00 uur in de rouwk[amer van] Uitvaartcentrum Daemen, Prins Mau[illegible] te Beek.

Mochten wij nog iemand zijn vergeten, [ho]pen wij dat deze annonce als kenn[isgeving] wordt beschouwd.

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van [deelne]ming ons betoond bij het overlijden e[n cre]matie van onze lieve moeder en oma

Gerta Poort-Dahlmans

betuigen wij u onze oprechte dank.

Kinderen en kleinkind[eren]

De plechtige zeswekendienst zal worde[n gehou]den op zaterdag 18 december a.s. om 1[illegible] in de parochiekerk van St.-Petrus-Mari[a-He]melopneming te Kerkrade-Chevremont.

Dankbetuiging

Als je door verdriet wordt gedrag[en]
het waarom aan niemand kunt [illegible]
dan is het goed dat je zoveel vrien[den]
al vinden ook zij de juiste woorde[n niet]

De sfeervolle mis, de overvolle kerk, de [illegible] ge bloemen en de talrijke kaarten en [illegible] waren en zijn voor ons een grote troos[t bij het] verlies van mijn man, onze vader, zoo[n] [illegible] schoonbroer, oom en neef

Erick Hoenjet

Het deed ons goed te zien dat zoveel [mensen] hem waardeerden en van hem hielden, w[aarvoor] wij allen langs deze weg hartelijk danke[n].

Familie Hoen[jet]
Familie De B[illegible]

De zeswekendienst is a.s. zaterdag, 18 [decem]ber, om 18.30 uur in de parochiekerk va[n de H.] Laurentius te Voerendaal.

Dankbetuiging

In plaats van kaarten

Wij willen u langs deze weg heel hartelijk bedanken voor uw bl[ijken] van medeleven, en uw aanwezigheid bij de uitvaartdienst en beg[rafe]nis van onze onvergetelijke moeder, schoonmoeder, grootmoede[r en] overgrootmoeder

Maria Josepha Mertens-Gulpers

Uw blijken van medeleven, in welke vorm dan ook, o.a. de zéér [illegible] bloemen en de aanwezigheid van vele leden van de schutterij K[oning]in Wilhelmina Nieuwenhagen alsmede fanfare Eendracht Nieu[wen]hagerheide waren en zijn voor ons een grote steun en troost.

Ook zéér veel dank aan mevrouw Truus Dierks-Schormans vo[or de] keurige verzorging van de koffietafel, en ook zéér veel dank aan [het] verzorgingstehuis 't Brook in Voerendaal, waar moeder bijna [illegible] een hele mooie tijd heeft gehad.

Kinderen, kleinkinderen, achterkleinkinder[en]

Landgraaf, december 1993

De zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 18 decem[ber] a.s. om 19.00 uur in de H. Hartkerk te Nieuwenhagerheide.

Naaldenfabriek [s]chrapt 200 banen

[HE]RZOGENRATH – Bij de naal[den]fabriek Schmetz in Herzogen[rath] verdwijnen de komende twee [jaar] tweehonderd banen.

[De] tachtig personeelsleden van de [ves]tiging op industrieterrein Dent[gen]bach in Kerkrade hoeven niet te [vre]zen voor banenverlies, zo heeft [de] directie van de naaldenfabriek [bek]endgemaakt. Volgens het con[cer]n, dat in 1992 een omzet maakte [van] zeventig miljoen mark, ligt het [onder m]eer wegvallen van de afzetmarkt [in] Oost-Europa ten grondslag aan [de a]fslanking. Ook de algehele eco[no]mische recessie in West-Europa [wor]dt gezien als een van de oorza[ke]n.

Vuurwerkhandel niet bang voor nieuwe richtlijnen

HEERLEN – De vuurwerkhandelaren zijn niet bang dat de verkoop van vuurwerk dit jaar tegenvalt doordat de richtlijnen voor het afsteken van vuurwerk zijn aangescherpt. Dit jaar mag er alleen op 31 december van 22.00 uur tot 2.00 uur op 1 janurari vuurwerk de lucht in gaan. Er mag niet meer dan twee kilo per persoon worden afgestoken.

Jo Vaessen van groothandel Ons Zuiden in Heerlen verwacht niet dat er in de praktijk veel verandert. „De particulier weet toch geen fluit van die regels. Die gaan gewoon lekker vuurwerk afsteken. Trouwens, in de Staatscourant staat dat er vanaf 10.00 uur, dus 's ochtends vuurwerk afgestoken mag worden.

Ik heb nog niets gehoord van enige verandering daarin. De verkoop begint op 29 december en de afnemers bestellen pas bij mij als ze alle orders hebben op het laatste moment. Van twee afnemers heb ik echter al gehoord dat er zelfs meer door particulieren bij hen is besteld dan vorig jaar," aldus Vaessen.

Handelaar Rohan uit Landgraaf denkt evenmin dat de nieuwe regels negatief voor hem uitvallen. „Twee kilo mag je afsteken, maar dat is toch slecht te controleren. Ik wil er echter nog niet op vooruit lopen. Op 1 januari zullen we weten of de verkoop minder is dan vorig jaar."

De Heerlense politie weet niet of de nieuwe regels ook nageleefd zullen worden. Voorlichter J. Koevoets: „Het ligt puur aan de mensen zelf. Als ze zich niet aan de regels houden, lopen ze de kans een boete te krijgen. Wij gaan echter geen heksenjacht houden op mensen die vuurwerk op zak hebben."

Draadproducent Pope zet 100 man op straat

Van onze redactie economie

VENLO – Draad- en kabelproducent Pope in Venlo-Blerick schrapt tot eind 1995 215 arbeidsplaatsen waardoor er nog maar 520 arbeidsplaatsen over blijven. Door de reorganisatie komen waarschijnlijk honderd mensen op straat te staan. Dat heeft de directie van het Noordlimburgse bedrijf gisteren bekend gemaakt.

De afslanking is het rechtstreekse gevolg van het herstelplan 'Pope 1994/1995', dat een volledige herstructurering van het bedrijf inhoudt. Pope zal een punt zetten achter sommige activiteiten, een kostenreductie doorvoeren van zo'n twintig miljoen gulden en stelt zich verder ten doel de kwaliteit en de omzet te verbeteren. Op die wijze denkt Pope weer gezond te worden. De slechte gang van zaken in de consumentenelektronica en de automobielindustrie, waarvoor Pope toeleverancier is, zijn mede debet aan de huidige situatie. De directie noemde verder als achtergronden de daling in investeringsniveaus, de structurele overcapaciteit in de draadindustrie en de devaluatie van de buitenlandse munteenheden. Concurrenten in Zweden, Italië en het Verenigd Koninkrijk zouden daardoor twintig procent goedkoper zijn worden.

Woordvoerder Teuwen van de Unie BLHP is net als de andere bonden van mening dat het bedrijf een garantie moet geven dat er na de reorganisatie geen ontslagen meer vallen. Hij vindt dat de ontwikkeling van de organisatie beperkt is gebleven tot de produktie-organisatie.

Teuwen verwacht dan ook dat de personeelsreductie voor eenderde zal plaatsvinden bij de werknemers in de produktie. De grootste klap valt volgt de Unie BLHP echter bij de 'indirecten'.

Naast het herstelplan heeft de directie acht projecten aangekondigd die in 1994 moeten zorgen voor meer omzet en meer marge. Hierbij wordt onder meer gedacht aan het ontwikkelen van een verbeterde hoogspanningskabel en het invoeren van mogelijk vernieuwende technologie. voor draad van componenten.

Midden jaren tachtig was Pope voor honderd procent toeleverancier aan Philips-bedrijven. Nu is dat voor minder dan vijftig procent.

Oud-burgemeester Vaals overleden

MAASTRICHT – Emile van Leent, oud-burgemeester van Vaals, Grubbenvorst en Swalmen is op 12 december op bijna 67-jarige leeftijd overleden. De begrafenis heeft in besloten kring plaatsgevonden. Van Leent legde in november 1984 om gezondheidsredenen zijn functie neer. Hij was zeven jaar burgemeester van Vaals. Van Leent woonde in Maastricht.

Overval op bloemenzaak in Geleen

GELEEN – Onder bedreiging van een mes heeft een onbekende man gisteravond rond zes uur een overval gepleegd op een bloemenzaak aan de Geleense Bloemenmarkt. De man ging er vervolgens te voet met de kassa vandoor. De politie is de hele avond naar hem op zoek geweest, maar die speurtocht heeft tot nu toe niets opgeleverd. Hoewel de man niet gemaskerd was, kon de eigenares van de bloemenzaak geen nauwkeurig signalement van de overvaller geven.

[V]oorzieningen ex-psychiatrische patiënten gaan samen

St.-Joseph Rustoord fuseert met RIBW

[HE]ERLEN – Het St.-Joseph Rustoord in Heerlen en de Re[gi]onale Instelling Beschermende Woonvormen Oostelijk [Zu]id-Limburg (RIBW-OZL) gaan per 1 januari 1994 samen. De [fusi]e is tot stand gekomen onder druk van het ministerie van [W]VC.

[Me]t de nieuwe stichting RIBW-[O]ZL ontstaat er in de regio een uit[g]ebreide voorziening voor de ver[zor]ging en woonbegeleiding van [ex-]psychiatrische patiënten.

[He]t St.-Joseph Rustoord is door het [m]inisterie dit jaar officieel erkend [als] psychiatrische woonvoorzie[nin]g. Dit betekent dat de instelling [voortaan] een structurele subsidie krijgt [op] grond van de Algemene Wet Bij[zon]dere Ziektekosten (AWBZ).

[M]aar omdat het ministerie geen [apa]rte voorziening in het leven wil[de] roepen, moest het St.-Joseph [Ru]stoord aansluiting zoeken bij de [R]IBW-OZL. Volgens J. Samper[m]ans, voorzitter van de nieuwe [sti]chting, was zonder de fusie het [St.]-Joseph Rustoord waarschijnlijk [te]n dode opgeschreven.

[Af]gesproken is dat er door de fusie [ge]en gedwongen ontslagen zullen [va]llen. Bij de gefuseerde instelling [we]rk voor ongeveer honderd per[soneel]. Of het gebouw van het Rust[oor]d aan de Gasthuisstraat behou[de]n blijft, is nog onzeker.

[De] kersverse stichting herbergt zo[wel] ex-psychiatrische patiënten die volledig verzorgd moeten worden, als mensen die onder begeleiding zelfstandig kunnen wonen. Naast de bestaande twaalf woningen voor begeleid wonen in Heerlen en Brunssum is de stichting bezig met woningen in Kerkrade en Landgraaf. Daarnaast is er een ontmoetingscentrum in Brunssum en de Brök in Heerlen voor dagbesteding. Ook in Kerkrade zijn er plannen voor een dergelijke ontmoetingsruimte. Op het moment maken ongeveer 55 mensen gebruik van het beschermd of begeleid wonen.

In het St.-Joseph Rustoord dat nu 'Beschermd Wonen Herle' gaat heten, blijft de aandacht gericht op het verplegen en verzorgen van expsychiatrische patiënten. Het Rustoord is 75 jaar geleden opgericht door de congregaties van broeders aan de Gasthuisstraat als toevluchtsoord voor mensen in nood. Nu wonen er 105 mensen. Het RIBW/OZL bestaat pas vijf jaar.

De instellingen zijn bedoeld om mensen die anders wellicht hun hele leven in een inrichting moesten doorbrengen toch nog een enigszins zelfstandig leven te bieden.

Toevluchtsoord



● *De torenflat Bellevue in Vaals, waar binnenkort twintig asielzoekers worden gehuisvest.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Vaals huisvest 20 asielzoekers in torenflat Bellevue

VAALS – Het was de bedoeling dat torenflat Bellevue in Vaals nooit voor permanente bewoning gebruikt zou worden. Op de voorwaarde dat de appartementen voor toeristen bestemd zouden zijn, mocht de flat gebouwd worden van de Vaalser gemeenteraad. Maar andere vreemdelingen dan toeristen zullen er nu hun intrek nemen. Binnen enkele weken tekent de gemeente Vaals een contract met de eigenaar van de flat dat tien appartementen bestemd worden voor twintig asielzoekers.

Bellevue is een 'evergreen' in de politiek van Vaals. Al sinds de oplevering van de flat op de flank van Neêrlands hoogste berg in 1978 zijn er politieke problemen. In rap tempo wisselden de eigenaren van het gebouw elkaar af. De bepaling dat er alleen toeristen mochten wonen, maakte de exploitatie moeilijk zo niet onmogelijk. Twee maal werd een poging ondernomen om de bestemming te veranderen, maar de gemeenteraad bleef dwarsliggen. Niemand wilde de niet te exploiteren flat nog hebben en het gebouw kwam dan ook leeg te staan.

Toen kocht Grouwels-Daelmans het gebouw. Na langdurig overleg werd een constructie gevonden om de problemen het hoofd te bieden. Vaals ging ermee akkoord dat nog maar eenderde van de flatwoningen aan toeristen verhuurd hoefde te worden. De rest mocht permanent bewoond worden. En Vaals zou de omgeving van het gebouw opknappen.

Maar ook dat bleek niet echt succesvol. Grouwels-Daelmans verkocht het complex aan een Duitse ondernemer, die ook niet veel succes boekte om de appartementen op de commerciële markt aan de man te brengen.

Met deze Duitse ondernemer sluit Vaals nu het contract om asielzoekers te huisvesten in het gebouw. Vaals moet namelijk onderdak bieden aan twintig asielzoekers en nog eens dertig personen die al een officiële vluchtelingenstatus hebben.

Wethouder Marjolein Meindersma is blij met de oplossing. „Het is voor kleine gemeenten een enorm probleem om asielzoekers te huisvesten. Voor ons was dit dan ook, binnen de financiële ruimte die we hebben, een welkome oplossing."

Overigens maakt Meindersma zich zorgen over het tanende maatschappelijke draagvlak om asielzoekers op te vangen. „Het gaat me te ver als actieve vrijwilligers die zich volledig inzetten voor de opvang en begeleiding van asielzoekers te horen krijgen dat ze zich moeten schamen."

De gemeente Vaals heeft vrijwilligers opgeroepen om mee te werken aan het project. „Maar als ze horen dat het om de opvang van asielzoekers gaat, haakt men af. Er is dus werkelijk reden om ongerust te zijn," aldus een bezorgde wethouder Meindersma.

Project vrouw en woonomgeving

HEERLEN – De Limburgse Vrouwen Beweging heeft twaalf vrouwen aangesteld, die in 1994 in alle afdelingen informatie gaan geven over de woon- en leefomgeving van vrouwen en hoe zij hier zelf invloed op kunnen uitoefenen.

Aanleiding is de steeds meer te wensen overlatende leefbaarheid op het platteland. Het voorzieningenniveau loopt terug en de bereikbaarheid van soortgelijke voorzieningen is vaak problematisch. Vrouwen zien zich direct geconfronteerd met bijvoorbeeld het wegvallen van een dorpswinkel of het gedoe om met een kind een specialist in de stad te bezoeken.

Daarnaast constateert de LVB dat vrouwen andere eisen aan hun woon- en leefomgeving stellen, bijvoorbeeld een homeopatisch arts of een computercursus, en vaak zijn dat zaken die op het kleine schaalniveau van het dorp niet te realiseren zijn.

Door middel van het project 'Vrouw en Woonomgeving' wil de LVB hierop de aandacht vestigen. Ze wil vrouwen kritisch laten kijken naar hun eigen woonomgeving met haar mogelijkheden en onmogelijkheden, en hen stimuleren om veranderingen doorgevoerd te krijgen.

Hygiëne horeca laat vaak te wensen over

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Bijna de helft van de waarschuwingen die de Keuringsdienst van Waren in 1992 heeft uitgedeeld, viel in de horeca-sector. De hygiëne in de bedrijfskeukens was niet altijd om over naar huis te schrijven.

Het aantal processen-verbaal is de laatste jaren in deze sector wel iets afgenomen, maar de keurmeesters signaleerden een aantal keukens dat niet goed was ingericht en waar onvoldoende opgeleid en ongemotiveerd personeel werkte. Toezicht in deze sector blijft meer dan nodig, concludeert de Keuringsdienst. Uit monsters die in diverse horecazaken werden genomen, blijkt dat tapbier nog te vaak (zeventien procent) te veel gisten bevat. Deze micro-organismen bij te weinig onderhoud van de tapinstallatie.

De klachtenstroom vanuit het publiek gaf in 1992 een lichte stijging te zien. Voedselvergiftigingen waren weer aan de orde van de dag. In een bejaardentehuis in Herten werden na de gezamenlijke warme maaltijd zestien van de zeventig bewoners doodziek. De pudding bleek bacillen te bevatten die ontstaan ten gevolge van een verkeerd bereidingsproces. Bovendien kon uit vingerafdrukken van het personeel worden afgeleid dat handen wassen wel eens vergeten werd.

De Chinese restaurants komen in het jaarverslag van de Keurinbgsdienst voor Waren niet al te proper uit de bus. Mensen die zich tegoed hadden gedaan aan een 'afhaalchinees' werden misselijk en kregen buikkrampen. Onderzoek wees uit dat er in een restaurant foutieve bewaarmethodes werden toegepast en de hygiëne veel te wensen overliet. Ook de restaurants in recreatieparken bleken niet allemaal even heldere keukens te hebben. Een groep van dertien vakantiegangers kregen voedselvergiftiging met als symptomen braken en diarree. „Met name de peperschotel en de gekookte kip waren microbiologisch van slechte kwaliteit," aldus het jaarrapport van de Keuringsdienst.

De Sylvesterparty in een Maastrichts casino, compleet met koud buffet, liep verkeerd af. Nog voor het nieuwe jaar was begonnen, kregen twaalf gasten hevige buikkrampen. De gealarmeerde Keuringsdienst volgde het spoor tot in België, waar de Eetwareninspectie in Hasselt werd ingeschakeld. De leverancier van het koud buffet bleek een slager te zijn. Bij inspectie bleken zowel het gebouw als de installaties slecht onderhouden te zijn en van hygiëne was geen sprake. De Belgische Eetwareninspectie besloot de slagerij te sluiten.

Een groot deel van de klachten kwam binnen via de Warenklachtenlijn 06-0488. Er werden 133 voedselvergiftigingen gemeld, 443 klachten betroffen gekochte produkten en in 237 gevallen werd geklaagd over toestanden in bedrijven.

Eis van 2,5 jaar voor [v]erkrachting Brunssum

DOOR ROB PETERS

[M]AASTRICHT – „Het duurt nog [m]aanden voor het 17-jarig slachtof[fer] definitief weet of zij niet besmet [is] met het aidsvirus." Dat zei mr.R. [Ha]verhoek, de advocate van het [Br]unssumse slachtoffer, tijdens de [str]afzaak tegen de van verkrachting [ver]dachte Stanley C. (25). De advo[cat]e vroeg de rechtbank in Maas[tri]cht het slachtoffer een schade[cla]im voor het geleden en toekom[sti]g psychisch leed van 1500 gulden [to]e te wijzen.

[Of]ficier van justitie mr.Fr. Pommer [vo]nd dat de claim in elk geval moet [wo]rden toegewezen. Hij eiste bo[ven]dien een extra hoge straf van [tw]eeënhalf jaar vanwege 'het totale [on]begrip bij verdachte voor wat de [jon]ge vrouw heeft doorgemaakt en [oo]k vanwege zijn ongelooflijke bot[he]id'.

[C.] kon de rechtbank gisteren niet [ver]anderen dat hij niet met het [HI]V-virus, dat aids veroorzaakt, is [bes]met. De gedeserteerde soldaat [ga]f toe dat hij in zijn leven veel wis[sel]ende contacten kende. „Het is [bli]jkbaar al misdadig om zonder voor[beh]oedmiddel te vrijen," stelde [rech]tbankvoorzitter F. Fernhout [dae]rbij vast.

[C.] nodigde het jonge meisje op 3 [se]ptember in een Brunssumse bar [ui]t voor een wandeling. „We gaan [ie]ts leuks doen," had hij het spontane meisje, dat de man al geruime tijd kende, toegefluisterd. In een donker hoekje nabij het Bodemplein probeerde hij met haar te vrijen, maar toen zij niet gediend bleek van zijn avances, sloegen bij C. de stoppen door. Met klappen en dreigende woorden brak hij haar verzet.

C. erkende gisteren dat hij klappen had uitgedeeld om zijn zin te krijgen. „Ik was eenmaal zo ver gekomen dat ik niet meer terug kon. Ook al omdat ik dacht dat het meisje eigenlijk wel wilde." Bovendien, zo had hij tegen de politie verklaard, 'was het op de Antillen niet ongewoon om vrouwen die niet meewerkten te slaan'. Een uitspraak die bij officier Pommer slecht viel. „Dat mag daar zo zijn, hier accepteren wij dat nooit."

Advocate Haverhoek schilderde uitvoerig hoe lang een slachtoffer van verkrachting zich ellendig blijft voelen. „Het meisje is bang en angstig geworden. Zij mijdt Antillianen en dat terwijl zij nooit racistische neigingen heeft gekend. Zij moet ook vechten tegen het onbegrip van haar omgeving, die suggereert dat zij het zelf wel zal hebben gewild."

De raadsman van verdachte, mr. Heckmans, had weinig verweer. Hij vroeg de rechtbank rekening te houden met de wens van C. om snel terug te keren naar Bonaire, waar, zo zei hij, 'nu eenmaal een andere cultuur heerst'.

Uitspraak over dertien dagen.

Vervolg van pagina 1

Concerndirectie: 'Tijd nog niet rijp voor openbaarheid'

Investeerders zien brood in bosrijk natuurgebied

MAASEIK – Initiatiefnemer van het vakantiedorp-project in Maaseik is de NV Molenheide, een grote Belgisch-Limburgse projectontwikkelaar die geleid wordt door de broers Mark en Werner van Herk. De hoofdzetel van deze onderneming is gevestigd in Houthalen. Zelf willen de Molenheide-directeurs in dit stadium 'absoluut nog niets' kwijt over het geplande complex.

„De overige betrokken partners kunnen de onderhandelingen dan wel bevestigen, maar de enigen die precies weten hoe de plannen er uitzien, dat zijn wij. En het is op dit moment nog veel te vroeg om daarover naar buiten toe concrete mededelingen te doen. Dat doen we pas als de tijd daarvoor rijp is. Wanneer dat het geval zou kunnen zijn? Dat is nu nog niet te zeggen. Maar één ding kan ik alvast verzekeren: zodra we naar buiten treden, doen we dat zowel in Belgie als in Nederland," aldus Molenheide-topman Mark van Herk.

Vast staat dat het vakantiedorp met enkele honderden bungalows geprojecteerd is in de Maaseikse deelgemeente Neeroeteren. Lokatie in kwestie is het bosrijke natuurgebied Bergerven. Tegelijkertijd wil Molenheide ook het aanpalende, maar inmiddels failliet verklaarde recreatieproject Warredal – opgebouwd rond een grote jeugdwerkboerderij – overnemen.

Daarnaast heeft de projectontwikkelaar volgens gemeentelijk woordvoerder Van de Weert zijn zinnen gezet op verscheidene percelen die in eigendom zijn van zowel de stad Maaseik als van particulieren en de Vlaamse Bond van Grote en Jonge Gezinnen (BGJG). Alles bij elkaar beslaat het project, dat in twee fasen moet worden gerealiseerd, volgens het Maaseikse gemeentebestuur een slordige vijftig hectare.

Van de Weert zegt op dit moment nog moeilijk te kunnen aangeven wanneer de definitieve investeringsbeslissingen te verwachten zijn. „Natuurlijk hopen wij dat dat op zo kort mogelijke termijn zal gebeuren." Daarbij wijst hij erop dat Maaseik behoorlijk in zijn maag zit met het failliete Warredal-complex. „Dat is inderdaad op een forse mislukking uitgedraaid. Ook al omdat Warredal zijn exploitatie baseerde op toch nog altijd ruim 400.000 bezoekers per jaar. Die zijn er nooit gekomen."

Anderzijds onderstreept het Maaseiks gemeentebestuur de grote rendementskansen van het geplande mammoetproject. Van de Weert: „Vakantiedorpen van deze grootschalige omvang zijn er in de verre omtrek niet veel. In Belgisch-Limburg zijn die alleen maar te vinden in Peer en Lommel (beide van Sporthuis Centrum, red.)."

Duidelijk is dat de vergevorderde projectplannen in Maaseik voor een niet onbelangrijk deel inspelen op de Nederlandse recreatie- en vakantiemarkt. Verleden week nog constateerde de scheidende rijksconsulent voor economische zaken in Limburg, J. Mol, dat Zuid-Limburg meer dan veertig procent van de binnenlandse toeristenstroom misloopt vanwege een chronisch gebrek aan (grootschalige) bungalowparken. In de ogen van Mol moet de toeristische sector in Zuid-Limburg in de provinciale streek- en gemeentelijke bestemmingsplannen bijna steevast het onderspit delven ten faveure van natuur- en landbouwbelangen. Het feit dat hij daar zelf niets aan heeft kunnen veranderen, noemde Mol zelfs 'de grootste mislukking' uit zijn loopbaan.

'Universiteit komt er maar bekaaid v

RL krijgt grijze har van zoveelste afwijz

Van onze verslaggevers

MAASTRICHT – In de gelederen van de Rijksuniversiteit Limburg (RL) groeit de bezorgdheid over de afwijzingen die de universiteit nu al een jaar of twee, drie telkens krijgt na het indienen van subsidie-aanvragen bij de Nederlandse Organisatie voor Wetenschappelijk Onderzoek (NWO).

Eind vorige week werd bekend dat ook de aanvragen voor de drie aspirant-onderzoekscholen Menu, Meteor en WTMC buiten de boot vallen. Meer pijn dan het mislopen van zo'n drie miljoen gulden aan subsidie, is het gegeven dat de honorering van de aanvraag een belangrijke stap in de richting van het gewenste doel zou zijn: erkenning als onderzoekschool.

wijzingen dat het nie
kwaliteit van de aanvr
„Spreekt de RL dan we
taal als degenen die de
gen nemen," is vervo
vraag van de commiss
conclusie aandurft da
wandelen van de juiste
wegen blijkbaar minste
belangrijk als de weten
lijke kwaliteit van een

Ook het college van bes
zich beraden op de bela
tiging zoals die tot no
voerd is. Maar op de a
plaats moet toch vooral
teit van de voorstellen
loop genomen worden
geval de kwaliteit van d
tatie van de voorstellen
Philipsen, die daarov
de universiteitsraadsve
van vanavond aan de
voeld zal worden.
De RL diende dit jaar
aanvragen in voor Menu

achtergr

„Wij voelen ons echt niet zielig," benadrukt rector magnificus Hans Philipsen. Maar enige bezorgdheid is op zijn plaats. „De geschiedenis van de laatste jaren overziend, moet je concluderen dat we er wat bekaaid van af komen. We zijn niet de enige, voor Nijmegen en Tilburg bijvoorbeeld houdt het ook niet over. Het lijkt erop dat als je in de periferie zit, toch iets eerder onder de streep dan erboven terechtkomt. Ik neem er overigens gif op in dat dat niet bewust gebeurt."

Een commissie van de universiteitsraad heeft zich inmiddels ook al het hoofd gebroken over de vraag waarom de RL telkens bot vangt. Volgens de commissie blijkt uit de motivatie bij de af-

zoek op het terrein van
spijsvertering en stofw
Meteor, onderzoek ge
functioneren van organis
ondernemingen en WT
inter-universitair institu
zich richt op wetenscha
niek en moderne cultu
drie werden afgewezen.

Ondanks het negatiev
wil de RL Menu voor
voordragen bij de Kon
Nederlandse Academie v
tenschappen (KNAW), di
eindelijke beslissing m
men over erkenning v
onderzoeksschool. De s
aanvraag voor WTMC is
tern beraad ingetrokke
niet bekend is of de s
aanvraag voor Meteor z
den doorgezet.

Basis Schinnen heeft nieuwe commandant

Van onze verslaggever

SCHINNEN – Omdat de '54th Area Support Group' in Schinnen onlangs is 'gedegradeerd' tot een 'Base Support Battalion' heeft deze Amerikaanse verzorgingseenheid sinds gisteren een nieuwe, maar lagere commandant. Was zijn voorganger Gary P. Drugley nog kolonel, Kenneth Aldridge is 'slechts' luitenant-kolonel.

Maar wel een commandant die blijkbaar buitengewoon vereerd is met zijn nieuwe post, afgeslankt als gevolg van de ingrijpende reorganisatie van de Amerikaanse troepen in Europa. „Want dit bataljon heeft een militaire staat van dienst om trots op te zijn," glimlachte Aldridge gisteren tijdens zijn toespraak ter gelegenheid van de cremoniële commando-overdracht. Daarmee doelde de vijf dagen geleden vanuit Texas in Limburg neergestreken commandant op de bijnaam 'Mission Possible', die dit bataljon heeft overgehouden van zijn inzet in het naoorlogse Duitsland, Korea en Vietnam.

De op Amerikaanse leest geschoeide plechtigheid – glimmend gala, bassige bevelen en na afloop een receptie met 'chicken wings'– werd bijgewoond door tal van militaire en burgerlijke autoriteiten, onder wie Frans Loefen, burgemeester van Schinnen en luitenant-kolonel N. Vroom der Limburgse Jagers en provinciaal commandant in Limburg. Voor de muzikale omlijsting zorgde het Fanfarekorps der Genie.

De '54th Base Support Battalion' is belast met het welzijn van ongeveer vijfduizend Amerikaanse militairen en burgers in Limburg en Noordrijn-Westfalen. De Schinnense basis biedt werk aan driehonderd Limburgers.

● *Luitenant-kolonel Kenneth Aldridge (midden) is present om het regimentsvaandel in ontvangst te nemen van zijn superieur, kolonel Engstrom, bevelhebber van de '80th Area Support Group' in Chievres, België, waaronder de basis in Schinnen sinds kort ressorteert.* Foto: GEORGE WHITLEY

Hoe heette Ernst Schultze in werkelijkh

Mysterie rond na co overleden criminee

DOOR FRANK SEUNTJENS

BRUNSSUM/HEERLEN – Hoe heette Ernst Schultze (39), die deze week in verpleegkliniek Schuttershof in Brunssum overleed, echt?

Alleen politie en justitie in Nederland en Duitsland kennen de werkelijke naam van de dode, die twee jaar in coma lag voor hij stierf. Ernst Schultze was een valse naam. De Duitser noemde zich zo sinds hij, kort voor een uiteindelijk fataal bedrijfsongeval in Heerlen, ontsnapte uit een gevangenis in zijn vaderland.

De Criminele Recherche Informatiedienst (CRI) in Den Haag en het Bundes Kriminal Ambt (BKA) in Wiesbaden willen niets kwijt over de ware identiteit van Schultze. Ook over zijn strafblad wordt in alle talen gezwegen. CRI en BKA beroepen zich op de wet op de privacy. Het enige dat ze willem loslaten, is dat het inderdaad om een ontsnapte crimineel gaat.

Ernst Schultze. Zo heet de Duitser ook in de rapporten van de Arbeidsinspectie, die na het ongeval in Heerlen een onderzoek instelde. En onder diezelfde naam huurde de man eveneens een woning in het Belgische Opgrimbie en stond hij op de loon-

lijst van schoonmaak
Shining Star in Maastrich

„Wij hebben nooit anders
ten dan dat Ernst Schult
echte naam was," zegt d
van directeur D. Geissl
Shining Star. „Pas een he
na het ongeluk hoorden
hij een ontsnapte gev
was."

De man die zich Ernst S
noemde, ging in het naja
1991 als schoonmaker
slag bij Shining Star. Ni
later, op 10 november v
jaar, viel de Duitser in he
lense winkelcentrum 't Lo
een steiger toe hij een
aan het reinigen was.
raakte hij in een diepe co
De man werd kort verple
het De Weverziekenhuis i
len en later in de verpleeg
in Brunssum, waar hij be
ze week overleed.

Lange tijd had ook de He
politie geen idee van de
teit van de schoonmake
sinds zijn val nooit meer
wustzijn is geweest. Hoe
delijk toch zijn ware ide
werd achterhaald, wil
woordvoerder niet zeggen
volgens betrouwbare bron
de politie uiteindelijk o
juiste spoor gezet door i
die de Duitser na diens o
ping leerde kennen.

Nieuw politieteam pakt computermisdaad aan

Van onze verslaggever

HEERLEN – Waar een politieagent vroeger bij een crimineel het zakboekje met adressen in beslag nam om achter zijn relaties te komen, daar is dat tegenwoordig nogal eens een elektronische zakagenda. „Een beetje crimineel zet daar een wachtwoord op. Dat 'password' moet je dus kunnen kraken," zegt W. van Peski, hoofd van het Interregionaal Bureau Computercriminaliteit in oprichting (IBC).

Het is maar één van de vele voorbeelden van het werk dat dit nieuwe bureau gaat verrichten voor de regiokorpsen van de politie in Limburg en Noord-Brabant. Sinds enkele weken zijn de eerste twee specialisten van het IBC aan het werk. Omstreeks februari moet het team, dat vijf deskundigen gaat tellen, op volle sterkte zijn. Via een binnenkort te starten interne werving trekt het bureau de resterende kandidaten aan.

Het IBC gaat de zuidelijke politiekorpsen assisteren bij de aanpak van criminaliteit op computergebied in de breedste zin van het woord. Zo zorgen de specialisten van het team ook dat bij de inbeslagname van de administratie van een bedrijf de bestanden 'tot op de laatste bit' worden gekopieerd.

Recent deed het IBC dit voor het eerst tijdens huiszoekingen bij levensverzekeringsmaatschappij Vie d'Or in Eindhoven. „Wanneer we al die gegevens op papier hadden moeten uitdraaien, dan hadden we ongeveer zesduizend ordners nodig gehad," aldus Van Peski. Ook in dit soort situaties kan het in de toekomst voorkomen dat de specialisten toegangscodes moeten breken.

De leden van het team worden bewust gerecruteerd binnen de eigen gelederen van de politiekorpsen. „Het belangrijkste is dat de mensen een gedegen opsporings- en recherche-ervaring hebben. Pas dan volgt de kennis op het gebied van automatisering," vertelt Van Peski. „Computerdeskundigen van buiten de korpsen blijken vaak alleen op een klein deelgebied te zijn gespecialiseerd." Ook speelt volgens hem een rol dat de politie gedurende de omvorming naar grotere regiokorpsen geen mensen van buiten aanneemt.

De teamleden krijgen een cursus op het gebied van computercriminaliteit aan de recherscheschool in Zutphen. „In de praktijk blijkt dat binnen de regiokorpsen kandidaten zitten die al een hoop kennis van zaken hebben. Het gaat om agenten die zelf op de ontwikkelingen hebben geanticipeerd en die praktijkdiploma's op computergebied hebben behaald. De teamleden zullen die kennis gaandeweg onderling zelf gaan uitwisselen en vermeerderen. Daarnaast is het denkbaar om bijvoorbeeld bij de leverancier van een bepaald computernetwerk op cursus te gaan."

Van Peski kan niet aangeven welke vormen van computermisdaad voorrang gaan krijgen. „Wij komen in actie wanneer een korps onze assistentie wenst. Dat betekent dat de korpsonderdelen zelf bepalen, waar het accent komt te liggen. Het ene korps heeft van zichzelf daarbij meer inhoudelijke kennis in huis dan het andere."

„In de loop van de tijd willen we bovendien op een gepaste manier kennis gaan overdragen aan collega's. Hoe je een computer met behoud van gegevens in beslag neemt is vrij eenvoudig te leren. Moeilijker is het om bestanden op te sporen die voor het oog gewist zijn op een harde schijf. Iets waar het IBC altijd wel nodig voor zal blijven is het onderzoek van programmatuur die is gemanipuleerd."

Van Peski geeft twee voorbeelden van manipulatie. „Het kan zijn dat iemand een verborgen commando heeft ingebouwd dat elke maand automatisch een klein bedrag van de rekening van het bedrijf naar zijn eigen rekening stuurt. Een dergelijk geval heeft zich in Amerika voorgedaan. Ook is het mogelijk dat iemand een commando inbouwt dat bestanden uitwist wanneer die persoon zich niet periodiek aanmeldt. Bijvoorbeeld uit wraak wanneer hij wordt onslagen."

Een probleem daarbij blijft wel dat grote bedrijven doorgaans huiverig zijn om dit soort gevallen aan de grote klok te hangen. „De bereidheid om aangifte te doen is niet groot, maar ze is wel groeiende. Wij willen in elk geval een dusdanig serieus en bekwaam aanspreekpunt worden, dat kennis van zaken binnen de politie niet langer een belemmering is om aangifte te doen. Aan ons zal het dus niet liggen," zegt het hoofd van het nieuwe bureau.

In de eerste paar weken is gemiddeld drie keer per week een beroep gedaan op de eerste twee specialisten van het team. Succesvolle eerdere proefnemingen met teams in Nijmegen, Den Haag en Amsterdam hebben tot het nieuwe IBC geleid. Met deze proefnemingen werd drie jaar geleden begonnen nadat de Recherche Advies Commissie in een rapport had geconcludeerd dat politie en justitie bij het bestrijden van computercriminaliteit een grote kennisachterstand hadden op het gebied van automatisering.

Het ministerie van Justitie geeft een subsidie van ongeveer een ton aan het nieuwe IBC voor de benodigde apparatuur. De vijf betrokken regiokorpsen (waaronder Limburg-Noord en Limburg-Zuid) dragen al naar gelang de korpssterkte bij aan de resterende kosten. Het bureau komt samen met een aantal andere interregionale politiediensten in Breda te zitten. „De teamleden zullen daar ongeveer twee dagen per week aanwezig zijn. De rest van de week werken zij op lokatie. Ook dit heeft weer te maken met het feit ons team altijd ondersteunend bezig is. Het scheelt bovendien nogal wat reistijd."

Na een jaar volgt een evaluatie van de werkzaamheden van het bureau. Nu reeds is rekening gehouden met de toevoeging van een zesde man aan het team. Het is mogelijk dat het team dan wordt opgesplitst in afzonderlijke specialisten voor ieder regiokorps, maar Van Paski verwacht dit niet.

Belgische rechter wil vice-premier verhoren

BRUSSEL – De Luikse onderzoeksrechter Veronique Ancia heeft om opheffing van de parlementaire onschendbaarheid gevraagd van drie hooggeplaatste Belgische politici, onder wie vice-premier Guy Coëme. Ancia leidt de onderzoeken naar de moord op de socialistische politicus Andre Cools op 18 juli 1991 en naar mogelijke corruptie bij de aanschaf van Italiaanse Agusta-helikopters. Beide zaken staan mogelijk met elkaar in verband.

Ancia zoekt antwoorden in kringen van de Parti Socialiste, de Waalse socialistische partij. De rechter wil vice-premier Coëme verhoren in verband met zijn vorige functie van minister van Defensie.

Behalve van Coëme is de opheffing van de parlementaire onschendbaarheid gevraagd van de Waalse minister-president Guy Spitaels en de Waalse gewestminister Guy Mathot. Beiden zijn lid van de Senaat.

Het verzoek van Ancia wordt eerst nog op zijn grondwettelijke aspecten bestudeerd door de Luikse procureur-generaal Leon Giet, voordat het wordt overgebracht aan de voorzitters van de Kamer en de Senaat.

De opheffing van de parlementaire onschendbaarheid is nodig om de drie politici onder ede als getuige te kunnen horen. Het betekent echter niet dat de onderzoeksrechter over bewijzen van corruptie beschikt.

Tijdens de uitzending van De Van Duin Show vanavond om 20.30 uur op RTL4 demonstreren twee Brunssumse scholieren, Bart Bremen (17) en Peter Niessen (18), een sensorgestuurde brievenbusklep. De klep gaat automatisch open als iemand met zijn hand in de richting van de brievenbus wijst. Het idee is van Bart Bremen (17), die het Limburgs Dagblad in Treebeek bezorgt. Hij past ervoor tijdens het rondbrengen van de krant met zijn vingers tussen slecht functionerende kleppen terecht komen. De uitvinding van Bart was tijdens de tv-opnamen van dinsdagavond goed voor een prijs van duizend gulden en liefst 660 punten van het publiek. Dat puntentotaal is het hoogste dat tijdens een show van Van Duin in de afgelopen maanden werd gehaald.

in het nieuws

Twee Brunssumse scholieren succesvol in Van Duin Show

Sensorgestuurde klep in brievenbus levert geld op

DOOR HARRIE CREMERS

BRUNSSUM – Het tweetal kreeg na de opnamen in de tv-studio van Aalsmeer grote bijval van het publiek. Volgens André van Duin hebben Bart en zijn vriend Peter 'het ei van Columbus' uitgevonden. De tegenkandidaat van het Limburgse duo, Jaap de Koning (38) uit Driebruggen, kwam met een compressor om een tent op te zetten. De Koning reed voor deze demonstratie met zijn auto het podium op en ramde met zijn voertuig in het voorbijgaan alle kerstbomen op het podium. Het opblazen van de tent lukte ten dele. Het nogal ingewikkelde experiment duurde naar de mening van Van Duin veel te lang. Goed dus voor een vrolijke opmerking van de komiek. „Ja hallo, zo kunnen we nog wel effe, hè."

De tent begaf het tenslotte en zowel De Koning als Van Duin kwamen met moeite onder het zeil vandaan. Lachen, gieren, brullen. Toch kreeg verliezer De Koning nog een score van 505 punten van het publiek.

Jury

De jury, die de uitvindingen van Bart Bremen, Peter Niessen en Jaap de Koning moest beoordelen, bestond uit Viola Holt en Frits Bom. In de artiestenloge liet Bom weten dat hij zeker tot het jaar 2000 geen jurylid meer wil zijn bij welke Van Duin Show dan ook. „Het is het ergste dat je kan overkomen," aldus 'Vakantieman' Bom, die tijdens de meeste afleveringen van 'Het Ei van Columbus' werd natgespoten of in een bed moest gaan liggen. Viola Holt verging het trouwens met een op haar losgelaten elektrische ruggekrabber al niet beter.

De automatisch openklappende brievenbus van Bart en Peter werd door een als Chriet Titulair vermomde André van Duin even vrolijk als ernstig geïntroduceerd. Na de kreet 'interessant, hoogst interessant' werd het Limburgs Dagblad in de geïmproviseerde brievenbus gestopt.
Het vergde nog heel wat hoofdbrekens om de deur met brievenbus per trein in Aalsmeer te krijgen. De ongewone bagage werd door heel wat medereizigers met gemengde gevoelens bekeken.

Frits Bom was de eerste die de discussie rond de sensorgestuurde deurklep op gang bracht. „Zo op het eerste gezicht lijkt het me wel een nuttig apparaat," vond hij. De opmerking van Bart dat zijn uitvinding ook werkt bij éénarmige krantebezorgers, trok Bom over de streep.

Zowel Bart Bremen (die twee weken aan zijn 'gesensoreerde' uitvinding werkte) als Peter Niessen hadden dinsdag tijdens de repetities in Aalsmeer af te rekenen met zenuwen. Op het aanbod van Joop van den Ende voor een etentje na de middagrepetities werd niet ingegaan. Bart liet weten: „Ik eet alleen wat mijn moeder kookt." Ook Peter gaf toe dat zenuwen hem parten speelden.



● *André van Duin (met baard) ondervraagt Peter Niessen (links) en Bart Bremen over hun uitvinding. Rechts de juryleden Frits Bom en Viola Holt.* Foto: PAUL DIJKSTRA

Na de demonstratie van de uitvindingen werden de kandidaten door Van Duin op het podium gehaald en kende het publiek de punten toe. Zij sprongen een gat in de lucht toen bleek dat de score voor Bart en Peter zeer hoog uitviel. Van Duin moest hun enthousiasme enigszins temperen met de mededeling: „Even rustig, want we moeten ook de punten van de andere kandidaat weten." Toen die score veel lager bleek te zijn, kon de feestvreugde bij de Limburgse uitvinders niet meer op.
In een eerste reactie lieten Bart Bremen en Peter Niessen weten 'nog nooit zoveel geld gewonnen te hebben'. Voor hen was overigens niet alleen deelname aan de André van Duin Show een hele belevenis. Ook het 'randgebeuren' in en rond de TV Studio van Joop van den Ende maakte diepe indruk. „Gewoon te gek," vonden Bart en Peter, „en dan hebben we het nog niet eens gehad over die artiesten uit Goede Tijden, Slechte Tijden die daar bij Joop van den Ende rondliepen. Zij wensten ons, net als Paul van Vliet en Koos Postema, heel veel succes. André is een fantastische peer, en Viola Holt en Frits Bom haalden meteen hun pen uit de zak om ons een handtekening te geven. Een dag om nooit te vergeten."

bioscopen

● HEERLEN

Royal: Beethoven's 2ND, dag 19 en 21,30 uur. Za en zo ook om 14.30 en 16.45 uur. Wo ook om 14 uur. **Rivoli:** Aladdin, dag om 18.30, za en zo ook om 14 en 16.45 uur. En wo ook om 14 uur. Little Buddha, dag om 20.30 uur, za en zo ook om 14.30 uur. **Maxim:** Jurassic Park, dag om 18.30 en 21 uur.
H5: A Perfect World, dag om 14.30, 18 en 21 uur. Za extra om 23.30 uur. Sleepless in Seattle, dag om 14.30, 18.15 en 20.30 uur. Za extra om 23.15 uur.Aladdin (Ned), dag. 14 uur, za en zo ook 16 uur. Aladdin (Engels), dag. 18.30 en 20.45 uur. Za extra om 23 uur. The Muppet Christmas Carol, dag. 14.15 en 18.15 uur. Za, zo en wo ook om 16.15 uur. Tina, dag. 18.15 uur, za extra om 23.15 uur. Hard Target, dag om 20.30 uur. Za extra om 23.15 uur. Jurassic Park, dag om 14.30 uur. The house of the spirits, dag. 20.15 uur. **Filmhuis De Spiegel:** Bram Stokers Dracula, zo 21 uur.

● KERKRADE

Wijngrachttheater: Vals Licht, zo om 17 uur en De Kleine Blonde Dood, ook op zo 20.30 uur.

● SCHAESBERG

Autokino: The Firm, vrij, za en zo om 20.30 uur.

● MAASTRICHT

Mabi: Beethoven 2nd, dag om 18.30 en 21.15 uur. Wo ook om 14.30 uur. Za en zo ook om 13.45 en 16.15 uur. Hard Target, dag om 21.15 uur. The Muppets Christmas Carol, dag om 18.30 uur, za en zo ook om 13.15 en 15.45 uur. Little Buddha, za, za en wo om 14.15 uur. Aladdin (Ned), za en zo om 13.15 en 15.45 uur. Wo ook om 14.30 uur. Little Buddha (Ned), dag om 17.45 en 21 uur. **Ciné-K:** The House of the Spirits, dag 20.30 uur. **Cinema-Palace:** A Perfect World, dag om 20.45 uur. Za, zo en wo ook 14.15 uur. Sleepless in Seattle, dag om 18.30 en 21.30 uur. Za, zo en wo ook 14.30 uur. Aladdin, dag. 18 uur. Za, zo en wo ook 14.30 uur. Jurrasic park, dag. 18 uur. The fugitive, dag. 21 uur. **Lumière:** Henry, a portrait of a serial killer, tot en met 1 januari elke do, vrij en za om 23 uur.

● GELEEN

Roxy: Beethoven 2nd, dag om 18 en 21 uur za zo en wo ook om 14 uur. A Perfect World, dag om 18 en 21 uur. Za, zo en wo ook om 14 uur.

● SITTARD

Forum: Aladdin, dag 18.45 uur. Za, zo en wo ook om 14 uur. Sleepless in Seattle, dag om 18.45 en 21 uur. Za, zo en wo ook om 14 uur.

● ECHT

Royal-MicroRoyal: A Perfect World, do t/m di om 20.30 uur, zo ook om 14.30 en 20.30 uur. Hard Target, do t/m di 20.30 uur. Jurassic park, zo om 14.30 uur.

● ROERMOND

Royal: A Perfect World, do t/m wo 20.30 uur. Aladdin, vrij, za en zo om 18.30 uur, za, zo en wo om 14.30 uur. **Royaline:** Beethoven's 2nd', do en ma t/m wo om 20.30 uur. Vrij, za, en zo om 18.30 en 20.45 uur. Za, zo en wo ook om 14.30 uur..

streeksgewijs

kort

HEERLEN
● De Vrijwilligerscentrale Heerlen houdt van 20 december tot Nieuwjaar vakantie. Vanaf 3 januari is men weer bereikbaar op het Van Grunsvenplein 2, ☎713971. Op hetzelfde adres is het Anti Discriminatie Bureau gevestigd. Dit is gesloten tot en met 31 december. Vanaf 3 januari kan men er weer iedere maandag en donderdag van 13 tot 15 uur terecht. Voor afspraken: ☎718501.

LANDGRAAF
● In de Kakert kan vandaag tussen 8.30 en 16.30 uur oud papier worden afgegeven aan de container bij de basisschool. Ten noorden van de wegbrug in Schaesberg wordt dinsdag 21 december om 17.30 uur papier opgehaald. Het zuidelijk ge- deelte is een dag later om 17.30 uur aan de beurt.

● In de gymzaal van basisschool De Slagboom bij Achter den Winkel wordt vandaag van 19.30 tot 20 uur uur een demonstratie zelfverdediging voor vrouwen gegeven. Vrouwen vanaf 14 jaar zijn welkom.

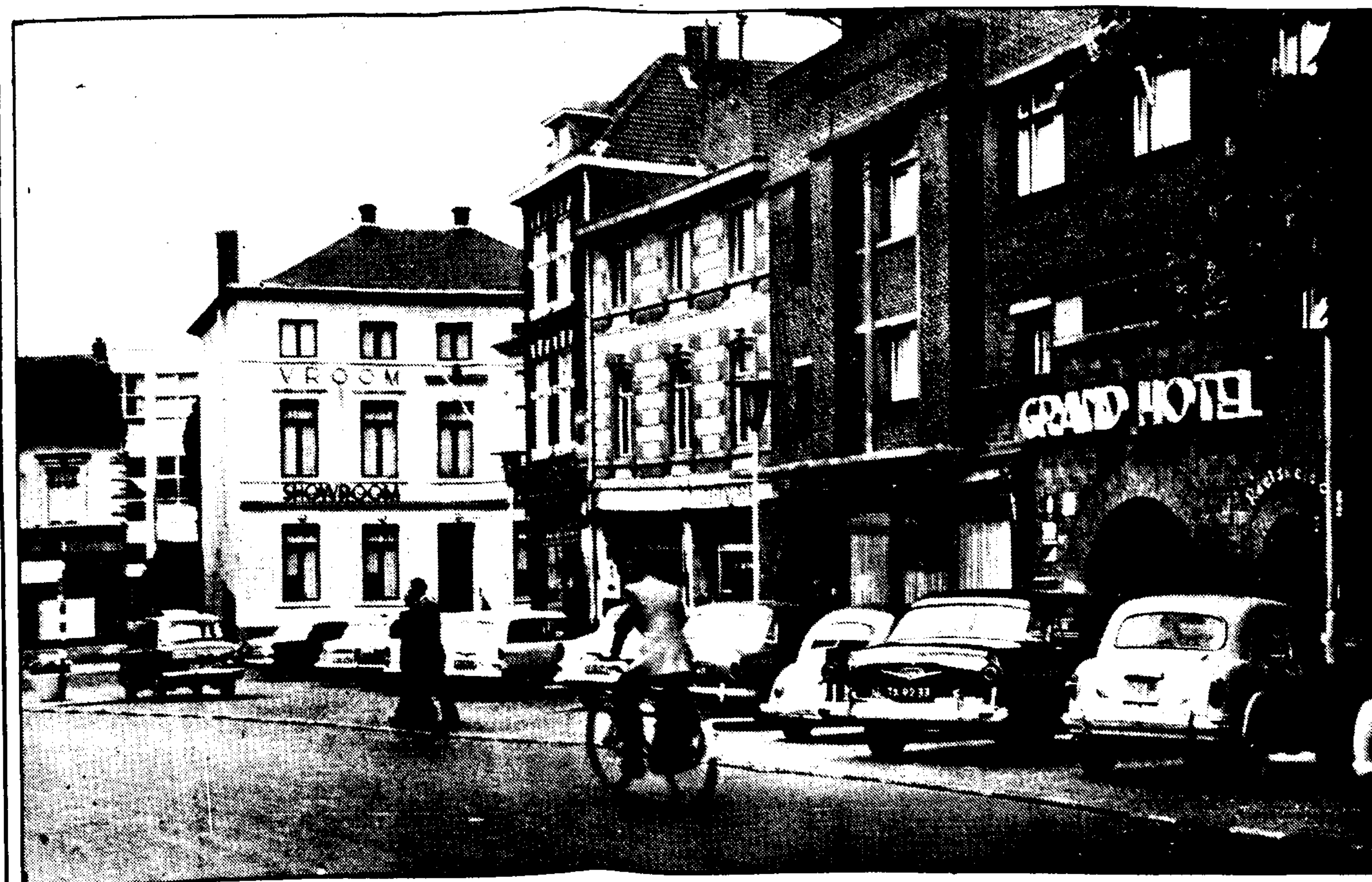
● De Kinderoppascentrale, Maastrichterlaan 82, houdt van 18 december tot 8 januari vakantie. Wie in die periode een oppas nodig heeft kan tot zaterdag bellen: ☎314340.

● Time Design treedt vrijdag op in Exit in G. De groep bestaat uit een gitarist, een toetsenman en een bassist. Het concert begint om 22 uur aan de Heerlenseweg 162 in Landgraaf. Entree 5 gulden.

BRUNSSUM
● De VIG begint volgend jaar met een cursus 'Vrouw, gezondheid en alternatieve geneeswijzen'. Deze cursus van 15 lessen wordt op maandagavond gegeven. Op dinsdagavond worden 15 lessen besteed aan de curus 'Bouwen aan je zelfvertrouwen'. Voor informatie: ☎252955, 258855 of 273185.

KERKRADE
● De plaatselijke afdeling van Groen Links houdt vandaag om 20 uur de algemene ledenvergadering in café Nulland, Nullanderstraat 71.
● Burgerbelangen houdt vandaag van 19 tot 19.30 uur spreekuur op de gebruikelijke locaties.

RANDSAAL
● Het Steuncomité Parochiekerk Ransdaal houdt vrijdag vanaf 20 uur kerstkienen in zaal Coumans.



● *Een historisch beeld van het Wilhelminaplein, met rechts het hotel waar zondag het Cultureel Café wordt gehouden.*

Historie Heerlen in het Cultureel Café

HEERLEN – Het Cultureel Café gaat zondag over de historie van Heerlen. Terwijl het gemeentebestuur de aanzet heeft gegeven voor veel sloopwerk in het centrum, trekt het stadsarchief de wijken in met oude foto's en films. Ook verschijnen er boeken en periodieken met een nostalgische inslag.
Presentator van de laatste aflevering in 1993 is Jo Jamar, de rijksarchivaris van Limburg. Hij was tot een paar jaar geleden directeur van het Thermenmuseum. Jamar praat met Jan Engelen die onlangs het fotoboek 'Heerlen van 1896 tot gisteren' uitbracht.

De huidige stadsarchivaris Roel Braad vertelt over de tournee 'Met het archief de wijk in.'

Stadsdichter Charles Krutzen vertelt over zijn werk en leest gedichten voor, terwijl Leo Herberghs als altijd garant staat voor een pittige column. De in België woonachtige Roemeen Ciurariu Emerich speelt nostalgische harmonicamuziek. In de afsluitende forumdiscussie zit Braad aan tafel met de historici Marcel Put en Emile Ramakers.

Het Cultureel Café is een produktie van de culturele stichting Octopus en begint om 13 uur in de Spiegelzaal van het Golden Tulip Hotel.

Kerstviering voor ouderen

BRUNSSUM – De gespreksgroep Ouderen Treebeek, Ouderenbonden en sociëteiten van Treebeek en de Stichting Ouderenwelzijn Brunssum houden vrijdag een kerstviering. Deze viering is bedoeld voor alle ouderen van Treebeek.

Optredens van onder andere Ouderenkoor 'Zanglust' en volksdansgroep 'De Tremelo's', zorgen voor een sfeervolle middag.
De kerstviering wordt gehouden in het jeugdhuis aan de Maanstraat 20 in Treebeek. De toegang is gratis.

kerstevenementen

HEERLEN
● In de Pancratiuskerk wordt zondag om 20 uur het ZOL galakerstconcert gegeven in samenwerking met het Landgraafs Symfonie Orkest.

● Het kerkelijk zangkoor St.-Caecila verzorgt zondag vanaf 16 uur een kerstconcert in de Christus Koningkerk te Nieuw Einde. Medewerking verlenen mannenkoor De Bronsheimers en een koperensemble.

HOENSBROEK
● Fanfare St.-Hubertus geeft voor haar supporters, als dank voor alle steun, een kerstconcert in de aula van de muziekschool in de Buttingstraat. Dit vindt zondag om 15.30 uur plaats. Medewerking verlenen mandolineverenig Crescendo en gemengd zangkoor Molenberg.

● In het MFC Gebrook wordt zondag om 11 uur een kerstconcert verzorgd door fanfare St.-Gabriël en gemengd koor Paluda.

● Kinderkoor De Mariaraderklokjes, jongerenkoor en dameskoor Mariarade en gemengd koor St. Jozef geven zondag om 15 uur een kerstconcert in de H. Hartkerk.

LANDGRAAF
● Tamil Union Nederland en het Vluchtelingenwerk Landgraaf verzorgen zaterdag een cultureel Tamil kerstfeest. Om 16.30 uur wordt de Tamil-mis opgedragen in de H. Hartkerk van Nieuwenhagerheide, waarna om 18.45 uur het feest wordt voortgezet in de Fanfarezaal.

● Het 'Koor X in G' brengt woensdag 22 december vanaf 19 uur op diverse plaatsen in Landgraaf kerstliederen ten gehore.

● In gemeenschapshuis 't Ströatje wordt zondag om 15 uur de Kerst-inn gehouden met medewerking van The Young Singers, jachthoornblazers St.-Hubertus, fanfare St.-Elisabeth en zangkoor Musica Cantat.

● Gymvereniging Prins Hendrik houdt zondag van 11 tot 16 uur kerstmarkt in de gymzaal aan de Lichtenbergerstraat.

● Voor oudere gemeenteleden houdt de Diakonie Oude Mijnstreek vrijdag om 20 uur een kerstviering in De Ark.

● In de H.-Hartkerk van Nieuwenhagerheide wordt zondag om 18 uur het Euregio kerstconcert gehouden.

● Gemengd koor St.-Jan en jeugdkoor Abdissenbosch, kerkkoor De Zon Kerkrade en zangvereniging Eendracht Rimburg geven vrijdag om 20 uur een kerstconcert in het Parochiehuis aan de Kloosterstraat in Waubach.

KERKRADE
● Het Kerkraadse Postkoor geeft vandaag om 20 uur een kerstconcert in de kapel van de Witte Zusters, Hoofdstraat 20. Medewerking verlenen het kerkelijk zangoor St.-Joseph Welten en mannenkoor De Vocalisten van het Nutsbedrijf Heerlen. Hetzelfde concert is maandag om 20 uur in de Pancratiuskerk te Heerlen.

● In het Wijngrachttheater verzorgt het Chevremonts Mannenkoor vrijdag om 20 uur een 'concert in kerstsfeer'.

● Iedereen is dinsdag 21 december welkom op de kerstviering van de Blindensociëteit. Deze begint om 19 uur in de zaal aan de St.-Pieterstraat 3 in Chevremont.

TERWINSELEN
● De gezamenlijke kerstviering voor zieken en ouderen wordt niet zaterdag maar vandaag, donderdag, van 14 tot 17 uur gehouden in gemeenschapshuis Terwinselen aan de Schaesbergerstraat.

JABEEK
● Kon. fanfare St.-Caecilia houdt zondag om 17 uur een kerstconcert in het Ontmoetingscentrum. Medewerking verlenen de drumband van de fanfare en kinderkoor De Schwerbelkes.

VOERENDAAL
● Buurtvereniging Kundesj Heem plaatst zaterdag de grote kerststal op het pleintje bij de Cartilsstraat. Zondag wordt om 18 uur bij de stal een kerstviering gehouden met muziek en voordrachten.

exposities

● HEERLEN

Stadsgalerij, Raadhuisplein 19. My home is your home. T/m 23/1. Open di t/m vr 11-17 uur, za en zo 14-17 uur.
Stadsschouwburg. Werk van Franscz Witte. T/m 31/12.
Sterrenwacht Schrieversheide, Schaapskooiweg 95. Airbrush-werken van Frank Baumann. T/m 31/1.

● HOENSBROEK

Kasteel Hoensbroek. Expositie Zilver in beweging. T/m 30/12, open dag. 10-17 uur.

● BRUNSSUM

D'r Brikke-oave, Lindeplein 5a. Internationale groepstentoonstelling. T/m 19/12, open ma t/m vr 10-12, 14-17 en 19-21 uur, zo 15-17 uur, wo-avond gesloten.

● VOERENDAAL

Galerie Kleen Lingelauf, Valkenburgerweg 79. Werk van Jelle Hoogstra en Meg Langeslag. T/m 31/1, open di t/m vr 14-17 uur, za 10-16 uur.

● NUTH

Atelier Jac Vinken, Stationsstraat 282. Werk van Peter Schuijren en Franscz Witte. T/m 9/1, open di t/m vr 9-18 uur, za 9-17 uur.

● VAESRADE

Galerie Tsant, Rozenstraat 49. Schilderijen van Jos Beurskens en beelden van Ivon Drummen. T/m 3/1, open do en zo 14-17 uur.

● KERKRADE

Wijngrachttheater. Expositie Annemiek Vermeulen-Böckling. T/m 23/12.

● LANDGRAAF

Galerie Gaudi, Hereweg 83. Werk van Gerda Roodenburg en Ton van den Hoogen. T/m 19/12. Open vr 16-20 uur, za en zo 13-17 uur.
Galerie Ipomal, Kerkberg 2. Egypt Paintings van Pierre Devreux. T/m 9/1, open vr 17-20 uur, za en zo 14-17 uur.

● SCHIMMERT

Galerie Hof van Oensel, Haagstraat 5. Werk van Andries van der Beek en Wouter Bouwman. T/m 20/12, open do t/m zo 14-17 uur.

● CADIER EN KEER

De Keerder Kunstkamer, Kerkstraat 10. Expositie van Monica Rotgans. T/m 12/12. Werk van Henk Beelenkamp. Van 19/12 t/m 16/1. Open do t/m zo 13-17.30 uur.

● SITTARD

Galerie Zabawa, Agricolastraat 152. Schilderijen van Jacques Dieteren. T/m 20/12, open wo t/m vr 16-18 uur, zo 14-17 uur.
Kunstcentrum, Leyenbroekerweg 113 a. Vlissingen ontvlucht. T/m 31/12, open wo t/m zo van 14 tot 17 uur.
Galerie Michel Knops, Steenweg 44. Schilderijen en aquarellen van Lau Heidendael. T/m 3/1, open di t/m vr 11-18 uur, za 11-17 uur, zo 14-17 uur.

Verzet winkeldief bij aanhouding

HEERLEN – Een 26-jarige vrouw uit Schinveld is dinsdagmiddag in Heerlen aangehouden, nadat zij voor ongeveer duizend gulden aan cosmetica had gestolen uit twee winkels aan de Promenade. Bij de aanhouding schopte en spuugde de vrouw naar de agenten. Ze moest in de boeien worden geslagen om haar naar het politiebureau te kunnen leiden.

Woningvereniging moet puin bij vijver opruimen

LANDGRAAF – De gemeente Landgraaf heeft Woningvereniging Ubach over Worms opdracht gegeven om het gestorte puin bij de visvijver in Rimburg voor zaterdag te verwijderen. Het puin, afkomstig van een sloopcafé in Lauradorp, blijkt verontreinigd en is in opdracht gestort door de woningvereniging.

Voorzitter J. Erkens van de Rimburgse hengelsportvereniging Zuid Oost Hoek wilde het puin gebruiken ter versteviging van de oevers van de visvijver. Erkens is tevens bestuurslid van de woningvereniging die het puin bij de vijver heeft laten afleveren.

„De rol van Erkens is bewust of onbewust dubieus. Er is volgens mij geprobeerd om het puin op zo'n goedkoop mogelijke manier te dumpen," aldus J. Miseré, hoofd milieuzaken van de gemeente Landgraaf. Hij zegt dat visclub noch woningvereniging een vergunning heeft om het puin bij de vijver te storten.

Directeur De Bie van de woningcorporatie zegt dat het materiaal eind deze week verwijderd wordt. Verder wil hij niet op Erkens' rol ingaan. Erkens was niet voor commentaar bereikbaar.

Het puin is verontreinigd met lood, plastic en ijzer-vlechtwerk. De Rimburgse vijver ligt in een grondwaterwingebied. Storten van verontreinigd puin is ter plekke verboden.

Smartcard nog voor Kerstmis in Simpelveld

SIMPELVELD – Nog voor de kerstdagen worden de eerste duizend smartcards bij de huisartsen in Simpelveld en Bocholtz afgeleverd. Met de smartcard kunnen medewerkers van apotheken en huisartsen de medische gegevens van alle inwoners van Simpelveld en Bocholtz overzien.

Het streven was de chipkaartjes al in september uit te geven. Maar het vervaardigen van de kaartjes heeft meer tijd in beslag genomen dan aanvankelijk werd verwacht.

Het nakijken van alle juiste gegevens van de bewoners, huisartsen en apothekers vergde volgens de woordvoerder van Healthcare Systems in Woerden, de maker van de smartcard, meer tijd.

Na een eerste controle van de persoonsgegevens bleek van de tienduizend kaartjes slechts de helft precies te kloppen. „Het ging over het algemeen om foutjes bij de spelling van namen, tikfouten en het niet vermelden van de meisjesnaam bij gehuwde vrouwen," aldus de woordvoerder van Healthcare Systems. Na Kerstmis wordt de tweede zending verstuurd.

Dertigtonner vast in berm

MAASTRICHT – Een dertigtonner uit Luik is gisterochtend vast komen te zitten in de berm van de autoweg bij Maastricht. Een takelbedrijf is rond half elf in actie moeten komen om de bulkwagen uit de drassige grond te trekken.
De 35-jarige bestuurder van de benzinetankauto was door een achteropkomende automobilist attent gemaakt op het feit dat zijn voertuig sterk overhelde. De vrachtrijder besloot daarom zijn wagen voor inspectie aan de kant te zetten. Omdat er gevaarlijke stoffen werden vervoerd, moest ook de Maastrichtse brandweer bij de takelpartij assistentie verlenen. Volgens een woordvoerder van de politie krijgt de chauffeur voor deze service de rekening gepresenteerd.



Tapijt

● Een verontruste mevrouw uit Voerendaal belde ons met de volgende mededeling. Op vakantie in Turkije twee jaar geleden had ze een Turks tapijt besteld en aanbetaald. Volgens afspraak werd het later thuis in Nederland afgeleverd. Het tapijt werd gebracht vanuit Duitsland. Niets aan de hand tot zo ver. Pas geleden zag ze een uitzending van Aktenzeichen XY-Ungelöst, het Duitse Opsporing Verzocht. Daarin werden kijkers die ooit een tapijt in Turkije hadden besteld gewaarschuwd voor Turken die opnieuw kwamen leuren met een tapijt.

Tapijt 2

● „Precies wat in dat programma werd verteld is mij nu gebeurd," zegt de vrouw. Ze zegt te zijn opgebeld door iemand die 'gebroken Duits' sprak en weer een tapijt wilde verkopen voor een leuke prijs. Ze vraagt zich af hoe de beller aan het telefoonnummer is gekomen. „Misschien via de importeur in Duitsland of via de handelaar in Turkije. Ik weet het niet." Het is maar dat u het weet. Overigens, het tapijt in Voerendaalse huiskamer ligt er nog steeds prima bij.

Kerst-bal

● Sint Sixtus, de studentenvereniging van de Pabo in Heerlen, houdt vanavond in Studio 54 aan de Emmastraat een verkleed kerst-bal. Wij zijn benieuwd hoe het bal zich nu weer zal hebben verkleed. Bezoekers, in ieder geval, worden geacht verkleed als kerstboom, kersttak, kerstbal of piek te verschijnen. Voor de mooiste kerstbal op het bal is een prijs beschikbaar gesteld. Het feest, dat om acht uur begint, wordt opgevrolijkt met een stripact van bodypainters. De dames zijn 'versierd' met Nijntje, de bekende konijn uit kinderboeken. Waarom met Nijntje, zult u zich afvragen. Simpel, Nijntje siert de nieuwe T-shirts van de Sint Sixtus-leden. Nijntje? Was dat niet ook het symbool van Playboy?

Namen

● Mensen met opmerkelijke achternamen komen wel vaker voor zo als die mevrouw die van achteren Mijnheer heet. Op het hoofdkwartier van de Afcent in Brunssum doet zich een aardige toevalligheid op dit gebied voor. Een daar gedetacheerde Duitse luitenant-kolonel heet N. Holland. En tegelijkertijd verblijft daar een Nederlandse adjudant die luistert naar de naam T. Brandenburg. Daar komt nog bij een Amerikaanse sergeant-majoor met de naam Z. English. Bij de Afcent kijken 'ze nu nog uit naar een Belg die Tsjechoslowakije heet.

Namen 2

● Het schiet ons te binnen dat het Nederlandse tafeltennisteam enige jaren geleden alweer een interland speelde tegen... Nou, dat doet er nu even niet toe. Opmerkelijk was de opstelling van onze Oranjeboys. Henk van Spanje en Ron van Spanje, dat kan nog, want onze band met de Hispanjaarden is historisch wel uit te leggen. Het team werd echter gecompleteerd door Rob Turk en Erik Noor. Waar gebeurd!

Forse belastingverhoging voor grootgebruikers

Waterverbruik bepaalt rioolrechten in Nuth

Van onze verslaggever

NUTH – De gemeente Nuth neemt met ingang van 1994 het waterverbruik als uitgangspunt voor de rioolbelasting. Hoe meer water je gebruikt, hoe meer rioolbelasting je betaalt. Het uniforme vastrecht tarief vervalt.

Het belastingtarief voor volgend jaar is uitsluitend gebaseerd op een bedrag van 77 cent per kubieke meter verbruikt water. Daarmee komt de heffing van f 157,50 per aansluiting te vervallen. Deze tariefsberekening is nieuw voor de regio Oostelijk Zuid-Limburg.

In de praktijk gaat driekwart van de Nuther bevolking hierdoor minder rioolbelasting betalen. Dit zijn de mensen die jaarlijks tot tweehonderd kubieke meter water van de WML afnemen.

Pompinstallatie

De grootgebruikers kunnen daarentegen een forse belastingverhoging verwachten. Bedrijven die bijvoorbeeld drieduizend kubieke meter verbruiken moeten in 1994 f 2.320,- betalen. Nu is datzelfde bedrijf [illegible] de gemeente Nuth. Enkele bedrijven met een grote behoefte aan water hebben inmiddels om nader onderzoek gevraagd. Voor firma's die bijvoorbeeld gronden bewerken of stenen bakken zouden de kosten de pan uit rijzen.

Belastingplichtigen die zelf water oppompen krijgen een watermeter op de pompinstallatie geplaatst.

De gemeente Nuth wil de rioolbelasting het liefst verbinden aan de hoeveelheid geloosd afvalwater volgens het principe 'de vervuiler betaalt'. Maar technisch gezien is die regeling nog niet te realiseren en bovendien erg kostbaar.

Getrapt

Landgraaf heeft dinsdagavond ook een getrapt tarief in gang gezet bij de reinigingsrechten, dit door af te stappen van een vast bedrag per huishouden. Voor éénpersoonshuishoudens is het reinigingsrecht bepaald op 222 gulden per jaar. Tweeën meerpersoonshuishoudens gaan 258 gulden betalen en de grotere huishoudens wordt 285 gulden in rekening gebracht.

De gemeenteraad van Nuth is pas tevreden als het tarief van de reinigingsrechten wordt bepaald door de hoeveelheid huisvuil. Het systeem is echter op het resultaat van een proefproject in de Noordhollandse gemeente Oostzaan, waar de vuilniswagens zijn uitgerust met weegapparatuur.



● Ruth Jacott tijdens de repetitie met de Phil-harmonie van Bocholtz.
Foto: FRANS RADE

Zangeres speelt op zeker

BOCHOLTZ – Zangeres Ruth Jacott treedt zaterdag met de Koninklijke Philharmonie van Bocholtz op in Heerlen. Deze week was ze voor een bliksemrepetitie te gast in Bocholtz. Terwijl de harmonie Gershwins Porgy and Bess instudeerde, wandelde de winnares van het Nederlandse Songfestival binnen met haar muzikale partner Humphrey Cambell.

Jacott deed Bocholtz aan ter voorbereiding van een concert zaterdag in de Heerlense schouwburg. Samen met de Bocholtzenaren geeft ze daar een kerstconcert. Aanvankelijk zou ze enkele uren vóór de uitvoering in Heerlen de 'Phil' voor het eerst ontmoeten. Ze speelde echter op zeker en reisde maandagavond al af naar Limburg.

Jacotts bezoek ging al snel als een lopend vuurtje door het dorp en nieuwsgierigen stroomden de harmoniezaal binnen. „Zijn dit werkelijk amateurs?," reageerde de zangeres op het niveau van de Bocholtzse harmonie, voormalig WMC-winnaar. De Koninklijke Philharmonie wordt zaterdag geleid door internationaal dirigent Jan Stulen.

Discovery op tv Hoensbroek

HOENSBROEK – De Engelse televisiezender Discovery-Channel wordt sinds gisteren uitgezonden op de Hoensbroekse kabel. Het is een zender waarop hoofdzakelijk natuurprogramma's worden uitgezonden. Deze zenderuitbreiding heeft geen verhoging van het abonnement tot gevolg. De zender is te ontvangen op kanaal 49+.

Jeep gestolen

NUTH – Een jeep met aanhangwagen is maandagavond gestolen van het terrein van een manege in Arensgenhout in de gemeente Nuth. In de aanhangwagen lag een kist met gereedschap, rollen prikkeldraad en schrikdraad. Van de dader ontbreekt elk spoor.

Aangehouden met gasalarmpistool

HEERLEN – Een 34-jarige man uit Eygelshoven is dinsdagavond in Heerlen aangehouden, omdat hij een geladen gasalarmpistool in zijn auto had. De politie ontdekte de man op de Spoorsingel waar hij in een onverzekerde auto reed. Bij onderzoek bleek hij onder zijn zitting het een pistool te hebben verstopt. De Eygelshovenaar verklaarde het 9 millimeter-gasalarmpistool op een parkeerplaats te hebben gevonden. Het wapen is in beslag genomen.

Aanbestedingen Herzogenrath

KERKRADE – Bedrijven uit Kerkrade en omgeving kunnen inschrijven op werkzaamheden die binnenkort in Herzogenrath moeten worden uitgevoerd. Het stadsbestuur van Herzogenrath biedt deze mogelijkheid in het kader van de Eurode-samenwerking met Kerkrade.

Het gaat om installatiewerkzaamheden aan de brandweerkazerne in deze Duitse gemeente. Eerder hebben Duitse bedrijven ook kunnen intekenen op werk in Kerkrade.

Uitbreiding van vakantieboerderij

BOCHOLTZ – Eigenaar J. Senden van Hoeve St.-Gillishof in Bocholtz wil zijn boerderij verbouwen tot zeven vakantie-appartementen. De gemeente Simpelveld gaat hiermee akkoord als het monumentale karakter van de hoeve zoveel mogelijk intact blijft. Op het moment zijn er in de hoeve al vijf appartementen.

Plan voor één jeugdcentrum Bleijerheide

KERKRADE – Welzijnsstichting Kiosk wil één jeugdcentrum realiseren voor alle jongeren van Bleijerheide. Dat heeft Kioskdirecteur Marinus Kremers bekendgemaakt.

De voorzieningen voor jongeren in de wijk Bleijerheide zijn in de jaren tachtig vervallen. Met name het centrum Ahimsa speelde een belangrijke rol in het jongerenwerk. In Bleijerheide (en elders in Kerkrade) belandden groepen jongeren op straat, daarbij dikwijls voor overlast zorgend.

Kerkrade en Kiosk hebben voor deze groepen kleine ontmoetingsruimtes gerealiseerd, zoals in het Prickbos in Bleijerheide. Ook wordt de speeltuin in het bos opgeknapt. Marinus Kremers van Kiosk zegt naar aanleiding van de ontwikkelingen: „Waarom maken we op die plaats niet één complex, waar alle jongeren uit Bleijerheide terecht kunnen? Dat plan werken we uit in verschillende fasen."

Bij het opstellen van dat plan worden alle partijen en mogelijke subsidiegevers benaderd. Ook heeft het Steunfonds Ahimsa nog steeds geld in beheer, terwijl jongerencentrum Ahimsa reeds is afgebroken. Bestuurslid van Ahimsa Jan Rossel wil niet zeggen hoeveel. Een goed gefundeerd jongerenbeleid voor Bleijerheide kan wat hem betreft financieel worden ondersteund.

Toon Pierik lijsttrekker D66 Brunssum

BRUNSSUM – Wethouder Toon Pierik is opnieuw lijsttrekker voor D66 bij de komende raadsverkiezingen in Brunssum. De twee zittende raadsleden zijn de nummers twee en drie op de lijst. Jaqueline van der Zwaard-Borger is tweede, Jeannie Ogg-Lambrechts staat op plaats drie.

De andere kandidaten op de lijst zijn: Bert Duijkaerts (4), Sjaak Stokvis (5), Leny Rutzerveld (6), Irene Godderij (7), Ferdinand van Leipzig (8), Jan van der Zwaard sr. (9) en Marcel Dekkers (10).

Verkeersplan

DOOR LEON JEURISSEN

VOERENDAAL – De gemeenteraad van Voerendaal kon maandag weer geen knopen doorhakken over het verkeersveiligheidsplan. Al enkele jaren wordt er getoeid en geschoven met projecten.

Medio 1990 werd het eerste verkeersveiligheidsplan vastgesteld. Hoewel dat te duur bleek, heeft het wel verwachtingen gewekt. En daar zit nu, met de gemeenteraadsverkiezingen in het vooruitzicht, juist de pijn. Nu blijkt Voerendaal toch niet zo veel te zijn dan een verzameling van dorpen waar raadsleden niet los van kunnen komen. Elk raadslid pleit voor zijn eigen wijk. Kunrade, Ubachsberg, Klimmen en Ransdaal worden opeens belangrijke items. Dorpspolitiek viert weer hoogtij. Stelde het college hoge prioriteit aan het verbeteren van het kruispunt Bergseweg/Vrenkeweg/Oude Schoolstraat in Ubachsberg, de raad kwam plotseling met andere knelpunten. Maandag was opeens de snelheid op de Klimmenderstraat onaanvaardbaar, moest de herinrichting van de Hogeweg-Hoolstraat een hogere prioriteit krijgen en vroeg men zich af waarom de Kerkstraat niet wordt aangepakt.

B en W gaan nu kritisch kijken naar de plannen die in de loop der jaren op de rails zijn gezet. Iedereen vindt dat het nu tijd wordt dat de bewoners ook ervaren dat er iets gebeurt op het gebied van verkeersveiligheid.

kiespijn

Er zijn in Voerendaal te veel wensen. De belangen worden niet altijd objectief afgewogen. Op deze manier komt de raad er niet uit. Het houden van een enquête onder de bewoners vindt burgemeester Hub Strous echter geen goede zaak: „Ik heb geen zin in een referendum-democratie."

Misschien is de opmerking van raadslid Schreijen dat de raad het verkeersveiligheidsplan maar beter na de verkiezingen kan vaststellen nog de beste oplossing.

Woningen, winkels en plein in Weltens 'gat'

Van onze verslaggever

HEERLEN – Het 'gat van Welten,' direct naast de St.-Martinuskerk, moet na zeven jaar eindelijk worden opgevuld. De gemeente Heerlen heeft met architect Ton Vandebergh een plan ontwikkeld voor vijf stadswoningen, twaalf appartementen, kantoren, winkels en twee nieuwe pleintjes.

In 1987 kocht en sloopte de gemeente de Eerste Heerlense Stoomwasserij, omdat het bedrijf te veel overlast veroorzaakte. Sindsdien ligt het terrein braak, omdat zeker vier bouwplannen financieel onhaalbaar bleken. In 1990 werd zelfs een architectuurprijsvraag uitgeschreven voor dit gecompliceerde project, maar de winnende inzending kwam niet verder dan de tekentafel.

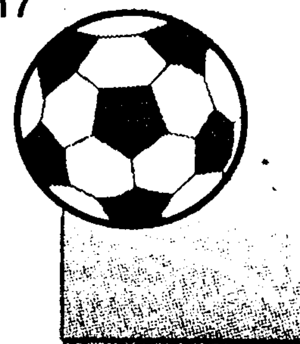
Wethouder Hub Savelsbergh introduceerde dinsdag in het gemeenschapshuis aan ruim vijftig Weltenaren een plan dat voor projectontwikkelaar Stienstra wèl rendabel is. De bouw zou volgend jaar moeten beginnen. Het is de bedoeling om de nieuwbouw aan restaurant I Gen Thun vast te maken. Maar dat gebouw grenst maar voor een vrij klein stuk aan de Weltertuijnstraat. Het eigenlijke gebouw ligt daarachter en staat dus haaks op de straat. Hierdoor ontstaan twee pleintjes tussen dat nieuwe gebouw en de (hoofdingang van de) kerk.

Op het plein aan de Weltertuijnstraat moeten twaalf parkeerplaatsen komen. Het andere pleintje is ongeveer vijftien bij tien meter en ligt iets hoger, bij de kerkingang. Hier moeten 'sociaal-culturele evenementen' kunnen plaatsvinden. Sommige Weltenaren achten dat pleintje daarvoor te klein. Maar volgens architect Vandebergh moet het geen winderige vlakte worden: „Denk liever aan zoiets als het intieme Amorsplein in Maastricht. Harmonie TOG past er ruim op."

Op de begane grond van de nieuwbouw komen winkels, kantoorruimte en garages. Daarboven drie lagen met woningen en appartementen, allemaal koopwoningen, waar volgens de gemeente veel interesse voor bestaat. „Maar aan het plein is straks geen steile wand van twaalf meter. Elke verdieping ligt steeds drie meter verder naar achteren, waardoor de bewoners vanaf terrassen zicht hebben op het plein," betoogde de architect.

Vandebergh heeft gekozen voor een modern ontwerp dat in een oude dorpskern past. Ter hoogte van de kerkingang wordt het gebouw een meter dertig hoger dan de twaalf meter die het bestemmingsplan toelaat. Ook de hoeveelheid winkels wordt licht overschreden. De gemeente start daarom een verkorte procedure voor een bestemmingsplanwijziging.

Savelsbergh betoogde dat veel Weltenaren met een groot huis en een tuin graag willen verhuizen naar de nieuwe appartementen. Maar op een vraag uit de zaal of Weltenaren voorrang kunnen krijgen, zei de wethouder dat dat niet gebruikelijk is. Hij beloofde het verzoek bij Stienstra onder de aandacht te brengen.



Kerkradenaren pakken volle buit bij hekkesluiter Cambuur

Vrolijke Kerst voor Roda JC

DOOR IVO OP DEN CAMP

LEEUWARDEN - Roda JC is met een meer dan tevreden ge- aan een pauze van ruim vijf weken begonnen. Na de zege tegen Feyenoord was een magere 1-0 overwinning hekkesluiter Cambuur voldoende om de aanstaande Kerst- en in vrolijke stemming door te brengen. Met 23 punten uit ntien wedstrijden en een - voorlopige - derde plaats zit de g van trainer Huub Stevens aardig op internationale rs, al wil binnen de Kerkraadse ploeg voorlopig nog nie- d het woord Europees voetbal in de mond nemen.

Kerkradenaren waren na het te fluitsignaal uiteraard in hun es dat het duel in Leeuwarden elijk afgewerkt kon worden. aantal weken geleden reisde a JC al eens vergeefs naar Fries- voor de confrontatie tegen de mer laatst van de eredivisie. eren zag het er opnieuw lang uit dat het duel van het pro- ma geschrapt zou worden. Tot keer toe moest de consul eraan s komen om te bekijken of de erse omstandigheden normaal bal niet onmogelijk hadden ge- kt. Een laatste maal gebeurde om 15.00 uur, toen Roda JC al en breed in het noorden was en in een hotel in alle rust voorbe- de op het treffen.

thuisclub hoopte uiteraard te nen profiteren van de moeilijk eelbare grasmat. De tweede vier cruciale opeenvolgende swedstrijden moest in de ogen de Friese aanhang eindelijk de te zege brengen en daarmee de luiting tot het op de voorlaatste its geposteerde RKC. Roda JC echter gewaarschuwd. Onder wel identieke omstandigheden - e sneeuw en een ijzige wind - den de gasten zich immers on- s nog geblameerd door in het VB-bekertoernooi bij Helmond rt onderuit te gaan.

Roda JC in Leeuwarden de vol- winst kon pakken, had de ploeg r een groot deel te danken aan ald Waterreus. De thuisclub - met name in de tweede helft - rdurend een veldoverwicht, r wist met de kansen geen raad. nullig afwerken of een uitmun- de Roda JC-doelman stonden s succes in de weg.

eerste helft had Roda JC de strijd nog aardig onder contro- Niet dat de gasten het beste van spel hadden, maar verdedigend am men nauwelijks in de proble- n. Senden, Nascimento, Van ogdalem en Luijpers hadden nig of geen problemen met de se aanvallers Spork, Meijer en kela. Roda's enige fraaie aanval de hele wedstrijd leverde na half uur de winnende treffer op. n precies op maat gesneden voor- van Eric van der Luer was ka- nonnenvoer voor Peter Hofstede, die met een fraaie kopbal zijn twaalfde seizoensdoelpunt scoorde en Roda JC de zo belangrijke twee punten bezorgde.

Cambuur Leeuwarden - Roda JC 0-1 (0-1). 31. Hofstede 0-1. Scheidsrechter: Elburg. Toeschouwers: 4500. Gele kaart: Elzinga (Cambuur).
Cambuur: Grim; Oosterhof, Stam, Elzinga en Abma; Keizer, Spork en Konterman; Tengbjerg (70. Van Oostrum), Meijer (82. Haatrecht) en Mrkela.
Roda: Waterreus; Senden, Van Hoogdalem, Nascimento en Luijpers; Doomernik, Van der Luer en Van Galen (90. Vanderbroeck); Babangida, Hofstede en Huiberts (87. Trost).

Na de pauze zette Cambuur alles op een kaart. Die strategie leek succes te hebben. Binnen twee minuten moesten Waterreus en Senden op de doellijn redding brengen. De Kerkraadse goalie was meteen in zijn element. Nog zeker vijf keer moest hij ingrijpen op acties van Cambuur, dat niet fraai voetbalde maar wel opportunistisch te werk ging. Daardoor bleef het in elk geval spannend tot de laatste seconde en kon Waterreus zich steeds nadrukkelijker in de kijker spelen. In de slotminuten leek Cambuur de verdiende gelijkmaker te scoren, maar twee miraculeuze reddingen van opnieuw Waterreus bezorgden Roda JC de twee zwaar bevochten punten.

Huub Stevens was de eerste om te bekennen, dat zijn ploeg weinig had laten zien. „Het bleek toch weer moeilijk om na de overwinning tegen Feyenoord de groep op scherp te krijgen. Het voetbal was zeker niet best, maar we zijn er in elk geval wel in geslaagd op resultaat te spelen. Dat is ook belangrijk, al mogen we Waterreus natuurlijk wel extra bedanken."

Euforie maakte zich ondanks de fraaie uitgangspositie voor de tweede competitiehelft niet meester van Stevens. „Natuurlijk gaan we met een goed gevoel de winterstop in, maar er komen nog veel wedstrijden. Wij denken zeker niet aan Europees voetbal. We leven van wedstrijd tot wedstrijd en dan zien we wel waar we aan het einde van de rit staan."



● Roda JC'er Max Huiberts ontwijkt handig zijn Leeuwardse tegenstander.

Foto: BERT WIERINGA

Piacenza schakelt AC Milan uit

MILAAN - Het zit AC Milan opeens niet mee. Na de nederlaag om de wereldcup werd de Italiaanse kampioen gisteren uitgeschakeld door Piacenza in de Coppa Italia. De promovendus zorgde voor een daverende stunt door met 1-0 te winnen, nadat de eerste wedstrijd al in 1-1 was geëindigd.
Bryan Roy en Dennis Bergkamp hielpen hun ploegen Foggia en Inter aan een plaats in de kwartfinale. Roy zorgde in de verlenging voor de historische kwalificatie van Foggia. De Zuiditalianen versloegen Cesena met 2-0. De international Stroppa benutte een strafschop in de reguliere speeltijd. In de extra tijd beschikt Cesena over negen spelers na twee uitsluitingen. Roy bracht met een kopbal de numerieke meerderheid tot uiting in de score. Bergkamp voorkwam een uitschakeling van zijn ploeg via een strafschop. De oud-Ajacied legde een kwartier voor het einde aan. Voor de pauze scoorden Fontolan en Gelsi. Inter komt in de kwartfinale uit tegen de winnaar van Roma-Sampdoria, die vanavond in de hoofdstad plaats vindt.

Ajax dankt Pettersson

AMSTERDAM – Ajacied Stefan Pettersson is veel te goed voor de bank. De 30-jarige Zweed bewees gisteravond in de bekerwedstrijd tegen FC Twente zijn nog altijd niet geringe kwaliteiten. Als invaller voor topschutter Litmanen besliste Pettersson kort na de rust met twee puntgave treffers binnen vijf minuten het tegenvallende duel.

Dank zij de produktieve inbreng van de routinier, die na dit seizoen terugkeert naar zijn vaderland, bereikte Ajax met 4-1 de kwartfinales. Uitgerekend de slechtste Ajacied, middenvelder Seedorf, rook in de slotfase van de eerste helft tot twee keer toe aan de openingstreffer voor Ajax. Kort daarna had Ajax toch succes. Rijkaard bereikte in de diepte Litmanen, wiens voorzet door Ronald de Boer beheerst werd afgerond, 1-0.
Met Pettersson liep Ajax kort na de rust snel weg van FC Twente. De veelzijdige Zweed scoorde eerst uit een passje binnendoor van Ronald de Boer en trof vier minuten later opnieuw doel met een knappe kopbal uit een voorzet van Finidi.
Leurink deed in de 63e minuut op aangeven van Pahlplatz nog wel iets terug, maar invaller Mols verzuimde de uit twee aardige kansen de spanning terug te brengen.
Acht minuten voor tijd vestigde de redelijk leidende arbiter Luinge toch nog de aandacht op zich. Na een overtreding van Zwijnenberg op Overmars kende hij een strafschop toe aan Ajax en deelde hij een rode kaart uit aan de boosdoener. Blind benutte de strafschop zonder moeite: 4-1.

Bekernederlaag beter Willem II sneu voor ploeg van Reker

Meijer geeft PSV beslissende zet

DOOR HENRI VAN DER STEEN

EINDHOVEN – Scheidsrechter Van Dijk dacht het goed te maken met wat extra blessuretijd. Vergeefs, zijn fout kon niet meer hersteld worden. PSV-Willem II bleek beslist door een kopbal van Van der Laag uit een vrije trap van Koeman. Maar die vrije trap had PSV niet mogen krijgen.

Het was Erik Meijer die PSV, net als zaterdag tegen Volendam, het beslissende zetje gaf. De sterke Limburger moest het, 20 minuten voor tijd, in de hoek van het veld al drummelend opnemen tegen twee Willem II'ers, een strijd die Meijer op techniek niet kon winnen. Wel met boerenbluf. Bij basketbal zou het voor een aanvallende fout zijn gefloten, maar dat Meijer recht door niets wilde lopen - en natuurlijk kwam te vallen - honoreerde Van Dijk met een free kick. Die leverde het bekerduel een onrechtvaardige slag op.

Willem II was immers gisteravond de betere ploeg. De toch alleraardige bekerwedstrijd trok het onwaarschijnlijk lage aantal van 10.900 toeschouwers. Die kregen overigens de wedstrijd die verwacht mocht worden; PSV-Willem II was snel, spannend en lekker om te zien, anderhalf uur lang.

Het was in de eerste plaats de verdienste van Willem II. Vooral in de eerste helft speelde 'Het kleine Ajax' bij vlagen als het echte Ajax.
De kansen werden echter voornamelijk verprutst. Earnest Stewart had Willem II eerst (65ste minuut 1-1) op voorsprong moeten zetten; dat mislukte omdat De Ron zich voor de bal wierp. Zoals het Stewart vijf minuten voor tijd niet lukte de gelijkmaker te scoren op een voorzet van Van Hintum.
In eerste aanleg liep het crescendo voor Willem II. Nadat PSV, via Hoekstra, voor de eerste en tegelijk laatste keer voor rust in het strafschopgebied van Willem II was geraakt, werd het voortreffelijke spel van de gasten beloond met een goal. Sylla bedacht de actie, Van Hintum fungeerde als aangever, Van Arum als afmaker. Wim de Ron had het doelpunt kunnen voorkomen, maar blunderde bij het uitkomen; op het moment suprème trok De Ron zich terug en was geklopt: 0-1.
Lang had Willem II niet plezier van die stand. Zeven minuten later al begon Hoekstra aan een solootje waarbij Van Geel en Meijs werden gedold. De jonge linksbuiten besloot, eenmaal vrij, tot een schot dat hard voorbij Jansen in de hoek zoefde: 1-1.
Vooral een extra dosis fysieke kracht en wil hield de thuisclub na de pauze in de race.



● Peter Hoekstra scoort na een half uur de gelijkmaker voor PSV.

Foto: ANP

Revanche voor Argentinië

MIAMI – Het Argentijnse voetbalelftal heeft revanche gekregen voor de nederlaag in de finale van het WK in Italië. Ook zonder de grote inspirator Maradona (geblesseerd) werd Duitsland in een oefenwedstrijd in Miami met 2-1 verslagen.
Na afloop kon bondscoach Basile tevreden vaststellen dat de wraak voor Rome 1990 niet uit de lucht was komen vallen. De zege op de wereldkampioen was terecht. De Duitsers leden na precies een jaar (16 december 1992 Brazilië - Duitsland 3-1) weer eens een nederlaag.
Het verlies kreeg na ruim een uur gestalte door een doelpunt van Balbo. Vroeg in het duel hadden Hernan Diaz (5.) en Möller (9.) de ruim 25.000 Amerikaanse toeschouwers de weg naar het doelnet gewezen. Beide doelpunten waren van grote klasse.

Programma betaald voetbal

Cambuur-Roda JC							0 - 1
Ajax	17	14	2	1	30	47 – 9	
Feyenoord	17	12	4	1	28	34 – 13	
Roda JC	17	10	3	4	23	28 – 17	
Vitesse	16	10	2	4	22	33 – 14	
PSV	16	9	4	3	22	30 – 16	
Willem II	17	8	3	6	19	28 - 20	
NAC	16	8	2	6	18	34 – 24	
FC Twente	16	7	3	6	17	23 – 19	
GA Eagles	17	7	3	7	17	27 – 23	
VVV	17	6	5	6	17	19 – 26	
Heerenveen	17	5	5	7	15	17 – 31	
Sparta	16	4	6	6	14	21 - 24	
FC Utrecht	17	5	4	8	14	20 – 36	
MVV	16	4	5	7	13	23 - 32	
Volendam	16	4	2	10	10	21 – 31	
Groningen	16	3	2	11	8	16 – 41	
RKC	16	1	4	11	6	15 – 35	
Cambuur L	16	0	3	13	3	8 – 33	

Zaterdag 19.30 uur
MVV-Willem II
PSV-FC Groningen
VVV-FC Twente
Zondag 14.30 uur
RKC-Ajax
Sparta-Heerenveen
Vitesse-GA Eagles
FC Utrecht-Volendam
Cambuur-Feyenoord

Morgen 19.30 uur
FC Zwolle-Fortuna Sittard
Zaterdag 19.30 uur
RBC-Emmen
Excelsior-Heracles
Veendam-Eindhoven
TOP-AZ
FC Den Bosch-De Graafschap
Zondag 14.30 uur
Dordrecht'90-Helmond Sport
ADO Den Haag-NEC

knvb-beker

Derde ronde:

Dordrecht'90-Emmen	6-2

Vierde ronde:

RKC-Telstar	2-1
ADO Den Haag-MVV	afg.
PSV-Willem II	2-1
Helmond Sport-FC Den Bosch	1-0
NAC-AZ	afg.
Ajax-FC Twente	4-1
NEC-De Graafschap	2-0

buitenland

FRANKRIJK
Montpellier - Olympique Marseille 0-2. Stand aan kop: Paris-SG 21-33 Marseille 21-29 Bordeaux 21-27 Auxerre 21-24 Monaco 21-24 Nantes 21-24 Montpellier 21-23

ITALIË
Bekertoernooi, achtste finales, returns: Piacenca - AC Milan 1-0 (eerste wedstrijd 1-1), Torino - Atalanta 0-0 (3-0), Avellino - Ancona 2-2 (0-1), Venezia - Fiorentina 0-0 (2-1), Brescia - Parma 2-3 (1-1), Foggia - Cesena 2-0 n.v. (0-1), Inter Milan - Udinese 2-1 (0-0).

SCHOTLAND
Hearts - Motherwell 2-3.

ENGELAND
League Cup, vierde ronde, replay: Manchester City - Nottingham Forest 1-2, Portsmouth - Peterborough 1-0. FA Cup, tweede ronde, replay: Nuneaton - Bournemouth 0-1.

Nijssen overleeft eerste ronde

AMSTERDAM – Tom Nijssen heeft de eerste ronde van het Mitsubishi Masters in Amsterdam overleefd. De niet meer als proftennisser actief zijnde Paul Dogger, nam in de partij tegen Nijssen alle risico's om tot winst te komen. Vaak slaagde hij in zijn opzet, zodat Nijssen het toch nog moeilijk had om de partij in winst om te zetten. Hij won uiteindelijk met 6-4, 7-6 (7-4).
De volgende tegenstander van Nijssen is Paul Haarhuis. Veteraan Michiel Schapers, de nummer 6, verloor met 7-6 (7-3), 7-6 (7-3) van Ralph Kok. Daardoor treedt Sjeng Schalken vanmiddag tegen Kok aan.
Het is niet uitgesloten, dat Michiel Schapers op termijn het Nederlandse Davis-Cupteam gaat aanvoeren. „Er is mij een sport stappen-plan voorgelegd," vertelde Schapers. „Het eerste jaar op part-timebasis, daarna een volledige baan en dan doorschuivend als bondscoach van de mannen."

Van Hanegem wil praten

AMSTERDAM – Wim van Hanegem wil de ruzie met arbiter Roelof Luinge uitpraten. De trainer van Feyenoord toonde zich bereid zijn excuses aan te bieden voor zijn beledigende opmerkingen na afloop van de verloren competitiewedstrijd vorige week vrijdag tegen Roda JC (1-0). Vandaag in Zeist staat bij de KNVB een bijeenkomst tussen de twee kemphanen geprogrammeerd.

Helmond Sport Dordrecht, RKC en NEC verder

HELMOND – Helmond Sport, dat in de eerste divisie dit seizoen tot dusver een tobbend bestaan leidt, is in het KNVB-bekertoernooi doorgedrongen tot de kwartfinales. De Helmonders schakelden in een even matig als bikkelhard duel het hoger aangeslagen Den Bosch uit: 1-0 door een laat doelpunt van De Laat.

Dordrecht'90 kan op 9 januari rekenen op een goede bezetting van het stadionnetje aan de Krommedijk, wanneer Feyenoord op bezoek komt bij de lijstaanvoerder van de eerste divisie. De Dordtenaren drongen voor welgeteld 1.432 toeschouwers ten koste van Emmen (6-2) tot de vierde ronde door.
NEC kwam tegen De Graafschap in een slechte wedstrijd niet in de problemen. De Nijmegenaren bereikten de kwartfinale dank zij een zege van 2-0.
Tegen Telstar heeft RKC iets aan zijn goede reputatie kunnen doen. Decheiver, niet zelden de lastigste man voor het elftal en zijn coach, was verantwoordelijk voor de winst van de Waalwijkers, die een behoorlijk kwaliteitsverschil vastlegden in een magere score van 2-1.



„Vrees niet, want ik heb u verlost.
Ik heb u bij uw naam geroepen."

In gelovig vertrouwen op de Heer en overgegeven aan Zijn heilige wil is rustig en kalm van ons heengegaan mijn goede onvergetelijke man, onze vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Mathias Joseph (Joep) Quaden

begiftigd met de erepenning van de voormalige gemeente Ubach over Worms

echtgenoot van

Gertrud Külter

Hij overleed, voorzien van het h. sacrament der zieken, op 83-jarige leeftijd in het ziekenhuis.

Landgraaf: **G. Quaden-Külter**
Landgraaf: **Jo Quaden**
Tiny Quaden-Jaspers
Helène en John
Bert
Richard
Landgraaf: **Hein Quaden**
Trix Quaden-Verreck
Jos en Marie-Suzanne
Francis
Landgraaf: **Tiny Veugen-Quaden**
Harry Veugen
Chantal en Marco
Claudia
en zijn achterkleinkinderen:
Esther, Dannie en Dana
Familie Quaden
Familie Külter

6374 CW Landgraaf, 14 december 1993
Jagerspad 31

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal worden opgedragen op zaterdag 18 december a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Bernadette te Abdissenbosch.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
De overledene wordt bijzonder herdacht in een avondwake op vrijdag 17 december om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel te Nieuwenhagen Beuteweg 32, dagelijks van 18.30 tot 18.45 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.



Dankbaar voor het vele goede dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven, delen wij u mede dat na een liefdevolle verzorging in het De Weverziekenhuis te Heerlen, afd. 4 Oost, op 71-jarige leeftijd toch nog onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten der zieken, onze lieve moeder, schoonmoeder en oma

Amelberga Maria Reijnders

weduwe van

Eugène Joseph Heijnen

Epen: **Angèle en Coen Bloemen-Heijnen**
Maurice, Monique
Brunssum: **Marja en Oebel Oldenburger-Heijnen**
Natascha
Streithausen (D.): **Gonnie en Horst Mies-Heijnen**
Patrick, Stephanie
Amstenrade: **Henri en Ans Heijnen-Temmink**
Katinka, Maico
Familie Reijnders
Familie Heijnen

14 december 1993
Eindstraat 18, Bingelrade
Corr.adres: Achter den Hof 17, 6436 EJ Amstenrade

Gelegenheid om afscheid te nemen dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur in het mortuarium van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum.
Avondwake vrijdag om 19.00 uur in de hierna te noemen kerk.
In de St. Lambertuskerk te Bingelrade zal de plechtige uitvaartdienst gehouden worden op zaterdag 18 december a.s. om 11.00 uur.
Samenkomst in de kerk, er is geen condoleren.
De begrafenis vindt aansluitend plaats op de r.k. begraafplaats aldaar.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.



De wond zal genezen
Het litteken blijft

De plechtige eerste jaardienst van mijn lieve vrouw

Bertha Schins-Widdershoven

zal worden gehouden op zondag 19 december a.s. om 10 uur in de parochiekerk van St.-Gertrudis te Wijlre.

Wijlre: **F.W. Schins**

Scheyffart van Merodelaan 16, 6321 AW Wijlre

Dankbetuiging

†

Voor uw blijken van medeleven en belangstelling, getoond na het overlijden en bij de crematieplechtigheid van onze zoon, broer, schoonbroer, oom en vriend

Roger Hamers

danken wij u oprecht.

Mam en pap
René en Claire, Joyce
Jacqueline

Grevenbicht, december 1993

De zeswekendienst zal worden gehouden zaterdag 18 december 1993 om 19.00 uur in de H. Catharinakerk te Grevenbicht.

Dankbetuiging

De vele liefdevolle en attente reacties b
overlijden van

Willy Boumans

hebben ons enorm goed gedaan.
Wij zeggen u hiervoor van harte dank.

C. Boumans-Claassen
Kinderen en kleinkind

De zeswekendienst zal worden gehouden
terdag 18 december om 19.00 uur in de ke
O.L. Vrouw v.d. Berg Carmel te Leenhof-
graaf.

Dankbetuiging

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van m
ven, ons betoond tijdens ziekte, het over
en de crematie van mijn lieve vrouw, m
grootmoeder en overgrootmoeder

Fien Raaimakers-Borgha

betuigen wij u onze oprechte dank.

Familie Raaimakers
Kinderen en kleinkindere

De plechtige zeswekendienst zal worden g
den op zaterdag 18 december as. om 18.00 u
de parochiekerk O.L.Vrouw Altijddurend
stand te Heilust.

Vervolg familieberichten zie pagina 23



Dankbaar voor alles wat hij voor ons gedaan en betekend heeft, geven wij u kennis van het overlijden van mijn lieve man, onze vader, schoonvader, opa, broer en schoonbroer

Louis Vankan

echtgenoot van

Netta Laeven

Gesterkt door het h. sacrament der zieken overleed hij in de leeftijd van 81 jaar.

Ransdaal: **Netta Vankan-Laeven**
Ransdaal: **Rosalie Koker-Vankan**
John Koker
Adèle en Marc
Patrick en Peggy
Heeze: **Mia Schenkels-Vankan**
Ger Schenkels
Erik
Geert
Wijlre: **José van Deursen-Vankan**
Jan van Deursen
Helga
Yvo en Desireé
Familie Vankan
Familie Laeven

14 december 1993
Spaanshof 20, 6311 AE Ransdaal

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op vrijdag 17 december 1993 om 11.00 uur in de parochiekerk H. Theresia te Ransdaal, waarna aansluitend begrafenis op de r.k. begraafplaats te Ransdaal.
Gelegenheid tot schriftelijke condoléance achter in de kerk vanaf 10.30 uur.
Rozenkransgebed met aansluitend avondwake ter intentie van de overledene hedenavond om 18.45 uur in voornoemde kerk.
Vader is opgebaard in een der rouwkamers van de begrafenis- en crematievereniging Voerendaal, Kerkplein 43, Voerendaal, alwaar gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 18.00 tot 18.30 uur.
Géén bezoek aan huis.
Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.



Dag lieve

opa

Bedankt voor al uw liefde en goede zorgen.

Adèle en Marc, Patrick en Peggy, Helga, Yvo en Desireé, Erik, Geert

---

De grote belangstelling, de vele troostrijke brieven, bloemen en h.h. missen bij het heengaan van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader en opa

Gerard Rutten

hebben ons getroffen. Al deze blijken van medeleven en de wetenschap dat hij door zovelen werd geacht, hebben ons gesterkt dit verlies te dragen.

Finy Rutten-Cools
kinderen en kleinkinderen

Landgraaf, december 1993.

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 19 december a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Familie te Landgraaf-Schaesberg.

Jaardienst

Het is een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van mijn zoon

Philip Sommers

De plechtige jaardienst zal worden gehouden op zondag 19 december a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk H. Antonius van Padua te Heerlen-Beersdal.

Familie Sommers



sport in cijfers

VOETBAL

eneve. Loting EK spelers onder 21 ar Kwartfinales, wedstrijd A: Polen-ortugal. B: Spanje-Griekenland. C: rankrijk-Rusland. D: Italië-Tsjchië. ata: 9 en 23 maart. Halve finales: win-aar A-winnaar B, winnaar C-winnaar . Data: 6 en 20 april. Eventueel eind-onde met vier landen, als een van de nden bereid is organisatie op zich te emen. **Loting voorronde EK 1995 on-er 16 jaar.** Vijftien groepen, groep 13: urkije, Nederland, Wit-Rusland. Win-aar naar eindronde in België. **Loting oorronde EK 1995 onder 18 jaar.** Vijf-en groepen, groep 3: Ierland, Neder-nd, Zweden. Groepswinnaars naar O-ronde voor zeven plaatsen in eind-onde in Griekenland.

VOLLEYBAL

uxemburg. Loting Europese beker-ernooien, achtste finales. Mannen, ndskampioenen: Eerbeek-Ravenna, ekerwinnaars: Zevenhuizen-Almeria, EV-beker: Wuppertal-Geldrop. Vrou-en, landskampioenen: Vught-Jekateri-enburg, bekerwinnaars: Amstelveen-T Wien. De wedstrijden worden ge-peeld op 12 en 19 januari.

IJSHOCKEY

oskou. Izvestia Cup, eerste dag: rankrijk - Canada 2-0 (1-0 0-0 1-0), Rus-and 2 - Wit-Rusland 4-0 (2-0 1-0 1-0), usland 1 - Team USA 5-1 (2-1 2-0 1-0).

DAMMEN

zjevsk. Tweekamp om wereldtitel, eer-te partij: Tsjizjov - Wiersma 1-1. Zetten-erloop, Tsjizjov (wit) - Wiersma (zwart): . 32-28 18-23, 2. 38-32 12-18, 3. 31-27 7-12, . 37-31 20-24, 5. 42-38 14-20, 6. 47-42 0-14, 7. 41-37 5-10, 8. 46-41 1-7, 9. 34-29 3x34, 10. 40x29 17-21, 11. 31-26 19-23, 2. 28x30 20-25, 13. 26x17 11x31, 14. 6x27 25x23, 15. 35-30 15-20, 16. 30-25 0-24, 17. 33-28 14-19, 18. 39-33 7-11, 19. 5-40 10-15, 20. 44-39 11-17, 21. 37-31 7-21, 22. 31-26 2-7, 23. 26x17 12x21, 24. 0-44 7-11, 25. 40-34 9-14, 26. 44-40 8-12, 7. 40-35 21-26, 28. 41-37 4-9, 29. 34-29 3x34, 30. 39x30 18-23, 31. 43-39 13-18, 2. 28-22 9-13, 33. 50-45 23-28, 34. 32x23 9x17, 35. 30x10 15x4, 36. 37-31 26x37, 7. 42x31 17-21, 38. 48-43 21x32, 39. 8x27 12-17, 40. 43-38 17-21, 41. 38-32 3-9, 2. 33-28 21-26, 43. 39-33 26x37, 44. 32x41 8-22, 45. 27x18 13x22, 46. 28x17 11x22, 7. 25-20 16-21, 48. 35-30 22-27, 49. 33-28 7-31, 50. 28-22 31-36, 51. 30-24 36x47, 52. 0-15 47x20, 53. 15x24 remise.

SKI

ankt Moritz. Wereldbekerwedstrijd Noordse combinatie. 1. Ogiwara, 2. Ape-and 0.58, 3. Kono 1.42, 4. Vik 2.39,03, 5. evandi 2.39,04, 6. Trond Einar Elden .11. Stand: 1. Ogiwara 420, 2. Kono 320, . Apeland 310, 4. Trond Einard Elden 0, 5. Levandi 240.

TENNIS

msterdam. Mitsubishi-Masters, 10.000 gulden. Mannen enkelspel, eer-te ronde: Kempers - Noteboom 4-6 6-3 3. Kok - Schapers 7-6 7-6. Nijssen - ogger 6-4 7-6. Vrouwen enkelspel, eer-te ronde: Hoogendoorn - Bollegraf 6-4 7 6-4.

Vrouwen enkelspel, eerste ronde: Hoo-endoorn - Bollegraf 6-4 6-7 6-4.

FIFA wijzigt indeling loting WK voetbal

Oranje in groep twee

LAS VEGAS – Het Nederlands elftal wordt zondag in Las Vegas bij de loting van de WK-eindronde in groep 2 geplaatst. Dat is de voordracht van de FIFA, de wereldvoetbalfederatie, en de Amerikaanse organisatie. Groep 2 zal bestaan uit zes Europese landen: Spanje, Rusland, Ierland, Roemenië, Bulgarije en Nederland. Groep 3 wordt een mengeling van Afrikaanse en Zuidamerikaanse landen: Kameroen, Marokko, Nigeria, Bolivia, Colombia en Mexico. De groepen 1 en 4 blijven ongewijzigd.

Met de voorgestelde indeling wijkt de FIFA af van het bij eerdere WK's gehanteerde puntensysteem. De groepsindeling werd gemaakt aan de hand van de prestaties van de deelnemers op de laatste drie WK's. In dat geval had Nederland in groep 3 ingedeeld moeten worden.

Onder druk van de Europese deelnemers heeft de FIFA gekozen voor een geografische indeling in de groepen 2 en 3. Groep 1 blijft onveranderd bestaan uit de geplaatste, groep 4 uit de zwakste deelnemers. Het slachtoffer van de nieuwe indeling werd Zweden, dat naar groep 4 verhuisde. Nederland steeg een groep, van 3 naar 2.

Definitief zijn de voorstellen nog niet. Vandaag volgt de laatste beraadslaging tussen de FIFA en de Amerikanen over de groepsindeling. Sepp Blatter, secretaris van de FIFA, liet evenwel gisteren in Las Vegas doorschemeren, dat beide instanties het eens zijn.

De voorgestelde indeling is:
Groep 1: Duitsland, Verenigde Staten, Argentinië, Brazilië, België en Italië.
Groep 2: Nederland, Spanje, Ierland, Rusland, Roemenië en Bulgarije.
Groep 3: Kameroen, Marokko, Nigeria, Bolivia, Colombia en Mexico.
Groep 4: Zuid-Korea, Saoedi-Arabië, Zweden, Noorwegen, Griekenland en Zwitserland.

World Cup '94
deelnemers
Noorwegen
Nederland
Ierland
Zweden
België
Duitsland
Zwitserland
Rusland
Italië
Roemenië
Bulgarije
Griekenland
Verenigde Staten
Spanje
Zuid-Korea
Mexico
Marokko
Saoedi-Arabië
Nigeria
Kameroen
Colombia
Brazilië
Bolivia
Argentinië
WORLD CUP USA 94

● *De deelnemende landen aan het WK voetbal in kaart gebracht.*

Groot voordeel voor Wiersma

IZJEVSK – Oud-wereldkampioen Harm Wiersma heeft in de eerste partij van de tweekamp om de wereldtitel dammen tegen titelverdediger Alexei Tsjizjov grote indruk gemaakt.

In zijn favoriete klassieke spelgenre kwam de wereldkampioen onder grote druk te staan. Hij slaagde er kort na de tijdnoodfase nog juist in een puntendeling veilig te stellen.

Na een rustige opening toonde de zesvoudig oud-wereldkampioen Wiersma zich behendiger in het subtiele laveren. In het middenspel moest Tsjizjov zich met een geforceerde manoeuvre in veiligheid brengen, waarna Wiersma een doorbraakactie op touw zette. Ondanks lichte tijdnood vond de wereldkampioen een scherpe verdediging voor de remise. Ook na afloop werd bij analyses geen winst voor Wiersma gevonden.

sport kort

● ZWEMMEN – Inge de Bruijn en Marcel Wouda zijn opnieuw uitgeroepen tot zwemster en zwemmer van het jaar. De verkiezing was uitgeschreven door de Zwemkroniek.

sportprijsvragen

Duitse midweeklotto. Trekking A: 4 - 19 - 31 - 33 - 38 - 41. Reservegetal: 6. Trekking B: 4 - 5 - 7 - 18 - 19 - 28. Reservegetal: 3. Spel 77: 8 4 6 5 8 9 4. Super 6: 4 3 6 1 7 0. (onder voorbehoud)

Lucky 10: 11 - 12 - 15 - 16 - 22 28 - 29 - 34 - 38 - 39 47 - 49 - 50 - 51 - 54 58 - 67 - 69 - 71 - 74
Belgische lotto: 1 - 4 - 9 - 19 - 21 - 31. Bijkomend nummer: 5. Joker: 2 2 4 3 4 6 0. (onder voorbehoud)
Midlotto. winnende getallen: 2 - 12 - 14 - 18 - 27 - 30. Reservegetal: 36. Cijferspel: 9 5 9 5 7 8. (onder voorbehoud).

Maastricht test nieuw voetbalgras

MAASTRICHT – De gemeente Maastricht gaat met de zogenaamde Wetra-grasvelden experimenteren op de complexen van de voetbalverenigingen RKVVL en Heer.

Wetra-velden zijn, voor zover de afdeling sportzaken van Maastricht kan nagaan, de eerste in Limburg, en hebben een hogere bespelingsintensiteit, waardoor na afloop van het seizoen meer dan 60 procent met gras begroeid blijft. De huidige voetbalvelden hebben een ntensiviteit van 250 uren. Wetra-velden daarentegen 400 uren.

Het NOC/NSF is reeds jaren in samenwerkwing met tien firma's op Papendal bezig met een aantal experimenten op dit gebied. Uit een van de testen is gebleken, dat een bepaald soort constructie van de onderlagen een gebruiksduur van 800 uren oplevert. Een Wetra-veld is inmiddels aangelegd in stadion De Vliert in Den Bosch. Vanwege de hoge aanlegkosten alsmede de onbekende risicofactor heeft de gemeente Maastricht nog niet voor dit grasveld durven kiezen. Mochten de twee experimenten in Maastricht slagen, dan sluit de afdeling sportzaken niet uit dat in de nabije toekomst meer van dit soort velden in Maastricht aangelegd zullen worden.
RKVVL heeft inmiddels toestemming verleend voor het experiment; Heer vroeg daarentegen tot medio januari bedenktijd, aangezien van maart tot en met augustus het Wetra-veld niet gebruikt kan worden.

Bestuursleden stappen op

ASSEN – De heren Wagenaar en Van der Veen hebben zich met onmiddellijke ingang teruggetrokken uit het bestuur van de Stichting Circuit van Drenthe. Wagenaar vervulde tot 23 juli j.l. de functie van secretaris-penningmeester. Aan het besluit van het duo ging een hoog opgelopen ruzie met de overige bestuursleden vooraf. Dat resulteerde in een rechtszaak, die dinsdag 30 november voor de arrondissementsrechtbank in Assen diende naar aanleiding van de ontslagen, die de heren Wagenaar en Van der Veen waren aangezegd. In het vonnis was sprake van een bereikte overeenstemming tussen de partijen, waarbij Wagenaar en Van der Veen hadden toegezegd veertien dagen na de uitspraak vrijwillig af te treden. Op dezelfde avond ontstond er echter wederom onenigheid.

Sampras en Graf wereldkampioenen

LONDEN – Pete Sampras en Steffi Graf zijn door de ITF, de internationale tennisfederatie, uitgeroepen tot de wereldkampioenen van 1993. Voor Sampras was het de eerste keer, voor Graf de vijfde keer. Sampras won in het afgelopen tennisjaar twee grand slams, Wimbledon en de US Open. Graf won er drie, Roland Garros, Wimbledon en de US Open. Graf was ereldkampioene in 1987, '88, '89 en '90.

Rademakers bondstrainer

LANDGRAAF – De Nederlandse Poolbiljartbond heeft Hoensbroekenaar Math Rademakers als bondstrainer aangetrokken. Rademakers voltooide zijn opleiding bij de Belgische grootmeester Ceulemans. Het contract van Rademakers met de Nederlandse Poolbiljartbond heeft een looptijd van vijf jaar. Rademakers zal niet alleen het bondsteam onder zijn hoede nemen, maar zal ook zorgdragen voor aankomende talenten en het opleiden van nieuwe trainers.

Huldiging Theo Janssen

BRUNSSUM – Voetbalvereniging RKBSV zal morgen tijdens haar Kerst Inn Theo Janssen huldigen voor het feit dat hij veertig jaar jeugdleider is. Janssen zal tevens de culturele plaquette van de gemeente Brunssum in ontvangst nemen. Aanvang: 21.00 uur.

Limburgers aan stoot

HEERLEN – Op diverse plaatsen gaan Limburgse biljarters komend weekeinde voor de nationale titel aan de slag. Ger Holka, Ger Ritman en Mark Wingelaar nemen deel aan de derde GP kunststoten. Het toernooi wordt in het biljartmekka Sloterdijk (Amsterdam) gespeeld. Na afloop zijn de acht finalisten bekend die in januari spelen om de nationale titel. In Alkmaar, libreklein zesde klasse gaat Brantsma aan de slag. Fischer speelt in Kwadendamme voor de titel libre klein extra klasse. Noordlimburger Van Asten neemt deel aan de titel in het kader 38/2 in Sint Jansteen. In het spelsoort, kader junioren 38/2, staat Patrick Janssen aan de tafel voor de nationale titel.

Tsjerbakov verlamd na auto-ongeluk

LISSABON – De 22-jarige aanvaller Sergei Tsjerbakov van Sporting Lissabon heeft bij een ernstig auto-ongeluk zijn ruggegraat gebroken. Volgens de doktoren zijn de benen van de ploeggenoot van Stan Valckx verlamd. Het ongeval gebeurde na een afscheidsdiner ter ere van trainer Bobby Robson, die vorige week ontslagen werd na de uitschakeling in de Europa Cup door Austria Salzburg.

Westerhof prijst voorbereiding

JOHANNESBURG – De Nederlandse trainer Clemens Westerhof, bondscoach van Nigeria, is uiterst content met het programma van zijn ploeg in de aanloop naar de wereldtitelstrijd in de Verenigde Staten. Nigeria speelt in het begin van 1994 twee internationale toernooien en doet op volle sterkte mee aan de Afrikaanse titelstrijd. Westerhof, voormalig coach van MVV, Feyenoord en Vitesse, is tevens van plan twee spelers van de ploeg onder 17 jaar, die wereldkampioen werd, bij de selectie te betrekken. Een van hen is Nwankwu Kanu, die onlangs tekende bij Ajax en inmiddels een werkvergunning heeft gekregen. De ander is aanvoerder Oruma, die is aangetrokken door Lens.

Nunez volgt Hiddink op

VALENCIA – De Spaanse voetbalclub Valencia heeft de Uruguayaanse trainer Hector Nunez gisteren voor de rest van het seizoen aangetrokken als opvolger van de ontslagen Guus Hiddink. De populaire Nederlander werd vorige maand aan de dijk gezet, na een paar zwakke prestaties van zijn ploeg.

● Falko Zandstra, sportman van het jaar.

● Leontien van Moorsel, sportvrouw van het jaar.

Zandstra en Van Moorsel sporters van het jaar

HILVERSUM – Falko Zandstra en Leontien van Moorsel zijn gisteren in Hilversum uitgeroepen tot Nederlandse sporters van het jaar. Schaatser Zandstra werd in 1993 Europees - en wereldkampioen. Wielrenster Van Moorsel veroverde de wereldtitel wielrennen op de weg en zegevierde in de Tour Feminin.

De verkiezing wordt jaarlijks georganiseerd door de AVRO-tv, die het programma zaterdag 18 december om 22.15 uur via Nederland 1 uitzendt. De sportredacties van landelijke en regionale kranten fungeerden als jury. Het tennisduo Paul Haarhuis/Jacco Eltingh, dat deze maand in Johannesburg de wereldtitel dubbelspel veroverde, werd gekozen tot sportploeg van het jaar.

Spanjaard wil na Tour werelduurrecord aanvallen

Vijf miljoen voor Indurain

MADRID/BILBAO – Het contract van Miguel Indurain, die gisteren zijn overeenkomst met Banesto tot het einde van 1995 verlengde, levert de Spaanse wielrenner een jaarsalaris van 350 miljoen pesetas (vijf miljoen gulden) op. Daar maakt de winnaar van de Ronde van Frankrijk tot de best betaalde sporter in Spanje.

Over de invulling van sportieve plannen wilde ploegleider Echavarri geen details kwijt. „De Tour de France blijft ons hoofddoel." Echavarri kondigde wel aan dat Indurain na de Tour van 1994 het werelduurrecord wil aanvallen. Dat record staat op naam van de Brit Boardman met 52,270 kilometer. Indurain (29) wil de aanval doen in september op de hooggelegen baan in Mexico-Stad.

Pedro Delgado (33) tekende voor één jaar bij. De winnaar van de Tour in 1988 neemt eind 1994 afscheid van de wielersport. Zijn deelneming aan de Tour in het komend jaar staat nog niet vast. Hij geeft de voorkeur aan de Giro of de Vuelta.

Ruiz Cabestany

Een geheel Baskische ploeg fietst volgend jaar mee in het internationale wielerpeloton. Het team is opgericht door de Stichting Euskadi in Bilbao. De stichting maakte gisteren bekend dat Pello Ruiz Cabestany als kopman zal fungeren van de ploeg, die bestaat uit vijftien professionals.

● *Miguel Indurain verdient de komende twee jaar liefst tien miljoen gulden bij Banesto.* Foto: COR VOS

Euzkadi is de Baskische benaming voor Baskenland. De ploeg bestaat uit: Ruiz Cabestany, Murguialday, Juan Carlos Gonzalez Salvador, Juan Tomas Martinez, Usabiaga, Ruben Gorospe, Lazpiur, Barcina, Cuesta, Laiseca, Solaun, Sagasti, Palacin, Gonzalez de Heredia (allen Spanje) en de Fransman Elisalde.

Sloveense kampioen geschrapt voor Handbal Dagen

SITTARD - De organisatoren van de Limburgse Handbal Dagen (30 december tot 2 januari) hebben de Sloveense kampioen Celje geschrapt uit het deelnemersveld en vervangen door de kampioen van Tsjechie: Tatra Koprivnice.

Celje had in juni toegezegd met zijn sterkste team naar ons land te zullen komen. Later ontstonden problemen toen de negen internationals van Celje werden opgeroepen voor een trainingsstage in de week tussen Kerst en Nieuwjaar. Ploegenmakelaar Wil Knols van de LHD bood daarop aan de trainingsstage in ons land te houden en het verblijf van de andere internationals voor zijn rekening te nemen. Het had er alle schijn van dat dit aanbod was geaccepteerd, totdat een fax in Sittard arriveerde met de namen en de geboortedata en bleek dat Celje met een jeugdteam wilde deelnemen.

„Binnen een etmaal werd daarop de Tsjechische kampioen bereid gevonden de plaats van Celje in te nemen", liet een opgeluchte Knols weten. „De programmering blijft onveranderd: Koprivnice neemt gewoon de plaats in van Celje. Behalve op de affiches, want die waren al verspreid".

trainerscarrousel

STEIN – Peter Kock verlaat aan het einde van het seizoen De Ster. Kock is bezig aan zijn tweede jaar bij de tweedeklasser.

HEERLEN – Vierdeklasser NEC'92 heeft Jo Quadvlieg, momenteel trainer van Abdissenbosch, voor het nieuwe seizoen aangetrokken.

HOENSBROEK – Paul Bisschops wordt de nieuwe trainer van derdeklasser FC Hoensbroek. Bisschops, voor het derde seizoen werkzaam bij de VV Schimmert, tekende gisteravond een eenjarig contract met een optie voor een tweede seizoen.

sport op tv

VANDAAG
13.07-14.39 Ned 1: Studio Sport, herhaling.
17.00-17.15 Dld 2: Sport Heute.
18.41-18.51 Ned 3: Sportjournaal.
19.30-20.00 BRT 1: Sport.
21.30-22.00 BRT 2: Sport.
22.15-22.30 Ned 3: Sportjournaal.
22.20-23.30 RTL 5: Barend en Van Dorp.

Zondag eerste wedstrijd in Mesch

Nationaal circuit voor berglopers

LANDGRAAF – Op initiatief van de werkgroep berglopen van de KNAU is een nationaal bergloopcircuit opgericht. De Mescher Bergloop in Eijsden is zondag de eerste wedstrijd van dat circuit.

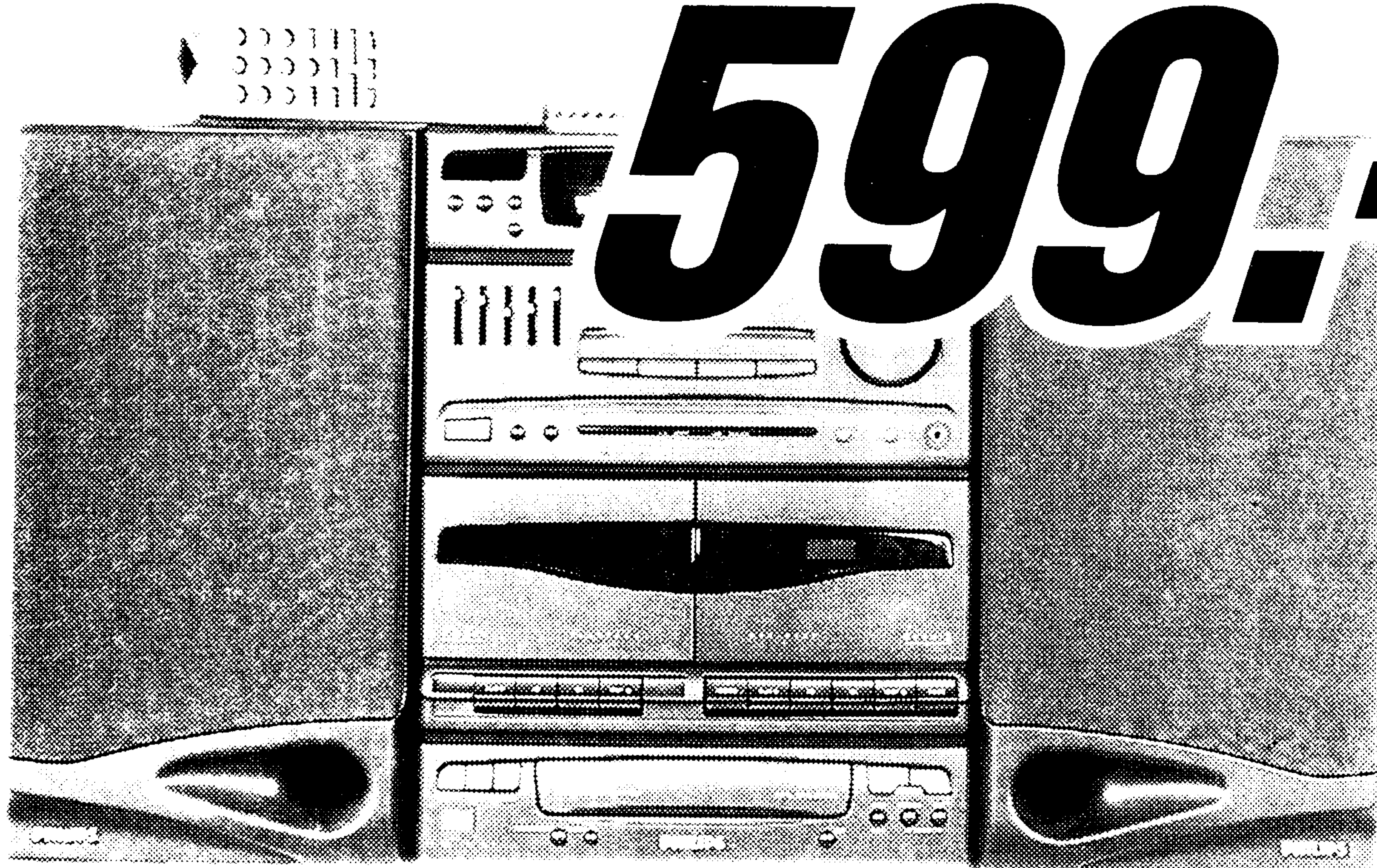
Het bergloopcircuit bestaat uit vijf wedstrijden waarin punten te verdienen zijn voor het eindklassement. Behalve de openingswedstrijd in Mesch zijn nog twee andere Limburgse bergloopen in het circuit opgenomen. Op 15 mei 1994 wordt in Maastricht de Wijnbergloop gehouden, terwijl het circuit op zondag 12 juni wordt afgesloten met de Nederlandse Kampioenschappen op de Wilhelminaberg in Landgraaf.

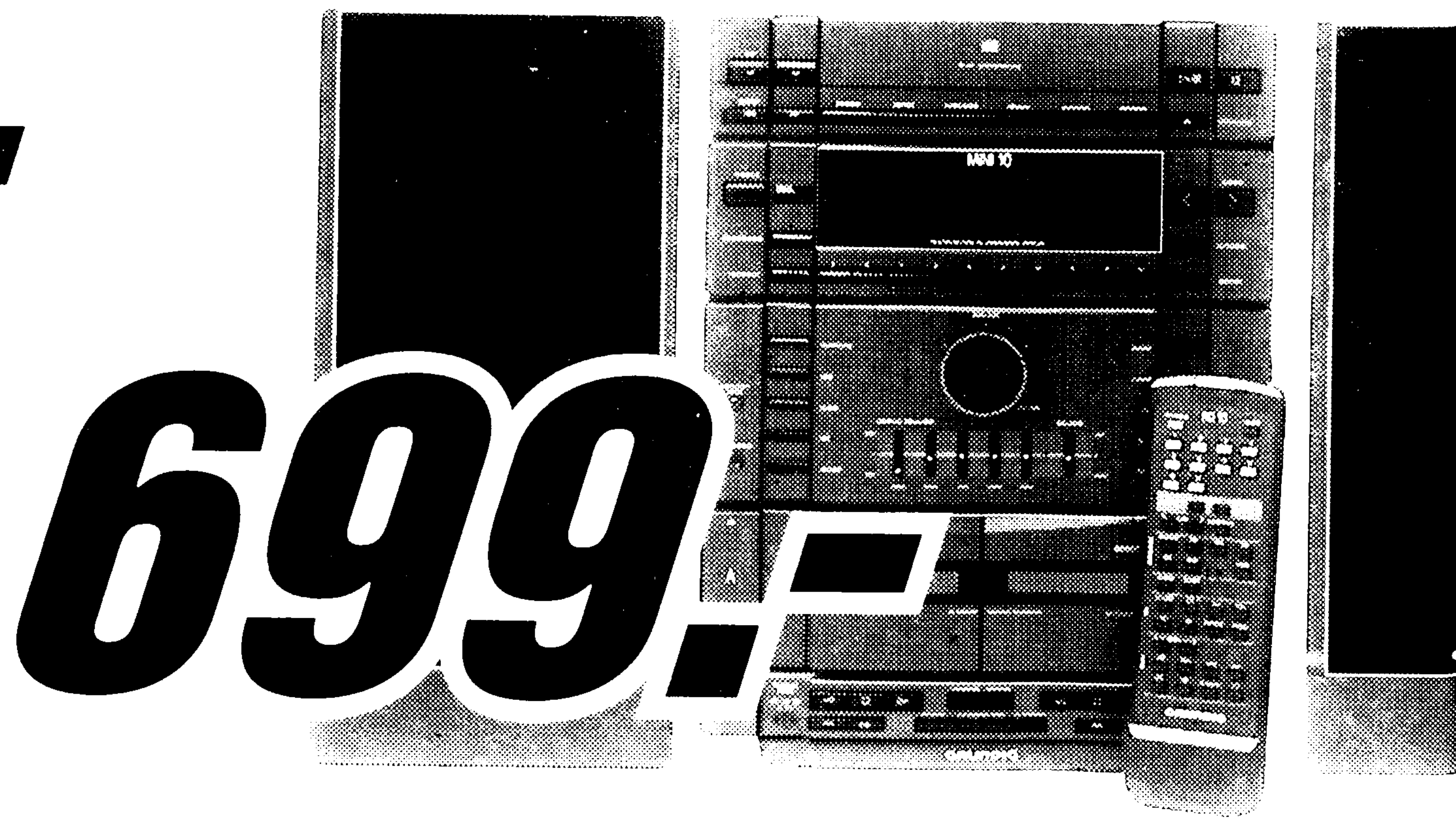
Het nationaal bergloopcircuit telt de volgende data: 19 december Mescherbergloop in Mesch-Eijsden; 20 februari Bergloop Wageningse Berg in Wageningen; 15 mei Wijnbergloop in Maastricht; 4 juni Nico de Wittbergloop in Beek bij Nijmegen en 12 juni NK Berglopen in Landgraaf.

Voor meer informatie kunnen belangstellenden contact opnemen met de secretaris van de werkgroep, Mies Kuipers, 01611-2376 of Wim van der Linden, organisatie NK Berglopen in Landgraaf, 045-254995.

De Maasrunners organiseert zondag de 9e Mescher Bergloop. De strijd om de eerste plaats bij de heren zal zich hoofdzakelijk toespitsen op het duel tussen de huidige nationale kampioen Bert van Nunen en de winnaar van verleden jaar, Jan Korevaar. Korevaar was Nederlands bergloopkampioen in '92.
Voor verrassingen kunnen zorgen: Frans Wagemans, hij werd 39e bij het WK Bergloop in het Franse Gap, Wil Pepels en Hub Kurvers. Bij de dames zijn de nummers een en twee van het afgelopen NK, Monique van de Ven en Elise Elberts favoriet, terwijl Mies Kuipers en Ineke van Aaken uit de nationale selectie op het vinkentouw gaan zitten.
De bergloop in Mesch-Eijsden begint om 14.00 uur en gaat over een afstand van 13.600 meter en wordt voorafgegaan door enkele jeugdlopen.

599.-

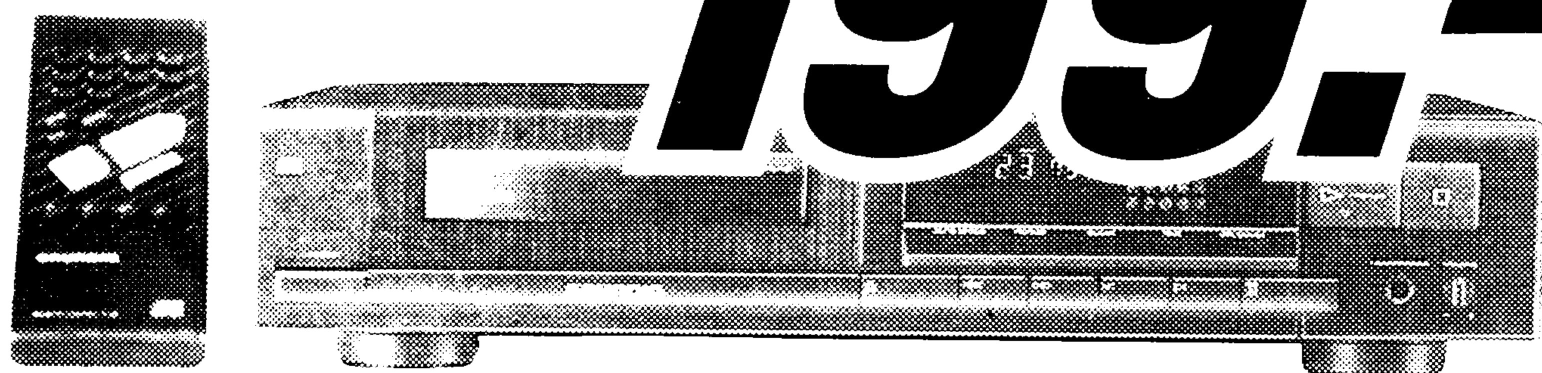




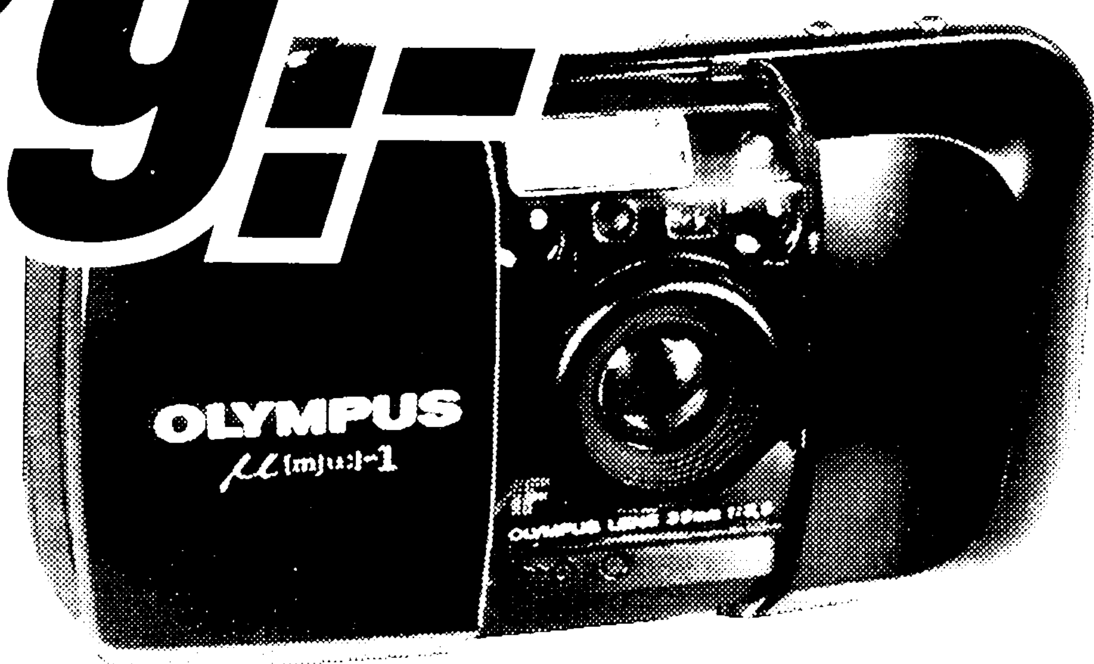
699.-

- Alle prijzen DM prijzen
- Aanbiedingen maximaal 2 stuks per kl
- Aanbiedingen zolang de voorraad strek afwijkingen in de afbeeldingen en ker drukfouten voorbehouden
- Wij staan donderdag's tot 20.30 uur vo klaar

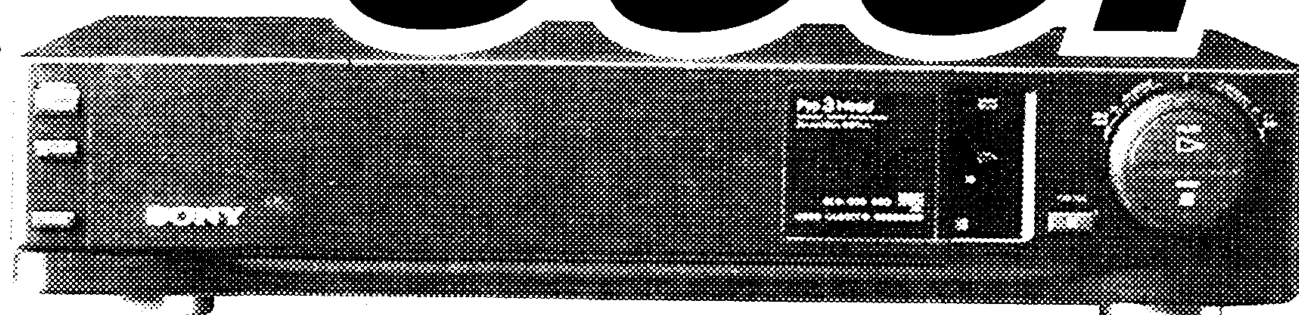
199.-



239.-



599.-

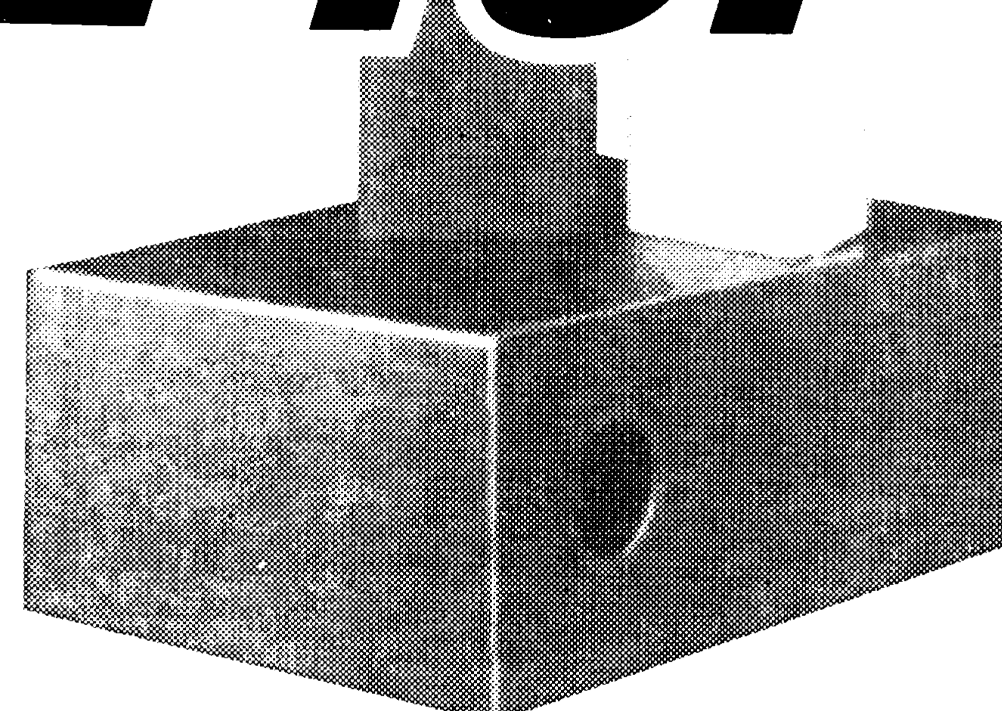




Per stuk.

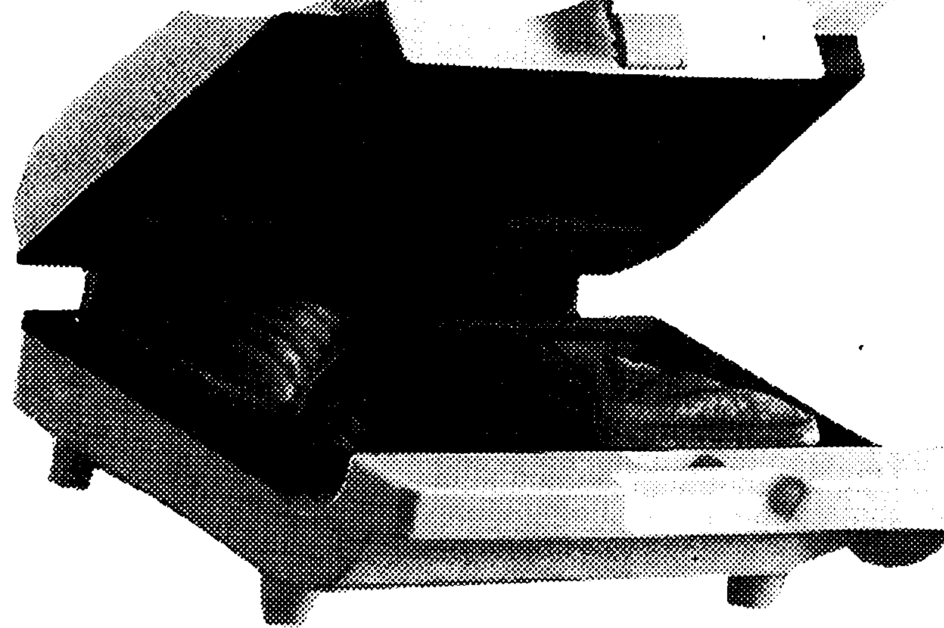
249.-

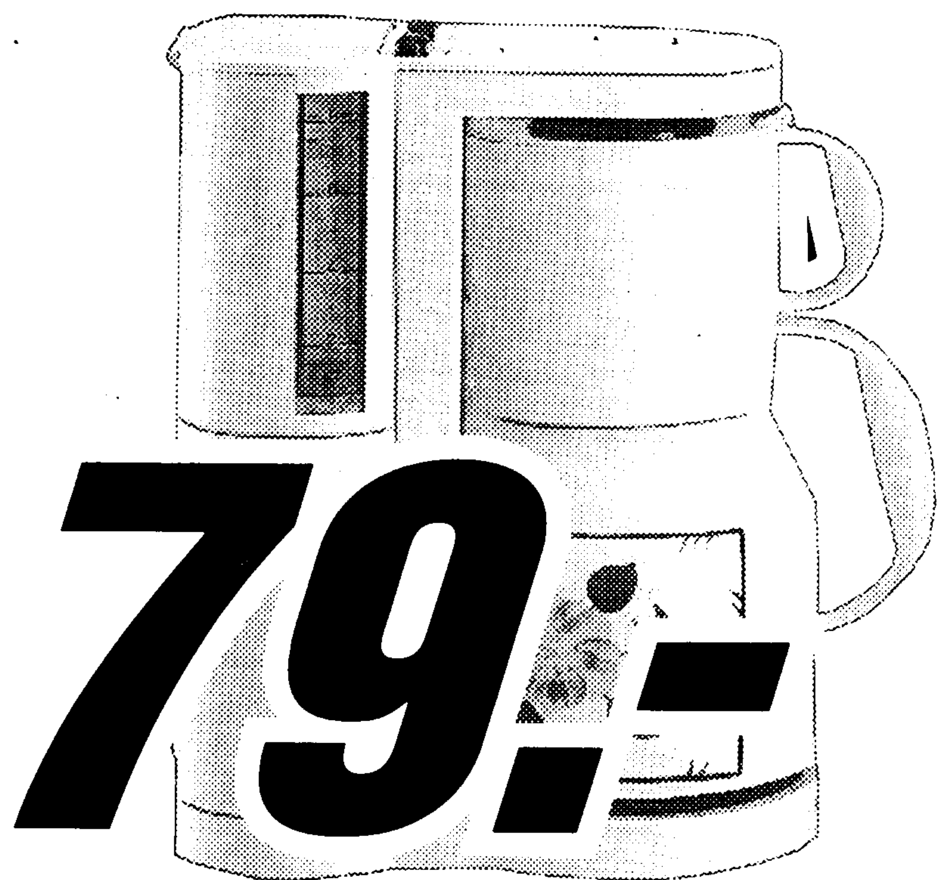
249.-



ZATERDAG
18 DECEMBER
ZIJN WIJ TOT
18.00 UUR GEOPEND

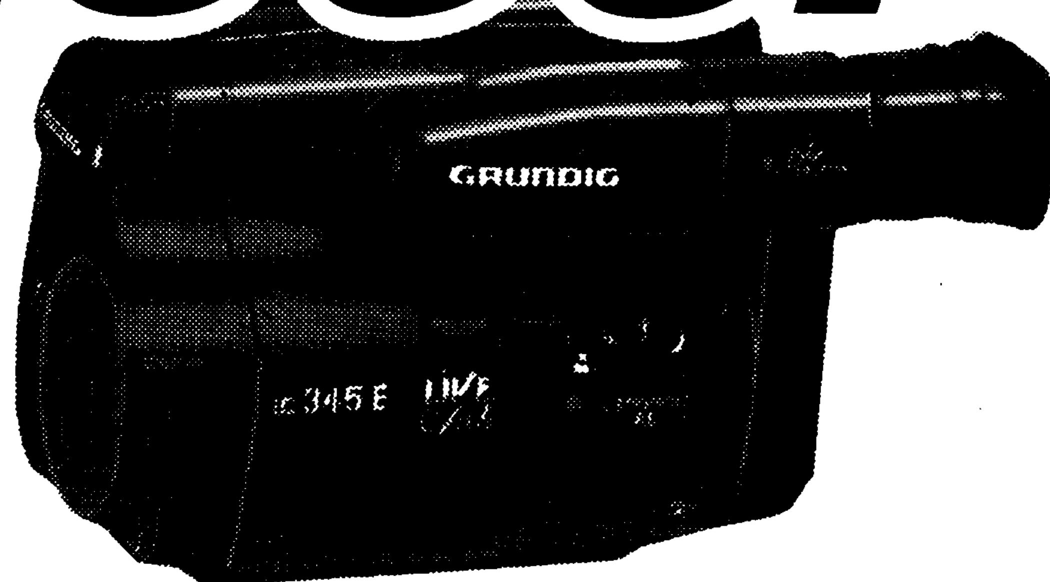
69.-





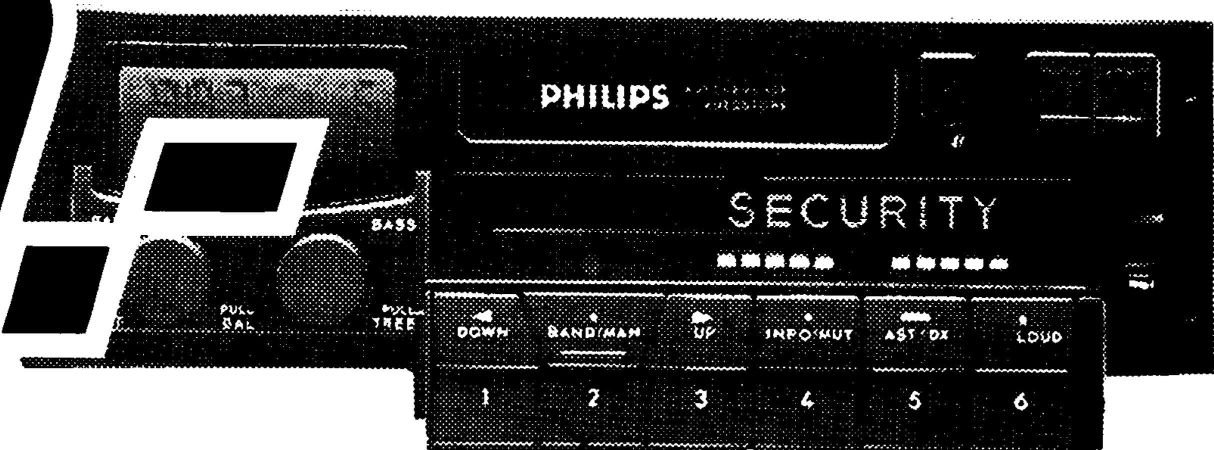
79.-

1399.-



1999.-

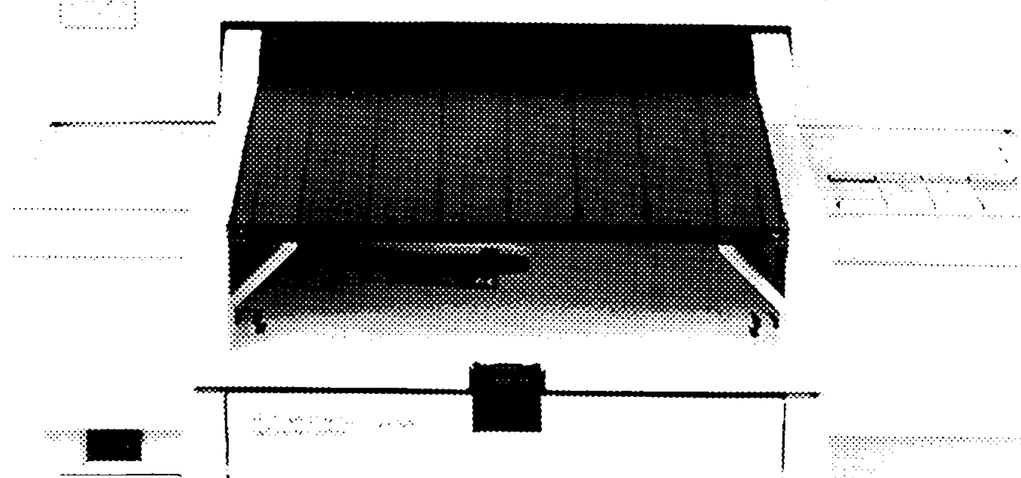
299.-



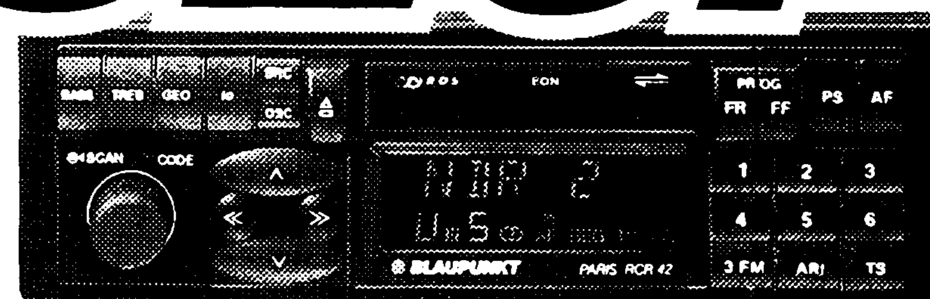
IBM
The Original

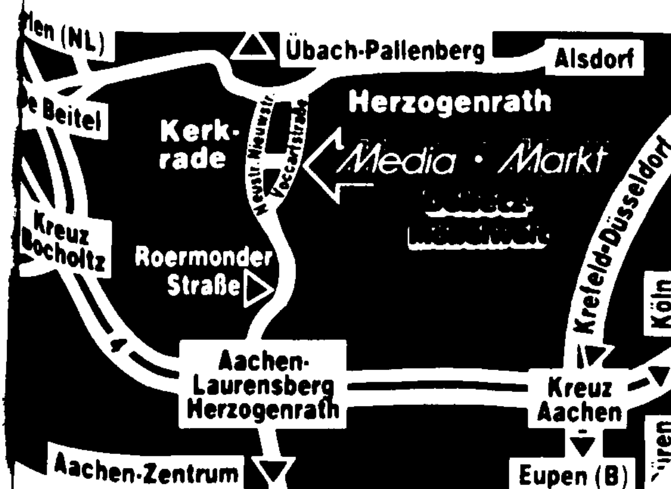


548.-



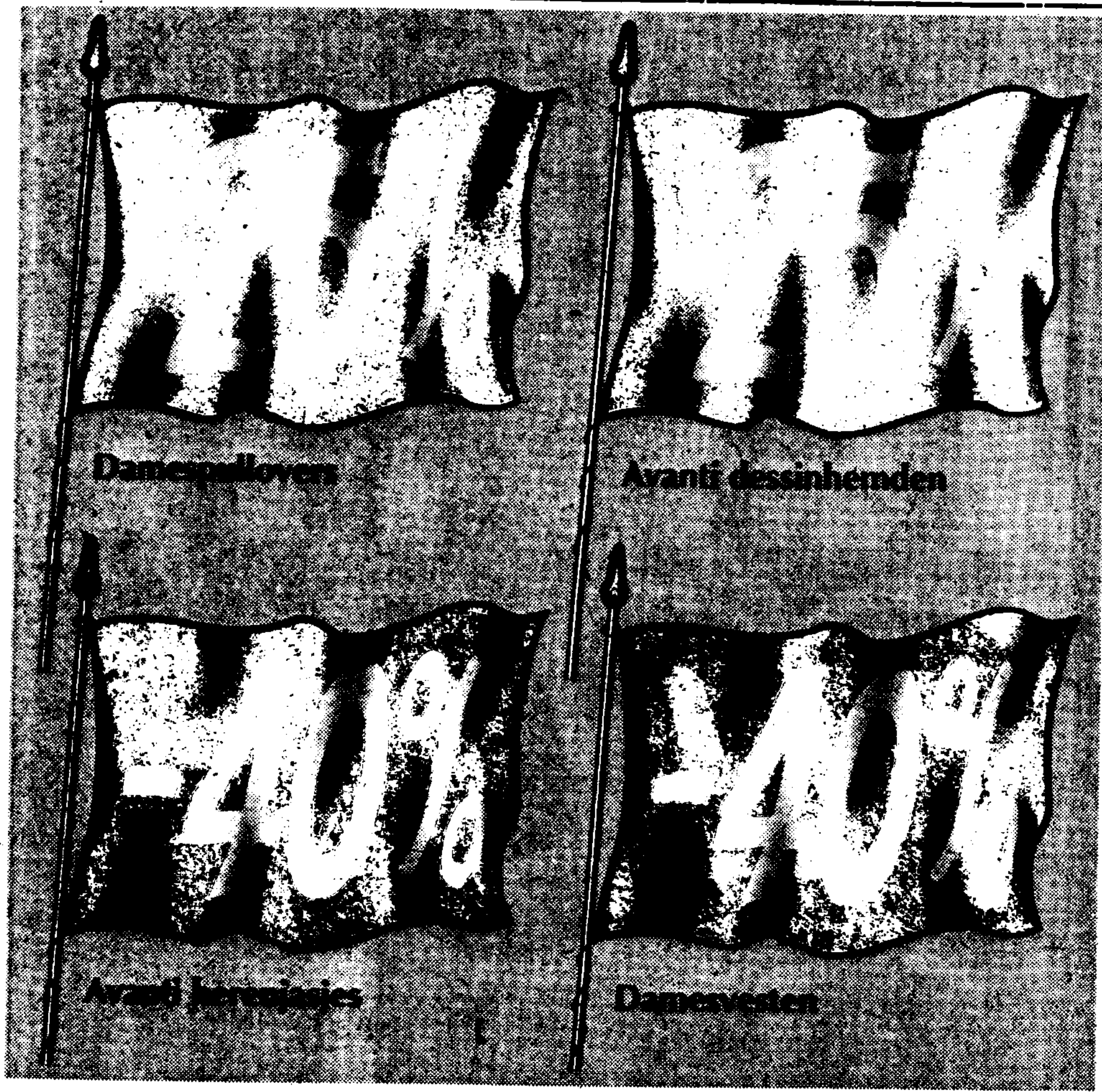
329.-

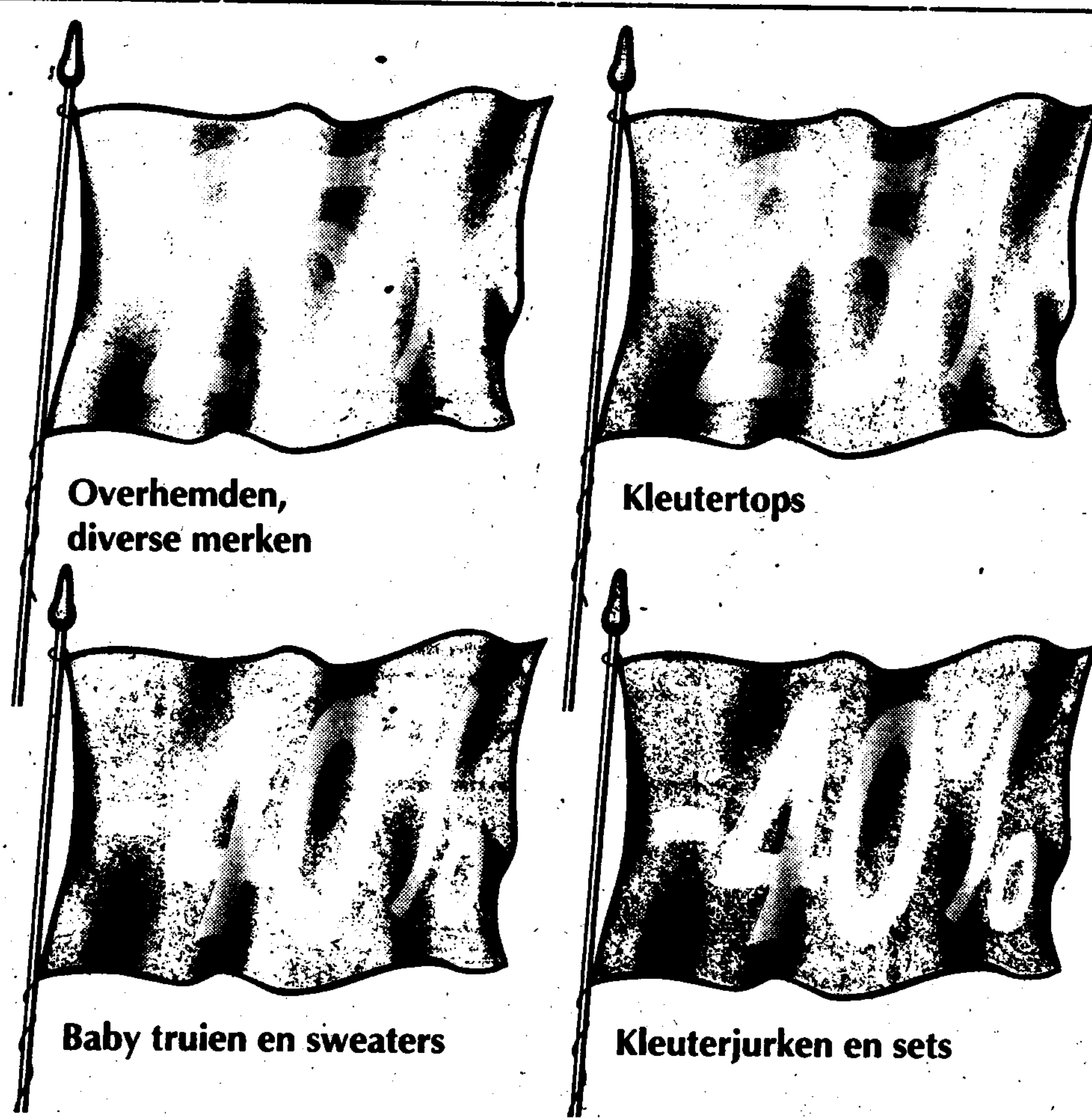




Media Markt

Video - TV - HiFi - CDs - Electro - Foto - Computer - Telecom - voor Meeneemprijzen

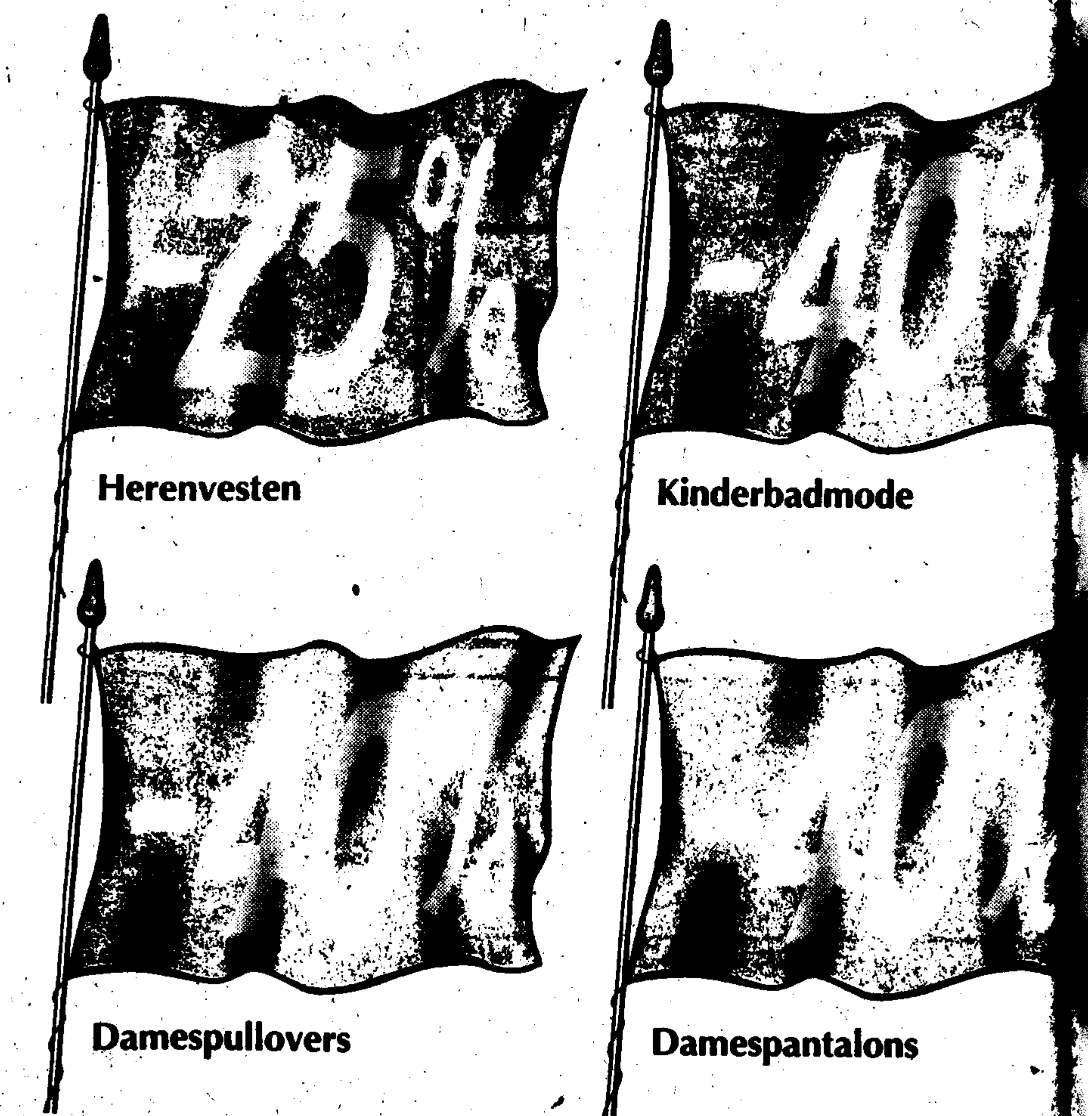


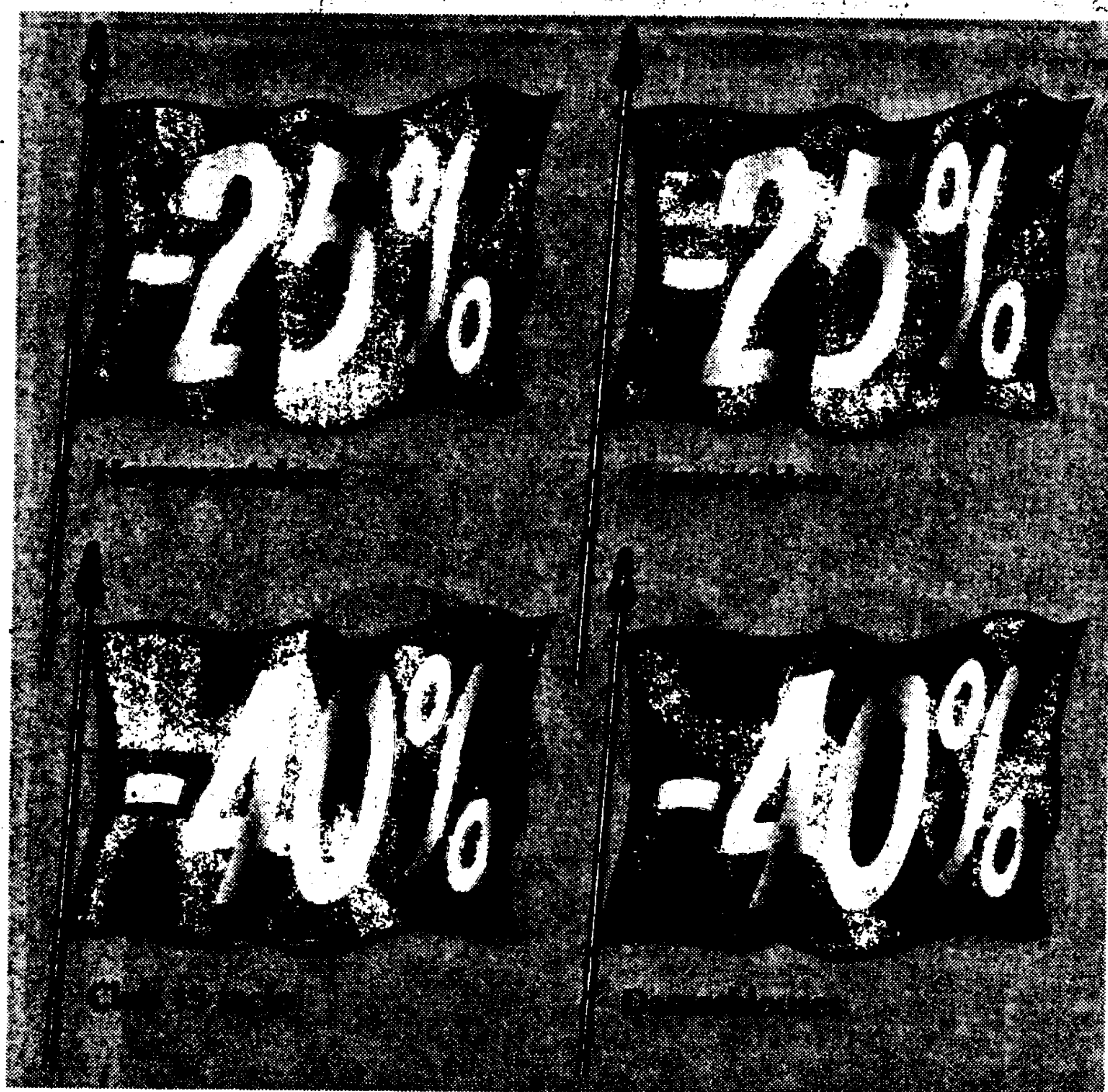






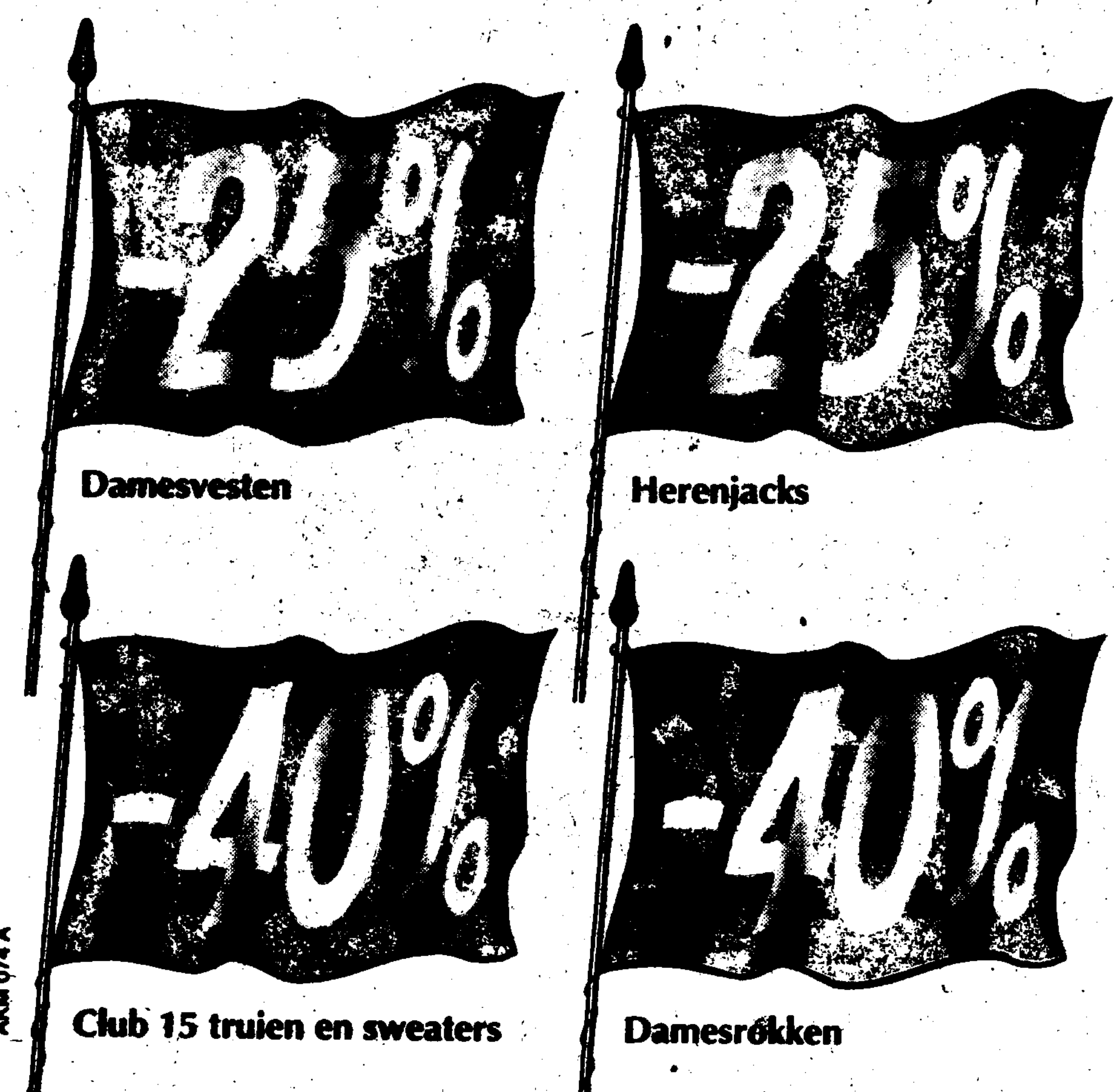












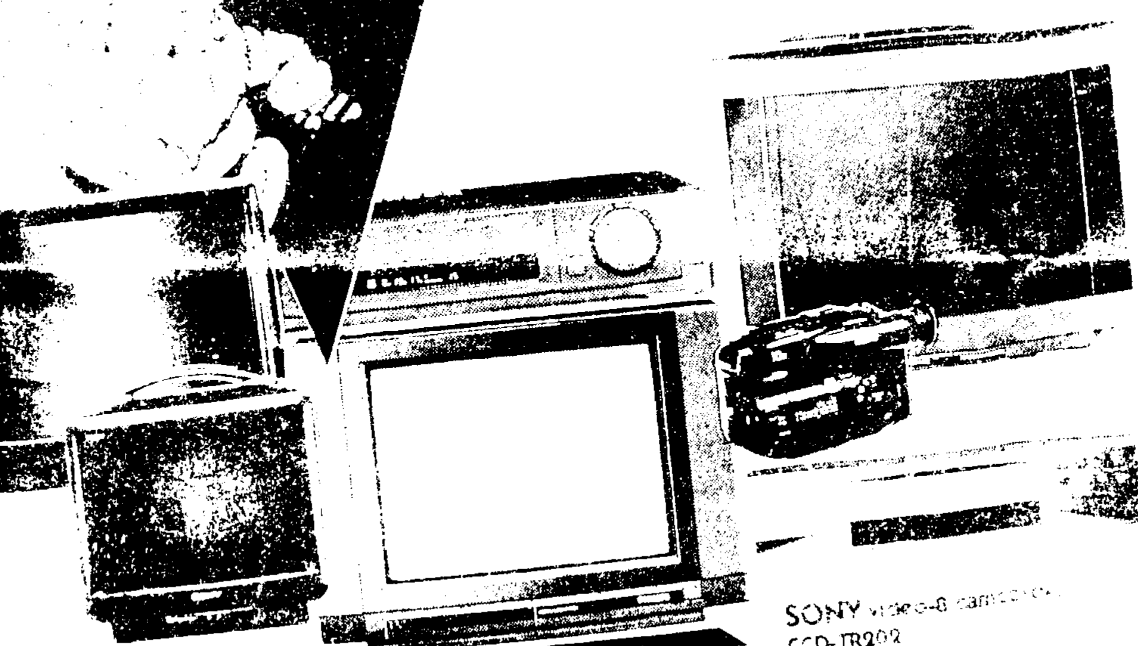




C&A is toch voordelige

Grote kerstshow met de grote merken bij Dom van den Bergh!

Deze en nog veel meer aanbiedingen......



PHILIPS [illegible] 100 Hz [illegible]kleurentelevisie

3099,-

PHILIPS Turbo drive HQ VHS-videorecorder met PDC en autostore VR 333

ALS BESTE GETEST **999,-**

SONY video-8 camcorder CCD-TR202
Compacte camcorder. Powerzoom [illegible] Wereld datum en tijd.

1899,-

MET ACCESSOIRES [illegible]

SONY stereo-kleurentelevisie KVX-256[illegible]
[illegible] Black Tr[illegible] Teletekst met [illegible] geheugen [illegible] Bediening

1799,-

PHILIPS [illegible] stereo kleuren[illegible]

1099,-

SONY portable kleuren-televisie KVM-1430
[illegible] Black Trinitron beeldbuis. Afstandsbediening

699,-

SONY Trilogic HIFI stereo videorecorder SLV-[illegible]
4 videokoppen [illegible] PDC

1499,-

ALS BESTE GETEST

PHILIPS HIFI-stereo Turbo drive videorecorder VR 632

1099,-

MIELE afwasautomaat G Excellent
[illegible] Lage verbruikswaarden [illegible]

1799,-

WHIRLPOOL [illegible]

999,-

649,-

AEG wasautomaat [illegible]

1399,-

SAMSUNG [illegible]

699,-

MIELE wasautomaat Novotronic W 816

2299,-

WHIRLPOOL [illegible]

649,-

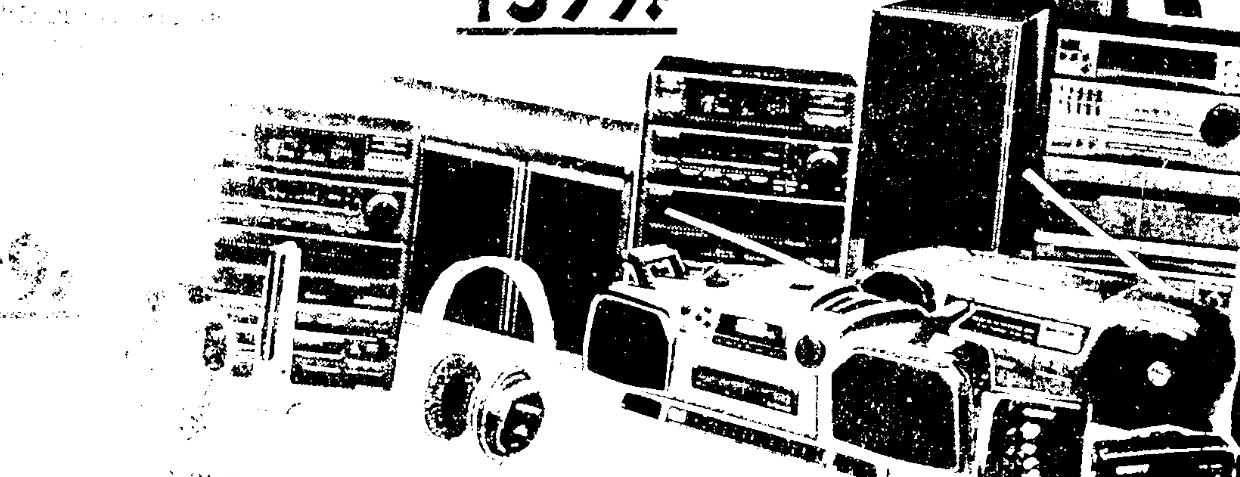
699,-

MIELE stofzuiger

399,-

WHIRLPOOL [illegible]

599,-



PHILIPS compact disc [illegible] AZ 8304

499,-

SONY soundman met CD-speler CFD-[illegible]

349,-

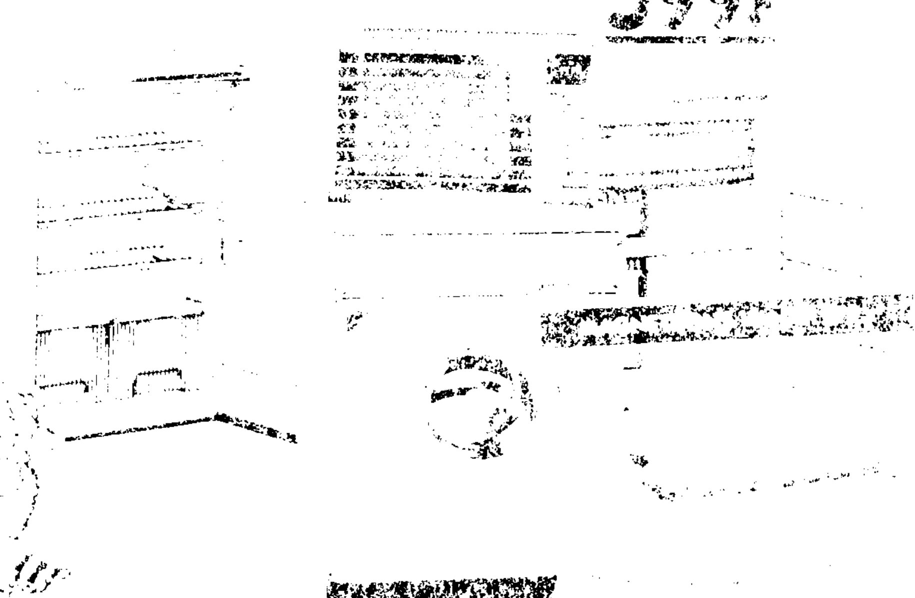
PHILIPS [illegible]

2 MAANDEN OP PROEF

189,-

Oplaadbare **PHILISHAVE** met 'micro-groove' HS 990
Double Action [illegible] verende scheerkoppen voor superglad resultaat en extra scheercomfort. Een uur opladen is goed voor 3 weken scheren. Quick charge [illegible] LCD display.

369,-



PHILIPS UV-A gezichtssolarium 'Mini Studio' HB 170
4 UV-A T[illegible] instelbaar [illegible] en 2 beschermbrillen

99,-

PHILIPS luxe voetmassagebad met whirlpool functie HP 5225

139,-

PHILIPS luxe koffiezetter [illegible] Royal HD 5852

69,-

PHILIPS cosmetic-set HP 2771 bestaande uit:

- **Satinelle:** het pincetsysteem dat haren met wortel verwijdert.
- **'Wet & dry' batterij ladyshave:** ook onder de douche te gebruiken.

[illegible] cassette

149,-

PHILIPS hydromassagebad HF 5189
Maakt van uw bad [illegible] bad. Met 30 min [illegible] Matras is deelbaar [illegible] om in elk bad [illegible] zitbad. normaal 399,-

NU 199,-





PHILIPS mini HIFI-combinatie [illegible] 40 watt

899,-

GRATIS HOOFDTELEFOON [illegible] W.V. 49,-

SONY autoreverse walkman WM-EX52

179,-

SONY mini HIFI-systeem MHC-[illegible] met BOSE-boxen [illegible]
Met BOSE Direct/ Reflecting [illegible]

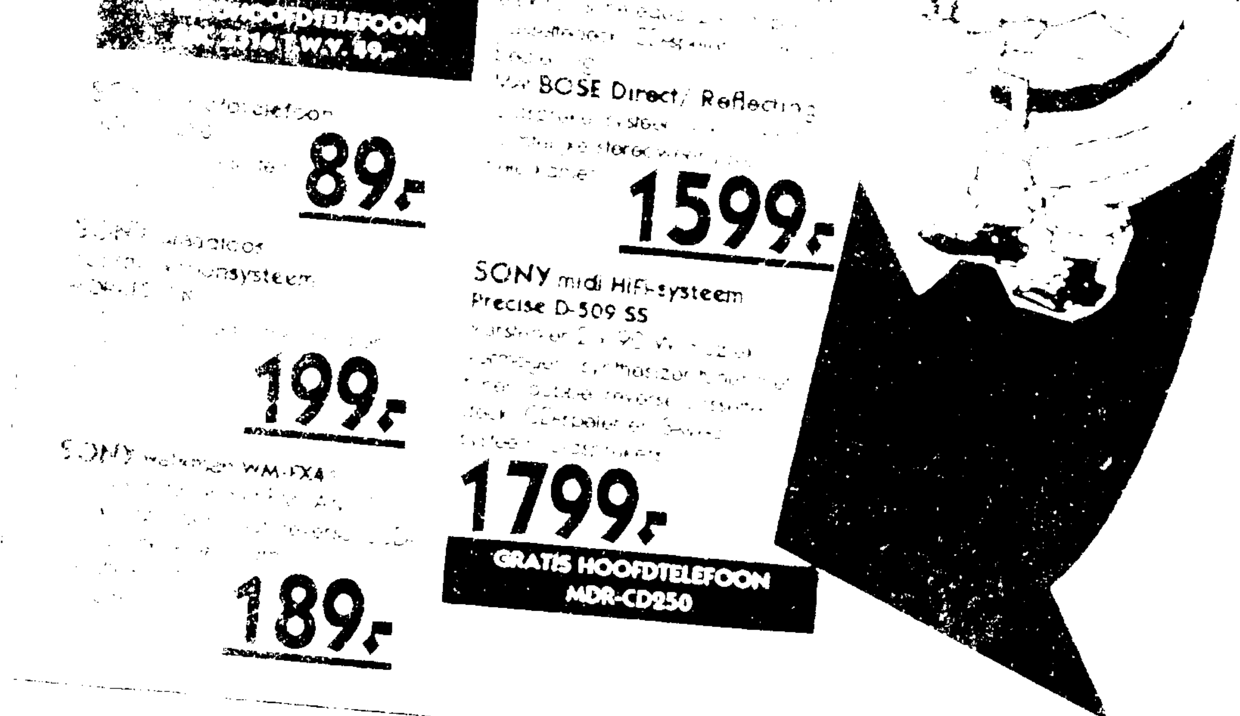
1599,-

[illegible]telefoon

89,-

SONY [illegible]systeem

199,-



SONY midi HIFI-systeem Precise D-509 SS

1799,-

GRATIS HOOFDTELEFOON MDR-CD250

SONY walkman WM-FX4[illegible]

189,-

DOM VAN DEN BERGH

•Sittard, Voorstad 25, telefoon 046 - 51 31 45 •Heerlen, Dautzenbergstraat 48, telefoon 045 - 71 36 08
•Venlo, Vleesstraat 43, telefoon 077 - 51 48 18 •Maastricht, [illegible], telefoon 043 - 21 27 74.



New Fast. Uni reliëfvestje ... 49.-
... pullover van kato... kleuren. S-XL 39.-
Twill pantalon met cein... 69.-



New Fast. Blouse van zuiver zijde. 40-48 **59.-**
Lange strakke rok. 38-48 **69.-**



New Fast. Blouse van zuiver zijde. 40-48 **59.-** **Yessica.** Lange wijde printrok. 40-50 **79.-**





Canda. V-hals kabeltrui. S-XL **69.-**
Paardrijbroek. 38-46 **79.-**

Clock House. Gilet. S-L **35.-** Shirt, diverse kleuren. S-L **29.-** Canvas broek, garment washed. 36-42 **39.-**



XL Collectie. Gedessineerde blouse. 44-54 **69.-** Gilet. 44-58 **98.-**
Pantalon in twee kleuren. 44-54 **79.-**

XL Collectie. Blazerjasje in blauw of groen ruitdessin. 44-58 **89.-**
Pantalon in twee kleuren. 44-54 79



... T-shirt met lange mouw. 128-152 25.- Paardrijlegging in ... of blauw. 128-152 29.-

Henley. ... met polokraag. 128-152 ... ijbroek in blauw of linnen. ... 9.-



Palomino. Sweatshirt. 86-122 **29.-**
Jeans. 86-122 **39.-**

Palomino. Sweater. 92-122 **29.-** Gilet. 92-122 **29.-**
Jinglers. Jeans. 86-122 **39.-**

Jinglers. Capuchonsweater. 86-122 **25.-**
Jeans. 86-122 **39.-**



Driekleurig sweatshirt ... piqué ... 25.-
Pachinco. Katoenen denim ...



New Fast. Viscose hemd. **35.-** Broek van gewassen katoen. **98.-**

Westbury. Uni dobby-hemd. **49.-** **Canda.** Pantalon. Pol./wol. **98.-**

Zuiver zijden overhemd, diverse kleuren. **39.-**
Twill broek. Katoen. **98.-**



...rig jacquarddessin. 48.- Uni ...



Angelo Litrico. Middengroen colbert van zuiver zijde. **298.-**

Angelo Litrico. Ecru colbert, viscose /wol. **198.-**

Angelo Litrico. Kreeftrood colbert, viscose/wol **198.-**

C&A is toch voordeliger!

imburgs agblad

Pas op voor overstekende rendieren

Finland, land met heel veel Noorden

DOOR JAN DIJKSMA

tilletjes leven de bewoners an Finland in een gestaag roeiende welvaart. Vijf iljoen Finnen, van wie meer dan de helft samengeklontert in een klein gebied langs de zuidkust. Daar is volop leven met Helsinki als drukke, maar vriendelijke hoofdstad. Naar het noorden tref je steeds minder mensen. En Finland heeft ontzettend veel Noorden. Daar leg je heel wat kilometers af, als je steeds nieuwsgierig bent naar de andere kant van de horizon. Als je meer wilt weten over gebieden die in reisgidsjes nauwelijks meer voorkomen en zeker als je nog even wilt kamperen op de Poolcirkel.

Tienduizenden meren en miljarden bomen, dat beeld van Finland is genoegzaam bekend. En het klopt. In het overgrote deel van het land zijn steden slechts vlekjes, die her en der opduiken in de enorme wildernis rondom. Dat is even wennen, als je de rondreis bent begonnen in het relatief dichtbevolkte Zuiden. Zeker als je ook Sint Petersburg hebt bezocht. Een geliefd uitstapje, want het voormalige Leningrad ligt vlak over de grens. Maar die stad wordt er niet prettiger op. Meer dan ooit is Sint Petersburg een opeenhoping van vijf miljoen Russen die vóór alles met hun eigen sores bezig zijn.

Dan is het een verademing om na een tijdje al die sombere gezichten in een mooie, maar zielloze Russische stad achter je te laten en de trein terug te nemen naar de Finse grens. Om vanaf het dorpje Vainikkala slechts vijf tegenliggers te ontmoeten tijdens een autoritje van dertig kilometer en de zon te zien ondergaan boven een spiegelglad meer bij Lappeenranta. Dan overvalt de rust je bijna.

Het oostelijke merengebied bestaat uit bomen, bomen en nog eens bomen. En meer water dan land natuurlijk. Maar vaak zie je door de bomen het meer niet meer. Het groen beperkt het uitzicht tot de rand van de weg en je ziet het water slechts oplichten aan het eind van harde zandpaden, die vaak leiden naar kleine buitenhuisjes. Veel Finnen zoeken hun rust in zulke optrekjes. Anderen ontvluchten de stad in campers en caravans. Finland is groot genoeg om ieder een rustig plekje te bieden. Dagjesmensen trekken vooral naar badplaatsen als Savonlinna en Kuopio voor gele strandjes en omkleedhokjes, terrasjes en oude rondvaartboten.



● *Finland is groot genoeg om ieder een rustig plekje te bieden. Bijvoorbeeld hier aan de Poolcirkel bij Rovaniemi.*

Rendieren

Naar het noorden heeft Finland meer dan duizend kilometer 'andere kant van de horizon'. Kuusamo ligt 400 kilometer van Kuopio, maar dan zit je ook meteen in heel andere streken. De eerste helft van de rit blijft het landschap bepaald door meren en dichte bossen, al wordt de begroeiing wat dunner. Maar halverwege, boven Kajaani en het meer Oulujärvi, verandert de omgeving snel. De bomen zijn er kleiner en de bossen, afgewisseld door lappen ongebruikt en zompig land, worden er dunner. De heuvels zijn er hoger, waardoor je zo nu en dan even zicht krijgt op al het groen dat je omringt.

In het Noorden zijn de waarschuwingsborden voor overstekende elanden vervangen door prentjes van rendieren. Dat zal wel, denk je dan. Die zie je toch niet, evenmin als die elanden. Als je dan de eerste rendieren in de berm ziet scharrelen, wijs je er nog verheugd naar en speur je onwillekeurig naar volgende. Maar als je aan de rand van Kuusamo bijna een rendier van de sokken rijdt, dan dringt het tot je door dat je die dieren overal tegen kunt komen. Zeker zodra op de camping bijna zo'n beest in paniek over je auto galoppeert.

Even noordelijk van Kuusamo ligt het nationale park Oulanka, vlak onder de Poolcirkel. Zo'n 270 vierkante kilometer onaangetast woud, doorsneden door rivieren, waarvan de Oulankajoki zich met veel geweld tussen hoge wanden doorwringt bij de beroemde Kiutaköngäs-waterval. Niet steil: het water zakt bijna veertien meter over een afstand van enkele honderden meters. Maar de rivier moet door zo'n nauwe spleet, dat het donkere water eerst kringetjes draait en daarna als een grote laag schuim over de eerste reeks rotsen kiepert. En met veel kabaal blijft doordenderen.

Waterval

Het park leent zich uitstekend voor lange wandelingen, waar je zelfs dagen over kunt doen. Langs de 'berenroute' mag je op sommige plaatsen een tentje opzetten; overnachten in ruwhouten huisjes, met enkel een houtkachel als interieur, kan ook. Over het bospad kun je ook kortere tochten maken, waaronder een bescheiden rondje van zeven kilometer ten zuiden van de waterval.

Maar veel mooier is het om de Oulankajoki stroomopwaarts te volgen naar de andere waterval van de rivier: de Taivalköngäs. Een tocht van drie uren vanaf de camping midden in het natuurgebied. Klimmen, glibberen over boomstronken en rotsen, struikelen over opstekende boomwortels. En dan weer drie uren terug. Maar het pad is goed aangegeven met gele vlekken op de bomen, dus verdwalen kan haast niet. En de tocht is de moeite waard, zeker als je vanaf een wiebelend en smal hangbruggetje kunt uitkijken op zo'n spetterende stroomversnelling.

Overigens is de naam 'berenroute' niet voor niets gekozen. Er zwerven nog beren en wolven door het park. Maar die laten zich zelden zien. Dolende rendieren, daarvan kom je er wel verscheidene tegen. Toch is het, als 's nachts van verre een onheilspellend gehuil opklinkt, een geruststellende gedachte dat de camping in Oulanka degelijk is omheind.

Poolcirkel

Al valt de herfst eind augustus in Lapland volop in, je kunt het nog in je hoofd halen om op de Poolcirkel te kamperen. Nog geen acht graden overdag, 's nachts een stuk kouder. De loofbomen kleuren al geel en regen maakt het opzetten van je tentje tot een ijzig karwei.

Vlak bij de stad Rovaniemi ligt, precies op de Poolcirkel, de Napapiiri-camping. Zo laat in het seizoen is de kans groot dat je het hele terrein voor jezelf hebt, want geen zinnig mens kruipt dan nog in een tentje. En het weer wordt met de dag slechter, waarschuwt de campingbaas.

Rovaniemi is de hoofdstad van Lapland en dat is te merken. Het is naar Lapse begrippen een forse stad met ruim 30.000 inwoners. En Rovaniemi is zowaar gezegend met een echt centrum, waar andere stadjes in het gebied weinig meer zijn dan een verzameling huisjes en een paar supermarkten. Er zijn warenhuizen, bioscopen en een prestigieus theater, dat is neergezet om de wederopbouw van de stad te vieren. Want die lag er tegen het eind van de Tweede Wereldoorlog als een rokende puinhoop bij.

Het provinciaal museum moet ook fraai zijn, maar dat bleek wegens een lange verhuizing gesloten. Een museum vol Lapse spullen, maar echte Lappen zijn in Rovaniemi niet te bekennen. Die zijn met hun kuddes rendieren al sinds mensenheugenis verder naar het Noorden getrokken. Het is verleidelijk om hun spoor verder te volgen. Maar het blijft regenen en alles wordt koud en klam. Dan moet je echt niet te lang meer blijven. Het weer in Zuid-Finland – toch zo'n 800 kilometer richting evenaar – is een stuk aangenamer.

DONDERDAG 16 DECEMBER

VALKENBURG: Kerstmarkt in de gemeentegrot, tot en met 19 december, van 14 tot 22 uur, zaterdag en zondag van 12 tot 22 uur.

MAASTRICHT: Kerstmarkt op het Vrijthof.

HEERLEN: Kerstmarkt in het centrum tot 22 december.

ZATERDAG 18 DECEMBER

MAASTRICHT: Snuffelmarkt in het Mecc van 9 tot 17 uur, zondag van 10 tot 17 uur.

REUVER: Kerstmarkt op het Kerkplein vanaf 13 uur.

EUPEN: Kerstmarkt van 11 tot 19 uur, ook zondag geopend.

HEERLEN: Tentoonstelling Kerst Agendakaart, wenskaarten uit vele landen in het St.-Joseph Rustoord, Gasthuisstraat 6, dagelijks geopend van 14 tot 17 uur.

ZONDAG 19 DECEMBER

HEERLEN: Wildrit, autopuzzelrit over 40 km, start tussen 13 en 13.30 uur bij hotel Amicitia, Markt 9, Hoensbroek.

BERG EN TERBLIJT: Kerstwandeling, 7-14-21 km, start bij café Noben aan de Rijksweg 132.

MAASBREE: Kerstmarkt in de Dorpsstraat van 12 tot 18 uur.

NUTH: Kerstmarkt in cultureel trefcentrum van 11 tot 19 uur.

MAASTRICHT: X-mas Workout (aerobic) in kerstsfeer van 13 tot 16 uur in Sportel de Dousberg van 13 tot 16 uur, inschrijven en informatie Manon Blaszek, 043-252443/256594.

HASSELT: Winkels in centrum Hasselt geopend van 14 tot 18 uur.

GULPEN: Rondleiding om 11 uur in de monumentale Neubourger-watermolen aan de Molenweg.

VLODROP: Wandeling met gids door De Meinweg, vertrek om 13.30 uur bij werkschuur De Kievit, Hooibaan 1.

MAASTRICHT: Middagwandeling rond fort St.Pieter, vertrek om 14 uur bij de Theresiakerk, Tongerseweg.

ULESTRATEN: Middagwandeling in de omgeving van Ulestraten, vertrek om 14 uur bij de kerk van Ulestraten.

NUTH: Ochtendwandeling-vogelexcursie naar de grindgaten van Maasbracht. Vertrek om 8 uur vanaf de markt.

Wij raden onze lezers aan er rekening mee te houden dat de in de rubriek opgenomen evenementen buiten ons medeweten afgelast, verplaatst dan wel uitgesteld kunnen worden.

Verre bestemmingen op vakantiebeurs in Mecc

Het Kroatisch en het IJslands Verkeersbureau maken voor het eerst hun opwachting op de Vakantie Info Beurs die van 7 tot en met 9 januari in het Mecc in Maastricht plaats heeft. Andere nieuwkomers zijn onder andere het Spaans, het Cubaans en het Zuidafrikaans Verkeersbureau. Ook komen Costa Rica, Brazilië, Guatamala en skiën in Colorado aan bod. Net als dichtbij-bestemmingen in eigen land, België, Luxemburg en Duitsland.

De Vakantie Info Beurs is in tegenstelling tot vorig jaar niet meer gekoppeld aan Mecc Actief. Die beurs gaat wegens gebrek aan belangstelling van reisorganisatoren niet meer door. Onder de 120 deelnemers uit de reiswereld op de VIB bevinden zich wel een aantal aanbieders van actieve vakanties. Er worden ruim 30.000 bezoekers verwacht.

Zon

In de reiswereld zijn de verwachtingen voor het komend seizoen hoog gespannen, aldus beursmanager Maurice Schoenmaeckers. Door de verregende zomer van '93 is de belangstelling voor zonvakanties groot. De VIB speelt daar op in. Ook wordt er informatie gegeven over doe-vakanties, stedenreizen en cruises. Verder komen aanverwante zaken als reisverzekeringen en autohuur aan bod.

Volgens Schoenmaeckers zijn Limburgers 'blijmoedige vakantiegangers'. 69 Procent gaat tenminste eenmaal per jaar op vakantie. In totaal geven Limburgers er 1,4 miljoen aan uit.

Film

In het auditorium van het Mecc worden tijdens de beurs doorlopend film- en diavoorstellingen vertoond over allerlei vakantielanden. Indonesië, Florida, Kenya, Thailand, Israël en Guatamala staan onder meer op het programma. Muziek- en folkloregroepen zorgen voor extra vakantiesfeer.

De Vakantie Info Beurs wordt georganiseerd door reisbureau Schoenmaeckers in Maastricht en is op 7 januari van 12 tot 21 uur en op 8 en 9 januari van 10 tot 18 uur geopend. De entree bedraagt 7,50 gulden voor volwassenen, 6 gulden voor 65-plussers, kinderen tot en met 11 jaar gratis.

Nieuwe vakantievluchten vanaf Maastricht Airport

Het aantal vakantiebestemmingen vanaf Maastricht Airport neemt flink toe. Komende zomer gaan er voor het eerst vluchten naar Kos (Griekenland) en Tanger (Marokko). Er zijn nog onderhandelingen gaande over vakantievluchten naar Tessaloniki, Catania, Ibiza en Malaga.

Behalve met Kos en Tanger wordt het aantal vakantiebestemmingen dat vanaf Maastricht bereikbaar is, uitgebreid met Dublin, Shannon, Cork (Ierland) en Jersey. Touroperator Delta International verzorgt deze vluchten wekelijks. Transavia blijft in het seizoen behalve naar nieuwe bestemming Kos ook vakantievluchten verzorgen naar Antalya (Turkije), Faro, Kreta, Las Palmas, Mallorca en Rhodos.

Royal Air Maroc vliegt vanaf juni een keer per week naar Tanger (Marokko). Verder blijven er wekelijks vakantievluchten gaan naar Izmir (Turkije) en Monastir (Tunesië).

Golfen in Ierland

Golf behoort niet tot de echt goedkope sporten. Golfvakanties zijn daardoor meestal nogal prijzig. Ierland kent sinds kort een relatief goedkope golfvakantie. Golf with the Irish, heet het arrangement. Het is het initiatief van een aantal eigenaren van Bed and Breakfast-accommodaties. Ze bieden hun gasten de mogelijkheid golf te spelen bij de plaatselijke golfclub. Het Iers Nationaal Verkeersbureau in Amsterdam (tel.020622.3101, fax 020-620.8089) geeft informatie.

Archeologie

Voor in archeologie geïnteresseerden biedt Ierland een opwindende reisbestemming. Kort geleden zijn de Céide Fields in het graafschap Mayo, toegankelijk geworden voor het publiek. De Céide Fields worden beschouwd als een van de belangrijkste opgravingen ter wereld. Ze vertellen de onderzoekers veel over het stenen tijdperk, vooral over het agrarische leven uit die periode. Meer dan vijfduizend jaar is de archeologische schat verborgen geweest onder het veen.

Amerikaanse steden

Stedenreizen zijn erg in trek. En ook hier geldt steeds meer hoe verder hoe liever. Zo is reisorganisatie Holland Overseas Travel in Den Haag als eerste met een uitgebreid Amerikaans stedenprogramma gekomen. New York, Boston, Washington, New Orleans, Las Vegas, Los Angeles en San Francisco staan erin als bestemmingen voor een korte vakantie. Dezelfde organisatie maakt ook een busrondreis onder de naam Undian Heritage. Centraal staan hierin de natuur en de Indiaanse cultuur. Onder leiding van Indianen worden o.a. bezoeken gebracht aan Indiaanse reservaten.

Overijssel

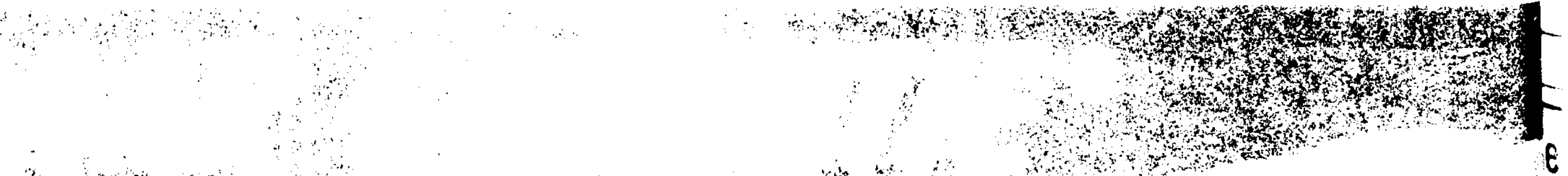
Bij de Provinciale VVV van Overijssel is de Camping-, Trekkershutten- en Bungalowkaart 1994 verschenen. Op de kaart niet alleen de plaatsen waar de campings en de bungalowparken zijn gevestigd, maar ook informatie over faciliteiten en adressen, telefoonnummers en prijzen. De mogelijkheden van korte wintervakanties zijn vermeld in de speciale folder Genieten van de winter in Overijssel. Daarin tevens een overzicht van langlauflopen, schaatstochten en andere winterse zaken. Campingkaart en winterfolder kunnen worden aangevraagd bij de Provinciale VVV Overijssel, telefoon 05490-18767.

Sologids 1994

Voor Nederlanders die alleen met vakantie gaan (naar schatting ongeveer 800.000 mensen) is de Sologids 1994 verschenen. De brochure is een uitgave van het Platform van Organisaties voor Alleenstaanden (PLOA) en geeft informatie over zo'n 500 reis- en contactmogelijkheden voor 'alleengaanden en alleenstaanden'. Ook zijn er in de gids artikelen, interviews en tips opgenomen. Verder inlichtingen over 177 reisorganisaties en accommodaties waar alleengaanden welkom zijn. De Sologids 1994 is te bestellen door 17,80 gulden over te maken op giro 5430319 ten name van PLOA 's-Hertogenbosch onder vermelding van Sologids.

Met boot naar Dageraad Gouden Eeuw

Gedurende de tentoonstelling Dageraad der Gouden Eeuw (tot 6 maart) in het Amsterdamse Rijksmuseum vaart rederij Lovers met een rondvaartboot elke 45 minuten vanaf het Centraal Station naar de expositie. Tijdens de veertig minuten durende tocht door de grachten leggen gidsen verband tussen de kunstwerken van de tentoonstelling en de geschiedenis van Amsterdam. Varen met deze zgn. Dageraad Express kost f 19,- (retour). Met het kaartje van de boot krijgt men korting op de entree voor de tentoonstelling. Tegen hetzelfde tarief brengt de Dageraad Express ook passagiers naar de fototentoonstelling over het leven van Chagall in het Joods Historisch Museum.



GRATIS 6 EN 8 ...

... '94 BETALEN

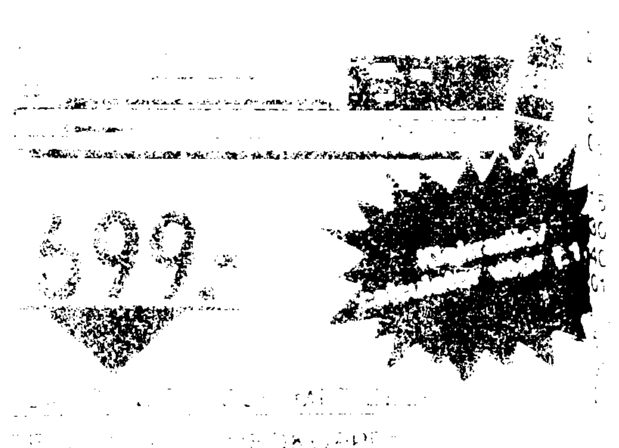
Wereldontvanger, Klokradio/calculator ... slechts Fl. 1,-

Superstunt!

indesit

599.-

599.-



599.-

* TIJDELIJK 6 JAAR ... GARANTIE ...

899.-

1780.-

1499.-

ALS BESTE GETEST

599.-

PHILIPS ... COMBINATIE AS ...

* Digitale timer
* Versterker 2 x 20 watt
* Dubbel cassettedeck
* Programmeerbare CD-...
* 5 bands equalizer
* 2 luidsprekers

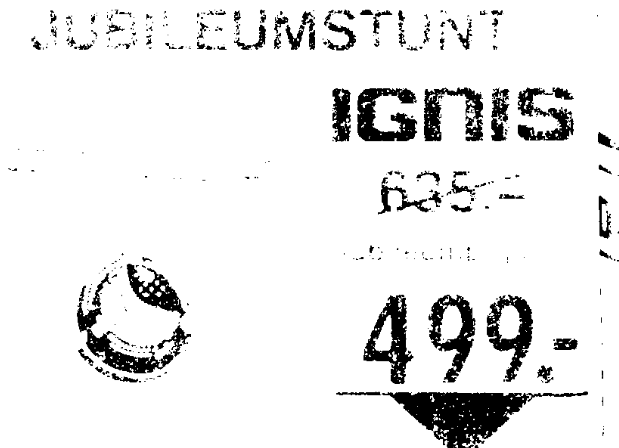
279.-

JUBILEUMSTUNT

IGNIS

635.-

499.-



IGNIS DROOGAUTOMAAT

* 4,5 kg ...
* 2 warmte standen
* Deurbeveiliging
* Tijdgestuurd

3 kg.

349.-

399.-

indesit

BLAUPUNKT VHS C CAMCORDER, CCR 540 + PARIJSAKTIE*

1799.-

jubileumstunt

999.-

... SHOW VIEW

* TURBO DRIVE

jubileumstunt

GRATIS TAS

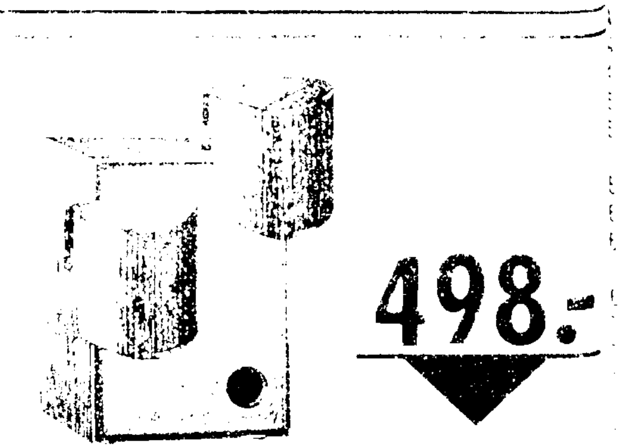
CAMCORDER 8 mm ...

* 8 x motorzoom ...
* Automatische ...
  van de ...
* Automatische instelling ...
* Tegenlicht...
* Regelbare ...
* Ingebouwde ... tekst
* Fade ...

1399.-

... STEREO

... SCAN



498.-

JAMO SW 15 SUBWOOFER SYSTEEM

* 70-115 watt kompleet met 2 satellietspeakers.
* Inklusief ophangbeugels en 2 jaar garantie

MET INRUIL NU

298.-

Voor Fl. 1,- ...

999.-

10 PHILIPS CLEO SNELBRUINLAMPEN

... 199.- VOOR 159.-

+ gratis ...

6 jaar garantie

AEG

1999.-

LAVAMAT ...

8 jaar garantie

BLAUPUNKT KLEUREN T.V. ...

* Getinte kontrast filter ...
* 70 cm black matrix beeldbuis
* 50 voorkeuzezenders
* Stereo-teletekst
* Eenvoudige ...

2299.-

1999.-

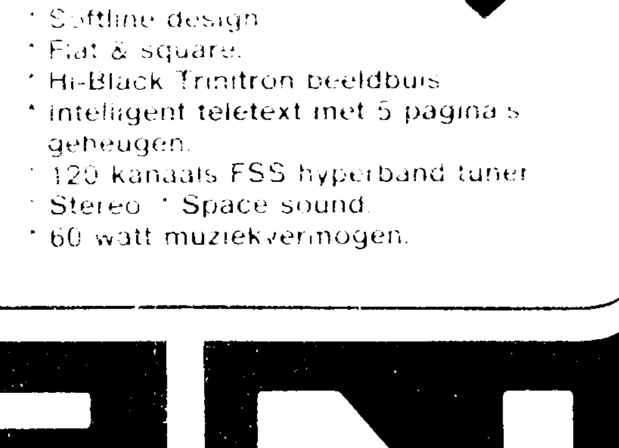
SHARP

799.-

SHARP ... HETELUCHT-OVEN ...

* ... watt
* ... Zuiling ...
* Roestvrijstalen binnenwand





SONY

Wereld-ontvanger f.1,-

1499.-

SONY KLEUREN T.V.

* Softline design
* Flat & square.
* Hi-Black Trinitron beeldbuis
* intelligent teletext met 5 pagina's geheugen.
* 120 kanaals FSS hyperband tuner
* Stereo * Space sound.
* 60 watt muziekvermogen.

amco

een zaak van vertrouwen

WEIJDEN

Brunssum Kerkstraat 55-59 045-270780

Geleen Annastraat 2 046-742605

Heerlen O. Nassaustr. 38-40 045-715484

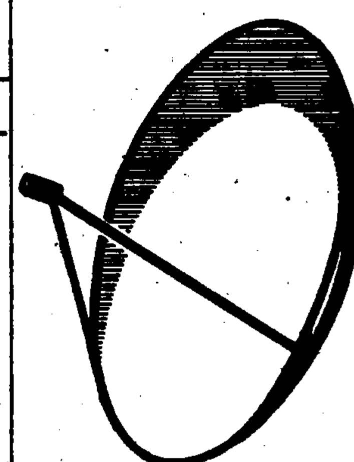
Hoensbroek Kouvenderstr. 73a 045-226801

Kerkrade Theaterpassage 9 045-452765

Schaesberg Streeperstr. 72 045-313267/318856



Service Centrum, Haefland 1 Brunssum, tel. 045-252342



...derland 1

...crv/Ikon
Journaal.
...09.57 Alles kits. Gevarieerd ...rprogramma. Met om:
Black Beauty.
Breakfast club.
Journaal.
Boggle. Herh.
I love Lucy.
Journaal.
Via Ria. Herh.
Uitz. politieke partijen: GPV.
Total work out.
(TT) Vrouw-zijn.
Het kinderziekenhuis. Herh.
Gaig en rad. Herh.
Metterdaad. Herh.
Nederland zingt.
(TT) Journaal.
Studio sport. Herh.
Van gewest tot gewest. Herh.
Bij de duivel op school. Herh.
(TT) Journaal.
(TT) Ja, natuurlijk. Vandaag: ...auna van het sultanaat Oman.
Prettig weekend, Nederland. ...uur-toeristisch magazine.
Boggle. Woordspel.
Gala clip. Vandaag: ...Adams.
Sesamstraat. Afl.: Vogels.
(TT) Jeugdjournaal.
(TT) Klokhuis. Informatief.
Young Indiana Jones. Amer. ...dserie. Afl. 14: Wenen 1908.
De roze panter. Tekenfilm.
(TT) Journaal.
Kenmerk. Actualiteiten.
(TT) Oog in oog. Serie monolo-... Afl. 3. Vandaag: Grijs verleden Willem Brakman, gespeeld door ...ré van den Heuvel. ...man van rond de zestig wordt op ...politiebureau ondervraagd in ver-...d met de vermissing van een jon-... De man is het laatst met het ...gezien.
Vesuvius. Discussieprogram.
Wilde ganzen.
Kerst met de Joetiband. Kerst-...cert en reis door Israël met orkest ...verstandelijk gehandicapten.
Love and war. Comedyserie.
...-23.49 Journaal.

Nederland 2

Veronica/Tros
13.00-13.07 en 15.33 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
15.40 **Nederland dierenland.** Dierenprogramma.
16.10 (TT) **B.O.O.S.** Jongerenprogramma met Bart de Graaf.
16.40 **Top 40.** Popmuziek.
17.25 **Foreign affairs.** Nederlands-Canadees-Argentijnse soapserie. Noëlla gaat naar Gwen voor advies en neemt haar in vertrouwen. Henk is het volledig oneens met Carmen over de opvoeding van hun dochtertje. Marcello dwingt Carlos tot snellere maatregelen inzake Valco Sugar.
18.00 **Journaal.**
18.15 **2 vandaag.** Actualiteiten.
18.41 **Sportjournaal.**
18.51 **Het weer en de hoofdpunten uit het nieuws.**
19.00 **Stop de strop met Robert ten Brink.** Woordspel.
19.30 (TT) **Flodder.** Nederlandse serie. Afl. 10: Succes verzekerd. Een verzekeringsagent legt de familie Flodder alles uit over W.A. verzekeringen en de premies van enkele tientjes per jaar tot uitkeringen van een miljoen gulden. De familie ziet hierin gouden mogelijkheden.
20.00 **Deal of the century.** Amerikaanse komedie uit 1983. Een Amerikaanse wapenfabrikant heeft een ultra modern vliegtuig ontwikkeld die ze echter aan de straatstenen niet kwijt raken.
21.40 **Married ...with children.** Amer. comedyserie. Afl.: Piratenlietje. Wanneer Peggy Seven voor het slapen gaan een verhaaltje voorleest, droomt ze zelf weg bij een goedkoop romannetje. Zelf is ze de beeldschone prinses Scarlet die gegijzeld wordt door de piraat Captain Courage. En laat die sprekend op Al lijken.
22.10 **Veronica reisgids.** Magazine.
22.45 **Gossip.** Spelprogr. over de wereld van show, glamour en glitter.
23.15 **Emotions.** Erotische serie.
23.30 **Effectief onderhandelen.** Afl. 4: Fasen in het onderhandelingsproces.
00.00-00.05 **Journaal.**

Nederland 3

Vara/RVU
08.53 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
09.00-11.40 **Bio-Bits bovenbouw.** Afl. 1-6.
17.30 ■ **Villa achterwerk: The Addams family.** Amerikaanse comedyserie. Afl.: Wednesday leaves home.
18.00 **Journaal.**
18.20 **Comedy op 3: Taxi.** Amerikaanse comedyserie. Afl.: Elaine en de slome duikelaars. Uit medelijden met Walter Griswold stelt Alex Elaine voor een keer met de man uit te gaan. Het wordt een bijzondere avond.
18.50 (TT) **Lingo.** Spelprogramma.
19.18 (TT) **Midas.** Het leven volgens Midas Dekkers. Afl. 12: Poetsen.
19.50 **Police rescue.** Engels-Australische serie. Afl.: Hoog spel. Georgia raakt betrokken bij een politie spelletje, waarbij het rescueteam ter discussie staat.
20.45 (TT) **Twee voor twaalf.**
21.22 (TT) **In voor- en tegenspoed.** Nederlandse comedyserie. Afl. 12: Beslag. Fred krijgt bezoek van kredietbemiddelaar De Breed en een deurwaarder. Els probeert de huisuitzetting van haar vader te voorkomen en Fred besluit tot een dramatisch gebaar; hij gaat op zoek naar geschikte medicijnen.
22.00 (TT) **Journaal.**
22.15 **Sportjournaal.**
22.30 **Nova.** Actualiteitenprogramma.
23.00 **Den Haag vandaag.** Parlementaire rubriek.
23.15 **Trekking dagelijkse lotto.**
23.20 **Impact: De drummer en de gitarist.** Documentaire over het uitzichtloze bestaan van een aantal Bosnische vluchtelingen. Een van hen is drummer, hij is afkomstig uit Odzak en hij heeft een baantje gevonden bij een asbestverzamelbedrijf. Een gevluchte gitarist uit Derventa werkt als slachter. 's Avonds spelen ze in het orkestje Bosna.
00.08 **Natuurmonument.** Serie over natuurmonumenten. Herh.
00.13-00.18 **Nieuws voor doven.**

RTL4

06.00 **Hei elei kuck elei.** Luxemburgs programma.
06.30 **RTL Classique.** Klassiek concert, uitgevoerd door het RTL orkest.
07.00 **Nieuws & krantenoverzicht.**
07.05 **Pinocchio.**
07.30 **Nieuws & krantenoverzicht.**
07.35 **Eigen huis & tuin.**
08.00 **Nieuws & krantenoverzicht.**
08.06 **The bold and the beautiful.**
08.30 **Nieuws.**
08.35 **Santa Barbara.** Deel 1. Herh.
09.00 **Nieuws & krantenoverzicht.**
09.10 **Santa Barbara.** Deel 2.
09.35 **Goede tijden, slechte tijden.**
10.05 **As the world turns.** Serie.
10.50 **Sons & daughters.** Herh.
11.15 **RTL Shop.** RTL Club shopping.
11.25 **Clip van de dag.**
11.30 **Rad van fortuin.** Spelprogram.
12.00 **Telekids.** Kinderprogramma.
13.00 **Cartoon.**
13.05 **Lief en leed.** Herh.
14.00 **Koken met sterren.** Herh.
14.30 **General Hospital.** Soapserie.
15.15 **RTL Shop.** RTL Club shopping.
15.20 **Santa Barbara.** Amer. soap.
16.10 **The Oprah Winfrey show.**
17.00 **5 uur show.** Gev. magazine.
18.00 **RTL Zes uur nieuws.**
18.20 **RTL Club.** Magazine.
18.35 **The bold & the beautiful.**
19.00 **Rad van fortuin.** Spelprogram.
19.30 **Avondnieuws.**
20.00 **Goede tijden, slechte tijden.**
20.30 **De Van Duin show.** Komisch.
21.30 **Diamant.** Dramaserie. Afl. 11.
22.25 **The man with two brains.** Amerikaanse speelfilm uit 1983. Dr. Michael Hfuhruhurr, een begaafd neuroloog en weduwnaar, redt het leven van Dolores Benedict, een vrouw die hij zelf aanreed met zijn auto. Dr. Michael Hfuhruhurr wordt verliefd op haar en dankzij zijn gebrek aan mensenkennis trouwt hij met de door en door slechte Dolores. Zij onthoudt hem van elke seksuele activiteit en haar man wordt met de dag gefrustreerder.
00.00 **The Oprah Winfrey show.**
00.45 **As the world turns.** Herh.
01.30 **General Hospital.** Herh.
02.15 **Nachtprogramma.**

RTL5

16.55 **Felix the cat.** Tekenfilmserie rond de zwarte kat Felix.
17.05 **Tropical heat.** Amerikaanse detectiveserie.
18.00 **RTL Zes uur nieuws.**
18.15 **Family ties.** Amerikaanse comedyserie.
18.40 **Miami Vice.** Amer. politieserie.
19.30 **Paradise Beach.** Australische serie.
20.00 **Music scene.** Wekelijks muziekmagazine.
20.35 **Beverly Hills 90210.** Amerikaanse serie.
21.30 **Renegade.** Amer. actieserie.
22.20 **Barend & Van Dorp.** Spraakmakend en onthullend sportprogramma. Vanavond zijn er o.a. een aantal voetbaltrainers te gast.
23.30 **V extra.** Het late RTL5-nieuwsbulletin, met extra aandacht voor achtergronden en het financieel-economische nieuws.
00.00 **De draagmoeder.** Braziliaanse telenovella. Herh.
00.30-01.00 **Hei elei, kuck elei aktuell.** Luxemburgs programma.



● *Elles Berger Centrale presentatrice van 'Barend & Van Dorp'. (RTL5 - 22.20 uur).*

RTBF/La Une

16.05 Vacaturebank. **16.20** Nouba nouba. Kinderprogr. met tekenfilms en series. **17.20** Parker Lewis (Can't lose). Amer. jeugdserie. Afl.: Un séminaire de tout repos. **17.50** Monsieur Belvedere. Amer. serie. Afl. 4: Au clair de la lune. **18.15** L'empire des médias. Spelprogr. rond de media. **18.50** Servi chaud. Gev. magazine. **19.30** Nieuws. **20.10** Autant savoir. Vandaag over scholen waar je niet kunt blijven zitten. **20.35** Flic ou voyou. Franse politiefilm uit 1979. **22.25** Scoubidou. Serie portretten van zangers/-essen. **23.25** Coup de film. **23.40** Laatste nieuws. **23.55** 24 H sur les marchés. **00.00-00.10** Ecolo. Politieke uitzending.

Sports 21

19.30 Nieuws (tevens in gebarentaal) en weerbericht. **20.00** Tafeltennis of Handbal. Tafeltennis: België - Groot-Brittannië of Handbal: België - Oostenrijk. Handbal begint om 20.10 en eindigt om ca.23.05. **23.00-23.05** Weerbericht en beursberichten.

TV 5

06.00 Ochtendprogr. **11.55** Nieuwsflits. **12.00** La chance aux chansons. **12.40** Zwitsers nieuws. **13.05** Monsieur le ministre. **13.30** Bouillon de culture. **14.55** Magellan. **15.10** Viva. **16.00** Nieuws. **16.10** Vision 5. Gev. magazine met interv. actualiteiten. **16.30** Comment ca va? **16.50** Kookrubriek. **17.05** Une peche d'enfer. **17.40** évasion. Magazine over de natuur in Frankrijk. **18.10** Questions pour un champion. **18.30** Nieuws. **18.55** Weekbladenoverzicht. **19.00** Des chiffres et des lettres. **19.30** Belgisch nieuws. **20.00** Nord sud. **20.30** Tell quel. Magazine. **21.00** Nieuws en intern. weerbericht. **21.40** La marche du siècle. **23.15** Viva. Magazine. **23.50** Nieuws. **00.15** Sept jours en Afrique. **00.35** Reves d'Afrique. **01.10** Intérieur nuit. **01.40** La chance aux chansons. **02.15** Magazine culturel africain. **02.45** Contact. **03.15** Orient sur Seine. **03.25** Espace francophone. **03.55** Performance. **04.25** Reflets: Images d'ailleurs. **05.20** Eurojournal.

Rai Uno

06.00 Ochtendprogr. **12.30** Nieuwsflits. **12.35** La signora in giallo. **13.30** Nieuws. **13.55** TG 1 Tre minuti di... **14.00** Uno Pomeriggio Big. **17.35** Spaziolibero. **17.55** Oggi al Parlamento. **18.00** Nieuws. Aansl.: Appuntamento al cinema. **18.15** Brillantina. **19.00** Don Fumino. **19.40** Almanacco del giorno dòpo. **20.00** Nieuws. **20.30** TG 1 Sport. **20.40** Scuola di Polizia 6-La citta e Assediata. **22.15** Luca Carboni Live. **23.00** Nieuws. **23.05** Luca Carboni Live. Æ parte. **00.00** Laatste nieuws. **00.30** Oggi al Parlamento. **00.40** DSE - Sapere. **01.10** Nachtprogrammering.

BBC 1

07.00 Business breakfast. **08.00** BBC Breakfast news. **10.05** Kilroy. **10.45** Newshound. **11.00** nws. **11.05** Playdays. **11.30** Gev. ochtendmagazine. Met om 12.00 en 13.00 nws. **13.15** Pebble Mill. **13.55** Regionaal nws. **14.00** nws. **14.30** Neighbours, soapserie. **14.50** XYZ. Quiz. **15.15** ■ The letter. Amer. speelfilm uit 1940. **16.50** Blinky Bill. **17.15** Get your own back. **17.30** The Boot Street band. (Slot). **17.55** Newsround. **18.05** Blue Peter. **18.35** Neighbours. **19.00** nws. **19.30** Regionaal nws. **20.00** Top of the pops. **20.30** EastEnders. **21.00** Natuurfilmserie over de Zuidpool. **21.30** Goodnight sweetheart. **22.00** nws. **22.30** Moonstruck. Amer. speelfilm uit 1987. **00.10** International showjumping. Openingsceremonie. **00.50** Spenser for hire, Misdaadserie. **03.15-03.45** BBC Select. **04.00-04.30** BBC Select.

BBC 2

07.55 ■ The falcon in Hollywood. Amer. speelfilm uit 1944. **09.00** Breakfast news. **09.15** Westminster daily. **10.00** ■ The velvet touch. Amer. speelfilm uit 1948. **11.35** ■ My favourite spy. Amer. speelfilm uit 1951. **13.00** Play chess! Afl.: The opening. **13.10** A fisherman's diary. **13.40** Culinaire serie over de Srilankaanse keuken. **13.50** The allotment show. **14.20** Greenclaws. **14.35** The story of English furniture. **15.00** nws. Aansl.: The first Noels. **15.20** Weather watch. **15.30** The third age. Vandaag: Langdurige relaties. **16.00** nws. Aansl.: Westminster live. **16.50** nws. **17.00** Catchword. **17.30** Women talking. Vandaag: Alan Clark. **18.00** Today's the day. **18.30** From the edge. **19.00** Bonanza the next generation. Amer. speelfilm uit 1988. **20.30** Regionale progr.'s. **21.00** A cook's tour of France II. **21.30** Top gear. Vandaag: De nieuwe Mazda Xedos 9. **22.00** Rab C. Nesbitt. **22.30** Documentaireserie over nationalisme. **23.20** Sister Wendy's odyssey. **23.30** Newsnight. **00.15** The late show.

Eurosport

08.30 Aerobics. **09.00** Eurotennis. Magazine. **11.00** Atletiek. Marathon. **12.00** Voorbeschouwing Wereldcup finale. **14.00** Snooker. **16.00** Olymp. winterspelen. Magazine. **16.30** IJshockey. NHL-magazine. **17.30** Auto-/motorsportmagazine. **18.30** Euroski. Wintersportmagazine. **19.30** Eurosportnews. **20.00** Golf. WK. **22.00** Voorbeschouwing Wereldcup finale. **00.00** Boksen. **01.00-01.30** Eurosportnews.

Super Channel

05.30 Victory. **06.00** Super shop. **06.30** NBC network news. **07.00** ITN World news. **07.15** European business today. **07.30** CNBC Business tonight. **08.00** NBC network news. **08.30** ITN World news. **08.45** Eur. business today **09.00** Super shop. **12.00** World business. **12.30** West of Moscow. Oosteuropees zakennieuws. **13.00** Today. Actualiteitenrubriek. Met om 13.30-14.00 Financial Times market wrap. **14.30** Financieel nieuws. **18.00** Today. Actualiteitenrubriek. **19.00** ITN World news. **19.30** Culture calander. Eur. kunst- en popnieuws. **20.00** Nw. Talkshow. **21.00** Disaster chronicles. Documentaireserie over natuurrampen. **21.30** Financial Times report. **22.00** ITN World news. **22.30** Eur. business today. **22.45** Market wrap. **23.00** The tonight show with Jay Leno. **00.00** Real personal. Talkshow. **00.30** NBC network news. **01.00** Later with Bob Costas. Talkshow. **01.30** The Law and Mr. Jones. Serie.

MTV

07.00 Awake on the wild side. **07.30** Duran Duran past, present & future. **08.00** Awake on the wild side. **08.30** New Order past, present & future. **10.00** Ingo. **12.00** Unplugged with Neil Young. **13.00** Greatest hits. **14.00** Simone. **16.00** Janet Jackson rockumentary. **16.30** The report. **16.45** At the movies. **17.00** News. **17.15** 3 from 1. **17.30** Dial MTV. **18.00** The soul of MTV. **18.30** Music Non-Stop. **20.00** Beavis & Butthead. Tekenfilm. **20.30** Most wanted. **21.30** The pulse. **22.30** Greatest hits. **23.00** The report. **23.15** At the movies. **23.30** News at night. **23.45** 3 from 1. **00.00** Party Zone. **02.00** Marijne van der Vlugt. **03.00-07.00** Night videos.

CNN

07.30 Moneyline. **08.00** World wide update. **08.30** World report. **09.45** CNN newsroom. **11.30** World report. **12.30** Business morning. **13.30** Business day. **14.30** Business Asia. **15.00** Larry King live. **17.30** CNN & Co. **18.00** NewsHour. **20.00** World business today. **21.00** Intern. hour. **22.45** World sport. **23.00** World business today update. **23.30** Showbiz today. **00.00** The world today. **01.00** Moneyline. **01.30** Crossfire. **02.00** Prime news. **03.00** Larry King live. **05.30** Showbiz today.

...itsland 1

Käpt'n Blaubär.
Morgenmagazin. Ontbijttv.
Tagesschau.
Dallas. (herh.).
●● Tele-Gym. Ochtendgym.
Tagesschau.
Das 3. Leben. Magazine.
ZDF-info Verbraucher. Van-... o.a. over de juiste manier van ...aan met parfum.
Tagesschau.
Verkehrsgericht. Duitse serie.
Umschau.
Presseschau.
Tagesschau.
ARD-Mittagsmagazin.
Wirtschafts-Telegramm.
Tagesschau.
Eene meene mopel.
Janoschs Traumstunde.
Tagesschau.
Backstage. Afl.: 2. Reportage ...r een overlevingstraining.
Boing! Familiespelshow.
Tagesschau.
Unternehmen Arche Noah. Zwischen Otter und Uhu.
In de Vlaamsche Pot. Afl.22.
Tagesschau.
Punkt 5 - Länderreport.
(TT) Empty nest. Comedyserie.
Regionale Informatie.
Tagesschau-Telegramm.
Feuer und Flamme, serie.
Marienhof. Afl.: Todesangst.
Tagesschau-Telegramm.
Der Fahnder, misdaadserie.
(TT) Tagesschau.
(TT) Monitor. Actualiteiten.
Tagesthemen-Telegramm.
(TT) Der 7. Sinn.
●● Kein schöner Land. Volks-...iekprogramma.
Menschen mit Herz. Program-...waarin mensen die iets bijzon-...gedaan hebben in het zonnetje ...worden.
Tagesthemen.
Der Wandel ist das Beständi-... Documentaire n.a.v de 100ste ...oortedag van Mao Tse-Toeng.
(TT) Vier x Herman. Comedy.
Tagesschau.
King of the wild stallions. ...rikaanse speelfilm uit 1958.
...-01.35 Z.E.N. Adventskalender. ...ützenscheiben.

Duitsland 2

05.55-13.45 **Gezamenlijk programma ARD/ZDF.** Zie Duitsland 1.
13.45 **Guten Appetit.** Culinair magazine. Vandaag: Kerstmenu - taai-taaicrème met stoofperen.
14.00 **Naturwelt.** Natuurfilmserie. Afl.: Biber - die Baumeister der Natur. De perfect aan zijn omgeving aangepaste bever kent maar één vijand: De mens.
14.30 **Aladins Abenteuer** (Le meraviglie di Aladino) Italiaanse speelfilm uit 1961 van Henry Levin. Op zijn verjaardag krijgt Aladin een lamp van zijn moeder. Omdat zijn familie in geldnood zit, brengt Aladin de lamp terug naar de bazaar. Daar wordt hij voor een dief aangezien en hij moet vluchten. Per ongeluk wrijft hij over de lamp en roept zodoende ongewild de geest eruit te voorschijn...
16.00 **Logo.** Jeugdjournaal.
16.05 **Heute-Schlagzeilen.**
16.06 **Alaska Kid.** Amerikaanse jeugdserie. Afl.: Das grosse Rennen.
17.00 **Heute,** sport en weerbericht.
17.15 ●● **Länderjournal.** Aansl.: heute-Schlagzeilen.
18.00 **SOKO 5113.** Misdaadserie. Afl.: Waldesruh. Aansl.: Guten Abend.
19.00 **Heute.**
19.20 **Weerbericht.**
19.25 **Ein Mann am Zug.** Duitse serie. Afl.: Liebe im Dreieck.
20.15 ●● **Hitparade im ZDF.** Muziekprogramma.
21.00 **WISO.** Sociaal-economisch magazine.
21.45 **Heute-journal.**
22.15 ●● **Dvorák-Gala.** Muziekgala vanuit de Smetana-zaal in Praag, ter ere van het feit dat de Tsjechische komponist Dvorák precies 100 jaar geleden zijn 9e symfonie in e opus 5 in New York schreef. M.m.v. het Tsjechisch Filharmonisch Koor en het Boston Symphony Orchestra.
23.45 **'Manchmal hab' ich grosse Angst'** Reportage over hoe kinderen geweld op de televisie beleven.
00.30 **Heute.**
00.35-02.00 **Verbotene Gefühle** (Pretres interdits) Franse speelfilm uit 1973.

Duitsland 3 West

08.15 Tele-Gym. **08.30** Cursus natuurkunde. **09.00** Aktuelles aus dem Videotext. **09.05** ARD-Morgenmagazin. **10.00** Schooltv. **12.00** Das Recht zu lieben. Afl.156. **12.30** Wiedersehen. Afl.156. **13.45** Tele-Praxis. **14.00** West 3 aktuell. **14.05** Hit-Clip. Afl.135. **14.30** Die Arktis. Afl.8 : Wasser-geister der Arktis. **15.00** FensterPlatz. **16.00** (TT) Gott und die Welt. **16.30** Cursus natuurkunde. **17.00** (TT) Die Sendung mit der Maus. **17.30** (TT) Als die Tiere den Wald verliessen. **18.00** West 3 aktuell. **18.05** KuK - Klön und Klaaf. **18.30** Economisch magazine. **18.45** Aktuelle Stunde. **19.25** Fensterprogr. der Landesstudios. **19.45** Die Fussbroichs. Afl.5 : Totensonntag. **20.15** Andy Warhol. Reportage over de strijd om de miljoenen-erfenis van deze pop-art-kunstenaar. **21.00** West 3 aktuell. **21.15** Monitor im Kreuzverhor. **22.00** ■ The suspect. Amer. speelfilm uit 1944. **23.25** Schwerelos im All. Documentaire over de 'laatste burger van de Sovjetunie'. **00.40** Nachrichten.

Duitsland 3 SWF

08.15 Tele-Gym. **08.30** Cursus natuurkunde. **09.00** Schooltv. **13.35** Non-Stop-Fernsehen. **14.00** Schooltv. **14.30** Türkei: Land, Leute und Sprache. Afl.13 : Konya und die tauzenden Derwische. **15.00** Hallo, wie geht's? **15.15** Live aus dem Nachtwerk in München. **16.30** Teleglobus: **17.00** Cursus natuurkunde. **17.30** Die Sendung mit der Maus. **17.58** Kinder-Verkehrsspot. **18.00** Als die Tiere den Wald verlieren. **18.26** Das Sandmännchen. **18.30** Südwest aktuell. **18.35** Die Arktis. Documentaireserie. **19.05** Hallo, wie geht's? **19.20** Landesschau. **19.48** Landesschau aktuell. **20.00** Tagesschau. **20.15** Die Sendung mit dem Stier. Europees magazine. **21.00** Nachrichten. **21.15** Politik am Donnerstag. Regionaal politiek magazine. **21.45** Sport unter der Lupe. Sportmagazine. **22.30** Kulturzeit Et Zetera. Cultureel magazine. **23.15** ■ Le testament du docteur Cordelier. Franse speelfilm uit 1959 van Jean Renoir. **00.45** Schlussnachrichten. **01.00** Non-Stop-Fernsehen.

RTL Television

06.00 RTL aktuell. **07.00** Guten Morgen Deutschland. **09.00** Ironside. **10.00** The bold and the beautiful. **10.30** Witzewelle. Slapstick. **11.00** Der Preis ist heiss. **11.30** Familien Duell. **12.00** Punkt 12. **12.30** The guiding light. **13.20** Santa Barbara. **14.10** Days of our lives. **15.00** Ilona Christen. Thema: Nacktmodelle und ihre Eltern. **16.00** Hans Meiser. Thema: Schimanksi und Co. **17.00** Who's the boss? **17.30** Family ties. **18.00** No one but you / Tu o nulla. **18.45** RTL aktuell. Nieuws en sport. **19.10** Explosiv - Das Magazin. **19.40** Gute Zeiten, schlechte Zeiten. **20.15** Verzeih mir. Showprogr. **21.15** Hans Meiser - Spezial. Thema: Wie sicher ist Ihr Urlaub in Miami? **22.45** Gottschalk. Late-night show. Aansl.: RTL aktuell. **23.35** L.A. Law. **00.35** Family ties. **01.10** Who's the boss?. **01.45** Explosiv - Das Magazin. (herh.). **02.15** Hans Meiser. **03.10** Ilona Christen. **04.00** Cuna de lobos. Mexicaanse serie. Aansl.: Unglaublich, aber wahr. **05.10** The bold and the beautiful.

SAT 1

05.15 The young and the restless. **06.00** Deutschland heute morgen. **09.10** Neighbours. **09.35** Trapper John, M.D. **10.25** Bonanza. **11.15** 5 mal 5. **11.40** Glücksrad. **12.25** The young and the restless. **13.10** Trapper John, M.D.. **14.10** Neighbours. **14.40** Bonanza. **15.40** Star Trek: The next generation. **16.45** Riskier' was! **17.20** Geh aufs Ganzel. **18.00** Reg. progr.'s. **18.30** 5 mal 5. **18.58** Wetternews. **19.00** Newsmagazin. **19.18** täglich ran. **19.30** Glücksrad. **20.15** Wolffs Revier. Duitse misdaadserie. Afl.: Doppelt genäht. **21.15** Schreinemakers live. Wekelijks magazine. Aansl.: TopNEWS. **23.10** Le Magnifique. Frans-Italiaanse komedie uit 1973 van Philippe de Broca. Met: Jean-Paul Belmondo e.a. **00.50** Star Trek: The next generation. Amer. sf-serie. (herh.). **01.40** Hörigkeit des Herzens. Duitse speelfilm uit 1993 van Carlo Rola. (herh.). **03.15** Le Magnifique. Frans-Italiaanse komedie uit 1973 van Philippe de Broca. (herh.). Aansl.: programma-overzicht.

België/TV 1

14.00 **Schooltv.** Met om:
14.00 **Aardrijkskunde.** Afl. 1: Polders (mens en landbouw). Herh.
14.30-15.00 **Fysica.** Afl. 1: Massa, impuls en energie.
17.00 **Family pictures.** Canadese jeugdserie. Afl.: Nu en toen.
17.25 **Sleutel.** Magazine.
17.55 **Tik tak.** Animatieserie. Afl. 350.
18.00 **Journaal.**
18.10 **Mooi en meedogenloos** (The bold and the beautiful). Afl. 834.
18.35 **Top score.** Spelprogramma.
19.03 **Buren** (Neighbours). Afl. 1259.
19.25 **Mededelingen en overzicht.**
19.30 **Journaal en sport.**
20.00 **Derrick.** Afl. 45: Blaue Rose.
21.00 **Het park.** Belgische soapserie. Afl. 27.
21.35 **Panorama.**
22.35 **Vandaag en sport.** Met een parlementaire rubriek.
23.05 **Programma van ACV-Informatief.**
23.20 **Personal upgrade.** 6-delige serie over computers. Afl. 4.
23.50-23.55 **Coda.** Sechs kleine Klavierstücke van Schönberg, uitgevoerd door Jan Michiels, piano.

België/TV 2

18.50 **Journaal.**
19.00 **Schooltv: Heb je 't al gehoord, Alice.** Afl. 1: Het postkonijn.
19.30 **Het capitool** (Capitol). Afl. 677.
19.52 **Kronieken.**
20.00 **Couleur locale.** Magazine over kleurrijke Vlamingen. Vaste onderwerpen: Twee reportages, Achterwerk in de kast en Clip met wereldmuziek.
20.30 **Tekens.** Serie kunstdocumentaires. Afl.: Het nieuwe Spanje.
21.30 **Journaal en sport.**
22.00 **Première film & video.** Filmnieuws.
22.30-22.50 **Affiche.** Actueel kunstmagazine. Vaste rubrieken: Agenda; Accent, korte reportage over een actueel kunstgebeuren; Apart, nieuw of bestaand beeldmateriaal over een kunstmanifestatie.

TV FILMS VIDEO

...BC 2
...0.00 The Velvet Touch (USA,1948). Misdaadfilm van John ...age waarin een actrice een ...oord pleegt. ...t Rosalind Rusell en Leo Genn.

...C 2
...1.35 My Favorite Spy (USA,1951). Komedie van Norman ...McLeod. Man is de dubbelganger van een geliquideerde spion. ...door belandt hij midden in een ...er spel tussen verschillende ...eime diensten. ...t Bob Hope en Hedy Lamarr.

...itsland 2
...30 The Wonders of Aladin (Int. ...productie,1961). ...ookjesfilm over Aladin en zijn ...nderlamp, waarin volgens het ...ende verhaal een geest huist ...hem helpt. ...t Donald O'Connor en Noëlle ...am.

...derland 2
...00 Deal of the Century (USA,1983).

● *Claude Jade en Robert Hossein in een liefdesscène in het Franse drama 'Pretres interdits'. (Duitsland 2 - 00.35 uur).*

Komedie van William Friedkin. Als parodie op de wapenhandel bedoeld verhaal over een vliegtuigbouwer die zijn oorlogsvliegtuigen in Zuid-Amerika probeert te slijten. Met Chevy Chase en Sigourney Weaver.

Duitsland 3 West
22.00 The Suspect (USA,1944). Degelijke thriller van Robert Siodmak over een man die zijn echtgenote vermoorden om met een andere vrouw te trouwen. Met Charles Laughton en Ella raines.

RTL4
22.25 The Man with Two Brains (USA,1983). Komedie van Carl Reiner. Dokter transplanteert de hersens van een vrouw waarop hij verliefd is in het hoofd van zijn echtgenote. Die krijgt vervolgens een vraatzucht. Met Steve Martin en Kathleen Turner.

BBC 1
22.30 Moonstruck (USA,1987). Komisch melodrama van Norman Jewison. Jonge weduwe trouwt met een man, maar wordt vervolgens verliefd op diens broer. Met Cher en Nicolas Cage. Prachtig portret van Italo-Amerikanen in New York. Acteurs kregen drie Oscars.

Duitsland 2
00.35 Pretres interdits (Frankrijk,1983). Drama van Denys de la Patellière. Middelmatig verhaal over een pastoor die verliefd wordt op een meisje, uit zijn ambt treedt en tijdens de Tweede Wereldoorlog in het verzet belandt. Met Robert Hossein en Claude Jade.

BBC 2
01.00 The Curse of the Cat People (USA,1944). Horrorfilm van Gunter von Fritsch. Meisje kan de geest van de overleden eerste vrouw van haar vader oproepen. Met Simone Simon en Kent Smith.

radio

Radio 1
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30, 17.30 en 18.30 nieuws.
7.07 Tijdsein. 12.07 Echo. 14.05 Dingen die gebeuren. 17.07 Avro Radiojournaal. 20.04 Onder tafel. 22.04 Avro Sportpanorama. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04-7.00 VPRO's nachtleven, met om 0.04 Street beats; 3.02 Het paradijs; 4.02 Grand disco classique; 5.02-7.00 De gezamenlijke zenders Paezens & Moddergat.

Radio 2
Elk heel uur nieuws.
7.04 Goedemorgen Nederland (met om 7.53 Woord onderweg. 8.04-8.15 NCRV's Hier en nu). 9.04 Wie weet waar Willem Wever woont? 10.04 Muziek bij de koffie. 11.04 Plein publiek. 12.04 Middagmagazine. (13.04-13.15 NCRV's Hier en nu). 14.04 G'oud & nieuw. 15.04 Reislustig, reislastig. 16.04 Discogram. 16.47 Iets anders. 17.04 Alle mensen. 18.04 Ekkel horizontaal. 19.04 Poster. 20.04 Music all in. 21.04 Voor wie graag luisteren wil. 22.30 Coulissen. 23.04-24.00 Sesjun.

Radio 3
Elk heel uur nieuws.
6.02 Breakfast-club. 9.04 Arbeidsvitaminen. 12.04 Denk aan Henk. 14.04 Carola. 15.04 Popsjop (I en II). 17.04 Rinkeldekinkel. 18.04 De Avondspits. 19.04 Spoor 7. 20.04 Paperclip magazine. 21.04 Villa 65. 0.04 Tros Nachtwacht. 2.02 Mol of Mark. AKN: 4.02-6.00 Pyjama FM.

Radio 4
Om 7.00, 8.00, 13.00, 18.00 en 20.00 nieuws.
Nieuws. 7.02 Ochtendstemming. 9.00 Muziek voor miljoenen. 11.00 Het ochtendconcert, met om 11.00 Academy of the Begynhof chorus and orch. met sol.; 12.20 Muz. voor viool, altviool, cello en piano. 13.04 Klassiek op verzoek. 14.00 Middagconcert: Uit Vara's matinee achief. Rotterdams Philha ork. met piano. 15.35 Beethoven: Der Sturm. 16.00 De Nederlanden. 17.00 Zin in muziek. 18.04 KRO Klassiek. 19.30 Het orgel. 20.02 Avondconcert. Verjaardagsconcert Ludwig van Beethoven. Raphael Kwartet met piano. 22.00 Laudate. 23.00 Deze eeuw. 0.02-1.00 Vier na middernacht.

Radio 5
Elk heel uur t/m 18.00 nieuws.
6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en scheepsvaartberichten. 7.05 Vroeg op 5. 8.55 Waterstanden. 9.02 Tros Perspectief. 10.02 De duvel is oud. 11.02 Kleur bekennen. 12.02 Weldenkende mensen. 13.10 NOS Bijlage. 14.02 Een leven lang. 15.02 Schuim en as. 17.10 Radio UIT. 17.50 PvdA. 18.02 Actualiteitenprogramma in drie talen, met om 18.02 Nederlands programma; 18.30 Arabisch programma; 18.45 Turks programma. 19.00 Waar waren we ook alweer? 19.15 Nieuws en actualiteiten in het Turks. 19.50 Nieuws en actualiteiten in het Marokkaans en Berbers. 20.40 Nieuws en actualiteiten in het Chinees. 21.00 Ontdek de psychologie. 21.30 Knoop in je zakdoek II. 22.00 Finale. 23.07-24.00 Met het oog op morgen.

Omroep Limburg
Elk heel uur ANP-nieuws.
7.00 Limburg Aktueel. 8.00 RadioNieuwsCentrale, binnen/buitenlandrubriek. 8.30 Regionaal nieuws. 8.35 Limburg Aktueel. 9.00 Tussen de bedrijven door, verzoekplaten van bedrijven en instellingen. 11.00 Ruilbeurs met Hubert van Hoof. 12.00 Limburg Aktueel. 13.00 RadioNieuwsCentrale, binnen/buitenlandrubriek. 13.30 Regionaal nieuws. 13.35 Sport. 14.00 Licht Limburgs, non-stopmuziek. 15.00 Horizon, consumentenmagazine. 16.00 Cultuurmagazine Festival. 17.00-18.00 Limburg Aktueel.

BRTN/Radio 2
6.00 Nieuws. 6.05 Radio 2 regionaal (6.30, 7.00 en 7.30 nws). 8.00 Nieuws. 8.10 Bistro & Co. Muziek en culinaire geneugten. 10.00 Nieuws. 10.03 Parkeerschijf. Bont magazine met muziek en heel wat tips gepresenteerd door Rita Jaenen. 11.50 Het koekoeksnest. 12.00 Radio 2 regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Roddelradio. 14.00 Hitbox. Met aardige cursiefjes van Wiet van Broekhoven. 17.00 Radio 2 regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Over Stuur, wekelijks automagazine. 20.00 Het Narrenschip. Menselijke emoties in het geschreven en gezongen woord. 22.00 Nieuws. 22.05 Het Doosje. Met aandacht voor het Nederlandstalige lied, van de kleinkunst-boom maar ook van de laatste lichting. 23.30-6.00 Nachtradio (vanaf 24.00 elk heel uur nieuws).

België/BRF
Elk heel uur nieuws.
6.05 Radiofrühstück+Spiel Glückstreffer (6.15 Wort in den Tag; 6.45 Hörergrusslotterie; 7.15 Veranstaltungstips; 8.30 Presseschau). 9.10 Gut Aufgelegt. Tips und Themen am Vormittag. 12.05 Musik à la carte (12.30 BRF Aktuell). 13.00 Presseschau. 13.05 Musicbox. 16.05 Popcorn. 18.05 BRF-Aktuell (Aktuelles vom Tage). 18.40 Jazz à la BRF. 20.00 Nachrichten. 20.05-22.00 Podiumdiskussion zum Thema Windenergie.

Happy RTL Radio
Elk heel uur nieuws.
5.00 Dauwtrappen. 7.00 De start met Bart, Bart van Leeuwen. 10.00 Koffiekringen, Jan de Hoop. 12.00 Goedemiddag Nederland, Marc Jacobs. 14.00 De Goudmijn met Jan van de Putte. 16.00 Vrijheid Blijheid, Ron Bisschop. 19.00 Zeven uur Show. 22.00 De Goudmijn. 24.00-05.00 RTL Nightshift

WDR 4
04.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie (nieuws om 7.00 en 8.00 uur). 8.55 Overpeinzing. 9.00 Nieuws. 9.05 Musikpavillon (10.00 nieuws). 12.00 Nieuws, Zur Sache. 12.07 Gut Aufgelegt (met om 13.00 Mitmenschen. 14.00 Nieuws, Stichwort Wirtschaft). 15.00 Café-Konzert. 16.00 Nieuws. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Der tag um fünf. Aansluitend Muzikexpress (18.00 en 19.00 nieuws; 19.30 Ohrenbär). 20.00 Nieuws. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Muzik zum träumen (22.00 nieuws). 22.30-4.05 Nachtexpress.

Limburgs Dagblad
piccolo's

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postbank: 1035100
Bank: ABN-AMRO 57.75.35.935
Fax: 045-739204 of 739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,35.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,20 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,85.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,85.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen zijn exclusief 17,5% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.

Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en mét legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt vrijdag 11.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door bijna 250.000 personen van 13 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner)

OPPAS nodig? Bel KoBB. 04492-6115, m. + z.-Limburg. Ook oppassers gez.

Eengezinswoning te huur gevr. in BRUNSSUM/Schinveld, huurpr. ƒ 750,- p.mnd. 045-272091/271718.

Te huur in UBACH OVER WORMS Landgraaf, compleet gemeubileerd appartement, ƒ 1.000,- all-in. Telef. 045-420209.

Te huur per 1 januari 1994, 2-kamer app. in centrum HEERLEN. Huur ƒ 590,-. Telefoon: 045-713109 tussen 18.00-20.00 uur.

Woonhuizen gezocht???
Wij kopen uw woonhuis direkt zelf aan.
100% zekerheid - geen makelaarskosten.
DEROY VASTGOED LIMBURG B.V. 045-727173.

Uw huis verkopen met behulp van de
echte makelaar
Bel de onroerend goed lijn
046 - 750 000 !
Peters & Partners Geleen
Geen verkoop - Geen kosten

BRUNSSUM op mooie lokatie bungalow voor ƒ 235.000,- k.k. ☎ 045-273633.

Te koop gevr. ouder WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 046-753367.

Vooroorlogs WOONHUIS met spoed te koop gevraagd, opknappen geén bezwaar. Telefoon 040-520558.

Huis met spoed te koop GEVRAAGD tot max. ƒ 150.000,-. Opknappen geen bezwaar. ☎ 040-128897.

Mooie gemeub. KAMER te huur. Holtskuilenstraat 1, Eygelshoven.

Te huur zit-slaapkamer te HOENSBROEK. Tel. 045-229654 na 14.00 uur.

Gemeub. appartement te huur te HEERLEN. Telef. 045-413568.

KAMER te huur gevraagd als postadres ƒ 250,- per maand. Postbus 108, Hoensbroek.

Te koop van afbraak: grote partij MERGELBLOKKEN, brandhout, balken, planken, kepers, stenen bestratingsmateriaal. Tel. 043-632433.

Woningburo Start heeft voor U 1400 RUILWONINGEN in Nederland. Bel voor gratis info: 030-941099.

Kantoormeubelen
TEGEN FABRIEKSPRIJZEN
NIEUW: grote partijen kantoor- en directiemeubelen van zeer hoge kwaliteit en tegen zeer scherpe prijzen o.a. brandkasten, dossierkasten, tekentafels, flip-overs, white-borden enz. enz.
NERGENS GOEDKOPER !!!
Inruil inventaris: palletstelling, magazijnstelling, burokasten, burostoelen, buro's enz. enz. Alles tegen kostprijs.
ALLES UIT VOORRAAD !!!
Voor de goedkoopste met de meeste service naar de grootste van Zuid-Nederland: Rockmart KANTOORMEUBELEN. Kissel 46a, Heerlen. ☎ 045-723142, geopend van ma. t/m vr. 09.00-18.00 uur, za. 10.00-16.00 uur.

Aanbieding
Kantoorstoelen
Rock II Za ƒ 185,-
Armleggers ƒ 50,-
Steeds 5000 stuks op voorraad, tegen fabrieksprijzen
Rockmart
kantoormeubelen
Kissel 46a, Heerlen.

Diepvries en koelkast reparatie
zonder voorrijkosten
Geleen, 046-745230
Service binnen 24 uur.

TV/VIDEO defect? Snelle en vakkundige reparaties. Meestal binnen 1 dag klaar. E + E Electronica, Servatiusstraat 2, Treebeek-Brunssum. Tel. 045-231340.

KOELKASTREPARATIE. Geen voorrijkosten en gar. Vrolegro 045-211566/461656.

TEBBEN koeltechniek koelkast/diepvriesreparaties met garantie. Voor part. geen voorrijkosten. ☎ 045-460471.

Bouwbedrijf Borger Brunssum
vraagt voor Nederland ervaren metselaars, all-round.
Telef. 045-232583 en 275356

ƒ 1.000,- p.mnd.
extra verdienen, middels het verkopen van brandpreventie-apparatuur.
HENDRICKS BEVEILIGING
Tel. 04454-68404.

Classic Club vraagt wegens drukte attraktieve jonge MEIDEN tussen 20-30 jaar. Zeer hoge verdienste. Vervoer en werktijden i.o. Inl. 09-32.89472301 of 09-32.89718892 na 20.00 uur.

H.a. ROMECO vraagt voor direkt metselaars voor Duitsland. Tel. 045-225050.

H.a. ROMECO vraagt voor direkt voor Duitsland (leerling) dakdekkers, voor platte daken (ook voor montage). Telefoon 045-225050.

Zelfst.-werkende en gemotiveerde FRITUREHULP gevr. Persoonlijk aanmelden: Kerkraderweg 72A, Heerlen.

Concordia BVBA vraagt m. spoed PLOEGLEIDERS en vertegenwoordigers voor verkoop van onderhoudsprodukten in Vlaamstalig België; enige ervaring gewenst, doch niet noodzakelijk. Vervoer van en naar het werk is aanwezig. Ook vakantiewerkers en/of deeltijdwerkers. Opleiding via bedrijf. Minimale leeftijd 18 jr. Inl. tussen 19.00-21.00 uur telef. 045-728594.

Schoonh.salon zoekt SCHOLIERE voor 1 middag/avond p. wk. ☎ 045-352044.

Gevr. nette secure hulp in de HUISHOUDING, 40+, voor 1 à 2 ochtenden per week. Inl. tussen 20.00-21.00 uur telef. 045-215400.

Hulp in de HUISHOUDING gevraagd. Telefoon 045-227076.

U luistert naar Radio Fantasy FM 96,7 Mhz ?
Nu heeft u ook de mogelijkheid ons live te boeken voor alle Feestavonden, Bedrijfsfeesten, Dorps-/Stadsfeesten, enz.
Radio Fantasy
* Drive-in-show
* Karaokeshow
* Artiestenshow
Bel ons vrijblijvend voor prijsopgave of informatie.
Telefoon 045-354002 of 045-353840.

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Te koop 12-lamps PAARDENSOLARIUM. Telefoon: 046-338269.

Vaals te huur WEILAND plm. 4.500 m2 en weiland te Vijlen plm. 4.200 m2 geschikt voor paardenliefhebbers, huurprijs n.o.t.k. Tevens te koop Haflinger merrie 6 jr. (drachtig), bereden en licht betuigd, ƒ 3.500,-. Telefoon 045-458964.

AARDAPPELTELERS gevraagd voor oogst 1994 voor de rassen Bildtstar, Nicola, Monalisa, Charlotte, Bintje, Premiere, Timate, Rikea. Voor informatie Kooij Limburg b.v., Maastricht, telefoon 043-633636.

JOSKIN Sleufvoetbemester. Zeer veel mogelijkheden. Uit voorraad. Intrak BV Voerendaal. Telef. 045-754000.

Te koop drachtige zwartbles SCHAPEN. Na 17.00 uur tel. 045-461757.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Te koop BLAUWSPAR kerstbomen vanaf 1.20 mtr tot 2.50 mtr v.a. ƒ 12.50,-. Thuisbezorgen ƒ 2.50. Grubbelaan naast het Mega Hoensbroek. 045-219428.

Partij KERSTBOMEN te koop. Kruisstraat 11 C, Sittard. Tel. 046-529004.

BELEGGERS gezocht voor de duur van 1 jaar, rendement 20%. Maandelijkse terugbetaling, goede waarborgen, v.a. ƒ 10.000,-. Serieuze reakties: ☎ 04749-3835.

Autobedrijf Eussen
SUBARU
Ransdalerstr. 43, 6311 AW Ransdaal. Tel. 04459-1677.
KERSTSHOW
van 16 t/m 31 december 1993
Nú met speciale aktiepakketten voor alle modellen!
Tweede Kerstdag geopend
van 11.00 tot 17.00 uur

Unieke aanbieding 6 maanden oud
Corsa's, Astra's en Vectra's
Corsa 12i Swing, lagoonblauwmetallic, 3-drs.
Astra 14i GL "2x" zwartmetallic, 3-drs.
Astra 14i GL, spectral-blauwmetallic, 3-drs.
Astra 14i GL staarzilver, 3-drs.
Astra 14i GL lagoonblauwmetallic, 3-drs.
Astra 16i Young neptune-turq. 5-drs.
Astra 16i GL "demo", sportvelgen, mistralgrijs, 4-drs.
Vectra 16i GL, Rembrandtzilver, 4-drs.
Vectra 16i GL Rioja-roodmetallic, 4-drs.
Vectra 16i GL zwartmetallic, 4-drs.
Met 24 maanden non-stop OPEL-GARANTIE
Inruil, financiering en keuring mogelijk.
A.s. zondag open van 10.00 tot 17.00 uur.
Smeets Opel Maastricht
De Griend 2. Telef.: 043-252250

Hyundai Leymborgh BV Limbricht
biedt aan:

		Van	Voor
Nissan Patrol 33 Turbo Diesel High Roof LWB		ƒ 29.500,-	ƒ 27.500,-
Nissan Sunny 1.6 HB 3-deurs, 1e eig., nieuwst	1990	ƒ 17.900,-	ƒ 15.900,-
Mitsubishi Lancer 1.5GLX sedan, stuurbekr., el.ramen	1988	ƒ 12.950,-	ƒ 11.750,-
Mitsubishi Tredia 1.4GLX motor 6.000 km., nw. kopp	1984	ƒ 4.950,-	ƒ 3.750,-
Mitsubishi Galant 1800TD * gerev. motor etc.	1987	ƒ 12.750,-	ƒ 9.750,-
Fiat Panda 45, zeer zuinig nieuwe banden, rood	1986	ƒ 7.500,-	ƒ 6.750,-
Peugeot 205 1.4i schuifdak Roland Garros, 16.000 km.	1992	ƒ 27.500,-	ƒ 25.900,-
Peugeot 205 GTi 1.9, sportvelg., schuifd., metallic	1988	ƒ 18.750,-	ƒ 16.900,-
Ford Escort 1.3 HB, 5-drs. schuif-/kanteld. veel extra's	1987	ƒ 12.750,-	ƒ 10.750,-
Opel Kadett 1300S, 4-drs. sedan, spoiler, 60.000 km.	1987	ƒ 11.900,-	ƒ 9.900,-
Opel Kadett 1200S 3-drs. net gr. beurt gehad + APK	1984	ƒ 5.700,-	ƒ 4.750,-
Toyota Celica 1600ST coupe, geh. gerestaureerd	1984	prijs	op aanvraag
Toyota Corolla 1.3DX automaat, 1e eig., nw.staat	1987	ƒ 12.900,-	ƒ 11.900,-
Toyota Corolla 1.3DX stationc., LPG onderbouw *	1989	ƒ 14.900,-	ƒ 12.900,-
Toyota Carina 1.6 Liftback executur ps. etc. *	1992	ƒ 28.750,-	ƒ 27.900,-
Nissan Primera 2.0i HB * 5-drs., 40.000 km., 1e eig	1991	ƒ 28.700,-	ƒ 27.900,-
Mazda 323 1600i 16V GLX sedan 1e eig. metallic	1992	ƒ 27.900,-	ƒ 25.900,-
Mazda 323 1300i 16V GLX sedan, 1e eig., 20.000 km	11-'91	ƒ 25.900,-	ƒ 23.900,-
Mazda 323 1300GLX sedan met LPG, 5-bak etc.	1988	ƒ 12.900,-	ƒ 9.900,-
Mazda 323 1300GLX sedan met LPG, 5-bak etc.	1986	ƒ 7.900,-	ƒ 6.500,-
Mazda 323 1600i HB GLX 3-drs., spoiler etc.	1989	ƒ 19.500,-	ƒ 17.900,-
Mazda 626 2.0 diesel HB 5-drs., 1e eig., 150.000 km.	1990	ƒ 19.500,-	ƒ 16.750,-
Mazda 626 2.0 Limited sedan ps, trekhaak	1987	ƒ 12.750,-	ƒ 10.900,-
Mazda 626 1.8LX sedan met LPG, alarm. etc	1989	ƒ 17.900,-	ƒ 15.900,-
Mazda 626 1.8GLX sedan duurste uitvoering, sportv.	1988	ƒ 16.750,-	ƒ 14.900,-
Mazda 626 1.6LX coupe ABS, nieuwstaat	1987	ƒ 13.750,-	ƒ 11.750,-
Hyundai Sonata 2.0i GLS 1e eig. nw.st.	1990	ƒ 19.500,-	ƒ 17.900,-
Hyundai Scoupe 1.5i Tropic 1e eig., + extra's	1992	ƒ 27.900,-	ƒ 25.900,-
Hyundai Pony 1.5GLS 1e eig., nieuwstaat	1989	ƒ 13.750,-	ƒ 10.900,-

Occasions met Bovaggarantie. * Komt nog binnen.
a.s. Vrijdag, zaterdag + zondag SONATA SHOW.
Bornerweg 2-8, LIMBRICHT, ☎ 046-515838.

Te k. gévr. loop-, sloop- en
Schadeauto's
Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tél. 045-272019.

Met spoed te k. gevr. (export) PERSONENAUTO'S, vracht, bestel, caravans. Schade of defect geen bezwaar. Lucar Kerkrade, telef. 045-456963.

Te k. BMW 316i, bwj. '81, met CD-stereo, 87.000 km., APK tot okt. '94, vr.pr. ƒ 3.000,-. Tel. 046-747578.

AUTO'S. U belt, wij kopen!!! Ook 's avonds, met vrijwaringsbewijs!! ☎ 045-427671.

Autohandel de ANJELIER heeft voor U: Honda Civic CRX '85; BMW 320i '84; Mitsubishi Lancer '85; Seat Fury '85; BMW 316 gas '83; Ford Escort '83/'81; Golf 1.6 '84; Ford Siërra '87/'85/'83; VW Jetta '86; Opel Kadett '85; Peugeot 104 '84; Mazda 626 automaat '81; Fiësta '85 ƒ 4.900,-; Chevrolet Beauville bus, V8, grijs kent., gas, met lichte schade, '87 ƒ 7.500,-. Anjelierstr. 123a, Heerlerheide. ☎ 045-231448.

Te k. Opel KADETT GSI cabrio '87 ƒ 22.900,-; Renault 25 TX LPG '88 ƒ 13.900,-; Mercedes 190 D '84 ƒ 11.900,-; Suzuki Alto GA '91 ƒ 9.900,-; Fiat Panda 1000 CL '89 ƒ 7.750,-; Ford Fiësta '82 ƒ 2.950,-; Citroën BX 16 TRS '84 ƒ 3.900,-; Mitsubishi Colt 1.2 GL '84 ƒ 4.500,-; Hyundai Pony '87 ƒ 3.750,-; Fiat Fuera '84 ƒ 3.950,-. Inruil mogelijk. Telefoon 04405-2708.

Ford SIËRRA 2.3 TD bwj. '89, kl. zwartmet., extra's: lm-velgen, radio + cd-wisselaar, 4hoofdsteunen, getint glas, centr. vergr., zeer mooie auto, geen schade-auto, vaste pr. ƒ 3.500,-. Te bevr. 046-379402 of Adsteeg 37, Beek.

Renault Kerres Heerlen
VW Passat 1.8 GL '90
Citroën BX Leader '86
Fiat Uno SX ie '90
Ford Siërra 2.0 CL '91
Lancia Y 10 Turbo '88
Peugeot 205 GTi '85
Peugeot 205 mint '90
Peugeot 309 1.4 '89
VW Jetta 1.3 '89
Volvo 340 DL '87
Renault 5 TR '90
Renault Clio RL 1.2 '91
Renault Clio RN 1.2 '92
Renault 9 TL '88
Renault 11 Spring '88
Renault 19 GTR 5-drs. '91
Renault 19 16V '91
Renault 19 GTD 4-drs. '91
Renault 21 Nev. D '89
Renault 25 TX '91

Kerkrade
BMW 316 '87
Citroën BX 1.4 RE '87
Fiat Uno Elegant '92
Honda Civic 1.5 '90
Opel Kadett 1.8 GSE '89
Peugeot 205 5-drs. '86
Peugeot 309 GR '89
Toyota Carina 4-drs. '91
Toyota Corolla 1.3 '91
Renault 5 SL '87
Renault Clio RT 5-drs. '91
Renault 11 GTX '87
Renault 18 stat. car '86
Renault 19 TR 3-drs. '89
Renault 19 GTS '91
Renault 19 GTD 5-drs. '91
Renault 21 GTL HB '90
Renault 21 GTL HB '92
Renault 25 V6 aut. '88
Autobedrijven Kerres
Breukerweg Heerlen
☎ 045-230999
Dom. Mijnstr. 25 Kerkrade
☎ 045-452424.

Te koop Ford FIËSTA, bwj. '83, z.g.a.nw., kleur rood, pr. n.o.t.k. Telef. 045-461121.

Ford SIËRRA 2.0i sedan, bwj. '87, metal.zilver, vele extra's, prijs ƒ 11.500,-. Telef. 045-318526.

Ford FIËSTA 11 Ghia, t.'85, RDW-gekeurd, zeer mooi, ƒ 4.950,-. Tel. 046-522132.

Te koop van part. Honda CIVIC 16V Sedan, stuurbekr., in abs. nw/st., bwj. '89, t.e.a.b., evt. inruil mogelijk. Telef. 045-754373.

Te koop MAZDA 626 HB, bwj. 11-'89, mooie auto, ƒ 11.900,-. Tel. 04756-2012.

Te k. zeer mooie Opel MANTA 2.0 GTE, bwj. '84, APK 7-'94, vraagpr. ƒ 6.750,-. Asterstr.26, Heerlen.

RENAULT Express 1.6 D bwj. 1990, grijs kent., pr. ƒ 10.000,- incl. BTW. Goede staat. 04756-1324.

SOLARA 1.6 '80, goede motor, banden en APK, pr. ƒ 250,-. Bel 045-740041 b.g.g. 751632.

Ink., verk. goede gebruikte ZOMER- WINTERBANDEN met garantie. Passartweg 39, Heerlen. ☎ 045-222675.

VW GOLF, bwj '8[…] '94, in zeer g[…] ƒ 2.700,-. Tel. 045-[…]

Te koop GOLF […] zwartmet., alle o[…] '88, vr.pr. ƒ 14.9[…] 046-525452 (na […] 581536).

Te k. gevr. AUT[…] auto's, schade/de[…] bezw. 045-727742/[…]

Te koop gevr. a[…] AUTO'S. Bet. ho[…] 045-416239 tot 21.0[…]

F. v. OPHUIZEN […] biedt aan: Porsche […] st. '83; Toyota C[…] SXL 5-drs. '84; […] cra DX '86; Lad[…] '89; Opel Kadett 1[…] '83; Volvo 340 '84[…] cort 13 L 5-drs. […] P544S katterug […] Ascona 16N '80; […] GTE uitgev. '77; F[…] 1.3 S '80; Ford T[…] Ghia '79; Citroën […] Mitsubishi Colt 1.2[…] Ford Transit Ca[…] Golf '80; VW Pas[…] Opel Kadett coupé […] Opel Kadett 1.2S '[…] '74 ƒ 950,-. Inkoop[…] financiering. Div. […] Akerstr. Nrd. 52[…] broek. Telef. 0[…] Geopend van 1[…] uur, zat. 10.00-17.00[…]

Zondag 19 decem[…] zondag. Toyota C[…] Mazda 323 GLX F[…] da 323 autom. '[…] Civic CRX '85; H[…] '87; Audi 80 S […] Omega 2.0 GL '91[…] 1.8 '89; Opel Kad[…] 1.3 S '87; Seat […] Daihatsu Feroza […] cedes 190 D '8[…] Swift GL '89; Su[…] GXi '88; Suzuki […] Suzuki Alto '90; S[…] '85; Suzuki Alto a[…] Suzuki Alto '84; S[…] autom '83; Suzuki[…] Autobedr. R[…] Groenseykerstr. 17[…] Tel. 046-757777, […] voor APK keuring[…] auto-rep. (Tev. do[…] carwash).

INKOOP goede au[…] geld. Joosten, Sc[…] 3, Maastricht. 043-63[…]

VW CORADO G60[…] duurste uitv. m. […] schade, vr.pr. […] Nw.pr. ƒ 85.000,- […] se pap. 09-49.17226[…]

Auto KALDEBORN […] talen de hoogste […] uw auto!!! 045-41157[…]

KADETT 1.3 club, […] APK 8-'94, 95.0[…] ƒ 8.250,-. 045-241935[…]

KERSTAANBIEDING: […] cedes diesel '83; […] 200 autom. '77; Ni[…] ra '84; Nissan St[…] Panda '82 en '86; […] en '86; Escort '81[…] Ford Granada '83[…] '81 t/m '83; Ascona […] Manta GTE liefhe[…] BMW 316 '81 t/m […] Jeep 4x4 '82; Ren[…] '82; Renault Fuego […] ver '73; Skoda '82[…] goedkope inruilers. […] cars, Heerlerbaan 7[…] len. Tel. 045-413568.

hoge verdienste
Goedlopende club vraagt met spoed meisjes wegens het vertrek van alle Oost-Europese vrouwen. Tel. 046-745614.

Club ADFRODITE Maastricht vraagt meisjes, intern mogelijk. Geopend v.a. 19.00 uur, ma. t/m do. tot 02.00 uur, vr. en za. tot 02.00 uur Tel. 043-259583. Boenderstr. 6, Maastricht.

(50 cphm) Maar meneer, als ik m'n onderbroekje nou ook nog uittrek.....
06-340.340.30

Direkt snel
sexkontakt met 'n meisje bij jou in de buurt
06-350.250.37 (75cpm)

Direkt Privé:
snel apart met de leukste meisjes! 06-9710 (100 cpm).

Thuisje ondeugend.
Direct apart
met een leuk meisje!
06-320.328.88 (100 cpm)

Zoek jij wulpse meisjes?
Sex-thuis-kont.
06-320.320.44 (100cpm)

Voor een SPANNEND privégesprek met een meisje (100 cpm)
06-320.330.32

400 Meisjes
willen direkt kontakt!
06-320.322.11 (75cpm)

300 Meiden
zoeken een heet avontuurtje
06-320*321*44 (100cpm)

Onderdanig en echt heet
S.M. voor 2
(direkt apart). Ook voor strengere meesters!
06-320.322.17 (100 cpm)

Sex-voor-twee
direkt kontakt met meiden, en jonge vrouwtjes:
06-320.330.46 (75 cpm)

Meisjes
zoeken een ervaren vriend
06-320.330.43 (100cpm)

RIJPE vrouwen zoeken
sexkontakt
06-320*320*49 (100cpm)

Direkt gratis sexkontakt
Sexkontakt
06-320.320.32 (100 cpm)

Partnerruil
Direkt apart met vrouwen en mannen voor 'n hete sexruil.
06-320.330.91 - 75 cpm.

Vrouwtjes
zoeken overdag sexkontakt.
Bel 06-9651 (100 c/m)

06-320.326.66
Jonge Meiden Kontakt voor Snel Sexkontakt (100cpm)

Direkt kletsen
met een leuk meisje!
06-320.330.90 (100 cpm)

Zoek je een lekkere knul?
Gay-Dating
06-320.330.95 - 75 cpm.

06-9665
Hete meisjes willen sexkontakt met tel.nr. (100 cpm)

Sexafspraakje
met 'n meisje. Vraag haar nr. 06-9644 - 100 cpm.

Direkt apart
met een meisje of jongen voor 'n heet sexgesprek.
06-320.330.81 (75 cpm)

35+ sexkontakt
volop rijpe vrouwen zoeken sexkontakt.
06-9816 (100 cpm)

Meisjes zoeken sexkontakt
Jonge vrouwen
06-320.330.66 (75 cpm)

Direkt een leuk meisje aan de lijn. Vraag haar tel.nr. voor een avondje uit, 75 cpm.
06-9810

Bi-sex voor 2,
direkt apart met een heet meisje of 'n lekkere jongen
06-320.330.67 (75cpm)

Homo Regio
KONTAKT. Direkt apart met een hete knul uit Limburg!!
06-320.322.75 (75 cpm).

Hete meisjes
die eenzaam zijn zoeken voor vanavond sexkontakt!!
06-320.330.42 (75cpm)

Nieuw: Hete meisjes uit de regio Limburg. Sexdating (100 cpm)
06-350-23-047

Lekker babbelen met een meisje in een box (75 cpm)
06-9580

Homo
Waar gebeurd, echt live
06-320.327.01 (100 cpm).

Thuiskontakt
meisjes in jouw regio.
06-320.326.33 (100 cpm)

Nieuw
direkt babbelen met het meisje van je dromen. Bel 06-9757 (100 cpm)

Onderdanige jongens bellen met strenge meesters.
S.M. voor 2
06-320.329.99 (75 cpm).

Homokontakten
Zoek je 'n hete jongen?
06-320.330.18 (75 cpm)

Nymf Linda
Geniet v. 2 kanten 100 cpm
06-320.320.14

!! Grieks !!
Marcha v. achter. 100 cpm
06-96.18

50ct.phm) Gerard is toch JOUW vriend, waarom moet ik dan naakt bovenop hem gaan liggen?
06-340.340.55

Perverse sex m. jonge vrouwen.
06-340.340.90
(ƒ 1,-p.m.)

(50 cphm) De 2 jongens trokken het meisje 't fietsenhok in, daar gaat haar broekje naar beneden.
06-340.340.20

Gratis telefoon-sex voor vrouwen:
06-4311
spannend, sensatie, kost niks!

Mannen bellen:
06-9596
ƒ 1,- p.m. (uitsl. mannen).

Direct live box! Je komt direct in 'n orgie terecht! Met z'n tienen, 1 of 2 vrouwen.
1 gpm 06.95.93

Tong-streelmassage 1 gpm. Meisjes 18 jr. zappen maar! Zachtjes strelen
06-320.320.52

06*96*26
S&M-LIVEBOX
Live met je meesteres op een lijn. Straf....! 1 gpm.

LiveSex met een Rijpe Donkere Vrouw! Lekker een livegesprek 1 gpm
06.96.86

Rijpe dame live. Jij mag 'n livegesprek met mij. 1 gpm
06*320*320*63

Volslank tot dik! Vrouwen van chic tot volks, 1 gpm. Ze zijn 30 tot 55 jr. RIJP!
06.96.94

STRAATMEID Live. Eindelijk kun je live sexen met een ordi straatmeid! 1 gpm.
06.98.40

Pornoparadijs
75 cpm
lesbi meisjes 06.320.325.60
Rijpe dame... 06.320.332.06
donk. meisje 06.320.329.66
Rijpe comb. 06.320.329.90.

Sex"O"Foonbox
Live sexen met Rijp & Jong!
06-320.329.50 1 gpm

Op z'n FRANS! Live met mij, alleen Franse sex! Mond vol! 1 gpm
06.97.33

EROX! De Meiden verbind je door, zeg maar naar wie! Zalig ze'n hoogtepunt! 1gpm
06*95*06.

06.95.91
Hallo hete bink, wil jij RUIGE Griekse sex met mij of een donkere vrouw? 1 gpm

DIKKE vrouwen. Lekker bovenop? Volle bollen. 75 cpm
06-320.321.34

Claudia Oudere Ervaren Dame. ƒ 1,- p.m. Wijdbeens zit ze klaar. Pak me!
06-320-320.38

Direkt apart
met div. leuke meiden.
Bel 06-9510 (75cpm)

Nieuw:
Homojongens,
direkt live telefoonsex
06-320.322.61 (75 cpm).

(50 cphm) Ze lag naakt te zonnen en werd begluurd door de jongen (18 jr). "Kom hier KNUL, pak ze maar 'ns lekker beet!"
06-340.350.60.

Nieuw!!!
Direkt kletsen
Gezellig kletsen met nu nog meer vrouwen 06-9824 1pm.

Blondje uit Ede Live. Ze laat echt alles met zich doen. Grieks. 1 gpm.
06-320.329.25

Een blond tennismeisje plotseling ontkleed door 2 knullen. 1 gpm.
06-350.250.05.

100% Wilde Live Sex
06-9714
geen wachttijden (100 cpm).

Club 06-
Special Sex
Draai eerst 06-320.320 en dan voor
SM 25
Onderdanig, ze doet wat je wilt
Hetero 26
onze meisjes zijn overal voor in
Lesbisch 45
mm... meisjes onder elkaar
Meesteres 46
schiet op! Ze zit te wachten
Lolita 47
Jong en ondeugend
Heerlijk live 48
sexen live opgenomen
Meegenieten 60
de spannendste sex.
100 cpm

SM Kontakt
Bij jou in de buurt!
06-320.325.80 - 100 cpm.

Gratis
v. vrouwen: 06-4909, mannen bellen direkt 'n meisje via 06-9504 (1 gpm)

Sex-voor-twee
Snel 'n hete vrouw aan de telefoon
06-320.330.81 (75 cpm).

Prive kontakt
Je krijgt direkt 'n meisje aan de lijn.
06-9570 - 100 cpm.

ONE ON ONE
06-98.91
Direct apart met 'n leuk meisje, 75 cpm.

Sex voor 2, gratis voor vrouwen 06-4366.

Mannen bellen:
Super sex 06-9716
Sex direct 06-9894
Telefoonsex 06-9713
Sexcontact 06-9635
Live sex 06-320.325.00
Regio sex 06-320.325.92
ƒ 1,-p.m. (alleen mannen).

Gratis sexkontakt
met 400 hete meiden.
06-320.330.45 (100 cpm)

Vluggertje:
Hete meisjes zoeken sexkontakt.
Bel: **06-9603** - 100 cpm.

Sex voor twee
snel in bed met een heet meisje!
06-320.330.82 (75 cpm).

06-9586 porno!
Waanzinnig live Grieks-1. Anky knielt voor 2 meesters gelijk-2. Adr. en tel. van vrije meisjes-3. Naakte paren voor livesex-4 (1 gpm).

Homo Direkt-Apart regio Limburg met hele hete jongens 18 jr. 06-9887
NU 50 cpm.

Gay Special
NU 50 cpm.
Gay Jack Off Direkt Apart
06-340.350.17

Rijpe vrouwen
vol en vlezig, platte taal.
1 g.p.m. 06-320.322.27.

Rijpe vrouwen
vol en vlezig, platte taal.
1 g.p.m. 06-320.322.27.

Rijpe donkere
Vrouwen
1 g.p.m. 06-320.323.46.

Ongelijke strijd
Een mooie gehuwde vrouw belandt in een bizar sexhuis. feuilleton.
06-350.250.55 (1 gpm).

Homo-jongens
Hoor ze heet TEKEER gaan
06-320*330*88 (75cpm)

Direkt-Privé
Regio-Limburg, meisjes vertellen je alles zelfs hun adres en/of telnr. 06-9826 1 gpm.

06-9587
Sex adresjes-1. Gewillige meisjes voor Grieks-2. Live Lesbisch-4. 3 en 5 niet geschikt voor publicatie. Zap en ontdek! (1 gpm).

LYDIA GIRLS
De ballen hangen al in de bomen!!!
Dringend meisje gevr. (minst. ƒ 2.000,- p.w.)
046-749662, Groenstr. 64, Geleen.

Privé Ilona
Vanessa Dub.DD Russisch echte Lesb. Trio. Ero-Body massage. SM. Nieuw Daisy, Angela uit Maasbree. Tel. 045-708903. Leuk meisje en Gastvrouw welkom...

Club Samanta
Een oase vol met mooie meiden. Natalia - Sofia - Tatjana - Samanta en Debora verwelkomen u in gewaagde lingerie. Carboonstraat 14, Kerkrade-West. ☎ 045-411388.

Club Levant
Vandaag onze spec. triodag ½ uur ƒ 125,-, 1 uur ƒ 200,-. Nieuw dubbel DD. Maastrichterstr. 156, Brunssum.

Porky's Pretpark simply the best
NIEUW PEGGY 19 JAAR EXOTISCH EN MARISKA
Maandag t/m vrijdag van 11.00 tot 24.00 uur.
☎ 045-228481 za. van 12 tot 19 uur.

Bemiddelingsburo " Mieke "
Discrete bem. in adressen van dames
☎ 046-748768, Geleen (inschr. dames gevr.)

ROMANTICA
Wij zijn open van 11 tot 23 uur. Tel. 045-419742
Kleingraverstr. 157 Kerkrade-West. Tev. meisjes gevr.

Club Levant
Intieme sfeer, mooie meisjes, erotische massage, Frans zonder. Donderdag speciale triodag. Maastrichterstr. 156 Brunssum. Tev. leuk meisje gevr.

Club Rustica, Spekholzerheide
10 jongedames aanwezig. Open ma. t/m vr. 11.24 uur. V.d. Weyerstr. 9, Kerkrade, ☎ 045-412762.

Dolce Vita
Wil je graag vertoeven in luxe, klasse en Nivo, houd je hiervan, ben je jong, zie je er goed uit, dan bieden wij jou een zeer hoge garantie. Bel met Karin. Telef. 04750-30746.

Charme, elegantie & Nivo
Bij H.H.S. een vanzelfsprekendheid
* escortdames v. heren/dames * escortheren v. dames/heren * escortparen * dinner-date's * striptease m/v
04750-34272, ma t/m zo v.a. 14 u.

Sex-O-Theek Liberta
Ongelooflijk maar waar 2x relaxen voor ƒ 250,- all-in. Incl. sauna, bubbelbad en drankjes. Privé, open sex of trio's. Naakt dansen, vrijen, knuffelen is voor ons geen probleem. Neem beslist een kijkje! Ruime keuze uit 8 meisjes. Maandag, dinsdag en donderdag 12.00-02.00 u. Woensdag en vrijd. tot 18.00 u. Maastrichterweg 24, Susteren, 300 m v.a. A2. Privé parking. Euro en Visa acc. ☎ 04499-4346.

Nieuw! Ranies naakte bar
Slank, ben ik Rani bedrijfsleidster van onze nudistische club. Met open sex, waar u onbeperkt kunt relaxen, met onze 9 nieuwe meisjes, ook SM en lesbisch trio mogelijk. De rest mogen wij niet adverteren. Tot ziens 12.00-02.00 uur van maand. t/m zond. Oranjestr. 30, Hoensbroek.
ƒ 150,- all-in voor 'n vol uur
1x, 2x en 3x hoogtepunt

Escort All-in
045-328191

Buro Sittard
Met 50 betrouwbare adressen. ☎ 046-528203

ƒ 50,- all in
Eens geweest en je komt terug!! ☎ 045-423608.

Duitse
SM-meesteres, haar onderdanige "O" Isabelle (18 jaar).
☎ 043-626436 / 638365.

Candy Privé
Intieme sfeer, charm. meisjes, tev. meisjes gevr.
☎ 045-212616 / 211391.

Privé en escort
Tel. 045-427631. Tevens meisje gevr. liefst intern.

Angelique
Privé en ero.massage. Nieuw! Simone. Ook m. 2 meisjes va. ƒ 130,-.
045-311135.

Peggy Privé
Escort ma.-vr. 11.-22.30 uur. Wo. tot 19 u. 046-374393. Vanessa 18, Kim Grieks, Yvonne DD. Russisch. En de rest doet gewoon z'n best.

St. Tropez-Bar.
Iedere dag geopend van 21.00 tot 05.00 uur. Putstraat 40, Sittard.

Grieks
DD-cup. Ma. t/m vr. 14-22 uur. 045-462969.

Diana Escort
045-320323 v.a. 10.00 uur

Sexy vro[…]
ontvangt thui[…]
Tel. 043-47333[…]

Jongevrouw 27[…]
Hot item[…]
Sex? Geen kunst[…] Erotiek? Een kunst […] Info: 045-330391, […] naar Leon. P.s. he[…] museum-jaarkaart […] korting.

Huize El[…]
Met diverse meisjes[…] Uw speciale wen[…] Kapoenstr. 29, Maa[…] Telefoon: 043-21[…] Geopend van ma. […] 12.00-24.00 uur. T[…] leuke meisjes gevr[…]

Nieuw, Nie[…]
Verwen uzelf 2x 4[…] relaxen ƒ 200,- all-in[…] sex of privé! 2x Hoo[…] ƒ 100,-. Dagelijks v.[…] Rijksweg Zuid 105, […] ☎ 046-75633[…]

2 Nieuwe jonge m[…]
ontsp. mass[…]
Tel. 045-35346[…]

! Julia ![…]
met nieuwe meisje[…] adressen. 045-22[…]

Lady Esc[…]
Charmant + discreet[…] nieuwe dames. 045-[…]

Joke en April, wild[…] elkaar en dol op m[…]

Maastrich[…] Privé
en vele, leuke colleg[…] Jodenstraat 2. ☎ 043[…]

Delight Esc[…]
Nieuw boys/girls va[…] nieuwe supermeide[…] striptease. ☎ 045-[…]

Bedroom Es[…]
met meisjes va. 20 […] SM mog. Telef. 045-[…]

SM Huis[…]
Deze maand spec.[…] prijs! Telef. 045-35[…]

Club Pari[…]
Wenst alle gasten V[…] Kerstfeest en een Ge[…] Nieuwjaar. Woensd[…] 12 zijn alle gasten vo[…] koud buffet uitgenodig[…] een kl. verrassing. M[…] 12 t/m 30-12 geopend[…] 04492-1873, Oirsb[…]

Auto onderdelen en accessoires

MAKITA
ACCU boor-schroevendraaier
DWKA 7.2V
2 snelheden
in stalen koffer
met 2e accu

NU ƒ 299,- INCL. BTW

KERP

Tel. 045-716951

(Huis)dieren

Zaterdag 18 december
Grote vogelmarkt
(toegang gratis)

Reptielen

Heerlen

Te koop DOBERMANN PUPS

Te koop BOUVIER

Te koop BOEREN-FOXJES en Yorkshire Terrier-puppies. Dierenspeciaalzaak Grasbroekerweg 42 Heerlen

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl. America. Th.Watsonln. 34 Achel(B) 09-3211644480. Zond. open maand. gesl.

Te k. 4-jarige VOSMERRIE 1.65m hoog, ingereden en ingespannen. 045-330426.

MALTEZERS, Boemers Yorks Terr. Schotse Terr. West H.W. Terr. en Tekkels. Walem 11A, ☎ 04459-1237.

Te koop Schotse COLLIE'S met stamboom, ingeënt en ontwormd. Ouders aanw. Telef. 045-727363.

Opleidingen

3M 9050 Overhead projector

De projectiebeelden worden sprankelend weergegeven. Lichtopbr. van 2 100 Lumen. Eendelige optiek (293 mm). Pr. ƒ 835,- excl. BTW

Leufkens-Dubois Heerlen
Tel. 045-722315 726444.

ANWB & Bovag erkende verkeersschool WISCHMANN & ZN voor al uw rijbewijzen en chauffeursdiploma's. Start cursus chauffeursdiploma 08-01-94. Europaweg Zuid 340, Landgraaf, telefoon 045-321721. Rijopleiding kan in 8 dagen of in 9 weken.

Te koop gevr.

Te k. gevr. ROMNEYLOODSEN. Nissenhutten en units. Tel. 01891-15603 of 18368.

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oude METALEN. Gebr. Swinkels, Beitel 74 Heerlen. 045-422025.

Muziek

LET OP MORGEN!!!
Muziekhuis Willy Dera organiseert in samenwerking met TECHNICS

Kerstconcert

m.m.v. Mike Oudewaal en Eric Visser op 17 december 1993 in de voor Foyer Rodahal te Kerkrade. Aanvang 20 uur. Entree ƒ 7,50 en een gratis consumptie. Info en reservering ☎ 045-719702.

DWARSFLUITEN grote voorraad gebruikt en nieuw. Ook huurmogelijkheden. Adams Thorn. 04756-1324.

SAXOFOONS grote voorraad gebruikt en nieuw, v.a. ƒ 700. Ook huur mogelijkh. Adams Thorn. 04756-1324.

Te koop KEYBOARD Yamaha PSR-28 met 99 voices, 16 ritmes en vele mogelijkheden, als nieuw. ƒ 300,-. Telef. 04405-1413.

Te k. JUKEBOX type Showcase, merk Seeburg, met pim. 1000 singels. Tama snare m. toeb. 046-511388.

Huw./Kennism.

ALLEENSTAANDE: heden gezellige dans- en contactavond met DJ Richard in Chalet Treebeek. Toegang boven 30 jaar, legitimatie verplicht. Het bestuur

Weduwe 51 jr. zkt. VRIEND, lfst gr. dan 1.72 + rijbew. Br. o.nr. B-04958, Limb. Dagbl., Postb. 2610, 6401 DC H.rln.

Kachels/Verwarming

Gas- en houtkachels. KACHELSMID, Walem 21, Klimmen. Tel. 04459-1638. De beste en goedkoopste.

Braderieën/Markten

Snuffelmarkt Maastricht MECC
Zaterdag 18 december 9-17 uur
Zondag 19 december 10-17 uur

Huur een kraam op de grootste overdekte vlooienmarkt van Zuid-Nederland. Alles kan, alles mag (geen food). Kraamverhuur ƒ 45,- p.d. Bel 01640-57521 (kantooruren).

Geleense INRUILBEURS. Spotgoedk. o.a. rundl. 2-zitters v.a. ƒ 195,- rundl. clubs v.a. ƒ 95,- tot ƒ 1.500,-. Barok en Lodewijk bankstellen ƒ 395,- tot ƒ 3.000,-; enorme collectie schitt. kasten div. stijlen, partij nieuwe meubels w.o. blank eiken (denkt U ook aan inruilen). Enorme keuze in enorme hal. Oude Maastrichterweg 27, Geleen (deze weg loopt parallel met Rijksweg Nrd.) let op videotheek de Kijkdoos, daarachter is de hal.

Van maandag t.m. vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

Computers

Te k. HP LASERJET 3+, prijs ƒ 1.400,-. Telefoon 045-428345.

TV/Video

Goede KLEUREN-TV'S grote sort. met gar. v.a. ƒ 95,-. Meer dan 25 jaar TV-Occasioncentrum Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen. Telef. 045-724760.

Kleuren TV's 12-16 kan v.a. ƒ 60,- met afst.bed. v.a. ƒ 125,-, met teletekst v.a. ƒ 250,- o.a. Philips. Radio TV FRANK BV. Bokstr. 33 Heerlerheide. ☎ 045-213432.

„REZA”
Oosterse tapijten

Ruim 35 jaar de mooiste kollektie
OOSTERSE TAPIJTEN
tegen de LAAGSTE prijs
Wij weten zeker dat u bij ons altijd slaagt!
Een grote collectie originele Nepal-tapijten

„REZA” Oosterse tapijten

GELEEN: Rijksweg Zuid 193
046-755052

SITTARD: Kerkstraat Stad 1
046-515259

RIVOLI — RIVOLI — MAXIM

MET DIGITAAL GELUID!
Je grootste vriend is terug voor een nieuw avontuur...
Maak kennis met zijn familie!
Beethoven's 2nd

TOM CRUISE
THE FIRM

Nederlands gesproken versie
Walt Disney
Aladdin

LITTLE BUDDHA
EEN FILM VAN BERNARDO BERTOLUCCI
DE MAKER VAN "THE LAST EMPEROR"

JURASSIC PARK
HET NIEUWE SPIELBERG SPEKTAKEL: ADEMBENEMEND!
Een avontuur waar we 65 miljoen jaar op hebben gewacht.
EEN STEVEN SPIELBERG FILM

dagelijks om 20.30 uur
za en zo ook om 14.30 uur

dagelijks om 18.30 en 21.00 uur

ROYAL RIVOLI MAXIM THEATERS
plein 3-5, 6411 NE Heerlen

RESERVEER TIJDIG UW PLAATSEN.
U kunt uw plaatsen voor tijdens de kerstvakantie nu al reserveren of kopen

Tel: 045-714200

DE HELE FEESTMAAND GRATIS KADOBONNEN BIJ VOGELZANG

VERSTERKER
TUNER
VOGELZANGPRIJS 999

NINTENDO SUPER MARIO ALL STARS SET
VOGELZANGPRIJS 349

BNS
Losse componentenset met ƒ 400,- voordeel

KENWOOD BNS LOSSE COMPONENTENSET
KENWOOD KR-A 3050 RECEIVER
KENWOOD DP 1050 CD SPELER
BNS LUIDSPREKERS
VOGELZANGPRIJS 999

SONY Video 8
SONY CCD TR 303 HANDYCAM VIDEO-CAMERA
Oude Vogelzangprijs 1999
VOGELZANGPRIJS 1599

SONY RDS
SONY CDX-KP 140 RDS AUTORADIO CASSETTE SPELER MET CD WISSELAAR
VERSTERKER
TUNER
CASSETTEDECK
VOGELZANGPRIJS 1399

INKEL DM 602 MENG PANEEL
VOGELZANGPRIJS 399

YAMAHA
YAMAHA PSS 11 KEYBOARD
VOGELZANGPRIJS 129

NOKIA
Stereo
63 cm
teletekst
NOKIA 6385 HIFI STEREO KLEUREN-TELEVISIE
Oude Vogelzangprijs 2299
VOGELZANGPRIJS 1999

YAMAHA
YAMAHA NSS 34 LUIDSPREKER
VOGELZANGPRIJS 299

Officieel goedgekeurd
G-TEL SIGNON 8030 DRAADLOZE TELEFOON
VOGELZANGPRIJS 239

SONY
SONY CD 250 HOOFDTELEFOON
VOGELZANGPRIJS 89

PHILIPS
+ Gratis foto CD met uw 10 favoriete foto's!
PHILIPS CDF 200 CD+FOTO CD SPELER
Oude Vogelzangprijs 999
VOGELZANGPRIJS 499

JVC
JVC HR D 800 VIDEO-RECORDER
Normale Vogelzangprijs 799
VOGELZANGPRIJS 699

TOSHIBA
TOSHIBA T4500 NOTEBOOK
Oude Vogelzangprijs 4299
VOGELZANGPRIJS 3899

OKI
OKI ML 380 MATRIX PRINTER
Oude Vogelzangprijs 649
VOGELZANGPRIJS 599

BASF
BASF E180 HC VIDEO BAND
VOGELZANGPRIJS 19,95

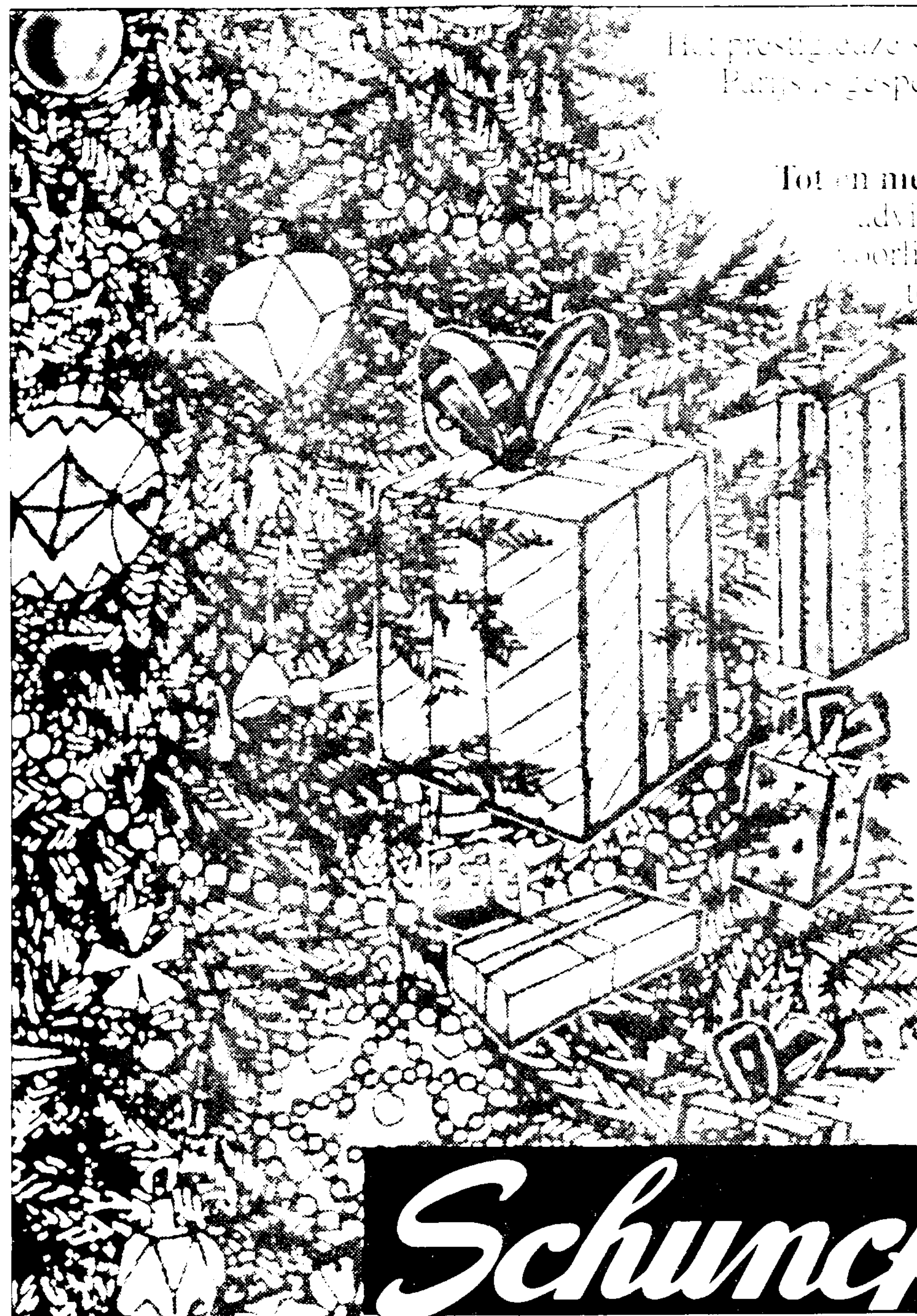
maxell
VOGELZANGPRIJS 14,95

De Vogelzang Aktiekrant niet ontvangen?

hi-five
VOGELZANG
Daar kun je niet omheen

Zondag 19 december koopzondag van 12.00 tot 17.00 uur.

Lancôme bij Schunck!



Het prestigieuze schoonheidshuis Lancôme uit Parijs is gespecialiseerd in huidverzorging, make-up en parfums!

Tot en met 24 december a.s. geven de adviseuses van Lancôme U gratis voorlichting en adviezen over deze toonaangevende schoonheidsprodukten.

U kunt dan opnieuw kennismaken met **Trésor**, het Grand Parfum van Lancôme. Trésor is bloemig, fruitig en sensueel. Onvergetelijk voor ieder die met haar in aanraking komt.

Voor de vrouw die dit dierbare parfum met volle overgave koestert, is er bovendien de verrukkelijke weelde van LES TRESORS DE BAIN: produkten voor in en rond het bad.

En bij aankoop van een Lancôme produkt, ontvangt U een leuke attentie uit onze kerstboom! Komt U even langs?

Schunck
promenade heerlen

daar winkel je voor je plezier!

Executie verkoop

Op 1[illegible] december 1993 om 11.00 uur vindt een openbare verkoop plaats.
De verkoop komt voor rekening van V.P. Schachtschneider te Heerlen.
Te koop wordt aangeboden een personenauto Toyota Corolla 1.3 DX LX-52-VL.
De plaats van verkoop is Statenlaan 66.
De goederen zijn te bezichtigen op 17 december 1993 van 10.30 tot 11.00 uur.
Alleen contante betaling.
Geen opgeld.

De verkoop vindt plaats in opdracht van de ontvanger van de Belastingdienst hoofd particulieren te Heerlen.
De deurwaarder belast met executie

Belastingdienst

BURUNDI ZOEKT CONTACT

10.000 doden in één week.

VRAAG INFO DOE IETS

Nederlands Comité Burundi
Bekensteinselaan 35
3817 AJ Amersfoort

Elke dag opnieuw: 30.000 thuislozen ...

"jawel, en dát zijn MENSEN ZOALS WIJ!"

Je schreeuwt, je huilt. Het is die eenzaamheid, de echtscheiding, alcohol en werkloosheid ... en als je niet blank bent, word je ook nog eventjes gediscrimineerd. Je loopt "zomaar" weg. Op zo'n moment is er geen "ander".

Reageer: (030) 33.15.49
Vrijzinnig Protestants Centrum, Antwoordnummer 9089, 3500 ZA Utrecht

Nederland telt vele honderdduizenden als risicogroep. Elke dag gaat het om 30.000 thuislozen!

Dak- en thuislozen. Tijdig begrip kan veel ellende voorkomen

Ambachtelijk vakmanschap bij Berden Meubelen



Ambachtelijk vakmanschap naar het voorbeeld van de oude meesters. Ontwerpen uit de 18e eeuw krijgen tot in detail vorm in de werkplaatsen van de Heldense. Met een scherp oog voor historische waarden worden meubelen gecreeerd die zich in stijlzuiverheid laten meten met de oorspronkelijke ontwerpen. Een zorgvuldige materiaalsamenstelling zorgt ervoor dat van elk meubel het autentieke karakter behouden blijft. Taxus- en mahoniehout geven het geheel sfeer en warmte. Handmatig worden de kleurtekeningen en nerfstructuur zodanig bewerkt dat de natuurlijke schoonheid haar ultieme vorm krijgt met als resultaat, een klassiek meesterwerk dat zich harmonieus laat combineren met elk gedistingeerd interieur, klassiek of modern.

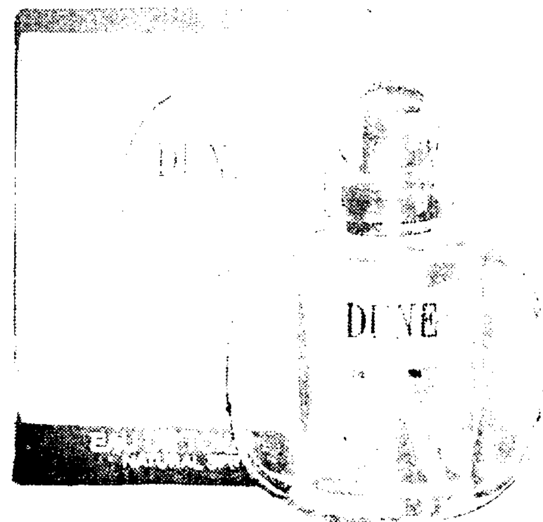
berden
MEUBELEN
GEGARANDEERD 'T GOEDKOOPSTE IN KWALITEITSMEUBELEN
HEERLEN, PROMENADE 12
2e 3e 4e VERDIEPING SCHUNCK
ZONDAG OPEN

Kerst bij Schunck!

Een schat aan sfeervolle geschenken.

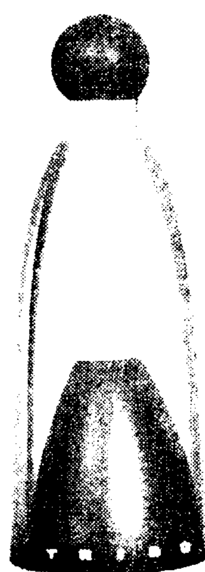
Voor haar

Christian Dior Eau de toilette spray (30 ml) in de geur DUNE 59,-

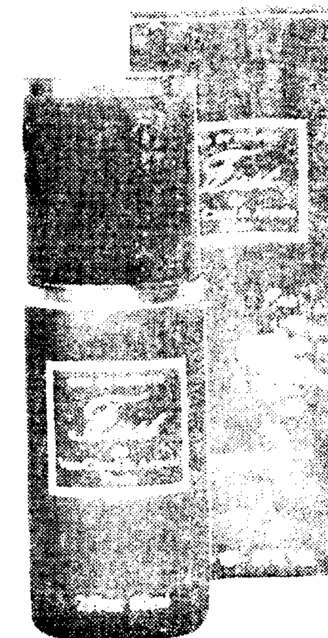


Nina Ricci Eau de toilette spray (30 ml) in de geur L'AIR DU TEMPS
27,50

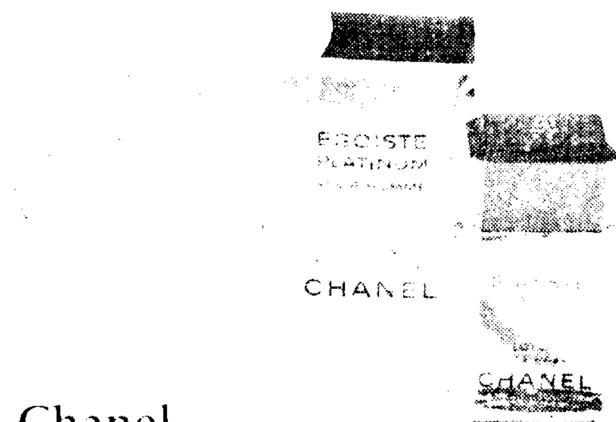




Benetton Eau de toilette spray (50 ml) in de geur TRIBU
49,50



Van Cleef & Arpels Eau de toilette spray (60 ml) in de geur FIRST
64,50



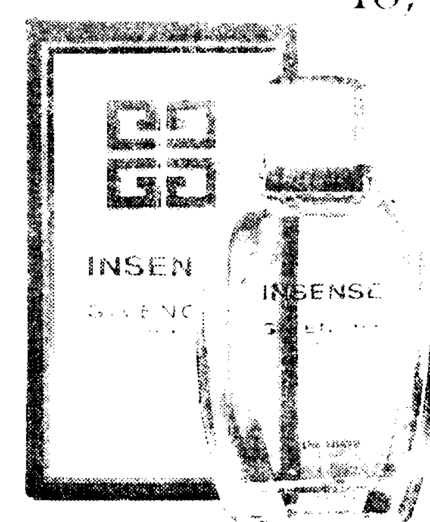
Chanel After shave lotion (75 ml) in de geur EGOISTE PLATINUM
58,-

Voor hem

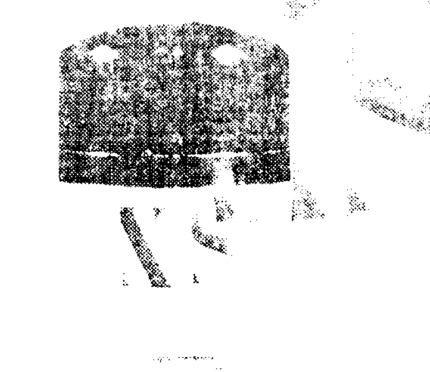
Salvador Dali Eau de toilette spray (50 ml) POUR HOMME
59,-



Givenchy After shave spray (50 ml) in de geur INSENSE
46,-



Paco Rabanne After shave lotion (50 ml) in de geur EXCESS
46,-



Schunck
promenade heerlen

daar winkel je voor je plezier!



Culinaire ragoûts.

AH Zalm-, Kaas/noten- of Kip in Wijnragoût, blik 400 gram ~~3.49~~ 2.99

AH Kreefteragoût, blik 400 gram ~~3.79~~ 3.29



Crabmeat.

Deep Blue extra fancy crabmeat, blik 170 gram ~~3.99~~ 2.99

Culinaire soepen.

AH Kreeftroomsoep, blik 400 ml ~~2.99~~ 2.49

AH Heldere Ossestaartsoep, Bospaddestoelen-, Gorgonzola- of [illegible]roomsoep, blik 400 ml [illegible] ~~2.79~~ 2.2[illegible]

AH Zaanse Mosterd-, Kervel-, Broccoli- of Preiroomsoep, blik 400 ml ~~2.49~~ 1.99

Alle begin is makkelijk.

Zelfs een sterrenkok maakt wel eens een blikje open. Deze uitspraak is niet van ons, maar van een chefkok van een bekend sterrenrestaurant. Chefkoks hebben ons ook geholpen bij het maken van onze culinaire roomsoepen en culinaire ragoûts. We hebben ze voor u klaargezet in keurige culinaire blikjes, waar u zelfs geen blikopener voor nodig heeft.

En wat de krabcocktail betreft: de krab hebben we vast schoongemaakt en ook in een blikje gedaan. Daar moet u dus nog wel even een cocktail van maken. Maar daar heeft u straks genoeg tijd voor, als u deze week de blikjes vast komt halen.

Deep Blue rode zalm, blik 418 gram 3·4·5 ~~7.95~~ **4.95**

AH Kerststol, doos 1000 gram 7.99* of doos 500 gram **4.99***

AH Partybroodjes, voorgebakken, verpakt 12 stuks ~~3.45~~ **2.99**

Bonne Maman extra jam, diverse soorten, pot 450 gram 2·3·4·5 ~~3.75~~ **3.25**

Nescafé Espresso 3·4·5, **Wiener Melange, Dessert** 5, **of Cappuccino** 1·2·3·4·5, doosje ~~5.39~~ **4.99**

AH Perla Mokka koffie, snelfiltermaling, 2 pakken à 250 gram of pak 500 gram ~~6.79~~ **5.79**

Spaar met Perla nu ook voor zwaar verzilverde gebakvorkjes (zie de spaarfolder in de winkel) *

AH Achterham, verpakt, 130 gram + 50 gram gratis **3.50***

Deense boterkoekjes in blik, 400 gram **4.99***

AH Delicata Pralines, Belgische bonbons, Wallon of Flamand, doos 250 gram ~~7.50~~ **6.50**

AH Saint Chinian, Faugères of Fitou, volle, droge rode wijnen uit Zuid-Frankrijk, fles 0.75 liter 3·4·5 ~~5.95~~ **4.95**

Heineken 1994, draagkarton 6 flessen à 0.3 liter met gratis glas **9.95***

Tastou room, bus 250 gram 2·3·4·5 ~~2.99~~ **1.99**

Mon Chou, kuipje 100 gram ~~2.29~~ **1.79**

Alle smaken Rambol, vers van 't mes, per 100 gram 3·4·5 **2.39**

Grasboter, pakje 250 gram 4·5 ~~2.79~~ **2.39**

Smiths Bugles, Picantaco 2·3·4·5 of Nacho/cheese, dubbelzak ~~3.78~~ **2.84***

AH Cashewnoten, zakje 150 gram ~~3.79~~ **2.99**

Stegeman droge worsten, cervelaat extra, Italiaanse-, mosterd-, pepercervelaat, goudsalami of plockworst, verpakt 250 gram ~~4.99~~ **4.39**

AH Ananasschijven, ~~2.49~~ 1.99 **fruitcocktail** (2.79) **of halve peren op zware siroop** (2.69), 1/1 blik 3·4·5 **Nú 2.29**

Uit de diepvries: Pecan Hills luxe roomijsstam, doos 850 ml **3.99***

Uit de diepvries: AH Bladerdeeg, doos 450 gram ~~1.99~~ **1.59**

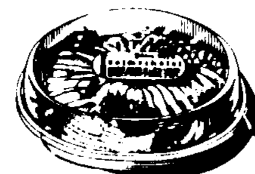
Uit de diepvries: AH Zeeduivel- of Noorse zalm in bladerdeeg, doos 260 g ~~6.95~~ **5.95**

Theelicht-glaasjes, pak 3 stuks 3·4·5 **5.95***

Theelichten, zak 100 stuks 3·4·5 **8.95***

Hyacinten, 3 voor 5 **5.-***

Kerststukje, keuze uit 10 soorten 5 **15.95***



Johma zalmschotel, schaal 600 gram **4.99**

Dole bananen, kilo **1.75**

Chico Salustiana perssinaasappelen, net 2½ kilo **3.99**

Sperziebonen, 500 gram **2.50**

Magere varkenslappen, verpakt, kilo ~~13.99~~ 7.99 500 gram 2·3·4·5 ~~7.49~~ **4.49**

Erwtensoepvleespakket, kilo 2·3·4·5 ~~8.90~~ **6.90**

AH Konijnebouten, kilo ~~13.90~~ 11.90 500 gram 2·3·4·5 ~~7.45~~ **6.45**

Kerstopeningstijden: i.v.m. de komende feestdagen hebben onze winkels extra openingstijden. Zie voor informatie de aankondiging in uw winkel.

AH Service lijn: bel gratis 06-0305. De artikelen in deze advertentie kunt u in alle AH winkels kopen, behalve de artikelen waar kleine cijfertjes bij staan. Die artikelen kunt u alleen kopen in AH winkels waar één van die cijfertjes op de deur staat. Reclameprijzen gelden t/m vrijdag 24 december m.u.z. van groenten, kaas en vlees, deze aanbiedingen zijn geldig t/m zaterdag 18 december a.s. * Zolang de voorraad strekt.

